Le Guide Officiel

DU VOYAGE EN GROUPE 2010

AP/Q BIENVENUE QUÉBEC

oksherbrooke.ca

SherbrOOKe!

PAR AUTOBUS
PAR TRAIN
PAR ICI



Tourisme Sherbrooke

ORFORD express
www.orfordexpress.com

Québec
bonjourquebec.com

Magasinage

350 magasins

Première destination touristique après le Vieux-Québec.

Magasinez dans le plus grand centre commercial de l'est du Canada.

Offre spéciale

Organisateurs de groupes, n'oubliez pas de demander notre carnet de rabais touristiques.



LAURIER
QUÉBEC

laurierquebec.com

2700, boulevard Laurier, Québec (Québec) **1 800 322-1828**

350 magasins Sears, Zellers, la Baie, Toys « Я » Us, Future Shop, Sports Experts, Linen Chest, Renaud-Bray, Old Navy, Freedom Central, H&M. **1 800 322-1828**

message du président



Pierre Hélie
Président

L'Association des propriétaires d'autobus du Québec (APAQ) est fière de présenter son magazine le Guide Officiel du voyage en groupe. Cet outil de référence permet aux organisateurs de voyages professionnels et bénévoles de prendre connaissance de l'offre touristique québécoise.

L'industrie du tourisme, comme tant d'autres, subit les effets du ralentissement économique. Cette période difficile doit toutefois constituer l'occasion d'innover, d'offrir de nouveaux produits, de nouveaux services et d'établir de nouvelles ententes de partenariats.

Bienvenue Québec s'est engagé dans cette voie en proposant quatre formules d'inscription qui se veulent flexibles, en fonction des budgets et des réalités économiques des participants. De plus, Bienvenue Québec, en partenariat avec les associations touristiques sectorielles, permet dorénavant à des entreprises touristiques de petite taille de participer à l'événement et d'avoir ainsi l'opportunité de présenter aux acheteurs leurs produits destinés aux groupes.

Au cours de la dernière année, l'APAQ a également poursuivi le développement du portail espacebus.ca, lequel permet de promouvoir des propositions de voyages en groupe des plus invitantes à la grandeur du Québec. À cet égard, je tiens à souligner le partenariat entre l'APAQ, le ministère du Tourisme et les Agences réceptives et forfaitistes du Québec (ARF-Québec). Ce partenariat qu'incarne espacebus.ca permettra à l'industrie touristique de miser encore davantage sur les voyages de groupes pour assurer son essor.

Je vous invite à consulter chaque page de ce guide pour constater combien le Québec offre aux touristes, tant québécois qu'internationaux, des produits et des services uniques et d'une exceptionnelle qualité.

Photos sur la page couverture : Orford Express - Vignoble La Halte des Pèlerins - Productions Traces et Souvenances - Ville de Sherbrooke

APAQ
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS DU QUÉBEC

Éditeur
Association des propriétaires d'autobus du Québec
225, boul. Charest Est, bureau 107
Téléphone : 418 522-7131
Télécopieur : 418 522-6455
apaq@apaq.qc.ca | www.apaq.qc.ca

Directeur de l'édition et des ventes
Alexandre Meca

Graphiste
Marie-Claude Bélanger

Photogravure et imprimerie
Imprimerie Solisco Inc.

Distribution
- APAQ
- Groupe ETR
418 658-8122
www.groupeetr.com

Toute reproduction, partielle ou intégrale par quelque procédé que ce soit de cette publication, est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

Les oublis ou erreurs involontaires ne sauraient engager la responsabilité de l'APAQ.

Tous les textes et publicités, dans ce guide, sont fournis par chaque organisme.

L'ensemble des cartes géographiques nous ont été offertes par les régions touristiques du Québec et par l'ART associées du Québec.

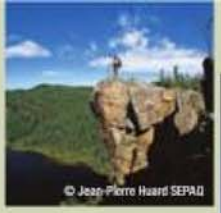
Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2009

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada, 2009

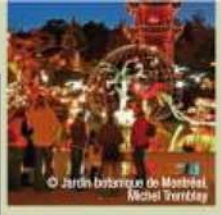
ISBN Version imprimée : 978-2-9805346-9-0

ISBN Version électronique : 978-2-923800-00-4

sommaire







Message du président de l'APAQ 1

Commanditaires Platine 4

Affaires et congrès

Établissements hôteliers et Centre de congrès

Auberge L'Autre Jardin 8

Auberge des 21 9

Centre de Congrès et Hôtel La Saguenéenne 10

Hôtel Auberge Universel Montréal 11

Croisières AML 12

Hôtel Le Montagnais 14

Hôtel Le Voyageur 15

Hôtel Plaza Valleyfield 16

Hôtel Stoneham 18

Hôtels Gouverneur 19

Hôtel Le Chantecler 19

Le Capitole de Québec 20

Loews Hôtel Le Concorde 20

Tourisme Sherbrooke 21

Restaurateurs

laurie raphaël Restaurant / Atelier / Boutique 22

Restaurant au Parmesan Inc 22

Les Voûtes du Cavour 23

Restaurant L'Académie 24

Restaurant les Ancêtres 24

Restaurant-Pub D'Orsay inc. 25

Restaurant Tomas Tam 25

Profil

AVW-Telav Solutions audiovisuelles 26

Tourisme

Espacesbus.ca 28

ARF-QUÉBEC 30

Les Associations touristiques sectorielles du Québec 32

L'Abitibi-Témiscamingue… à bras ouverts ! 33

Abreuvez-vous d'histoire
dans un vestige militaire unique à Québec 33

Les Cantons-de-l'Est, une région aux mille facettes 34

Sherbrooke, le cœur vivant des Cantons-de-l'Est 35

À Laval, il y a plein d'affaires à faire ! 36

Vous faire voyager, c'est dans notre nature ! 37

Trois-Rivières offre toute une nouveauté en 2010 ! 38

Les régions touristiques du Québec

Abitibi-Témiscamingue (14) 40
- Calendrier des événements 41
- Circuits touristiques 42

Baie-James & Eeyou Istchee (18) 46
- Calendrier des événements 47
- Circuits touristiques 48

Cantons-de-l'Est (08) 50
- Calendrier des événements 51
- Circuits touristiques 52

Centre-du-Québec (20) 60
- Calendrier des événements 61
- Circuits touristiques 62

Charlevoix (05) 64
- Calendrier des événements 65
- Circuits touristiques 66

Chaudière-Appalaches (06) 69
- Calendrier des événements 70
- Circuits touristiques 71

Lanaudière (10) 73
- Calendrier des événements 74
- Circuits touristiques 75

Laurentides (11) 77
- Calendrier des événements 78
- Circuits touristiques 79

Laval (19) 81
- Calendrier des événements 82
- Circuits touristiques 83











Mauricie (07) 85
Calendrier des événements 86
Circuits touristiques 87

Montérégie (09) 94
Calendrier des événements 95
Circuits touristiques 96

Montréal (12) 98
Calendrier des événements 99
Circuits touristiques 100

Outaouais (13) 106
Calendrier des événements 107
Circuits touristiques 108

Québec (04) 112
Calendrier des événements 113
Circuits touristiques 114

Québec maritime (Le)

Bas-Saint-Laurent (03) 129
Calendrier des événements 130
Circuits touristiques 131

Gaspésie (02) 132
Calendrier des événements 133
Circuits touristiques 134

Manicouagan (16) 135
Calendrier des événements 136
Circuits touristiques 137

Duplessis (17) 138
Calendrier des événements 139
Circuits touristiques 140

Îles de la Madeleine (01) 141
Calendrier des événements 142
Circuits touristiques 143

Saguenay—Lac-Saint-Jean (15) 146
Calendrier des événements 147
Circuits touristiques 148

Hors Québec

Ontario 153

Index alphabétique 156

Demande d'informations 160



LAVAL

Plein d'affaires à faire

TOURISME LAVAL

1 877 465-2825
www.tourismelaval.com

Québec



commanditaires platine

L'APAQ remercie personnellement ses commanditaires Platine qui font le succès de son événement Bienvenue Québec 2009.

Québec
Office du tourisme de Québec

FOUR POINTS BY SHERATON
Lévis
Centre de congrès

section

Affaires & Congrès



Établissements hôteliers et Centres des congrès

	Classification	Nombre de chambres régulières	Nombre de suites	Nombre de places (Restaurant / Croisière)	Nombre total de salles de conférence	Superficie totale des salles de conférence (pi²)	Plus grande salle de conférence (pi²)	Capacité maximum de la plus grande salle de conférence	Accessibilité	Centre d'affaires	Traiteur	Salle de sport	Menu de groupe	Internet	Stationnement	Piscine	Spa
Cantons-de-l'Est																	
Delta Sherbrooke Hôtel et Centre des congrès - *Voir page 21*	★★★★	169	9	100	18		8625	860	♿				•	•	•	•	
Grand Times Hotel *Voir page 21*	★★★★	110	10		6		3006	240	♿				•	•	•	•	
Hôtel Le Président *Voir page 21*	★★★	117		100	3		1760	150	♿				•	•	•	•	
Hôtellerie Jardins de ville *Voir page 21*	★★★	21	33	70	5		2772	140	♿				•	•	•	•	
Hôtel - Motel La Marquis *Voir page 21*	★★★	40	8		1	720	720		♿				•	•	•	•	
Laurentides																	
Hôtel Le Chantecler *Voir page 19*	★★★★	150	25	300			6720	620	♿	•		•	•	•	•	•	•
Montérégie																	
Hôtel Plaza Valleyfield *Voir page 16*	★★★	120	2	160	11	18900	5229	600	♿	•	•	•	•	•	•	•	•
Montréal																	
Croisières AML - Le Cavalier Maxim *Voir page 12*				785	4	6548	2444	275	♿				•				
Hôtel Auberge Universel Montréal *Voir page 11*	★★★★	219	11	150	14	12840	6200	500	♿	•	•	•	•	•	•	•	•
Hôtels Gouverneur *Voir page 19*	★★★★	223	6	125	14	8508	2400	350	♿	•	•	•	•	•	•	•	
Québec																	
Auberge L'Autre Jardin *Voir page 8*	★★★	28					640	45						•		•	
Croisières AML - Le Louis Jolliet *Voir page 13*				1000	3	8707	4892	500	♿				•				
Hôtel Le Voyageur *Voir page 15*	★★★	60	4	65	1	2300	2300	180					•		•	•	
Hôtel Stoneham *Voir page 18*	★★★	59	1	150	2	2328	2128	200		•	•		•	•	•		
Le Capitole de Québec *Voir page 20*	★★★★	28	12	86	5		5300	1146	♿		•		•	•	•		
Loews Hôtel Le Concorde *Voir page 20*	★★★★	387	19	220			7236	900	♿	•	•	•	•	•	•	•	
Saguenay—Lac-Saint-Jean																	
Auberge des 21 *Voir page 9*	★★★★	23	8	90	3	1400	1400	80	♿	•			•	•		•	•
Centre de Congrès et Hôtel La Saguenéenne - *Voir page 10*	★★★★	112	6	180	11	17900	11400	1500	♿	•		•	•	•	•	•	
Hôtel Le Montagnais *Voir page 14*	★★★★	299	8	225	16	22555	10700	1500	♿	•	•	•	•	•	•	•	•

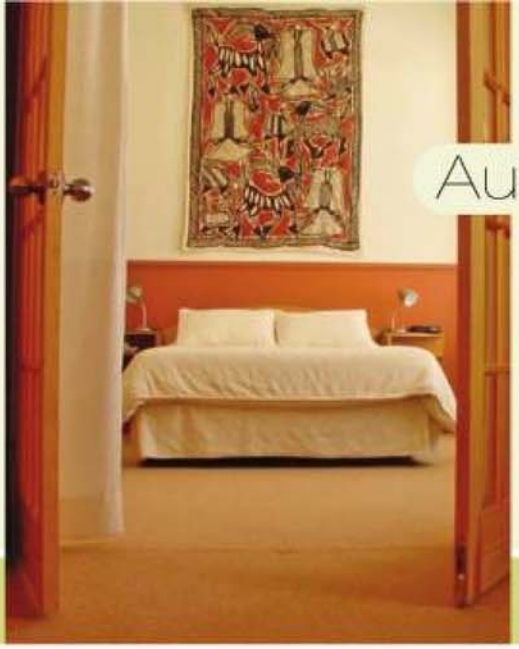
Restaurateurs

	Classification	Spécialités	Nombre de places	Accessibilité	Traiteur	Menu de groupe	Internet	Stationnement
Québec								
laurie raphaël Restaurant / Atelier / Boutique *Voir page 22*	★★★★★	Cuisine québécoise créative	90 + 45 en terrasse	♿		•	•	•
Restaurant au Parmesan Inc *Voir page 22*		Cuisine italienne	130			•		•
Les Voûtes du Cavour *Voir page 23*		Cuisine continental	600		•	•		
Restaurant L'Académie *Voir page 24*		Déjeuner Dîner - Souper	500	♿		•		•
Restaurant les Ancêtres *Voir page 24*		Cuisine traditionnelle, fine cuisine du terroir	180 + 80 en terrasse	♿		•	•	•
Restaurant-Pub D'Orsay inc. *Voir page 25*	★★★	Côtes levées Steak frites Moules Smoked meat	180			•	•	
Restaurant Tomas Tam *Voir page 25*		Buffet	500	♿		•		•

Profil d'entreprise

Québec

AVW Telav Solutions audiovisuelles
Voir page 26



★ ★ ★

Auberge L'Autre Jardin

365 boulevard Charest Est
Téléphone : **418-523-1790** | **1-877-747-0447**
Télécopieur : 418-523-9735

Mireille Nguele
mnguele@autrejardin.com
418-523-1790

L'AUTRE JARDIN
auberge
★★★

info@autrejardin.com | **www.autrejardin.com**

Services et activités

Internet | Stationnement payant

Nombre de chambres 28

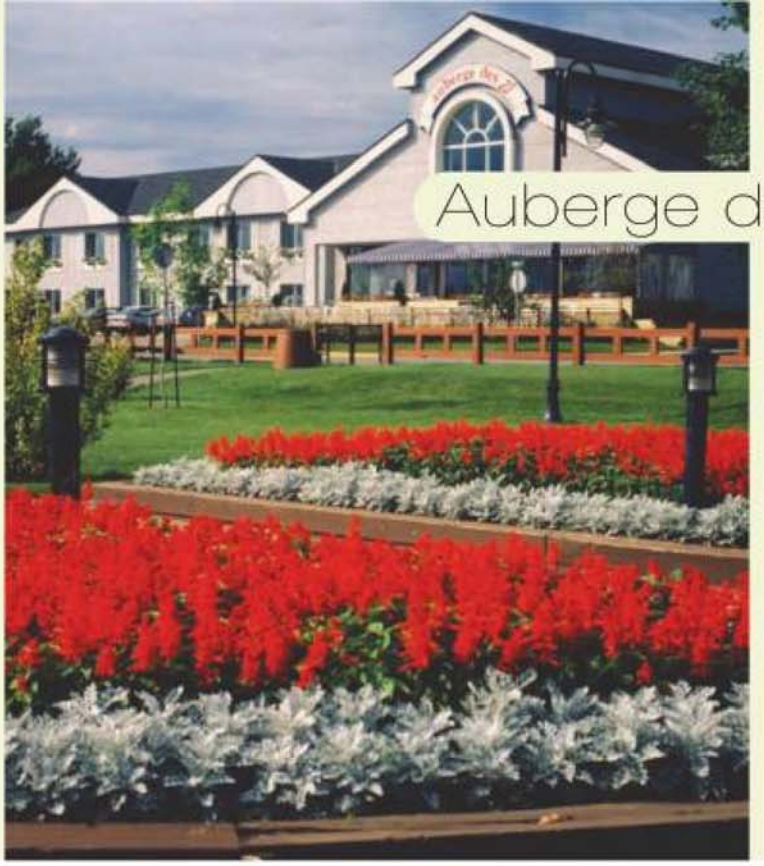
Superficie de la plus grande salle 640

Dimension 16' x 40'

Capacité 45

Cocktail	45
Théâtre	45
Ovale	25

notes



Auberge des 21

621, Mars, Ville de La Baie (Québec) G7B 4N1
Téléphone : **418-697-2121** | **1-800-363-7298**
Télécopieur : 418-544-3360

Nancy Waltzing
nancy.auberge21@royaume.com | 418-697-2121

aubergedes21@royaume.com | **aubergedes21.com**







★ ★ ★ ★ | Hôtel 31 Chambres - 23 Standards - 8 Suites
Restaurant 90 - Cuisine régionale évolutive

Salles

Nombre total de salles 3

Superficie de la salle 601-602 1 400
Dimension 40' x 35'

Superficie de la salle 601 700
Dimension 20' x 35'

Superficie de la salle 602 700
Dimension 20' x 35'

601-602		601		602	
Banquet	80	Banquet	40	Banquet	40
Cocktail	80	Cocktail	40	Cocktail	40
École	54	École	20	École	20
Théâtre	80	Théâtre	40	Théâtre	40
U	40	U	20	U	20

Services et activités

Internet Sans fil $ | Spa | Piscine extérieure | Centre d'affaires | Menu de groupe
Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant | Académie culinaire



Centre de Congrès et Hôtel La Saguenéenne



250, rue des Saguenéens
Saguenay – Arrondissement Chicoutimi (Québec) G7H 3A4
Téléphone : **418-545-8326** | Télécopieur : 418-545-6577
Sans frais : **1-800-461-8390** | **1-888-BLEUETS**

Carole Bouffard
carole.bouffard@lasagueneenne.com
418-545-9663 poste 800

ventes@lasagueneenne.com | **www.lasagueneenne.com**







★ ★ ★ ★ | Hôtel 118 Chambres - 112 Standards - 6 Suites
Restaurant 180 - Grillades et fruits de mer | Stationnement 540



Salles

Nombre total de salles 11
Superficie totale des salles 17 900

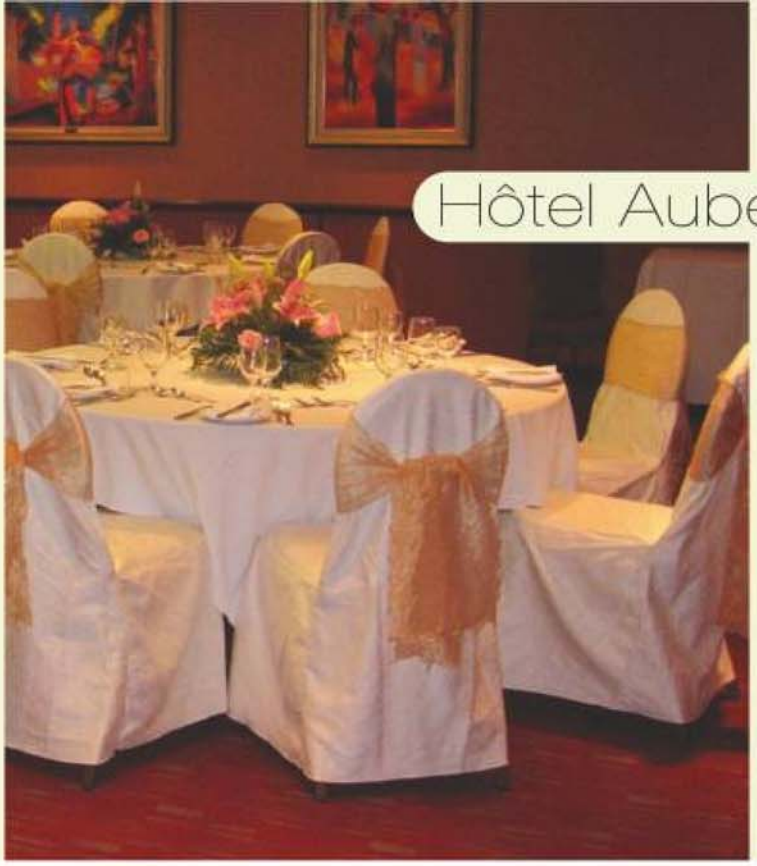
Superficie de la plus grande salle 11 400
Nom de la salle Cabaret A & B
Dimension 134' x 85'
Capacité 1 500

Cabaret A & B

Banquet	850	Tables rondes
	1 000	Tables rectangulaires
Cocktail	1 500	
École	800	
Exposition	55 (10' x 10')	
Théâtre	1 200	

Services et Activitiés

Internet sans fil haute vitesse | Piscine | Salle de sport | Centre d'affaires
Menu de groupe | Salle de spectacle | Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant



Hôtel Auberge Universel Montréal

5000, Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1V 1A1
Téléphone : **514-253-3365** | **1-800-567-0223**
Télécopieur : 514-253-9958

Benoit Bilodeau
bbilodeau@auberge-universel.com | 514-373-2696 (direct)

info@auberge-universel.com | **www.auberge-universel.com**





★ ★ ★ ★ | Hôtel 230 Chambres - 219 Standards - 11 Suites
Restaurant 150 - Italienne & internationale | Stationnement Gratuit

Salles

Nombre total de salles 14
Superficie totale des salles 12840

Superficie de la salle Sherbrooke/Viau 6200
Dimension 84' x 74'
Capacité 500

Superficie de la salle
P de Coubertin/Olympique 2907
Dimension 51' x 57'
Capacité 300

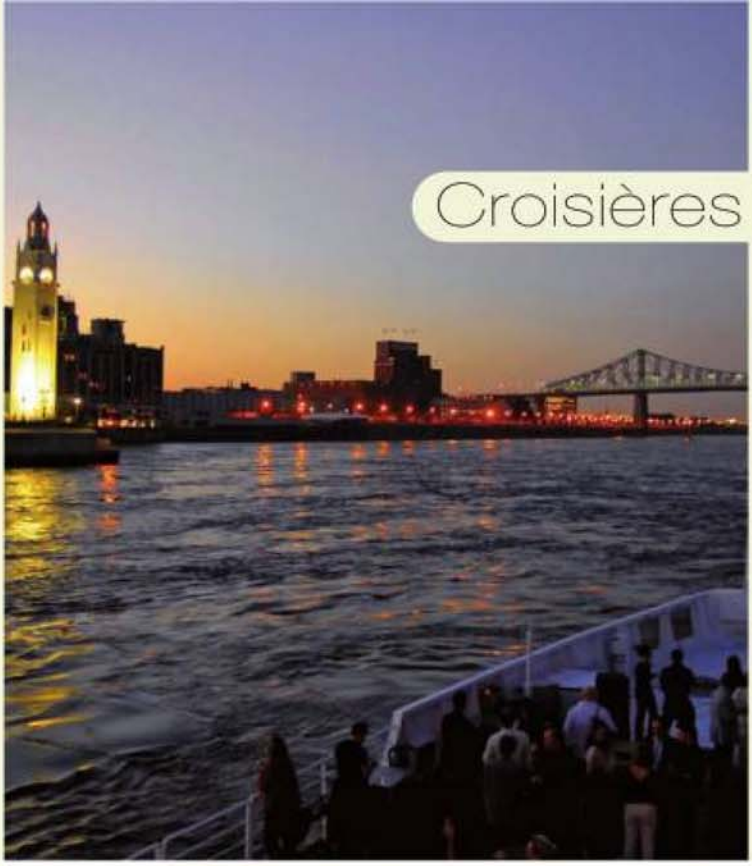
Superficie de la salle Salon Terrasse 2856
Dimension 51' x 26'
Capacité 100

	Sherbrooke/Viau	P de Coubertin/ Olympique	Salon Terrasse
Banquet	450	225	100
Cocktail	450	200	90
École	275	150	60
Exposition	350	100	60
Théâtre	500	300	90
U	90	60	24

Services et activités

Internet | Spa | Piscine | Salle de sport | Centre d'affaires | Menu de groupe | Traiteur

Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant | Navette gratuite sites près de l'hôtel



Croisières AML

124, rue St-Pierre, Québec (Québec) G1K 4A7
Téléphone : **418-692-2634** | **1-800-563-4643**
Télécopieur : 418-692-0845

info@croisieresaml.com | **www.croisieresaml.com**







Croisière 785 personnes - Quai King-Edward

Le Cavalier Maxim

Nombre total de salles 4
Superficie totale des salles 6548

Superficie : Pont A « La Salle Panoramique » 2444
Capacité 275

Superficie : Pont B « Le Club Maxim » 1705
Capacité 180

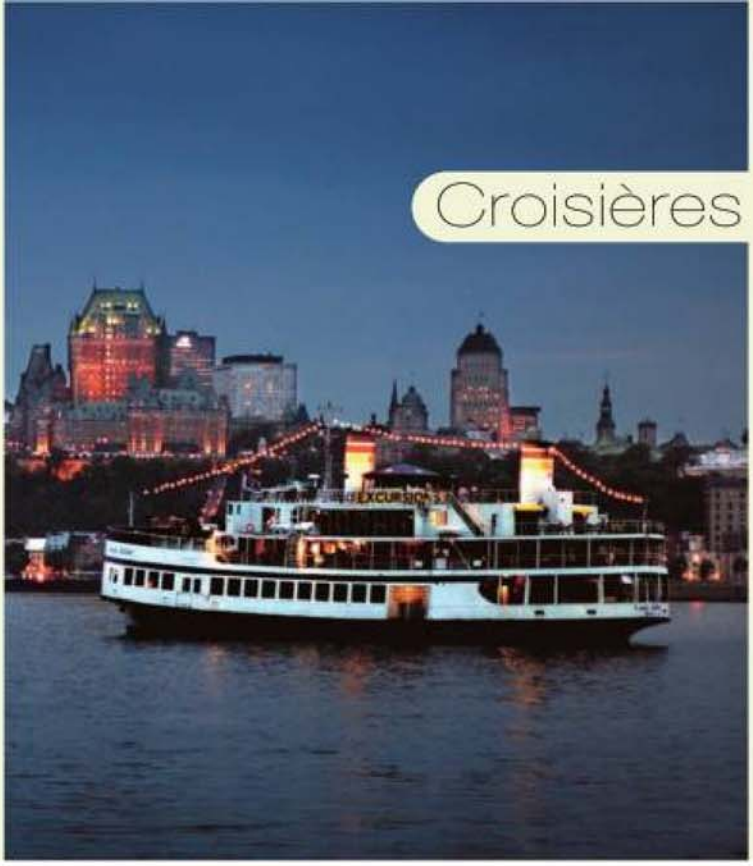
Superficie : Pont C « La Grande Verrière » 2399
Capacité 230

	Pont A « La Salle Panoramique »	Pont B « Le Club Maxim »	Pont C « La Grande Verrière »
Banquet	250	180	210
Cocktail	275	150	230
Théâtre	250	150	200

Services et activités

Restaurant | Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Soirées thématiques | Congrès | Anniversaires | Mariages | Réceptions | Graduation



Croisières AML

124, rue St-Pierre, Québec (Québec) G1K 4A7
Téléphone : **418-692-2634** | **1-800-563-4643**
Télécopieur : 418-692-0845

info@croisieresaml.com | **www.croisieresaml.com**







Croisière 1 000 personnes - Quai Chouinard

Le Louis Jolliet

Nombre total de salles 3
Superficie totale des salles 8 707

Superficie : Pont A 4 892
Capacité 500

Superficie : Pont B 1 527
Capacité 150

Superficie : Pont C « La Grande Verrière » 2 399
Capacité 250

Pont A		Pont B		Pont C « La Grande Verrière »	
Banquet	320	Banquet	132	Banquet	228
Cocktail	500	Cocktail	150	Cocktail	250
Théâtre	300	Théâtre	140	Théâtre	140

Services et activités

Restaurant | Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Soirées thématiques | Congrès | Anniversaires | Mariages | Réceptions | Graduation



Hôtel Le Montagnais

LE MONTAGNAIS
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

1080, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 4B6
Téléphone : **418-543-1521** | **1-800-463-9160**

Daniel Marquis
daniel.marquis@lemontagnais.qc.ca
418-543-5042 poste 2209

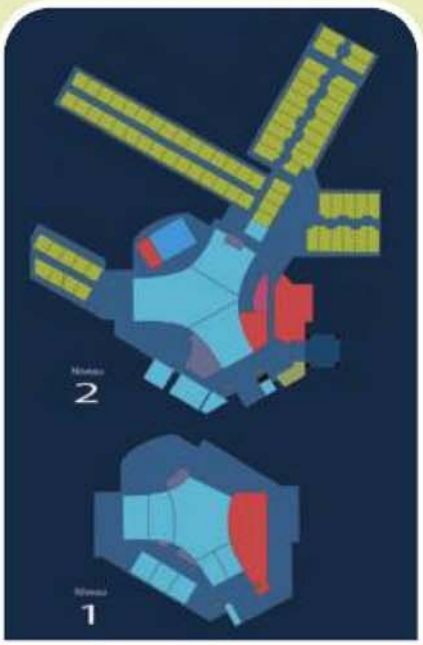
reception@lemontagnais.qc.ca | **www.lemontagnais.qc.ca**







★ ★ ★ ★ | Hôtel 307 Chambres - 299 Standards - 8 Suites
Restaurant 225 - Cuisine populaire | Stationnement 500



Salles

Nombre total de salles 16
Superficie totale des salles 22 555

Superficie de la plus grande salle 10 700
Nom de la salle Montagnais
Dimension 55' x 101'
Capacité 1 500

Montagnais

Banquet	1 100
Cocktail	1 500
École	800
Exposition	60
Théâtre	1 500

Services et Activitiés

Internet | Spa | Piscine (2) Intérieure & extérieure | Salle de sport | Centre d'affaires
Menu de groupe | Traiteur | Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant



Hôtel Le Voyageur

2250, boulevard Sainte-Anne, Québec (Québec) G1J 1Y2
Téléphone : **418-661-7701** | **1-800-463-5568**
Télécopieur : 418-661-5221

Patrick Massé
reservation@motel-voyageur.com | 418-661-7701

reservation@motel-voyageur.com | **www.motel-voyageur.com**







★ ★ ★ | Hôtel 64 Chambres - 60 Standards - 4 Suites
Restaurant 65 - Canadienne traditionnelle | Stationnement 100



Salles

Nombre total de salles 1
Superficie totale des salles 2 300

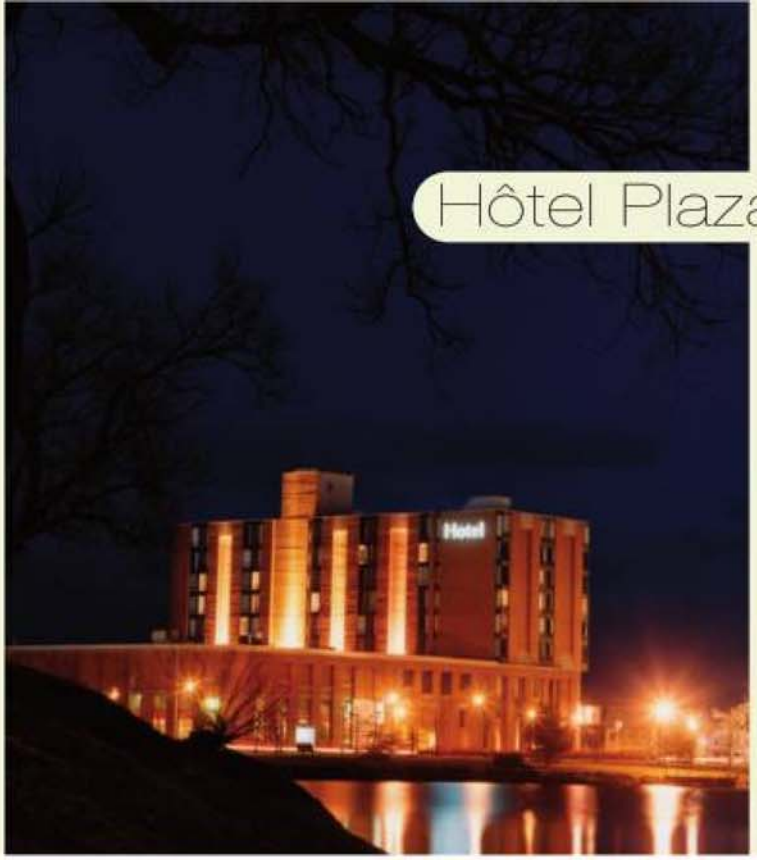
Superficie de la plus grande salle 2 300
Nom de la salle Odyssée
Capacité 180

Odyssée	
Banquet	150
Cocktail	180
École	100
Théâtre	100
U	50

Services et Activitiés

Internet | Piscine | Menu de groupe

À seulement 5 minutes en voiture du Centre des congrès, centre de foires et du centre ville de Québec



Hôtel Plaza Valleyfield

HÔTEL PLAZA VALLEYFIELD

40, Avenue du Centenaire
Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6S 3L6
Téléphone : **450-373-1990** | **1-877-882-8818**
Télécopieur : 450-373-1936

Johanne Lussier
johanne.lussier@hotelvalleyfield.ca
1-877-882-8818

johanne.lussier@hotelvalleyfield.ca | **www.plazavalleyfield.com**







★ ★ ★ | Hôtel 122 Chambres - 120 Chambres classiques - 2 Suites hospitalières | Centre de congrès 750
Restaurant 160 - Cuisine régionale | Stationnement 500 (gratuit)



Plus grande salle

Nombre total de salles 11
Superficie totale des salles 18 900

Superficie de la plus grande salle 5 229
Nom de la Salle Empire
Dimension 83' x 63'
Capacité 600

Empire

Banquet	325
Cocktail	600
École	380
Exposition	40 (8' x 8')
Théâtre	600

Services et activités

Internet | Spa | Piscine | Salle de sport | Centre d'affaires | Menu de groupe
Traiteur | Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant



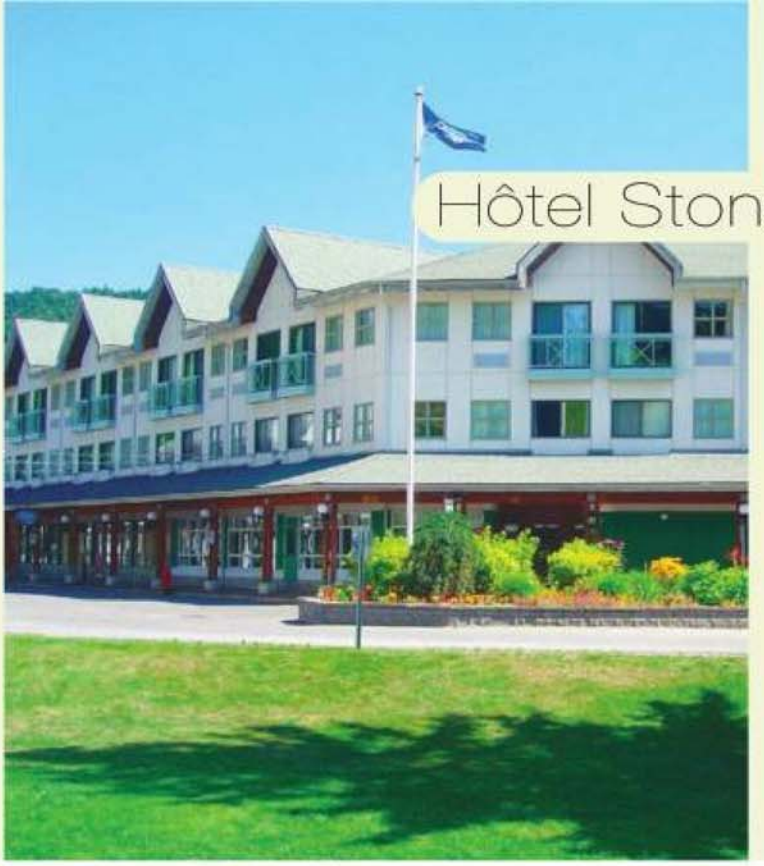


Situé à moins de 50 minutes à l'ouest de Montréal et à 90 minutes d'Ottawa. Un site exceptionnel à proximité des autoroutes 20 et 40. Se dressant face au lac Saint-François, à même les murs historiques d'une des plus importantes usines de textile du siècle dernier, l'Hôtel Plaza Valleyfield allie la chaleur du passé au confort du présent.

Expérimentez la villégiature en milieu urbain !

Autres salles disponibles

	Superficie	Dimension	Capacité	Banquet	Cocktail	École	Exposition	Théâtre	U
Empire	5229	83 x 63	600	325	600	380	40 (8 x 8)	600	100
Gault	2624	82 X 32	280	130	250	166	18	280	72
1/4 Gault	640	20 X 32	50	32	50	32	5	40	20
1/2 Gault	1372	41 X 32	130	72	90	64	9	130	32
3/4 Gault	1952	61 X 32	200	120	140	90	12	200	54
Tissage	273	13 X 21	20	16	20	12	2	15	-
Filage	420	20 X 21	40	24	40	16	5	30	14
Mail	5484	71 X 76	300	250	300	-	20	150	-
Louise	525	25 X 21	50	32	50	28	5	40	20
Vieille	992	31 X 32	60	48	60	40	7	60	24
Régates	660	22 X 30	50	30	50	12	5	24	18
Foyer	2781	103 X 27	150	-	150	-	14	-	-



Hôtel Stoneham

600, chemin du Hibou, Stoneham (Québec) G3C 1T3
Téléphone : **418-848-2000** | **1-888-445-9197**
Télécopieur : 418-848-4791

Diane Roy
diane.roy@mont-sainte-anne.com | 418-848-2000

info@hotelstoneham.com | **www.hotelstoneham.com**







★ ★ ★ | Hôtel 60 Chambres - 59 Standards - 1 Suite
Restaurant 150 - Italienne | Stationnement 1 extérieur gratuit



Salles

Nombre total de salles 2
Superficie totale des salles 2 328

Superficie de la plus grande salle 2 128
Nom de la salle Grand Duc
Capacité 200

Grand Duc	
Banquet	150
Cocktail	200
École	130
Exposition	200
Théâtre	150
U	150

Services et Activitiés

Internet | Centre d'affaires | Menu de groupe | Traiteur



★★★★

Hôtels Gouverneur

1415, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2L 3Y9
Téléphone : **514-842-4881** | **1-888-910-1111**
Télécopieur : 514-842-1584

Sonia Parrino
sparrino@gouverneur.com
514-842-4881 # 6126

GOUVERNEUR HÔTEL
PLACE DUPUIS MONTRÉAL

reservation.placedup@gouverneur.com | **www.gouverneur.com**

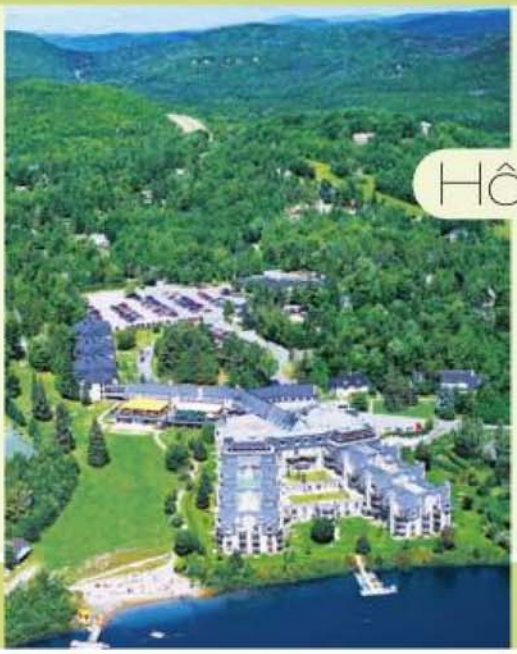
Services et activités

Internet haute vitesse sans fil gratuit
Piscine intérieure | Stationnement intérieur ($)
Salle de sport | Centre d'affaires
Menu de groupe | Traiteur fait par l'hôtel
Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Nombre de chambres 352
Restaurant 125

Superficie de la plus grande salle 2400
Dimension 60' x 40'
Capacité 350

Banquet	220
Cocktail	350
École	140
Exposition	15
Théâtre	250
U	N/A



★★★★

Hôtel Le Chantecler

1474, chemin Chantecler
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A2
Téléphone : **450-229-3555** | **1-888-916-1616**
Télécopieur : 450-229-5593

Service des ventes
infochantecler@lechantecler.com
1-888-916-1616

HÔTEL LE CHANTECLER

infochantecler@lechantecler.com | **www.lechantecler.com**

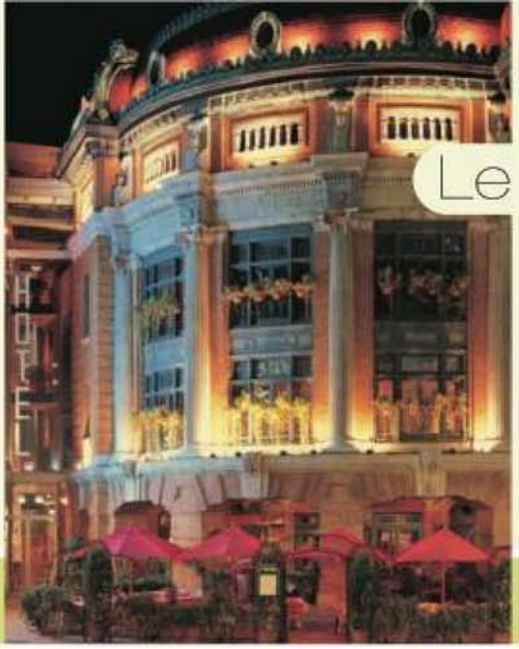
Services et activités

Internet haute vitesse sans fil gratuit
Spa | Piscine intérieure | Stationnement
Salle de sport | Centre d'affaires
Menu de groupe | Activités toute l'année
Accessibilité partielle pour les personnes en fauteuil roulant

Nombre de chambres 179
Restaurant 300 (Restaurant Tre Monti – Fine cuisine italienne)

Superficie de la plus grande salle 6720
Dimension 48' x 140'
Capacité 620

Banquet	485
Cocktail	620
École	284
Exposition	35
Théâtre	600
U	92



★★★★

Le Capitole de Québec

972, rue St-Jean, Québec, QC, G1R 1R5
Téléphone : **418 694-9930** | **800 261-9903**
Télécopieur : 418 694-9924

Mélanie Pelletier
pelletierm@lecapitole.com
418 694-9930 poste 226

Le CAPITOLE de Québec

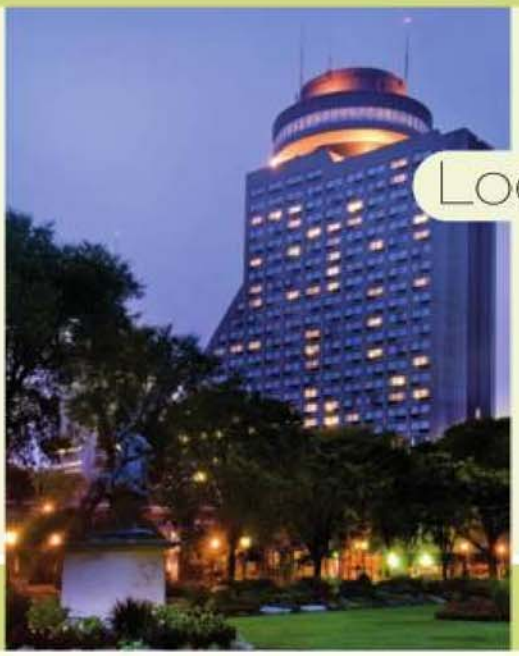
reservations@lecapitole.com | **www.lecapitole.com**

Services et activités

Internet
Stationnement (hôtel et restaurant seulement)
Menu de groupe | Traiteur
Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Nombre de salles	5
Nombre de chambres	40
Restaurant	86
Superficie de la plus grande salle	5300
Dimension	71,52' x 102,69'
Capacité	1146

Banquet	476
Cocktail	500
École	60
Exposition	n/a
Théâtre	parterre 607 balcon 539
U	30



★★★★

Loews Hôtel Le Concorde

1225 cours du-Général De Montcalm
Québec, G1R 4W6
Téléphone : **418-647-2222** | **1-866-655-6207**
Télécopieur : 418-647-1773

Guy Laroche
glaroche@loewshotels.com
418-640-5803

LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE
QUÉBEC

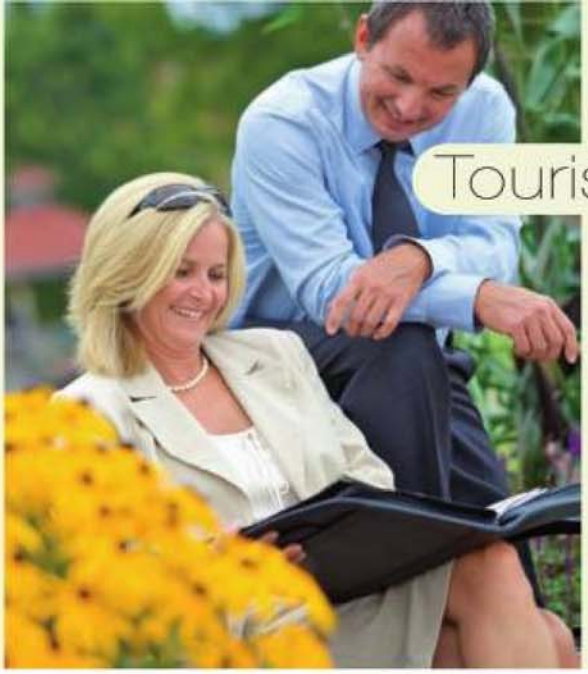
glaroche@loewshotels.com | **www.loewshotels.com**

Services et activités

Internet | Piscine | Stationnement
Salle de sport | Centre d'affaires
Menu de groupe | Traiteur
Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Nombre de chambres	406
Restaurant	220
Superficie de la plus grande salle	7236
Dimension	108' x 67'
Capacité	900

Banquet	650
Cocktail	900
École	650
Exposition	38-10' x 8'
Théâtre	850
U	100



Tourisme Sherbrooke

Tourisme Sherbrooke

1308, boul.de Portland, C.P. 426,
Sherbrooke (Québec) J1H 5J7
Téléphone : **819-822-6195** | **1-877-211-5326**
(demandez le service aux congrès)
Télécopieur : 819-822-6074

Marie-Claude Dubois
mcdubois@tourismesherbrooke.com

www.oksherbrooke.ca

	Nombre de chambres	Restaurant Nombre de places	Nombre de salles	Superficie de la plus grande salle (pi²)	Capacité de la plus grande salle (banquet)	Internet	Stationnement	Piscine	Menu groupe	Accessibilité fauteuil roulant
Delta Sherbrooke Hôtel et Centre des congrès ★★★★ 2685, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1L 1C1 Téléphone : **819-822-9837** | **1-800-268-1133** Télécopieur : 819-822-8990 **www.deltasherbrooke.com**	178	100	18	8625	860	•	•	• (int.)	•	•
Grand Times Hotel ★★★★ Centre de conférence du Lac des Nations (ouverture juin 2010) 1, rue Belvédère Sherbrooke (Québec) J1H 4A7 Téléphone : **418-353-3333** | **1-888-902-5555 # 152** **www.grandtimeshotel.ca**	120	-	6	3006	240	•	•	• (int.)	•	•
Hôtel Le Président ★★★ 3535, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1L 1P8 Téléphone : **819-563-2941** | **1-800-363-2941** Télécopieur : 819-563-5329 **www.hotel-le-president.com**	117	100	3	1760	150	•	•	• (int.)	•	•
Hôtellerie Jardins de ville ★★★ 4235, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1L 1N7 Téléphone : **819-566-6464** | **1-800-265-7119** Télécopieur : 819-566-2246 **www.jardinsdeville.com**	54	70	5	2772	140	•	•	• (ext.)	•	•
Hôtel - Motel La Marquise ★★★ 1700, rue Wellington Sud Sherbrooke (Québec) J1M 1K9 Téléphone : **819-563-2411** | **1-800-563-2411** Télécopieur : 819-563-2414 **www.lamarquise.ca**	48	-	1	720	-	•	•	• (ext.)	•	•



★★★★★

laurie raphaël
Restaurant / Atelier / Boutique

117 rue Dalhousie, Québec, Qc G1K 9C8
Téléphone : **418-692-4555**
Télécopieur : 418-692-4175

Nancy Lavoie
laurieraphael@videotron.ca
418-692-4555

laurieraphael@videotron.ca | **www.laurieraphael.com**

Services et activités

Internet | Stationnement

Menu de groupe

Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Restaurant 90 + 45 en terrasse

Spécialité Cuisine québécoise créative

Capacité 90

Banquet	90
Cocktail	100
École	80
Exposition	80
Théâtre	80



Restaurant au Parmesan Inc

38, rue Saint-Louis Québec (Qc) G1R 3Z1
Téléphone : **418-692-0341**
Télécopieur : 418-692-4256

Luigi Léoni
auparmesan@videotron.ca
Cellulaire : 418-564-5561

auparmesan@videotron.ca | **www.auparmesan.ca**

Services et activités

Stationnement | Menu de groupe

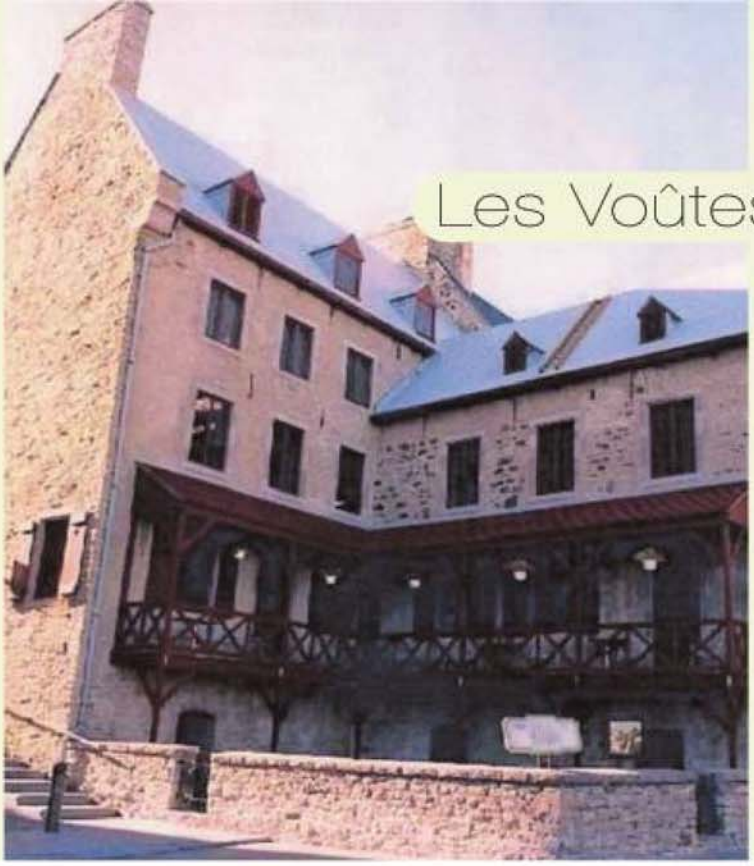
Restaurant 130

Spécialité Cuisine italienne

« La Dolce Vita » au Parmesan

Chansonnier ou accordéoniste tous les soirs

Venez déguster le meilleur saumon fumé et prosciutto préparé par Luigi lui-même. Le Parmesan vous offre également des pâtes maison dont certaines exclusives et que dire de sa casserole de poisson livornaise, son veau de lait, sa côte de veau parfumé à la sauge et son salami di Felino.



Les Voûtes du Cavour

38, rue Saint-Pierre Québec, Québec
Téléphone : **418-694-1294** | **1-800-734-1294**
Télécopieur : 418-694-9552

Dario Gallese
info@voutescavour.com
418-694-1294 | 1-800-734-1294 poste 27

info@voutescavour.com | **www.voutescavour.com**







Restaurant 600 - Cuisine continental

Au cœur du site historique de Place Royale, le berceau de l'Amérique française, le restaurant Les Voûtes du Cavour est l'expert en groupes à Québec. Depuis 1984 nous ne servons que des groupes jusqu'à 600 personnes dans des salles privés ou semi-privées. Nous servons plus de 90000 touristes par année (groupes d'étudiants, du bel âge, internationaux et grossistes, etc.). Nous pouvons composer des menus selon vos besoins, soit pour des series ou pour des groupes uniques et selon votre budget.

Salles

Nombre total de salles 8

Superficie totale des salles 8000

Superficie de la plus grande salle 1000

Nom de la Salle Charest

Dimension 42' x 24'

Capacité 100

Charest

Banquet	50 à 300
Cocktail	300
École	120
Exposition	n/a
Théâtre	120
U	60

Services et activités

Menu de groupe | Traiteur





Restaurant L'Académie

2580 boulevard Laurier
Place Ste-Foy G1V 2L1
Téléphone : **418-658-4141**
Télécopieur : 418-658-8485

Lise Talbot
restaurantlacademie@hotmail.com

RESTAURANT l'académie

info-que@lacademie.ca | **www.lacademie.ca**

Services et activités

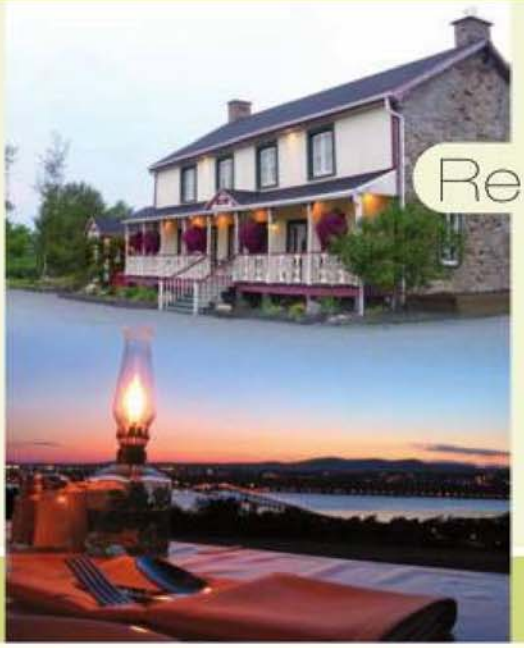
Stationnement | Menu de groupe

Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Restaurant 500

Menu de groupe disponible selon vos besoins et budgets

Déjeuner,
Diner,
Souper.



Restaurant les Ancêtres

391 chemin Royal, Saint-Pierre, Île d'Orléans,
P.Q. G0A 4E0
Téléphone : **418-828-2718**
Télécopieur : 418-828-1362

Mireille Clavet
info@lesancetres.ca
418-828-2718

Restaurant LES ANCÊTRES Île d'Orléans

info@lesancetres.ca | **www.lesancetres.ca**

Services et activités

Internet | Stationnement

Menu de groupe

Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Restaurant Intérieur 180 / terrasse 80

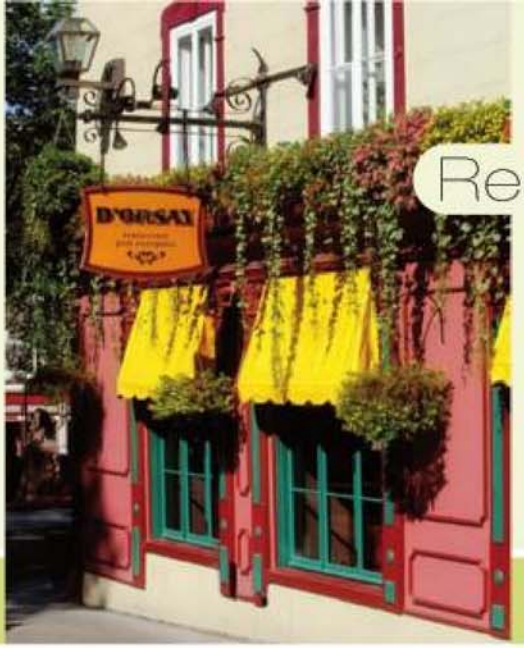
Spécialité cuisine traditionnelle, fine cuisine du terroir

Superficie de la plus grande salle
Restaurant verrière 1548 p.c.

Dimension 36' x 43'

Capacité 100

Banquet 180



★ ★ ★

Restaurant-Pub D'Orsay inc.

65 rue De Buade, Québec (Québec) G1R 4A2
Téléphone : **418-694-1582**
Télécopieur : 418-694-1587

M. Marcel Veilleux, propriétaire
info@dorsayrestaurant.com
418-694-1582

D'ORSAY
restaurant pub européen

info@dorsayrestaurant.com | **www.dorsayrestaurant.com**

Services et activités

Internet | Menu de groupe

Restaurant 180

Capacité de la plus grande salle 65

Capacité 110 personnes en 2 salles adjacentes

3 salons semi-privés

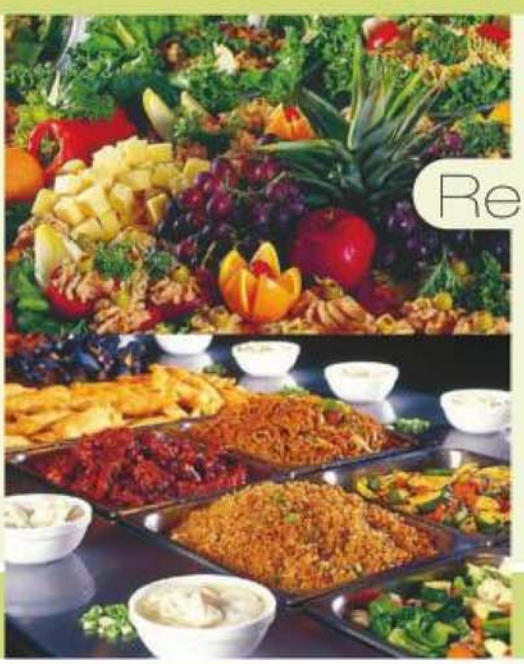
Spécialités

Côtes levées

Steak frites

Moules

Smoked meat



Restaurant Tomas Tam

Tomas Tam Vanier
325, rue Marais, Québec (Québec) G1M 3A2
Téléphone : **418-527-2211** | Téléc. : 418-527-3882
Line Laplante, Helena Tam, Fonseca Tam

TOMAS TAM RESTAURANT

Tomas Tam Hamel
5233, boul. Hamel, Québec (Québec) G2E 2H1
Téléphone : **418-871-8182** | Téléc. : 418-871-3002
Ana Tam, Tommy Wong, Jean-François Grenon, Pauline Wong

info@tomastam.com | **www.tomastam.com**

Services et activités

Menu de groupe | Stationnement gratuit

Accessibilité pour les personnes en fauteuil roulant

Nombre total de salles 8 dans 2 restaurants

Restaurant Vanier

Restaurant 500

Superficie de la plus grande salle 1 200

Capacité 110

Restaurant Hamel

Restaurant 500

Superficie de la plus grande salle 1 200

Capacité 110

AVW·TELAV
Solutions audiovisuelles





AVW-TELAV Solutions audiovisuelles fournit des solutions en technologie de présenta tion afin de permettre aux participants de communiquer efficacement dans le cadre de réunions,expositions et autres environnements de présenta tion. Nous a tteignons cet objectif en mettant à la disposition de notre clientèle des équipes d'experts en vente et en ser vices techniques, de l'équipement à la fine pointe et un service inégalé.

Grâce à notre expérience et notre expertise acquise depuis plus de cinquante ans dans le domaine de la mise en place d'événements et d'interprétation simultanée, nous avons appris à anticiper les besoins et les défis de nos clients. Nous avons une connaissance approfondie de marché et suivons constamment les évolutions technologiques, afin d'offrir les meilleurs ser vices et solutions possibles. AVW-TELAV de concert a vec des PME, de grandes entreprises, des associa tions, ainsi qu'a vec toutes autres organisations professionnelles, livre les résulta ts attendus en tenant compte des exigences de notre clientèle, peu importe l'ampleur de l'événement.

En tant qu'un des fournisseurs majeurs de technologie de présenta tion audiovisuelle et de ser vices d'interprétation simultanée, notre entreprise maintient son engagement envers la réussite. AVW-TELAV offre la plus vaste gamme de ser vices dans plus de 32 villes à tra vers l'Amérique du Nord dont 19 au Canada, ce qui permet d'offrir des solutions professionnelles là où notre c lientèle en a besoin. Ensemble, nous pouvons trouver la bonne combinaison d'équipements et de ser vices qui permettra à nos c lients de communiquer leur message avec distinction. En réunissant une technologie de pointe à une planifica tion soignée et un service exceptionnel, nous pouvons obtenir des résultats tout simplement spectaculaires.



Avw-telav offre des solutions pour :

- *Audio*
- *Vidéo*
- *Projection*
- *Éclairage*
- *Mise en place d'événements*
- *Interprétation simultanée*
- *Systèmes interactifs de réponses*
- *Système de discussion multimicro*
- *Conférence de presse*
- *Conception et intégration de systèmes*
- *Coordination technique*
- *Webdiffusion*
- *Services informatiques*
- *Gestion des présentations*
- *Écran d'affichage DEL*
- *Programmes pour expositions et salons commerciaux*

La différence AVW-TELAV Solutions audiovisuelles :
Un personnel qualifié, des équipements de qualité à la fine pointe de la technologie et un service inégalé.

André Cauchon Jr
Directeur Développement des affaires

AVW-TELAV Solutions audiovisuelles
2025, rue Lavoisier, Suite 100
Québec, Québec G1N 4L6
acauchon@avwtelav.com

section

Tourisme



ESPACE BUS .CA

Le premier portail de voyages en groupe bilingue présentant, de façon dynamique et professionnelle, les forfaits des agences de voyages et des grossistes québécois.

La nouvelle façon de commercialiser le tourisme en groupe au Québec.

Un nouvel outil de communication, de promotion et de vente en ligne pour les fournisseurs touristiques et les professionnels du voyage en groupe.

Espacebus.ca permet aux agences de voyages détaillantes et grossistes nord-américains :

- de créer, modifier, gérer, archiver et présenter sur la Toile tous leurs forfaits de façon dynamique et cartographiée;
- de communiquer a vec les fournisseurs touristiques nord-américains inscrits sur *espacebus.ca* et d'avoir accès à leur profil d'entreprise, à leurs produits et services offerts aux groupes;
- de recevoir une fois par mois la liste des nouveaux fournisseurs inscrits à *espacebus.ca*;
- de se créer un microsite;
- de recevoir les demandes d'information et de réservations des internautes;
- d'inscrire leurs points de ventes (agences détaillantes ou partenaires) afin de référer l'internaute au point de vente le plus près de chez lui.



Espacebus.ca permet aux fournisseurs touristiques du Québec et d'ailleurs :

- de présenter leurs produits et ser vices de groupes à l'ensemble des agences de voyages et grossistes inscrits sur *espacebus.ca*;
- d'inscrire et de présenter leurs filiales;
- de présenter leur entreprise aux internautes, si celle-ci est incluse dans un forfait;
- de se créer un microsite.

Espacebus.ca permet à l'internaute :

- de connaître l'ensemble des forfaits et sorties de groupes au Québec de façon d ynamique et cartographiée, de même que tous les fournisseurs impliqués dans le forfait;
- de rechercher un forfait selon une thématique, une activité, une destina tion, une da te, un prix, une agence, etc.;
- de réserver directement son forfait, si l'agence le permet.









***Espacebus.ca* permet aux planificateurs de congrès, responsables d'activités parascolaires, clubs sociaux associatifs et corporatifs :**

- de tran smettre au x ag ences d e v oyages et grossistes nord-américains leurs demandes d'information pour un séjour , une sortie ou un voyage de groupes;
- de connaître les agences de voyages et grossistes nord-américains et les a vantages de tra vailler avec eux.

Globalement, *espacebus.ca* permettra :

- de développer et commercialiser, à peu de frais et à court terme, de nouveaux forfaits pour des clientèles de niche, plus spécialisés, axés sur les grands événements, spectac les et expositions d'envergure;



- de profiter du potentiel inexploité que représentent les voyages et sorties en groupe d'une région du Québec à une autre pour plusieurs clientèles non ciblées jusqu'à maintenant;
- de transformer le voyage en groupe traditionnel en expérience authentique, divertissante et exclusive.

www.espacebus.ca



ARF-Québec

Agences Réceptives
et Forfaitistes du Québec

Merci à nos membres

ARF-Québec, la seule association d'agences réceptives et forfaitistes au Québec reconnue par Tourisme Québec !

*Grâce à leur expertise, leur pouvoir d'achat et de concert avec leurs fournisseurs, nos membres offrent des forfaits **uniques, attrayants et compétitifs**. Ils travaillent en adhérant aux **plus hauts standards d'éthique** et s'assurent de la qualité du forfait.*

L'ARF est fière de vous présenter la liste des réceptifs et agences forfaitistes québécois, membres d'ARF et principaux revendeurs sur les marchés intra et hors Québec.

Votre agence n'est pas dans cette liste ? Appelez-nous !

- **Authentik Canada**
  www.authentikcanada.com
- **Canadian Odysseys. Odytours**
  www.canody.ca
- **Détour Nature**
  www.detournature.com
- **Dominion Tours**
  www.dominiontours.ca
- **Géo Tours**
  www.geotours.ca
- **Global Tourisme**
  www.globaltourisme.com
- **Globe-Trotter Aventure Canada**
  www.aventurecanada.com
- **Groupe Voyage Saguenay—Lac-Saint-Jean**
  www.voyage-saglac.com
- **Groupe Voyages Québec**
  www.gvq.ca
- **IFS Voyages sous Carte Postale Tours**
  www.exotiktours.com
- **Jonview Canada**
  www.jonview.com
- **Les excursions Nouvelle France / Le comptoir de l'aventure**
  www.comptoiraventure.com
- **Nanuq Aventure**
  www.nanuqaventure.com
- **Omnitour**
  www.omnitour.ca
- **Prometour**
  www.prometour.com
- **Receptour Canada**
  www.receptourcanada.com
- **SN Tourisme Culturel**
  www.quebecculture.travel
- **Toundra Voyages**
  www.toundravoyages.com
- **Tournées Club Select**
  www.vclubselect.com
- **Tours Chanteclerc**
  www.tourschanteclerc.com
- **Vacances Tourbec Blainville**
- **Vacances Tours Mont-Royal**
  www.vacancestmr.com
- **Vitamine Canada**
  www.jpdl.com
- **Voyages A+**
  www.voyagesaplus.com
- **Voyages Arc-en-ciel**
  www.voyagesarcenciel.com
- **Voyages Fleur de Lys / Dupuis**
  www.voyagesfleurdelys.com
- **Voyages Gendron**
  www.voyagesgendron.com
- **Voyages Go West Tours**
  www.gowesttours.com
- **Voyages Lapointe / Carlson Wagonlit**
  www.voyages-lapointe.com
- **Voyages Lennoxville**
  www.voyageslennoxville.com
- **Voyages Orford Plus**
  www.orford.clubvoyages.com
- **Voyages Terre et Monde**
  www.terre-monde.com
- **Zeste Incentive**
  www.zesteincentive.com
- **Zénith Vacances**
  www.zenithvacances.ca

Johanne Richard, directrice générale
jrichard@arfquebec.com | www.arfquebec.com | 418-522-0976

ARF-Québec

Agences Réceptives
et Forfaitistes du Québec

Merci à nos partenaires

qui ont choisi de faire confiance au réseau de distribution

ARF-Québec est la seule association professionnelle qui permet de suivre chaque dollar que nous investissons dans l'industrie et peut apporter d'importantes retombées pour votre organisation. ***Grâce à la force de notre association, nous contribuons à la diversification de l'offre et au développement touristique du Québec.***

Vous êtes un fournisseur de produits pour l'industrie du voyage, ou vous représentez une région, sachez que ***nous voulons travailler avec vous****.*

- **Autobus Fleur de Lys**
  www.fleurdelys-bus.com
- **Autobus Galland**
  www.galland-bus.com
- **Autocar Hélie**
  www.autobushelie.com
- **Croisières AML**
  www.croisieresaml.com
- **Boréalis**
  www.borealis3r.ca
- **Fairmont Le Château Frontenac**
  www.fairmont.com/frontenac
- **Fairmont Le Manoir Richelieu**
  www.fairmont.com/richelieu
- **Flash Café**
  flashcafe.ca
- **Hôtel Château Laurier**
  www.hotelchateaulaurier.com
- **Hôtel Rimouski, Suites et Centre de congrès**
  www.hotelrimouski.com
- **Hôtel Les Suites Labelle**
  www.hotellabelle.com
- **Hôtel Le Roberval**
  www.leroberval.com
- **Hôtel Universel Alma et Notre Hôtel Alma**
  www.hoteluniversel.com
- **Office du tourisme de Québec**
  www.quebecregion.com
- **Laurier Québec**
  www.laurierquebec.com
- **SEPAQ**
  www.sepaq.com
- **Tourisme Charlevoix**
  www.tourisme-charlevoix.com
- **Tourisme Laurentides**
  www.laurentides.com
- **Tourisme Saguenay-Lac St-Jean**
  www.saguenaylacstjean.ca
- **Tourisme Mauricie**
  www.tourismemauricie.com
- **Tourisme Outaouais**
  www.tourismeoutaouais.com

Qu'attendez-vous pour joindre cette force de vente ?

Johanne Richard, directrice générale
jrichard@arfquebec.com | www.arfquebec.com | 418-522-0976

ASSOCIATIONS TOURISTIQUES SECTORIELLES DU QUÉBEC

Faites appel aux spécialistes !

Les associations touristiques sectorielles du Québec.

Votre gage de qualité, de sécurité et d'authenticité !

Aventure Écotourisme Québec
L'Association des professionnels

FPQ
FÉDÉRATION DES POURVOIRIES DU QUÉBEC INC.
www.fpq.com

réseau ÉCONOMUSÉE

staq
SOCIÉTÉ TOURISTIQUES DES AUTOCHTONES DU QUÉBEC
QUEBEC ABORIGINAL TOURISM CORPORATION

Aventure Écotourisme Québec



Vivez l'expérience nature du Québec ! Aventure Écotourisme Québec et son réseau de 125 entreprises professionnelles spécialisées en tourisme d'aventure et en écotourisme vous attendent. Décrochez de la frénésie du quotidien et choisissez votre aventure où l'encadrement spécialisé allie compétence, sécurité et diversité. Néophytes, débutants ou initiés, une panoplie d'activités 4 saisons vous feront vivre toute une gamme d'expériences allant de l'aventure douce à la grande expédition vous menant au bout de vos capacités.

Pour un produit spécifique répondant à vos besoins, contactez-nous ! Vous serez étonnés de ce que nos producteurs vous réservent !

Pour connaître la liste de tous nos membres accrédités :
www.aventure-ecotourisme.qc.ca

Fédération des pourvoiries du Québec



Les pourvoiries du Québec, de nature authentique ! Venez découvrir le réseau des pourvoiries du Québec. Plus de 365 pourvoiries vous y invitent. Que ce soit pour taquiner le poisson, pour vous ressourcer en toute quiétude, pour une escapade de plein air ou même pour une chasse sportive. Les pourvoiries du Québec vous proposent une offre de qualité, un service personnalisé d'hébergement et une panoplie d'activités sur les 4 saisons. Des aventures dont les souvenirs resteront à jamais graver de votre mémoire. Rendez-vous chez les Aubergistes de la forêt !

5237, boul. Hamel, bureau 270, Québec QC G2E 2H2
T 418 877-5191 | 800 567-9009 | F 418 877-6638
fpq@fpq.com | www.fpq.com

Réseau ÉCONOMUSÉE®



Le réseau ÉCONOMUSÉE® comprend 33 entreprises artisanales au Québec, chacune représentant un métier traditionnel en métiers d'art ou agroalimentaire. Ces entreprises ouvrent leurs portes au public à l'année longue afin de démontrer, expliquer et transmettre leur savoir-faire et vendre directement au consommateur leurs produits originaux et authentiques, faits à la main et au Québec, dans le respect de l'environnement et du développement durable. Visitez les ÉCONOMUSÉE® pour rencontrer des artisans passionnés, découvrir leurs secrets et vivre une expérience unique !

Pour avoir les adresses des ÉCONOMUSÉE® du Québec : www.economusees.com

Société touristiques des autochtones du Québec



La STAQ gage d'authenticité et de qualité!!!
Les produits et services touristiques des autochtones se caractérisent par une vision unique du territoire québécois et l'essence des produits offerts repose sur la culture des Premiers Peuples des Amériques. Écotourisme, tourisme équitable et aventures culturelles sont des incontournables et font partie de l'offre touristique des membres de la STAQ.

La STAQ est l'ambassadrice de plus de 100 entreprises et corporations autochtones. Tout en s'assurant de répondre aux normes internationales de qualité, la STAQ offre un support stratégique de premier plan pour mettre de l'avant ces membres.

WWW.STAQ.NET
- Tous les attraits et produits touristiques amérindiens en un seul clic !

L'Abitibi-Témiscamingue... à bras ouverts !







Belle dans sa diversité et étonnante dans toute sa grandeur, l'Abitibi-Témiscamingue vous dévoile ses délices et ses surprises. Tant d'espaces à parcourir , à découvrir et à explorer. Ici, tous les chemins mènent à un lac ou à une rivière qui a ppelle à la détente et aux esca pades en plein air . Région généreuse de nature, la flore y est abondante et la faune omniprésente.Son ciel aéré met en scène des jeux étonnants de couleurs et de lumières faisant place à une frénésie de mouvements d'aurores boréales. Sa voûte céleste saupoudrée de milliers d'étoiles vous accrochera un sourire d'étonnement.

Des coutumes autochtones à la traite des fourrures, de la colonisation des terres à l'éclosion des industries forestières et minières en passant par les dispensaires et les écoles de rang, l'histoire de la région fut écrite à grands coups de courage et de volonté. Gardiens privilégiés des vestiges de cette époque, de nombreux sites historiques piqueront votre curiosité.

Prête à vous en mettre plein les yeux,la région jouit d'une variété de trésors touristiques attrayants tels le Refuge Pageau, la Cité de l'Or, le Parc national d'Aiguebelle, le Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue et la production Le Paradis du Nord.

L'Abitibi et le Témiscamingue regorgent de sa veurs. À déguster sans modération, les douceurs du terroir vous mettront l'eau à la bouche tout au long de vos visites chez les différents marchands de bonheurs agrotouristiques. C'est au rythme de ses nombreux festivals et événements que vous vous imprègnerez de l'esprit festif de la place. Mais c'est sans aucun doute la capacité d'accueil légendaire de ses habitants qui vous fera oublier votre statut de visiteur !

Tourisme Abitibi-Témiscamingue
1 800 808 0706 | www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org
info@tourisme-abitibi-temiscamingue.org

Abreuvez-vous d'histoire dans un vestige militaire unique à Québec

LE DERNIER VERRE *du condamné*







Entrez à la Taverne Jos Vaillancourt, ou plutôt à la tour Martello 2, et savourez un pan de l'histoire britannique de Québec. Les amateurs d'histoire prendront part au Dernier verre du condamné, une activité des plus animées portant sur la justice militaire du XIX e siècle, les loisirs et les punitions des soldats… bières incluses !

Les témoins d'un crime commis par un soldat en permission sont réunis afin de discuter du sort du coupable. Un tavernier les reçoit afin de faire la lumière sur cette affaire.

Cinq participants de votre groupe seront choisis pour tenir les rôles de témoins de l'époque. Même le maire sera au rendez-vous! Chacun aura son opinion sur le type de punition à infliger au soldat fautif : fouet, cheval de bois, absolution, casernement ou interdiction du port de la baïonnette. Et vous, quel sort réserverez-vous à l'accusé ?

Participez à cette animation pleine de rebondissements tout en vous délectant d'histoire : justice, loisirs, punitions, suspense, quiz, le tout est présenté avec humour dans le décor évocateur de la tour Martello 2, sur les plaines d'Abraham. Cette investigation interactive, haute en couleur, s'accompagne d'une dégustation de bières artisanales, fruit d'une collaboration avec la microbrasserie La Barberie.

Trésors architecturaux et vestiges militaires uniques au Québec, les tours Martello regorgent d'histoire. D'autres activités passionnantes sont également offertes à la clientèle scolaire et adulte. Informez-vous !

Maison de la découverte des plaines d'Abraham
835, avenue Wilfrid-Laurier, Québec (Québec) G1R 2L3
418 649-6157 | Réservations : 418 648-5371 | Télécopieur : 418 648-3809
isabelle.lussier@ccbn-nbc.gc.ca | www.lesplainesdabraham.ca

Gouvernement du Canada / Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux / The National Battlefields Commission
Canada

Les Cantons-de-l'Est,
une région aux mille facettes

CANTONS DE L'EST.COM

C'est ici que je veux Être









La région des Cantons-de-l'Est est unique au Québec. Unique autant pour ses ma gnifiques paysa ges qui marquent l'imaginaire des visiteurs que pour son histoire qui la distingue du reste de la province.

Développée par les Loyalistes, venus des États-Unis, puis par les Anglais, les Irlandais et les Écossais, la région a conser vé de leur passa ge une architecture unique au charme anglo-saxon. En plus des maisons victoriennes et des églises de différentes confessions, on y trouve des granges rondes et des ponts couverts qui ont su traverser le temps.

Les amateurs d'histoire seront servis à souhait sur le Chemin des Cantons. Cette route touristique signalisée de 415 km traverse une trentaine de villes et villages où il fait bon s'arrêter pour visiter un des nombreux musées ou centres d'interprétation. Le passé est toujours bien vivant dans la région.

Le riche terroir des Cantons-de-l'Est combiné à un microclimat ont permis la naissance et le développement de la viticulture québécoise. La Route des vins compte 16 vignobles étalés sur une distance de 132 km. Chaque vignoble a son cachet et ses particularités. Partout, on peut goûter et rencontrer les artisans de ce délicieux nectar. À certains endroits, l'expérience s'enrichit d'une visite guidée, d'une aire de pique-nique, d'un restaurant ou d'activités culturelles.

Les produits du terroir des Cantons-de-l'Est c'est aussi des cidres, du canard, des froma ges, des produits de l'érable et de la pomme, du la pin, du sanglier et tant d'autres saveurs qu'il faut découvrir chez les producteurs.

La qualité des produits d'ici a depuis longtemps séduit les chefs de la région qui ont su imaginer des plats aux saveurs originales pour le plus grand plaisir des gourmets et des gourmands.

C'est également un microclimat qui a permis la créa tion de Bleu La vande. Cette entreprise de F itch Bay est le plus grand producteur de la vande officinale certifiée au Canada. En arpentant les champs fleuris de plus de 200 000 plants on se croirait en Provence. Une visite guidée vous révélera les mille et un secrets de la la vande. L'endroit se prête bien pour un pique-nique, un concert de musique dassique le mardi, et d'autres activités au cours de la semaine. En passant par la boutique, vous pourrez emporter avec vous un peu de ce coin de paradis.

Attrait le plus populaire des Cantons-de-l'Est, avec près de 600 000 visiteurs annuellement, le Zoo de Granby propose aux groupes une visite de ses coulisses. Que diriez-vous d'un tête-à-tête a vec une girafe, ou de tout savoir sur les reptiles et les mammifères ? Le Zoo offre une quinzaine de programmes aux groupes toute l'année.

La région est également riche de nombreux plans d'eau. Les ama teurs de croisières ne voudront pas se priver d'une balade sur le ma gnifique lac Memphrémagog à bord d'un tout nouveau ba teau de luxe : Esca pades Memphrémagog. D'autres lacs sont aussi à explorer a vec le Coudrier Mégantic à Lac-Mégantic et avec le bateau-mouche L'Odyssée sur le lac Aylmer au départ du Pavillon de la faune à Stratford.



Habitant une destina tion touristique depuis plus de 150 ans, les gens des Cantons-de-l'Est sont, depuis longtemps, passés maîtres dans l'art de recevoir. Les hôtels et les auberges champêtres avec leur confort douillet n'ont rien à envier à ceux des grands centres. Et quoi de mieux que d'admirer un paysage ma gnifique tout en respirant le grand air juste en ouvrant la fenêtre de sa chambre ?

Une région bucolique et une capitale, Sherbrooke, dynamique !

Sherbrooke,
le cœur vivant des Cantons-de-l'Est

SherbrOOKe!









Il y a plus de 200 ans, au confluent des rivières Ma gog et Saint-François, est née une ville qui brille encore aujourd'hui par son dynamisme et son authenticité. De l'explosion des entreprises manufacturières et textiles jusqu'au passage du chemin de fer, en passant par des activités culturelles riches issues des communautés francophones et anglo-saxonnes, Sherbrooke demeure un passa ge incontournable lors d'un séjour dans les Cantons-de-l'Est.

D'un relief irrégulier, de collines et de vallons, où que vous soyez, les points de vue saisissants mettent en valeur la beauté de la ville de Sherbrooke. Pour bien sentir toute l'effer vescence qui s'en déga ge et pour vivre l'expérience sherbrookoise, mieux vaut être aux premières loges! Du lac des Nations au centre-ville, du marché de la gare aux boutiques et terrasses de la rue Wellington, quelques jours seront nécessaires pour vous imprégner complètement de cette atmosphère unique.

D'abord, quoi de mieux qu'une visite guidée pour découvrir le riche passé de la capitale des Cantons-de-l'Est ? Les productions Traces et Souvenances ont mis sur pied deux tours théâtraux inoubliables qui plongent dans l'histoire de la ville.

Dans un premier temps, le tour de la cité «Par le chemin des fresques» vous transportera dans le réalisme et les trompe-l'oeil des peintures murales qui ornent près d'une dizaine d'immeubles aux quatre coins de la ville. Un parcours animé dans ce que les Sherbrookois se plaisent à appeler leur galerie d'art à ciel ouvert… Le second tour intitulé «Traces et Souvenances» fait connaître aux voyageurs les figures marquantes de l'histoire de Sherbrooke au siècle dernier.

Après l'autobus, pourquoi ne pas prendre le train? Au départ du Marché de la gare, aux abords du lac des Nations, l'abbé Thompson invite les visiteurs à bord de l'Orford Express pour une grande virée gastronomique à tra vers les paysages bucoliques de la région. Au retour, à la brunante, cap sur le centre-ville où Omaterra, le grand spectacle de l'eau, projette les visiteurs dans un torrents d'images et d'émotions à couper le souffle.

Des gîtes charmants et confortables aux hôtels quatre étoiles; des terrasses vivantes du centre-ville aux grands restaurants, Sherbrooke dispose également d'un vaste réseau d'hébergement et de restauration.

De fait, entre une visite au Musée de la nature et des sciences et au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, une pause bien méritée dans un cadre enchanteur s'impose. Aux limites de la ville, le vignoble la Halte des Pèlerins invite les amateurs de vin à savourer sa gamme de produits viticoles. Dans l'arrondissement de Lennoxville, le Centre culturel et du patrimoine Uplands fait quant à lui revivre la tradition du thé à l'anglaise dans ses jardins.



Entre amis ou en groupe, un séjour dans les Cantons-de-l'Est passe indéniablement par Sherbrooke. Et chaque fois, la capitale régionale sait comment séduire ses visiteurs…

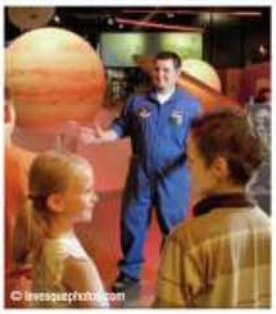
En nature, en ville, en autobus,
venez vivre l'expérience sherbrookoise !

À Laval, il y a plein d'affaires à faire !









À Laval, les visiteurs sont toujours étonnés par l'effervescence urbaine que côtoient harmonieusement les espaces verts et les quartiers patrimoniaux et champêtres, pour former la mosaïque d'a ttraits touristiques la vallois qui accueille chaque année son lot de nouveautés.

À l'été 2009, SkyVenture ouvrait ses portes à Centropolis de La val. Ce simulateur de chute libre à air recirculé - premier du genre au Canada – permet d'éprouver de façon quasi parfaite la sensa tion de chute libre d'un saut en parachute à 13 500 pieds d'altitude. C'est donc une invita tion à défier les lois de la gravité, entre amis, en famille ou en groupe, pour vivre une expérience riche en émotions et à ce point sécuritaire que, dès quatre ans, les enfants peuvent s'y adonner.

Le Vieux-Sainte-Rose offre maintenant des tournées patrimoniales. Dans le cadre du parcours théâtral *À chacun son histoire*, qui se déroule dans les rues du quartier, faites connaissance avec Fleurette (téléphoniste, en 1937), Marie (mère de pa triotes) et Alexina (épouse du maire, en 1925). Avec humour et émotion, elles racontent les pa triotes, l'église, la famille et autres anecdotes de cet ancien village.

Laval demeure aussi un terrain de jeux où se pratiquent de multiples activités tant extérieures qu'intérieures. Le Parc de la Rivière-des-Mille-Îles, fascinant archipel par sa faune, ses marais en fleurs, ses forêts marécageuses et sa végétation luxuriante, est un véritable paradis pour le plein air , l'écologie et les randonnées sur l'eau, entre autres, en bateau ponton.



Laval est également reconnue pour la qualité de ses a ttractions récréoscientifiques, notamment le Cosmodôme/Camp spa tial Canada, qui propose la découverte de l'univers spa tial, le Musée Armand-Frappier, qui initie au monde des micro-organismes, et le Centre d'interprétation de l'eau, pour en apprendre davantage sur le parcours de l'eau potable.

Le Laval des arts et de la culture offre à longueur d'année des spectac les d'artistes et des événements culturels à la SalleAndré-Mathieu et à la Maison des arts de La val. Du 17 au 27 juin 2010, les voix de milliers de choristes se feront entendre dans les églises et les salles de spectacle lavalloises, et sur les scènes extérieures à l'occasion du Mondial Choral Loto-Québec.

Laval a même son château, le Château Taillefer Lafon, vignoble de réputation mondiale dont les vins et les cidres de glace ont été maintes fois primés. Les amateurs de bonne chère sont agréablement surpris par la variété et la qualité de la restaura tion lavalloise. Ceux qui adorent faire de nouvelles expériences culinaires a pprécieront les circuits gourmands du P asseport des chefs et du Terrasses Tour (en été), qui permettent de goûter la gastronomie de plus d'un restaurant en une seule soirée. Laval, c'est aussi un haut lieu du magasinage, entre autres, au Carrefour La val, plus grand du genre au Québec, et à Centropolis, le centre « lifestyle » de Laval.

TOURISME
LAVAL

Tourisme Laval
1 877 465-2825 | www.tourismelaval.com

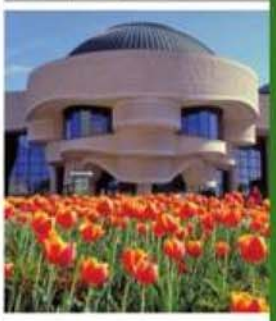
Vous faire voyager, c'est dans notre nature !

L'Outaouais : un chaleureux mélange de ville et de nature









Rares sont les endroits qui peuvent se vanter d'un tel équilibre à si peu de distance. En Outaouais on bénéficie des avantages de la capitale nationale du Canada et ses musées, restos, festivals et événements et, en cinq minutes, on est au parc de la Gatineau, prêt à faire du vélo, observer le coloris automnal, relaxer dans des bains nordiques… tout est à portée de la main.

Vous faire vibrer, c'est dans notre nature !

Quoi de mieux qu'un musée où l'on peut passer un moment mémorable avec un vétéran de la seconde guerre mondiale pour nous faire vibrer? C'est ce que le **Musée canadien de la guerre** vous propose. Étudiant, jeune adulte ou baby-boomer, on ne peut ressortir de cette expérience sans être touché et mieux comprendre notre histoire.

Au tour du **Musée canadien des civilisations** de vous impressionner ! Grâce à sa Grande Galerie dont le qualificatif « grande » semble trop peu, la salle du Canada reconstituant notre histoire entière avec des artefacts tout aussi entier (une église complète a été ra patriée du Manitoba et installée dans cette salle !), pas étonnant qu'il soit le musée le plus visité au Canada

Complétez cette escapade urbaine avec une visite du **Musée des Beaux-Arts du Canada**, une croisière sur **la rivière des Outaouais**, offrez-vous un délicieux repas dans l'un de nos nombreux **restaurants** mettant de l'avant nos produits du terroir, passez une soirée inoubliable au **Casino du Lac-Leamy**, faites les boutiques sur le **marché By**, assistez à un spectacle de grande envergure au **Centre national des arts** et dormez tout près de vos esca pades du lendemain dans l'un de nos confortables **hôtels**.



Vous faire respirer le grand air, c'est dans notre nature !

Notre côté champêtre vous offre une variété d'activités et de découvertes pour tous les goûts et tous les niveaux d'habileté.

Encore tout nouveau, **Eco Odyssée** est aménagé sur un site enchanteur. Ce labyrinthe d'eau de plus de six kilomètres vous permet de vivre une expérience à la fois amusante et éducative à bord de votre pédalo!

Une aventure tout en hauteur vous intéresse ? **Aventure Laflèche** propose les plus impressionnantes tyroliennes, le **Défi aérien Fortune**, situé dans le parc de la Gatineau, met de l'avant des circuits parents-enfants superposés, la **Forêt de l'Aigle** vous offre un sentier suspendu, des tyroliennes, de l'escalade et plus encore! Le site des Chutes Coulonges propose maintenant une tyrolienne géante d'une longueur de 250 mètres (805 pieds) qui vous permet de survoler l'impressionnant canyon.

Maintenant, voyez les ours de plus près au **Parc Oméga** grâce à la nouvelle passerelle en bois de 300 mètres de long sur pilotis qui vous offre une vue panoramique de leur habitat. Un voyage au cœur de la vie sauvage pour les amoureux de la nature.

Promenez-vous au **Domaine MacKenzie King** pour le plaisir de vos yeux, **Le Nordik – Spa en nature** vous offrira les quelques heures les plus relaxantes de votre vie, dormez au **Fairmont Le Château Montebello** (plus grande construction en bois rond au monde !), et visitez le **parc de la Gatineau**, le **Manoir de Louis-Joseph Papineau**, **Le Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield**… bref, vous ne serez pas déçu de votre séjour en Outaouais !

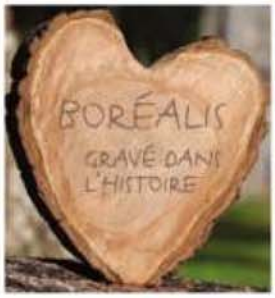
L'Outaouais, vivez-le !

Trois-Rivières offre toute une nouveauté en 2010!

Portrait d'une destination T-Rès sympathique

T-Rès Trois-Rivières







En 2009, Trois-Rivières se fait remarquer comme la Capitale Culturelle du Canada. En 2010, elle réser ve une autre surprise!

Transportée par les arts et l'histoire, Trois-Rivières a vécu bien des transformations au fil des ans pour devenir aujourd'hui **un étonnant concentré de curiosités au mètre carré**: son centre-ville (primé à l'international pour l'originalité de son anima tion), son quartier historique (où règne une part surprenante de l'histoire du Québec) ou encore son parc portuaire (offrant une fenêtre imprenable sur le fleuve) invitent à eux seuls les globetrotteurs à de douces **flâneries touristiques**...

Autres caractéristiques de son paysa ge urbain: les nombreux cafés, les boutiques et restos sympathiques, les gîtes et auberges coquets, les ateliers d'artistes, les musées audacieux et les circuits pédestres qui sont autant de ces **curiosités à expérimenter sans modération**.

Enfin, c'est aux côtés d'attraits thématiques tels le Musée québécois de culture populaire, la Vieille Prison, les Forges du Saint-Maurice ou encore les croisières M/V Le Draveur que le tout nouveau centre BORÉALIS ouvre ses portes!

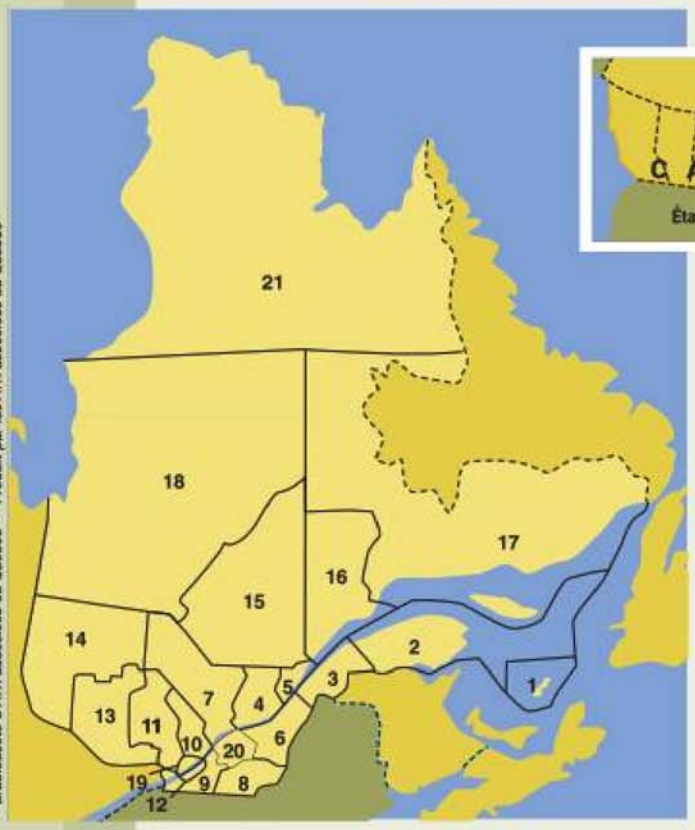
BORÉALIS, centre d'histoire de l'industrie pa petière est le **nouvel attrait incontournable du Québec pour les groupes**. Avec un investissement de sept millions de dollars, il présentera des expositions interactives et multi-sensorielles de calibre interna tional. Plusieurs expériences à vivre, toutes en rela tions avec la forêt boréale, la rivière, la vie ouvrière et leur exploitation par les moulins à papier.

Programmez donc sans tarder BORÉALIS: ouverture en septembre 2010!

Tourisme Trois-Rivières | 370, rue des Forges, Trois-Rivières (Québec) G9A 2H1
Valérie Lalbin, Promotion & marketing | vlalbin@tourismetroisrivieres.com
1 819 374 4061 poste 5152 | 1 877 374 4061
Télécopieur: 1 819 373 6511 | www.tourismetroisrivieres.com

notes

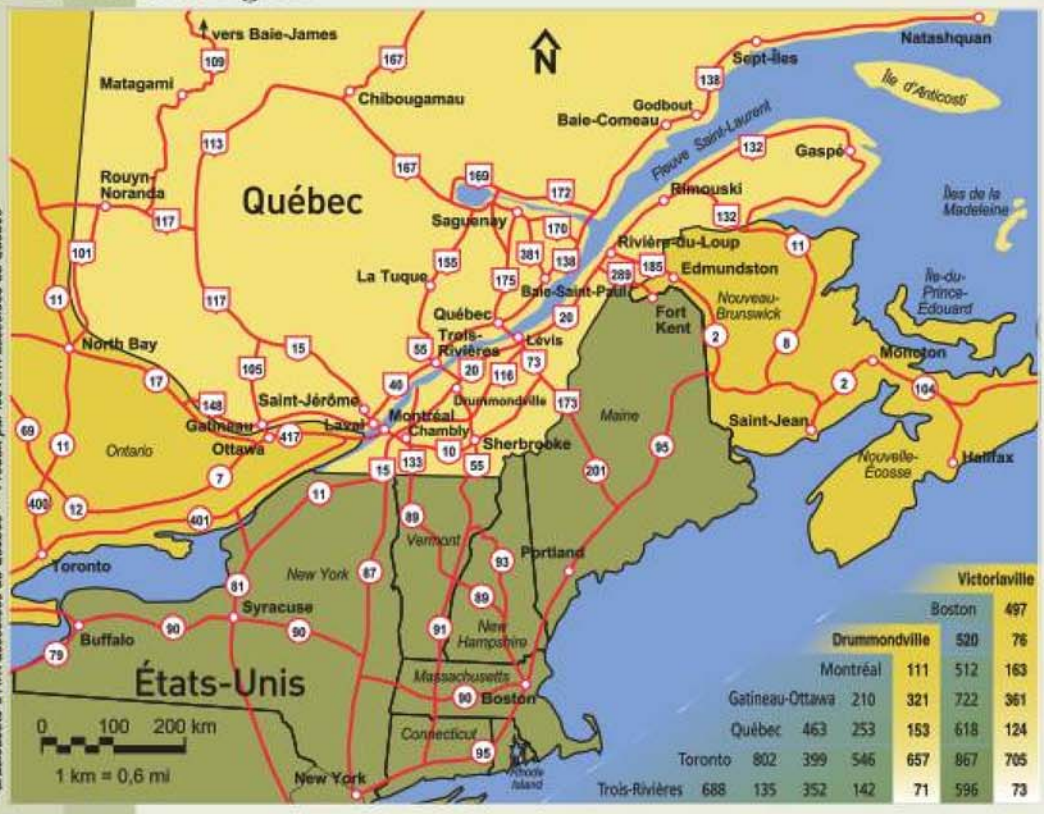
les régions touristiques du Québec



« Gracieuseté d'ATR associées du Québec » - Produit par les ATR associées du Québec

1	Îles-de-la-Madeleine
2	Gaspésie
3	Bas-Saint-Laurent
4	Québec
5	Charlevoix
6	Chaudière-Appalaches
7	Mauricie
8	Cantons-de-l'Est
9	Montérégie
10	Lanaudière
11	Laurentides
12	Montréal
13	Outaouais
14	Abitibi-Témiscamingue
15	Saguenay – Lac-Saint-Jean
16	Manicouagan (Côte-Nord)
17	Duplessis (Côte-Nord)
18	Baie-James et Eeyou Istchee
19	Laval
20	Centre-du-Québec
21	Nunavik

accès à la région



	Victoriaville	Drummondville	Montréal	Gatineau-Ottawa	Québec	Toronto	Trois-Rivières
Boston	497	76	163	361	124	705	73
Drummondville	520		111	210	463	802	688
Montréal	512	163		321	253	399	135
Gatineau-Ottawa	722	361	321		153	546	352
Québec	618	124	253	153		657	142
Toronto	867	705	399	546	657		596
Trois-Rivières	596	73	135	352	142	71	

« Gracieuseté d'ATR associées du Québec » - Produit par les ATR associées du Québec

L'Abitibi-Témiscamingue...
à bras ouverts !

Prête à vous en mettre plein la vue, l'Abitibi-Témiscamingue jouit de trésors touristiques qu'il ne tient qu'à vous de découvrir! Le Refuge Pageau, la Cité de l'Or, le Parc national d'Aiguebelle, le Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue ainsi que Le Paradis du Nord sont les lieux phares qui guideront votre route semée de découvertes insoupçonnées!

Tourisme Abitibi-Témiscamingue
1 800 808-0706 / www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org

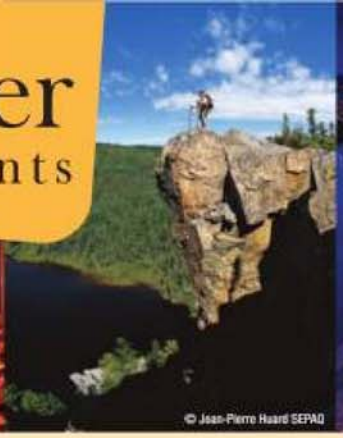
tourisme abitibi témiscamingue

Tourisme Abitibi-Témiscamingue
1 800 808-0706
www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org
info@tourisme-abitibi-temiscamingue.org



calendrier des événements


© Mathieu Dupuis


© Jean-Pierre Huard SEPAQ


© Mathieu Dupuis


© Jean Gagné

2009

Octobre

Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue
31 octobre au 5 novembre
Rouyn-Noranda
819 762-6212
www.festivalcinema.ca

2010

Février

Fête d'hiver de Rouyn-Noranda
19 au 21 février
Rouyn-Noranda, Lac Osisko
819 797-8753 / 1 877 797-8753
www.corpodesfetes.ca

Festival régional de motoneige de l'Abitibi-Témiscamingue
12-13-14 février
La Sarre, Circuit d'accélération de motoneige Abitibi-Ouest
819 333-3113

Mai

Festival des Guitares du Monde
23 au 30 mai
Rouyn-Noranda
819 797-8288 / 1 877 997-8288
www.fgmat.com

Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue
Mai
Val-d'Or
819 732-6070
www.slat.qc.ca

Juin

Festival forestier de Senneterre
25-26-27 juin
Senneterre
819 737-2277
www.festivalforestier.ca

Juillet

Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue
Début juillet
Val-d'Or
819 874-7473 / 1 866 588-7473
www.festivaldhumour.com

H2O le festival
8 au 11 juillet
Amos
819 732-6070 / 1 800 670-0499
www.h2olefestival.com

Tour de l'Abitibi
19 au 25 juillet
Val-d'Or
819 825-5554
www.tourabitibi.qc.ca

Festival du DocuMenteur de l'Abitibi-Témiscamingue
20 au 24 juillet
Rouyn-Noranda, presqu'île du lac Osisko
819 764-4435
www.documenteur.com

Festival d'été de Val-d'Or
Juillet
Val-d'Or
819 824-1333 / 819 856-5580
www.festivaldetevaldor.ca

Expo régionale Rotary d'Amos
Fin juillet
Amos, Complexe sportif
819 727-3976
www.rotaryamos.org

La Sarre en fête
Fin juillet
La Sarre
819 333-2294, poste 268
www.ville.lasarre.qc.ca

Festival de la Relève Indépendante Musicale en Abitibi-Témiscamingue
28 au 31 juillet
Val-d'Or, Cité de l'Or
819-824-6779
www.frimat.qc.ca

Rodéo du camion
29 juillet au 1er août
Notre-Dame-du-Nord
819 723-2712 / 1 877 357-6336
www.elrodeo.com

Exposition agricole régionale d'Abitibi
29 juillet au 1er août
Saint-Félix-de-Dalquier, Complexe sportif
819 727-1806
www.saabitibi.com

Août

Osisko en lumière, festival pyromusical en Abitibi-Témiscamingue
6-7-8 août
Rouyn-Noranda
819 797-8753
www.corpodesfetes.ca

Aiguebelle en spectacle
Début août
Rouyn-Noranda,
Parc national d'Aiguebelle
819 637-7322
http://www.parcsquebec.com

Festival western de Guigues
Début août
Saint-Bruno-de-Guigues, Colisée
819 728-2848
www.festivalwesterndeguigues.com

Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du nord-est ontarien
13-14-15 août
Ville-Marie
819 622-0199
www.foiregourmande.ca

La route du terroir
21 août
La Motte
819 732-2878

La foire des collectionneurs de Taschereau
28 août
Taschereau, centre récréatif
819 796-2219
www.taschereau.ao.ca

Septembre

Festival de musique émergente
1er au 5 septembre
Rouyn-Noranda
819 797-0888 / 1 877 797-0889
www.fmeat.org

La Foire du camionneur de Barraute
3 au 6 septembre
Barraute
819 734-6618 ou 1 888 523-6473
www.lafoireducamionneur.com

Festivités champêtres de Saint-Marc-de-Figuery
10-11 septembre
Saint-Marc-de-Figuery, lac Bil-Yvon
819 732-8501

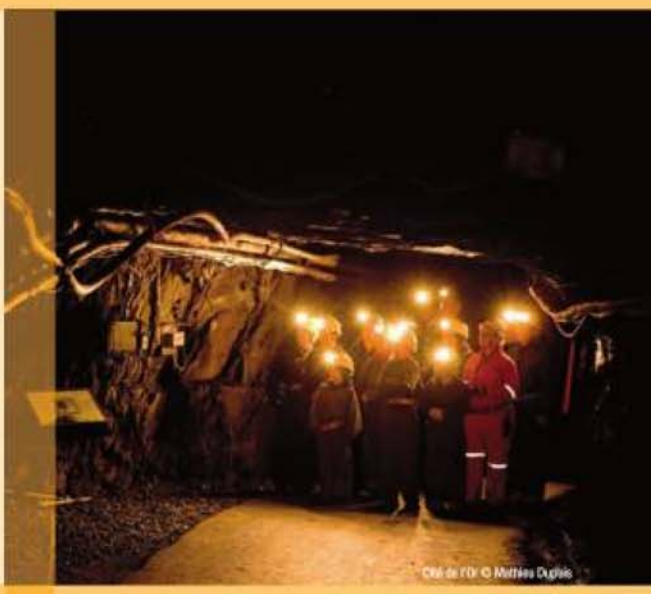
à voir

- **Parc national d'Aiguebelle**
  www.parcsquebec.com/aiguebelle
- **La Cité de l'Or / Village minier de Bourlamaque**
  www.citedelor.qc.ca
- **Le Paradis du Nord**
  www.laparadisdunord.com
- **Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue**
  www.temiscamingue.net/fort_temiscamingue ou www.parcscanada.ca
- **Refuge Pageau**
  www.refugepageau.ca
- **Musée de la gare**
  www.temiscaming.net
- **Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue**
  www.museemalartic.qc.ca
- **La maison Dumulon et l'Église orthodoxe russe**
  www.maison-dumulon.ca
- **L'École du Rang II**
  www.pwp.lino.com/ecolrgII

circuits touristiques

L'aurore **des découvertes**

En faisant de la Vallée-de-l'Or et de l'Abitibi votre porte d'entrée de la région, vous découvrirez une multitude d'a ttraits et d'activités qui vous étonneront et vous fascineront. Descendez à 300 pieds sous terre à la Cité de l'Or. Laissez-vous toucher le cœur par un ours, un loup ou un orignal en voie de guérison au Refuge P ageau. Vivez l'expérience algonquine en marchant sur les traces des Abitibiwinni au majestueux P arc na tional d'Aiguebelle et découvrez l'histoire incroyable des richesses minières de la région au Musée minéralogique de Malartic. Le commencement d'une belle et grande aventure !


Cité de l'Or © Mathieu Dupuis

Le zénith **des plaisirs**

Votre incursion au cœur de l'Abitibi-Témiscamingue, dans les secteurs de Rouyn-Noranda et de l'Abitibi-Ouest, éveillera vos sens ! Une variété d'événements, de festivals et de plaisirs plus flambo yants les uns que les autres enrichiront votre périple d'un tourbillon de vie pétillante. Faites-vous chanter la fameuse histoire de l'Abitibi-Témiscamingue par plus de 75 comédiens avec le spectacle à grand déploiement Le Paradis du Nord. Visitez une authentique église orthodoxe russe en plein cœur de Rouyn-Noranda ! Offrez-vous de petits plaisirs goûteux par un détour au St-Honoré ou un véritable festin de sa veurs dans l'une des excellentes tables de la région. Ici, nature, culture et gastronomie fusionnent pour votre plus grand plaisir !


Le Paradis du Nord © Hugo Lacroix

Le crépuscule **des souvenirs**

Charmante par ses paysages et étonnante par la richesse de son histoire, la région du Témiscamingue vous laissera des souvenirs impérissables. Revivez la colonisation à la Maison du Frère-Moffet, au Domaine Breen, au Musée de la gare ou au T.E. Draper. Changez d'époque à l'ère de la traite des fourrures au Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue et faites un voyage dans le temps de plusieurs millions d'années au Centre thématique fossilifère. Après tous ces vo yages dans l'espace-temps, vos sens seront a vivés par la na ture surabondante qui a tant à offrir aux amateurs de plein air. Une finale grandiose et mémorable !

Pour plus de détails concernant ces circuits visitez notre site web au www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org ou contactez-nous sans frais au 1 800 808-0706


Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue © Benoît Chalifour

attraits

Bercé par l'Harricana

André Mowatt
Service de développement Socio-économique
55 rue Migwan Pikogan, QC J9T 3A3
Tél. : 819 732-3350 / Téléc. : 819 732-3358
info@abitibiwinni.com / www.abitibiwinni.com

Tourisme - aventure – culture. Randonnées de canot avec guide autochtone, nous voulons en quelque sorte vous faire revivre en compagnie de nos guides les trajets et sites utilisés par nos ancêtres, les Abitibiwinnik. Lors de nos excursions, vous découvrirez une autre culture, conte, plantes médicinales, vous aurez la possibilité de déguster un mets à sa veur autochtone, d'entendre l'histoire du peuple Abitibißinni en ra pport a vec la rivière Harricana, à travers le vécu des guides. Des séjours dans un campement autochtone avec nuitée.

CENTRE D'EXPOSITION DE VAL-D'OR



600, 7e Rue, Val-d'Or (Québec) J9P 3P3
Téléphone : 819 825-0942
Télécopieur : 819 825-3062
expovd@ville.valdor.qc.ca / www.expovd.ca

Le Centre d'exposition de Val-d'Or est un lieu dynamique présentant une exposition permanente sur l'histoire de la Vallée-de-l'Or, ainsi qu'une douzaine d'expositions temporaires par année, qu'il s'agisse d'arts visuels ou autres. Sur réservation, des visites guidées, activités et ateliers de création sont offerts à tarifs modiques. Un petit comptoir-boutique complète a gréablement la visite. N'hésitez pas à visiter notre site Internet pour obtenir le détail des expositions et activités à venir . Au plaisir de vous accueillir ! Ouvert toute l'année. Accès facile pour les personnes handicapées.

CENTRES DE TÉLÉCONDUITE ET DE FORMATION À ROUYN-NORANDA



1095, boulevard Saguenay (entrée aux feux de circulation, rue Marcel Baril), Rouyn-Noranda
Tél. : 819 797-3195 / 1 888 797-3195
kilgour.nathalie@hydro.qc.ca
www.hydroquebec.com/visitez/index.html

Visite gratuite et unique au Québec !
Laissez-vous étonner par une visite tantôt culturelle, tantôt industrielle. Une façon surprenante et amusante de découvrir entre autres, l'histoire de la création de l'Abitibi-Témiscamingue ainsi que l'utilisa tion de la technologie de la télécommunication par Hydro-Québec! Venez écouter les ***Échos, d'une grande rivière !***, des anecdotes livrées de façons originale et virtuelle par la conteuse Renée Robitaille. Vos v oyageurs vivent ou vivront une expérience colossale à la Baie-James ? Qu'en est-il de leur compréhension du phénomène de l'électricité et de son acheminement? Avec la présentation ***L'électricité, de la centrale à la maison !***, faites-leur découvrir les nouveaux défis de l'hydroélectricité. Ensuite, visitez le seul centre de



téléconduite ouvert au public. On y contrôle 50 % de l'électricité produite sur le territoire québécois ! Nos guides vous accueillent tous les jours. Les visites sont commentées et d'une durée de 1 h15. **Réservation obligatoire en tout temps.**

LE PARADIS DU NORD



www.leparadisdunord.com

Spectacle historique à grand déploiement rela tant les faits marquants du développement et de la colonisation de l'Abitibi-Témiscamingue. Un spectacle musical a vec plus de 75 comédiens, chanteurs, danseurs et g ymnastes sur la plus grande scène intérieure au Québec où la projection multimédia et les décors somptueux sauront vous éblouir . Une production pour toute la famille. Au théâtre Desjardins du Colisée La Sarre à l'été 2010. Les jeudis-vendredis-samedis à 20 h. Billetterie et information : 1-866-891-6342. F orfaits et tarifs voyageurs en autobus disponibles. Accessible pour les personnes à mobilité réduite.

MUSÉE DE LA GARE



15, rue Humphrey, Témiscaming, Qc J0Z 3R0
Tél. Télec. : 819 627-1846
infotourisme@temiscaming.net
www.temiscaming.net

Construite en 1927 par le Canadien Pacifique, la *Gare de Témiscaming* est là seule encore existante dans la région. Découvrez les évènements marquants de la construction de ce bâtiment reconnu monument historique. Laissez-vous raconter, par le chef de Gare, la construction du chemin de fer au Témiscamingue, l'histoire de la Cité-Jardin et de l'usine de pâte sulfite blanchie. Au 1er étage, l'appartement du chef de gare, a été converti en salle multifonctionnelle. Visitez notre exposition temporaire ainsi que la collection Jack Crawford de maquettes de bateaux ayant servis au flottage du bois sur le Lac Témiscamingue. Cette salle comprend aussi une aire d'anima tion pour les groupes. Alors, en voiture ! Le *Musée de la Gare* vous accueille tous les jours du 24 juin à la fête du travail de 10 h à 17 h. Vous pouvez visiter le *Musée de la Gare* sur réser vation en dehors des heures d'ouverture estivales.

hébergement

AMOSPHÈRE



1031, Route 111 Est, Amos J9T 1N2
1 800 567-7777
www.amosphere.com
amosphere@cableamos.com

CHEZ NOUS... SACHEZ COMBINER... TRAVAIL, HÉBERGEMENT ET RELAXATION !

- Toutes les salles de réunions du complexe hôtelier Amosphère sont dotées d'une grande fenestra tion permettant un meilleur dimat de travail. - Le confort est au rendez-vous grâce aux fauteuils ergonomiques de nos salles V.I.P. - Notre équipe dévouée et affable saura contribuée au succès de votre activité. - Nous collaborons avec vous pour l'organisation d'activités para-congrès à Amos-Région et même partout en Abitibi-Témiscamingue. - Notre hébergement 4 étoiles surpassera toutes vos a ttentes : A) Par un confort inégalé B) P ar un aména gement moderne et fonctionnel C) P ar des caractéristiques uniques tel que céramique chauffante, fauteuils de type « Lazy-Boy », matelas de qualité « BeautyRest » et de grandeur « King » et « Queen size ». - Nous offrons plus de cinq types différents de chambres plus WOW les unes que les autres. - Notre qualité d'hébergement contribuera à laisser un heureux souvenir du séjour à Amos de tous vos invités. Pour relaxer , vous disposez de notre salle de conditionnement et de notre toute nouvelle terrasse extérieure mettant 2 spas extérieurs à votre disposition, lesquels sont accessibles à l'année longue,24 heures par jour. - Contactez notre équipe pour discuter ensemble comment nous pouvons faire un succès de votre activité et de votre passage chez nous !

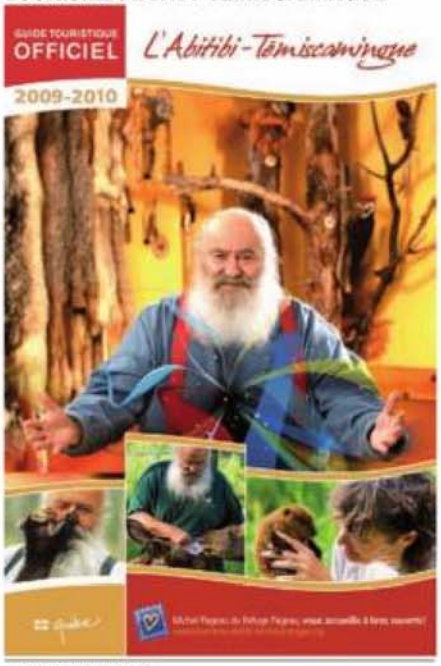
HÔTEL FORESTEL

1001, 3e avenue Est, Val d'Or C.P. 967 J9P 1T3
Tél. : 819 825 5660 ou 1 800 567-6599
www.forestel.ca

Vous planifiez de venir en Abitibi ? C'est à l'Hôtel Forestel que vous devez vous arrêter . Étant le plus important complexe hôtelier de la région et se spécialisant tout particulièrement dans l'accueil de groupe, vous y retrouverez tous les services pour un séjour confortable : 91 chambres, deux Salles à Manger, un Bar, un patio intérieur, et son Centre de congrès pouvant accueillir jusqu'à 600 personnes. Informez vous également sur nos différentes formules de forfaits (affaires, congrès, groupe, motoneige, séjour, golf, attraits touristiques, etc.). Vous servir. Au plaisir de vous voir prochainement.

destination

TOURISME ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



1 800 808-0706
info@tourisme-abitibi-temiscamingue.org
www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org

L'Abitibi-Témiscamingue… à bras ouverts !

À la frontière ouest du Québec, l'Abitibi-Témiscamingue rassemble, sur 65000 km², plus de 140000 habitants et constitue la plus grande concentra tion d'êtres souriants au monde. Entre un bain d'histoire et un bouillon de culture, une multitude d'a ttraits et d'activités étonnent et fascinent ceux qui s'y frottent. Descendez à 300 pieds sous terre et marchez sur 2,7 milliards d'années. Laissez-vous toucher le cœur par un ours, un loup ou un orignal en voie de guérison. Changez d'époque à l'ère de la traite des fourrures et faites-vous chanter la fameuse histoire de l'Abitibi-Témiscamingue par plus de 75 comédiens. Ici, une variété d'événements plus flambo yants les uns que les autres enrichissent la collectivité d'un tourbillon de vie pétillante. Sous une forme intime et chaleureuse, c'est alors la fête du cinéma, de la musique, du camionnage, de l'humour, du cyclisme, de la gastronomie… Tout autour , 20 200 lacs rendent les lieux mémorables. Vos sens seront avivés par la na ture surabondante qui a tant à offrir aux amateurs de plein air . L 'Abitibi-Témiscamingue est chargée de richesses du terroir et regorge d'établissements d'hébergement au confort douillet qui a ppellent à la détente. P ar-delà ces trésors touristiques, la véritable richesse de la région réside en chacun de ses habitants a vec leurs sourires bourrés d'éc lats, leurs regards profonds, leurs cœurs pâmés à force de jouir de l'espace, leur sens inégalable de l'accueil et leurs bras ouverts. Il faut les voir quand ils déploient le ta pis rouge à votre arrivée, devinant quel geste vous fera saliver . Il y a fort à parier qu'aucune destina tion n'est aussi éclatante de saveurs humaines !

tourisme abitibi témiscamingue

L'Abitibi-Témiscamingue

www.tourisme-abitibi-temiscamingue.org

Visites gratuites
Unique au Québec

L'électricité
de la centrale à la maison

Visitez les centres de téléconduite et de formation
Visites commentées pour tous! *(familles, groupes scolaires ou retraités, etc.)*

Réservations en tout temps :
819 797-3195 ou 1 888 797-3195

Situés à Rouyn-Noranda
www.hydroquebec.com/visitez/abitibi/teleconduite.html

Hydro Québec

LE Paradis DU NORD

Spectacle musical
à grand déploiement.

Été 2010
Tous les jeudis, vendredis et samedis
à 20 h à La Sarre

Auteure: Danielle Trottier
Compositeur musical: Jacques Marchand
Directrice musicale: Jocelyne Beaulieu
Metteur en scène: Daniel Morin

1 866 891-6342
www.leparadisdunord.com

Forestel
www.forestel.ca

1001, 3e Avenue Est, Val-d'Or (Québec)
Sans frais : 1 800 567-6599

Musée de la Gare
Entrez dans l'histoire de Témiscaming

Ouvert tous les jours du 24 juin à la fête du travail.
Hors-saison: visites sur réservation
819 627-1846

Avec la participation
Canada
Québec

INCONTOURNABLES!

RAÔUL DUGUAY
L'eau, le bouleau et l'or de La Bitt à Titi
Du 28 mai au 1er août 2009

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC
Coiffures et parures au Québec 1700-1800
Du 6 août au 26 septembre 2009

Visite guidée disponible avec réservation de groupes

HEURES D'OUVERTURE
Mardi au vendredi
13 h à 17 h / 18 h 30 à 20 h 30
Samedi et dimanche
13 h à 17 h

Site Internet : www.expovd.ca
Centre d'exposition de Val-d'Or
600, 7e Rue Val-d'Or (Québec) J9P 3P3

amosphere
COMPLEXE HÔTELIER
1031, route 111 Est Amos J9T 1N2
1 800 567-7777
WWW.AMOSPHERE.COM

À Amos en Abitibi-Témiscamingue sachez combiner **hébergement et relaxation** en logeant au complexe hôtelier **classifié 4 étoiles**

Mais surtout, une équipe dévouée et affable à l'écoute de vos moindres besoins

2 spas extérieurs
Ça c'est la vraie vie!

LITS QUEEN ET KING SIZE • RESTAURANT • BAR • RESTO-BAR
• SALLES DE RÉUNION ET CONGRÈS

québec

1 800 808-0706

Canada

Vivez l'attrait **du Nord !**

Empreinte d'exotisme, la région touristique Baie-James inspire le défi, le rêve, la conquête et l'aventure. Les amants de la nature seront émerveillés par la beauté des paysages et l'immensité du territoire. La Baie-James, c'est des sites naturels à couper le souffle, c'est pratiquer des activités de plein air dans un cadre enchanteur, c'est côtoyer ses occupants et effectuer des rencontres authentiques avec les peuples autochtones du Québec. La Baie-James, c'est aussi la visite de l'aménagement hydroélectrique Robert-Bourassa. Du haut du barrage, découvrez les splendeurs du panorama et du ciel nordique et surtout, découvrez des ouvrages hydroélectriques qui témoignent de l'ingéniosité et de l'expertise québécoise.

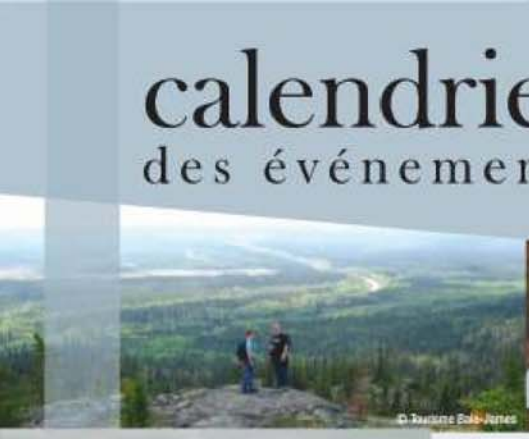
tourisme Baie-James

Tourisme Eeyou Istchee

Tourisme Baie-James
1 888 748-8140
info@tourismebaiejames.com
www.tourismebaiejames.com



calendrier
des événements









2010

Juin

Festival du doré Baie-James
Fin juin
Chapais
1-877-846-2020
www.festivaldudore.com
info@festivaldudore.com

Juillet

Journée de l'amitié autochtone
Début juillet
Chibougamau
418-748-7667

Festival nautique
Fin juillet
Lebel-sur-Quévillon
819-755-4826

Août

Festival en août
Début août
Chibougamau
418-748-7195

Septembre

Festival du cheval de la Baie-James
Début septembre
Villebois
819-941-4166

destination

Office du tourisme de Mistissini

Andrew Coon Isaac Shecapio Sr.
Bâtiment administratif,
187, rue Main Mistissini, QC G0W 1C0
Tél. : 418 923-3461 / Téléc. : 418 923-3115
info@mistissini.ca / www.mistissini.ca

à voir

- **Aménagement Robert-Bourassa**
  Radisson, 1-800-291-8486
  www.hydroquebec.com/visitez
- **Site historique du Parc Robert-A.-Boyd**
  Radisson, 819-638-8486
  www.sshr.qc.ca
- **Boutique Arts & Trésors Inouïs**
  Radisson, 819-638-6969
- **Village cri d'Oujé-Bougoumou**
  Oujé-Bougoumou, 888-745-3905
  www.ouje.ca

circuits touristiques

Route touristique **de la Baie-James**

La Route de la Baie-James est longue de 620 km et relie les villes de Matagami et de Radisson. Conçue dans le but premier de permettre à la machinerie et aux travailleurs d'accéder par voie terrestre aux grands chantiers des projets hydroélectriques, sa construction a été complétée en 1974. Sur cette longue route, qui perce l'horizon du Nord, s'ouvre un territoire riche de culture, de faune, de flore et d'histoire. Prenez le temps de vivre la Route de la Baie-James et découvrez l'incroyable force et la créativité de la nature.



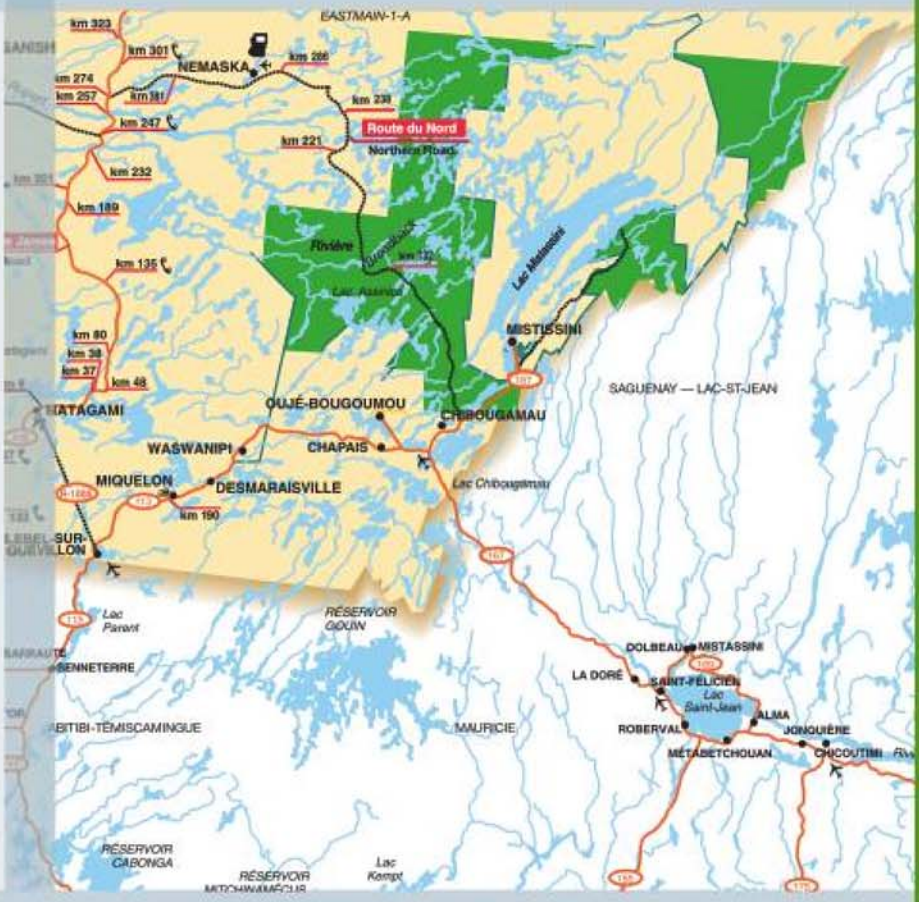
Axe **113**

Construite en 1967, la route 113 relie les villes de Chibougamau-Chapais à l'Abitibi passant par les communautés de Oujé-Bougoumou et Waswanipi, par la ville de Lebel-sur-Quévillon et par les localités de Desmaraisville et Miquelon. Tout au long de l'axe 113, vous découvrirez un potentiel touristique et na turel par le biais d'haltes routières, de sentiers pédestres et de panneaux d'interprétation. Passionnés d'histoire autochtone et de nature, parcourez l'axe 113 et admirer sa beauté historique !



Route **167**

De par le Lac-St-Jean, empruntez la route 167 et rendez-vous jusqu'à Chibougamau et même plus au nord, à la communauté autochtone de Mistissini. Vous entrez alors dans la plus grande réser ve faunique québécoise : celle des lacs Albanel, Mistassini et Waconichi. Véritable mer intérieure, le lac Mistassini est le plus grand lac na turel du Québec. La route 167 sera également le point d'entrée pour accéder au futur parc na tional Albanel-Témiscamie-Otish. P arcourez cette route et découvrez les richesses d'un patrimoine naturel et culturel !



Les Cantons-de-l'Est sont situés le long de la frontière américaine, au nord du Vermont, du New Hampshire et du Maine. La région aux paysages magnifiques offre une foule d'activités en toute saison : golf, cyclisme, randonnée, ski, raquette... Destination touristique depuis 1850, les Cantons ont une réputation d'excellence en matière d'hébergement, d'agrotourisme et de fine cuisine. La région compte 3 routes touristiques : Route des vins, le Chemin des Cantons et la Route des Sommets. Une cinquantaine d'attractions et plus de 130 festivals attendent les visiteurs.

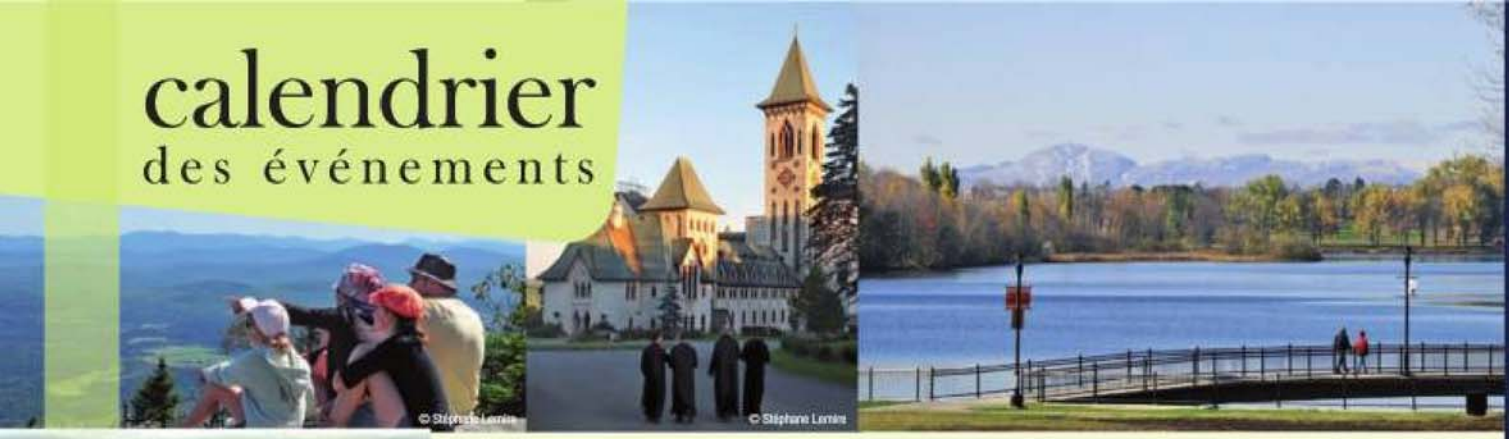
Tourisme
CANTONS DE L'EST

Tourisme Cantons-de-l'Est
1 800 355-5755
info@atrce.com
www.cantonsdelest.com

La région touristique des Cantons-de-l'Est



calendrier des événements





2010

Mai

La Fête du Chocolat de Bromont
15-16-17 et 22-23 mai
Bromont
450 534-4078
www.feteduchocolat.ca

Juin

La Clé des champs de Dunham
12 et 13 juin
Dunham
450 295-2418
www.ville.dunham.qc.ca

Festival Orford
18 juin au 14 août
Orford (Canton d')
819 843-3981 / 1 800 567-6155
www.arts-orford.org

Ceramystic - Céramique sur l'herbe
24 juin au 4 juillet
Mystic
450 248-3551
www.ceramystic.com

Juillet

Challenger de tennis 2010
Juillet
Granby
450 777-3000
www.challengergranby.ca

St-Laurent s'endimanche
4, 11, 18, 25 juillet
Compton
819 835-5448 / 1888 773-8888
www.pc.gc.ca/st-laurent

Fête du Lac des Nations (28e édition) et les Grands Feux Telus
13 au 18 juillet
Sherbrooke
819 569-5888
www.fetedulacdesnations.com

Nature et Création 2009
Mi-juillet à la mi-octobre
Dunham
450 295-2020 / 514 845-6307
www.cotesdardoise.com

Circuit des arts Memphrémagog
17 au 25 juillet
Magog
819 847-3698 poste 3 / 1 800 267-2744
www.circuitdesarts.com

International Bromont
21 au 25 juillet et 28 juillet au 1er août
Bromont
450 534-0787
www.internationalbromont.org

Traversée internationale du lac Memphrémagog
23 juillet au 1er août
Magog
819 847-3007 / 1 800 267-2744
www.traverseedulacmemphremagog.com

Août

Les Correspondances d'Eastman
5 au 8 août
Eastman
450 297-2265 / 1 888 297-3449
www.lescorrespondances.ca

Festival de musique de Knowlton
6 au 15 août
Lac-Brome
450 242-2215
www.festivaldeknowlton.com

Festival des traditions du Monde
11 au 15 août
Sherbrooke
819 821-7433
www.ftms.ca

Septembre

Foire agricole Expo Brome Fair
3 au 6 septembre
Brome
450 242-3976
www.bromefair.com

Symposium des arts de Danville, 11e édition
3 au 6 septembre
Danville
819 839-2911 / 819 839-3786
1 888 839-2911
www.symposiumdedanville.com

Fête des vendanges Magog-Orford
4, 5, 6 et 11-12 septembre
Magog
819 847-2022 / 1 888 847-2050
www.fetedesvendanges.com

Panoramaduodlacôte
18 septembre au 18 octobre
Sutton
1 800 565-8455
www.montsutton.com

Les Comptonales
25 et 26 septembre et 3 octobre
Coaticook
819 835-9463
www.comptonales.com

Octobre

Festival de la laine et de l'agneau
9 et 10 octobre
Ulverton
819 826-3157
www.moulin.ca

Sutton en blues
16 octobre au 20 novembre
Sutton
450 538-0037 / 450 538-5799
www.productionskazou.com

Les jours sont contés en Estrie
21 au 24 octobre
Sherbrooke
819 566-6996
www.productionslittorale.com

Novembre

Noël dans nos campagnes
Mi-novembre 2010 au début janvier 2011
Région de la Route des vins
1 888 811-4928
www.brome-missisquoi.ca

Décembre

Festival Knowlton en lumière
Décembre 2010 à mars 2011
Lac-Brome (Knowlton)
450 242-2870 / 1 877 242-2870
www.cclacbrome.com

2011

Janvier

Défi Gosford
Fin janvier
Saint-Augustin-de-Woburn
819 544-9004 / 1 800 363-5515
www.montgosford.com

à voir

- **Abbaye de Saint-de-Benoît-du-Lac**
  www.st-benoit-du-lac.com
- **ASTROLab du Mont-Mégantic**
  www.astrolab.qc.ca
- **Bleu Lavande**
  www.bleulavande.ca
- **Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent**
  www.pc.gc.ca/st-laurent
- **Musée J. Armand Bombardier**
  www.museebombardier.com
- **Orford Express, train touristique**
  www.orfordexpress.com
- **Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke**
  www.mnes.qc.ca
- **Parc de la Gorge de Coaticook**
  www.gorgedecoaticook.qc.ca
- **Zoo de Granby**
  www.zoodegranby.com

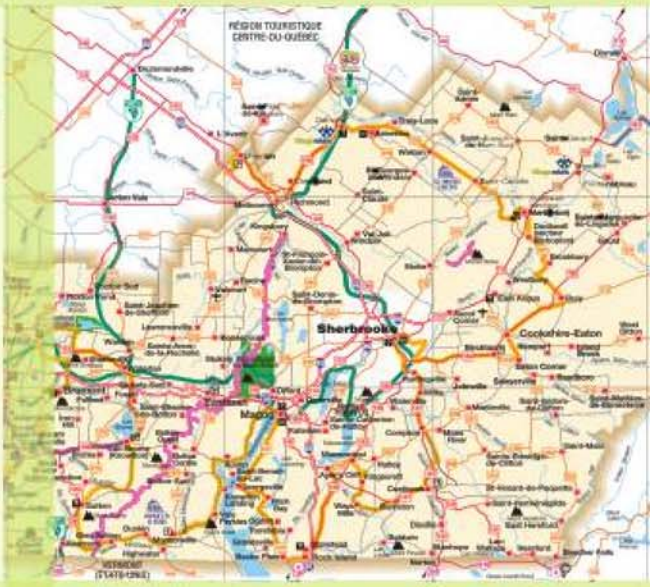
circuits touristiques

Chemin **des Cantons**

En jaune sur la carte

Le Chemin des Cantons met en valeur le pa trimoine bâti et na turel des Cantons-de-l'Est à tra vers une route touristique signalisée qui s'étend sur 415 kilomètres, traverse 31 municipalités en proposant des arrêts en 27 étapes et 8 étapes hors route. Le patrimoine sous influences américaine et britannique est une caractéristique distinctive de la région des Cantons-de-l'Est. C'est donc cette thématique qui a été retenue pour le Chemin des Cantons qui vous invite à marcher dans les traces des premières vagues de peuplement, celles des Américains, des Loyalistes, des Écossais et des Irlandais venus s'établir à la fin du 18e siècle et au cours du 19e siècle. Pour mieux découvrir ce circuit une carte routière, un guide de voyage (5 $) et un coffret de 3 disques compacts (20 $) sont disponibles dans les bureaux d'informa tion touristique et dans les attraits du Chemin des Cantons.

Responsable : Madame Hélène Deslauriers, Coordonnatrice
Tourisme Cantons-de-l'Est / 20, rue Don-Bosco Sud, Sherbrooke (Québec) J1L 1W4
Téléphone : 819 820-2020 / 1 866 963-2020
Courriel : hd@atrce.com / Site : www.chemindescantons.qc.ca

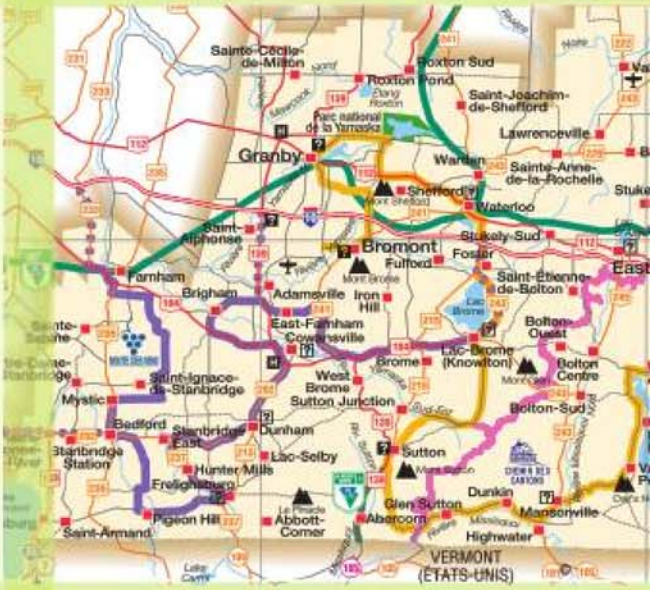


Route **des vins**

En mauve sur la carte

S'échelonnant sur 132 kilomètres de routes panoramiques sillonnant la campagne et traversant sept villages et hameaux parmi les plus beaux du Québec, la Route des vins permet de partir à la découverte de 16 vignobles et de leurs produits. La majorité des vignobles proposent une boutique, des dégusta tions de même que des aires de pique-nique. Chaque été les vignobles offrent également des activités diverses telles que, musique du monde au restaurant du vignoble de l'Orpailleur, exposition de sculptures au vignoble Domaine des Côtes d'Ardoise, parc a vec animaux exotiques au vignoble de La Bauge.

Responsable : Madame Danièle Crevier
CLD de Brome-Missisquoi
749, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1J8
Téléphone : 450 266-4928
Courriel : dcrevier@cldbm.qc.ca / Site : www.laroutedesvins.ca



Route **des Sommets**

En bleu sur la carte

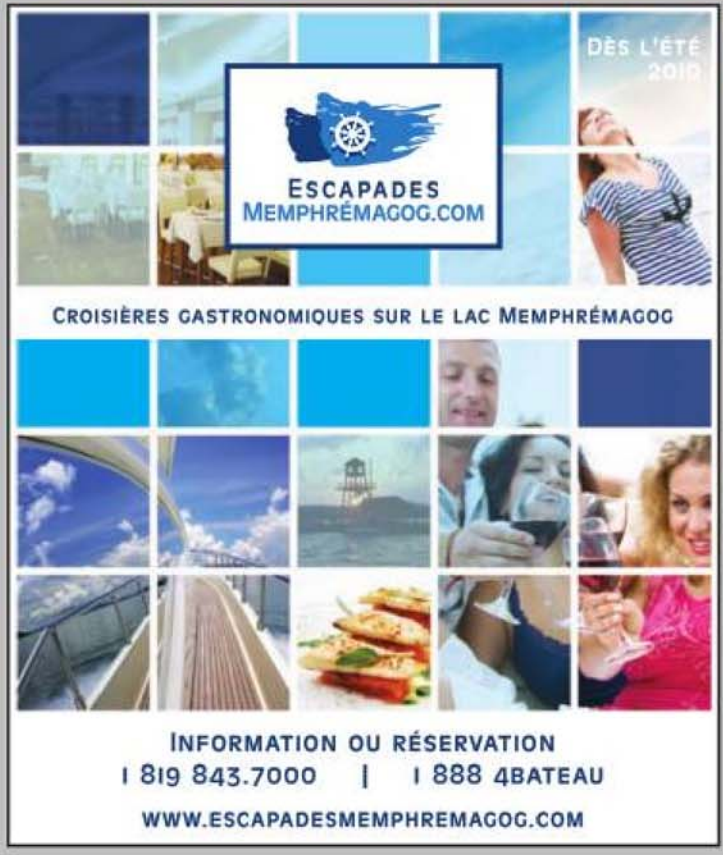
La Route des Sommets relie les plus hauts monts du sud-est du Québecils dessinent un paysage magnifique, marqué par des chaînes montagneuses à perte de vue, des lacs majestueux et des routes dont on ne voit pas le bout. Elle relie La Patrie à Stratford sur 160 km et tra verse des villes et villa ges tels que Piopolis, Lac-Mégantic, Lac-Drolet et Lambton.

Sur la Route des Sommets, partez à la découverte d'une région où la nature prend tout son sens, où l'histoire laisse des traces discrètes mais fascinantes, où les étoiles se révèlent dans leur multitude et où le temps se déroule à un r ythme différent. Parmi les activités : des sentiers de randonnée, des circuits vélo, des attraits, des restaurants et des hébergements.

Responsable : Madame Tania Pinard
CLD du Granit / 4675, rue Roberge, C. P. 155, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2S6
Téléphone : 819 583-2926
Courriel : tania.pinard@cldgranit.qc.ca / Site : www.routedessommets.com




CANTONS DE L'EST.COM
C'est ici que je veux Être
Québec


DÈS L'ÉTÉ 2019
ESCAPADES
MEMPHRÉMAGOG.COM
CROISIÈRES GASTRONOMIQUES SUR LE LAC MEMPHRÉMAGOG
INFORMATION OU RÉSERVATION
1 819 843.7000 | 1 888 4BATEAU
WWW.ESCAPADESMEMPHREMAGOG.COM


Musée J. Armand Bombardier
Venez découvrir la vie et l'œuvre du célèbre inventeur québécois et suivre la remarquable évolution de l'industrie de la motoneige de 1959 à aujourd'hui!
• Visites guidées
• Animations dynamiques
• Forfait visite Musée/usine BRP offert sur réservation selon le calendrier de production (14 ans et plus)
MUSÉE
J. ARMAND BOMBARDIER
Valcourt
museebombardier.com
450 532.5300


Forfait Vin & Lavande
Deux attraits touristiques incontournables des Cantons-de-l'Est s'unissent pour vous faire passer une journée inoubliable. Bleu Lavande et le vignoble Le Cep d'Argent vous proposent le forfait Vin et Lavande incluant :
Visites guidées des deux sites
Dîner au domaine Bleu Lavande ou au Vignoble Le Cep d'Argent
Cadeau surprise pour chaque invité
Vignoble Le Cep d'Argent
Synonyme de découvertes, de savoirs, de saveurs et de bons temps!
www.cepdargent.com
BLEU LAVANDE
Succombez aux charmes de la lavande dans un cadre unique d'une rare beauté.
www.bleulavande.ca
Information et réservation : 888-876-5851 • 819-876-5851 • info@bleulavande.ca

attraits

BLEU LAVANDE



891, ch. Narrow, Stanstead, Qc, Canada, J0B 3E0
Tél : 819-876-5851
Sans frais : 888-876-5851
Télécopieur : 819-876-2574
www.bleulavande.ca

Situé dans le pittoresque village de Fitch Bay au sud de Magog, Bleu Lavande est l'unique producteur de lavande officinale certifiée ISO en vertu des normes internationales de tout le Canada. Il est également le 2e plus grand en Amérique du Nord avec plus de 200 000 plants de lavande ! Ce havre de paix propose des parfums et des paysages incomparables de ce côté-ci de l'Atlantique... Une visite guidée permet entre autres de découvrir la distillerie, le centre d'interprétation et de visionner un court métrage sur son histoire. On peut aussi tout simplement déambuler dans les magnifiques champs et pique-niquer dans un décor enchanteur. Bleu Lavande n'utilise aucun pesticide chimique afin de conserver toute la finesse de son huile essentielle et transmettre ses milles et une vertus à sa vaste gamme de produits entièrement québécois. Ces produits sont disponibles dans les boutiques Bleu Lavande, auprès de plus de 175 détaillants autorisés au Canada ou au www.bleulavande.ca.

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS



9, rue Speid
Sherbrooke (Lennoxville) Québec J1M 1R9
Tél. : 819-564-0409 / Téléc. : 819-564-8951
www.uplands.ca / uplands@uplands.com

Logé dans une élégante résidence patrimoniale de style néo-géorgien, le Centre culturel et du patrimoine Uplands présente des expositions d'œuvres artistiques historiques et contemporaines. Une impressionnante collection d'antiquités appartenant à la Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot (SHMLA) meuble la maison. Le thé selon la tradition anglaise est servi à l'intérieur, sur la véranda ou dans le jardin au gré des saisons. Au menu : thé, scones, pâtisseries, sandwiches aux concombres, confiture, crème Devonshire et plus. Délicieux ! En plus de ses expositions et du thé à l'anglaise, Uplands offre une gamme diversifiée d'activités et de services : jardins et aire de pique-nique, circuit pédestre patrimonial de 2,2 km, concerts, ateliers d'arts, vente d'œuvres d'art et d'artisanat, boutique cadeaux, activités et prix de groupe, et location de salle. Tarifs de groupe (10-60 personnes). Accès partiel aux personnes à mobilité réduite. Heures d'ouverture : Été (du 25 juin à la Fête du travail) : Mardi au dimanche, de 10 h 00 à 16 h 30. Automne - Hiver - Printemps : Mercredi au dimanche, de 13 h 00 à 16 h 30. Fermé en janvier. Entrée, visite guidée et carte du circuit pédestre gratuites. Frais : thé à l'anglaise et location de MP3.

ESCAPADES MEMPHRÉMAGOG, CROISIÈRES GASTRONOMIQUES À MAGOG

www.escapadesmemphremagog.com
819-843-7000 / 1- 888-4bateau

Levez l'ancre…le temps d'une douce escapade sur le lac Memphrémagog. Escapades Memphrémagog vous transporte sur le majestueux lac Memphrémagog et éveil tous vos sens avec ses escapades animées accompagnées de repas gastronomiques. Montez à bord de ce tout nouveau bateau luxueux construit en 2010; vous serez séduit par son design intérieur unique et son confort, envouté par son animation bien dosé et son menu gastronomique et charmé par ses espaces extérieurs qui offrent des points de vue comme peu d'endroits. Grand restaurant intérieur pouvant accueillir jusqu'à 170 personnes avec bar, foyer, salon privé et pont supérieur offrant divans et fauteuils. Que ce soit pour le Brunch, pour une escapade en après-midi ou pour le souper, vous serez enchanté du début à la fin de votre escapade, d'une durée approximative de 3 heures. Découvrez ou redécouvrez l'un des plus beaux lacs au Québec, laissez-vous séduire par les beautés des Cantons-de-l'Est, savourez des plats exquis...offrez-vous une vraie croisière, abordable. De juin à octobre. Réservations requises.

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE



275, rue Dufferin, Sherbrooke (Québec) J1H 4M5
Tél. : 819-821-5406

La Société d'histoire de Sherbrooke a pour mission de conserver et de diffuser le patrimoine historique de la ville et de la région des Cantons-de-l'Est. Pour réaliser ce mandat, elle gère un service d'archives privées agréé et elle présente des expositions thématiques sur l'histoire régionale. Elle offre également des activités pédagogiques aux groupes scolaires. Enfin, elle accueille les visiteurs dans sa toute nouvelle exposition permanente « Sherbrooke, Terre d'accueil ». Bienvenue

LE GRAND SPECTACLE DE L'EAU « OMATERRA »



Bureau de production : 51, rue Wellington, B-100
Sherbrooke (Québec) J1H 5A9
Téléphone : 819 347-3289
Télécopieur : 819 347-3235

Suivez les aventures exaltantes de deux voisins d'une même rue qui se retrouvent, malgré eux, au cœur d'un voyage époustouflant. De la fontaine endiablée du parc de leur quartier aux rizières poétiques du Japon, en passant par les grandes glaces de l'Arctique et les chutes sauvages du Pérou, nos deux citadins découvriront – et vous feront découvrir – la beauté et la puissance de l'eau. Omaterra c'est un torrent d'images, d'émotions, et d'acrobaties à vous couper le souffle! Omaterra c'est aussi des personnages colorés et attachants qui nous propulsent à travers le monde dans un périple que vous n'oublierez pas de sitôt. Omaterra c'est surtout un spectacle stupéfiant qui met en scène une chute d'eau grandiose autour de laquelle se construisent des histoires tour à tour émouvantes et rocambolesques, drôles et touchantes, dans une forme où foisonnent musique, chorégraphies, vidéo et arts du cirque. Omaterra : la goutte d'eau qui vous fera déborder d'enthousiasme !

LE SECRET DU GÉANT VIGNOBLE LA HALTE DES PÈLERINS



693, chemin du Sanctuaire
Sherbrooke (Québec) J1H 0E1
819 563-5115 / www.haltedespelerins.com

SUR LES TRACES DU SECRET

En plein cœur du Vignoble la Halte des Pèlerins se trouve un secret. Sur les traces d'Alfé le géant, vous découvrirez de nombreux objets relatant son passage. Au travers des vignes, les Gardiens vous attendent avec des énigmes à résoudre, des défis à relever et bien d'autres… Les stations qui vous mèneront, peut-être… jusqu'au Secret du géant. Ce spectacle familial interactif inclut les spectateurs dans l'histoire par l'interaction directe entre les personnages et le décor. Les Gardiens de la Halte, qui animent l'aventure, sont personnifiés par des comédiens qui ont plus d'un tout dans leur sac. Le récit s'appuie sur le texte

d'une auteure a guerrie, encadré par une mise en scène originale que signe l'artiste Normand Chouinard. Le Secret du géant, une aventure interactive dans les vignes, une expérience de groupe unique et originale!

LE TRAIN TOURISTIQUE L'ORFORD EXPRESS



www.orfordexpress.com / 866-575-8081

Laissez-vous transporter ! !
Classé comme l'un des plus beaux trains touristiques et récipiendaire de trois prix touristiques, le train touristique l'Orford Express propose un grand voyage dans le temps. Randonnées animées dans la magnifique région des Cantons-de-l'Est a vec repas gastronomiques ser vis à bord; un incontournable pour vos événements spéciaux, rencontres et sorties de groupe. Menus gastronomiques, équipements audio-visuels à la fine pointe de la technologie,décor riche, anima tion…tous les éléments sont réunis pour que votre sortie se transforme en un voyage mémorable. Le train est en fonction de mai à octobre, du mercredi au dimanche. Il est possible pour les groupes de noliser une, deux ou les trois voitures et ce, 7 jours semaines. Avec la restauration complète de la voiture lounge en 2009, ce sont maintenant 3 voitures pouvant accueillir jusqu'à 212 personnes qui sont à votre disposition. Places limitées; réservez tôt.

LES PRODUCTIONS TRACES ET SOUVENANCES



C.P. 553, succ. Place de la Cité
Sherbrooke (Québec) J1H 5K2
Tél. : 819-842-4710 / Téléc. : 819-842-1239
Courriel : info@tracesetsouvenances.com
Répondant : Lysanne Gallant

Venez vivre une a venture théâtrale entre fiction et réalité en pleine cité ! Le tour -spectacle **« Par le Chemin des fresques »** vous entraîne au cœur des années 50! Ses quinze personnages vous promettent deux heures quarante-cinq de découverte et d'humour au cours d'une visite inoubliable des grandes murales, du domaine Howard, du théâtre Granada et d'autres trésors du Sherbrooke actuel.Vous préférez remonter le temps jusqu'au 19 e siècle? Voilà ce que vous propose le tour -spectacle **« Traces et Souvenances »**. En compa gnie de Mar y O'Malley, une Irlandaise sympa thique et colorée, vous rencontrerez des personna ges qui ont marqué l'histoire des Cantons-de-l'Est. Un trajet d'autobus de deux heures trente pour deux siècles d'histoire. Grâce à leur originalité, ces deux productions se sont mérité le Prix na tional Argent aux Grands Prix du Tourisme Québécois 2007. Alors, venez vous faire jouer un tour d'autobus ! Visitez notre site Web : **www.tracesetsouvenances.com**.

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES DE SHERBROOKE



www.naturesciences.qc.ca
info@naturesciences.qc.ca
Tél : 1 877 434-3200
225, rue Frontenac
Centre-ville de Sherbrooke

À quelques pas de l'Orford Express et du spectacle Omaterra. Dès le mois de mai 2010, vivez une nouvelle a venture multimédia et multisensorielle. Projetez-vous au cœur de la forma tion des Appalaches et traversez des champs de la ve… Vous ressentirez la sépara tion des continents et la déglaciation… La terre tremblera, vous aurez chaud, vous aurez froid… Vous ne verrez plus jamais le paysage des Cantons-de-l'Est du même œil ! Profitez de l'occasion pour visiter l'exposition permanente Au fil des saisons qui met en valeur les plus beaux spécimens de la faune et de la flore du Sud du Québec et consultez notre programmation pour connaître les expositions temporaires et les diverses animations.

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

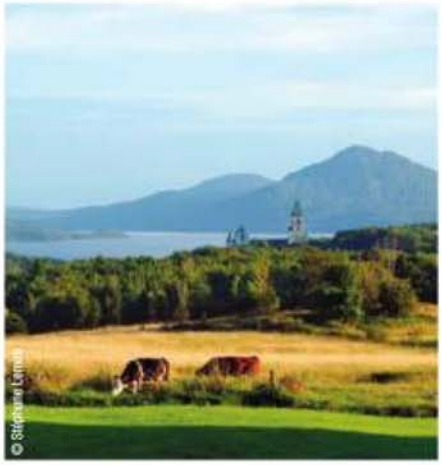


1001, avenue J.-A.-Bombardier
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Téléphone : 450 532-5300
Télécopieur : 450 532-2260
info@museebombardier.com
museebombardier.com

Le Musée J. Armand Bombardier rend homma ge à Joseph-Armand Bombardier , grand inventeur québécois et entrepreneur visionnaire qui a marqué l'histoire en modifiant pour toujours le transport sur neige. À tra vers de fascinantes expositions, découvrez ses principales inventions, de la mise au point du barbotin-chenille à l'incontournable autoneige B12. *L'Exposition interna tionale sur la motoneige* vous permettra d'admirer une vaste collection de motoneiges provenant de plusieurs contrées hivernales du monde entier et fabriquées à différentes époques. Faites un retour dans le temps en pénétrant dans le gara ge original de l'inventeur datant de 1926. Profitez du forfait Musée/usine BRP, une occasion unique d'obser ver les éta pes de fabrication des véhicules récréatifs BRP. Le forfait est disponible sur réservation pour les groupes selon le calendrier de production. Il faut être âgé de 14 ans et plus. Informez-vous dès maintenant! Joseph-Armand Bombardier, la passion d'inventer et d'entreprendre, d'hier à aujourd'hui.

destination

CANTONS-DE-L'EST



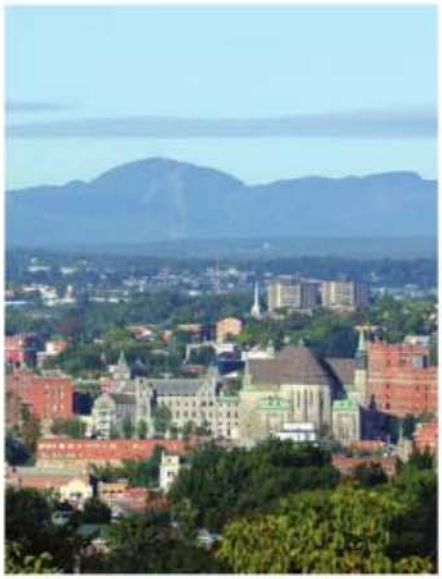
Tourisme
CANTONS-DE-L'EST

Information : 1 800 355-5755
www.cantonsdelest.com
info@atrce.com

Région unique au Québec, les Cantons-de-l'Est ont su marier l'art de vivre québécois au charme anglo-saxon hérité des lo yalistes, qui furent les premiers à développer ce territoire. Située à proximité de Montréal et Québec, la région des Cantons-de-l'Est est une destination populaire toute l'année et un lieu de villégia ture réputé depuis plus de 150 ans. Nos paysages de lacs et de montagnes ainsi que nos villages à l'architecture victorienne ont tout pour charmer. Trois routes touristiques sillonnent la région et permettent d'en découvrir les différentes facettes: Route des vins (140 km et 16 vignobles), le Chemin des Cantons (415 km, une trentaine de municipalités, un Guide de voyage, une carte et un coffret de 3 CD) et la toute nouvelle Route des Sommets (160 km, traversant 15 municipalités et donnant accès aux plus hautes monta gnes des Cantons). En toutes saisons, chacun trouvera dans les Cantons des attraits et activités pour lui plaire : en été, place au

golf, aux sports aqua tiques et au vélo; à l'automne randonnée pédestre, fêtes des couleurs et visites des producteurs agrotouristiques; en hiver, ski alpin et de randonnée, promenade en raquettes ou en motoneige. Chaque année, plus de 150 événements et festivals culturels, sportifs ou a gricoles se déroulent dans la région. P our terminer la journée en beauté, nos hôtels et auberges offrent un accueil chaleureux dans un confort douillet. Nos tables regorgent de plats raffinés et savoureux inspirés des produits du terroir. Les Cantons-de-l'Est pour un séjour mémorable!

SHERBROOKE



Tourisme Sherbrooke

Service de l'accueil et de l'information
785, rue King Ouest, Sherbrooke Qc J1H 1R8
Tél: 819 821-1919 / 1 800 561-8331
groupes@tourismesherbrooke.com
www.oksherbrooke.ca

Située au cœur des Cantons-de-l'Est, Sherbrooke vit au rythme d'une effer vescente activité urbaine. La cohabitation bicentenaire des francophones et des anglophones ainsi que l'omniprésence des rivières et d'une na ture généreuse ont créé, dans cette capitale régionale, un véritable «tourbillon de culture». La découverte culturelle de Sherbrooke est donc une affaire de coups de cœur et d'émer veillement! Que l'on préfère un tour animé avec l'illustre et sympathique personnage Charles B. Howard, un tour guidé théâtral «Par le chemin des fresques», un tour guidé par les complices du Centre d'interpréta tion de l'histoire, l'exploration des coulisses au Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, une visite commentée au Musée des beaux-arts, prendre le thé à la mode anglaise au Centre culturel et du patrimoine Uplands, déguster un bon vin de notre terroir lors d'une visite guidée et animée du vignoble La Halte des Pèlerins, ou encore assister au grand spectac le de l'eau Omaterra, le choix est varié et fait foi de la vitalité des Sherbrookois! Pour que vous puissiez en profiter au maximum, Tourisme Sherbrooke s'assure de vous proposer des circuits théma tiques et des activités privilégiées pour votre groupe et vous a pporte un précieux soutien dans la planification de votre séjour. Commandez votre guide l'organisa teur de groupe afin fin d'en connaître da vantage sur la gamme d'activités disponibles à Sherbrooke.

hébergement

DELTA SHERBROOKE



Place Des Congrès, 2685 Rue King Ouest,
Sherbrooke, Quebec J1L 1C1
Tél.: 819 822-9899 / Sans frais: 1 800 387-1265

Le Delta Sherbrooke, hôtel et centre des congrès, de catégorie 4 étoiles, est situé au cœur de la ca pitale régionale des Cantons-de-l'Est, Sherbrooke, laquelle est entourée d'un environnement exceptionnel composé de lacs, de rivières, de monta gnes et de forêts. Vous serez charmés à coup sûr par notre proximité des a ttraits culturels et touristiques, des grands centres d'achats, de la vie nocturne et d'une grande variété de restaurants. Les chambres Delta comprennent: matelas confortable à plateau coussin, couette en duvet, oreiller en fibre de gel, air climatisé, peignoir, téléviseur 27' ', câblodistribution, accès Internet haute-vitesse sans fils gra tuit, bureau de travail, cinéma en circuit fermé, fer et une planche à repasser, cafetière individuelle comprenant le café à titre gracieux, radio-réveil AM/FM, système de messagerie et boîte vocale personnalisée, téléphone sans fil, séchoir à cheveux, accès au Relais Détente Spa, possibilité de chambres communicantes, douche avec une pôle courbée. Environnement 100 % sans fumée. Lauréat 2008 du Prix Phénix en environnement.

Hôtel & Condos Le Montagnard

Pierre Thérien
264, rue Maple Sutton, QC J0E 2K0
Tél.: 450 538-9966 / 888 538-9966
Téléc.: 450 538-9949
info@montagnard.qc.ca / www.montagnard.qc.ca

Nous possédons une vaste gamme d'unités d'hébergement: chambres d'hôtel, studios, condos et chalets. De plus, nous mettons à la disposition de notre clientèle corporative et de groupes nos salles de conférence et de réception, dont notre plus récente et spacieuse: la salle du Massif des Monts Sutton. Il est également possible d'ajouter des tentes chapiteaux pour vos réceptions. Le tout, à moins d'une heure et demie de Montréal et à 1km des pentes de Sutton, ma station de montagne et d'Arbre en Arbre Sutton.

HÔTEL & MOTEL LA MARQUISE



1700 Wellington Sud
Sherbrooke, Québec J1M 1K9
Tél.: 819-563-2411 / 1-800-563-2411
Téléc.: 819-563-2414
lamarquise@videotron.ca / www.lamarquise.ca

Avantageusement localisé à proximité de Cité des Rivières, du vieux Sherbrooke, du Musée des Sciences, du sanctuaire de Beauvoir , du train touristique Orford-Express ainsi que des rivières Ma gog et St-Francois, ce chaleureux Hôtel-Motel Champêtre saura vous accueillir à un coût défiant toute compétition. La Marquise c'est un ilot de verdure entre les centre-ville de Sherbrooke et Lennoxville. Nous offrons gratuitement le petit déjeuner continental à tous nos groupes. Nous vous offrons les avantages d'un environnement champêtre tout en étant à proximité des activités et de tous les a ttraits touristiques de la région Sherbrookoise. Des soirées récréatives peuvent être organisée sur place pour votre groupe.

HÔTELLERIE JARDINS DE VILLE



4235, boul. Bourque, Sherbrooke, QC J1L 1N7
819-566-6464 / 1-800-265-7119
Télécopie: 819-566-2246
www.jardinsdeville.com / info@jardinsdeville.com

L'Hôtellerie Jardins de Ville est le premier choix pour les voyageurs qui recherche le confort et les agréments à un prix accessible. Toutes les chambres comprennent une cafetière, un séchoir à cheveux, un réfrigérateur, un climatiseur, le ser vice de réveil et l'accès gra tuit à Internet sans fil. Un vaste stationnement pour les autocars ainsi qu'une piscine extérieure chauffée sont accessibles sans frais. À seulement 10 minutes des centres d'acha ts, des musées, d'un parc na tional et des divertissements. En plus, des salles de banquets sont disponibles. Contactez-nous pour connaître nos tarifs de groupes avantageux. Nous sommes convaincus de rendre votre séjour mémorable!

HÔTEL LE PRÉSIDENT



3535 rue King Ouest Sherbrooke, Qc J1L 1P8
Tél. : 819-563-2941 / Sans frais : 1-800-363-2941
Télécopieur : 819-563-5329
Courriel : groupes@hotel-le-president.com
www.hotel-le-president.com

Reconnu pour la qualité de ses installa tions et pour son accueil a ttentionné, l'Hôtel Le Président est l'endroit tout désigné pour votre prochain séjour à Sherbrooke. Avec ses 117 chambres confortables et ses salles de réunion, notre hôtel peut tout aussi bien accueillir les groupes que les gens d'affaires. Que ce soit pour une nuit ou pour une semaine, vous pourrez agrémenter votre séjour d'un moment de détente dans nos installations modernes : une vaste piscine intérieure et un spa tout confort. Situé à la jonction des principales autoroutes et artères de la ville, l'Hôtel Le Président vous offre un emplacement à proximité de tous les ser vices et a ttractions. Vaste piscine intérieure et spa. Situé à 5 minutes : du centre-ville, de l'Université de Sherbrooke et du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (CHUS). Déjeuner disponible à partir de 6 h 30 la semaine et 7 h 00 le samedi et dimanche. Brunch tous les dimanches à partir de 11 h 00. Stationnement gratuit.

restauration

RESTAURANT LE BUFFET DES CONTINENTS



340 Belvédère Sud, (Place Belvédère)
Sherbrooke (QC) J1H 4B5
Tél. : 819 564-1099 / 1-866-664-1099
Fax : 819 564-7364
Sonia Bergeron
soniabergeron020@hotmail.com
www.lebuffetdescontinents.com

Le Buffet des Continents est une chaîne de restaurant unique de sa veurs internationales offrant un menu incomparable consistant de plus de 150 mets. Que vous préférez les mets canadiens, italiens, grecs, chinois, mexicains ou méditerranéens, ces restaurants garantissent qu'ils sa tisferont vos palets. Ils vous invitent à vous laisser tenter par leurs salades diversifiées ainsi que leurs choix de desserts inimaginables. Avec une ca pacité d'accueillir , dépendamment de la région où se situe le restaurant, entre 450 et 750 personnes, les Buffets des Continents accommoderont avec plaisir de nombreux groupes et offriront aussi d'amples stationnements gratuits ! Que ce soit pour le dîner , le brunch ou le souper , vous pouvez être certain que ces restaurants vous donneront des prix de groupes incro yables ! Visitez leurs qua tre restaurants à Charlesbourg, à Trois-Rivières, à Sherbrooke et à Gatineau.

VIGNOBLE LA HALTE DES PÈLERINS



693, chemin du Sanctuaire
Sherbrooke (Québec) J1H 0E1
819 563-5115 / www.haltedespelerins.com

UNE ESCALE DIVINE ET CHARMANTE

Situé à cinq minutes du centre-ville de Sherbrooke, au pied du Sanctuaire de Beauvoir , le vignoble la Halte des Pèlerins vous ouvre toutes grandes ses portes. En plus d'offrir des produits de grande qualité, elle vous les présente dans un cadre théâtral, peuplé de personna ges et d'histoires. Trois visites s'offrent à vous afin de découvrir notre vignoble. Vous pourrez y déguster les produits issus de nos vignes dont L'Archange, notre nouveau vin de glace. Le tout présenté par notre équipe passionnée du vin et de la vigne. Nous pouvons également élaborer a vec vous un menu, buffet ou méchoui, afin de compléter votre expérience gustative. Peu importe la nature de votre visite, notre cha piteau au pied des vignes, pouvant accueillir 300 personnes, et notre spacieuse terrasse sont des ingrédients infaillibles pour des événements réussis. Une visite divine vous attend !

VIGNOBLE LE CEP D'ARGENT



1257, chemin de la Rivière, Magog (Québec)
1 877 864-4441 - 819 864-4441
www.cepdargent.com

Toujours le goût de plaire ! Depuis plus de vingt ans, le Vignoble le Cep d'Argent dévoile les secrets de son art et vous parta ge sa passion pour le vin. Situé dans les Cantons-de-l'Est, sur les berges du lac Magog, le Vignoble est un lieu touristique offrant de multiples activités. Des visites guidées, vous sont proposées du mois d'avril jusqu'à la fin octobre, des stations panoramiques ont été aménagées au milieu de la planta tion afin que vous puissent profiter pleinement du décor bucolique. De plus, deux salles sont disponibles pour la tenue de vos rencontres et vous pourrez déguster un succulent repas préparé par notre chef. Nous offrons également des visites et des dégusta tions conçues sur mesure pour les groupes de 19 personnes et plus. Tout est pensé afin de vous faire vivre pleinement l'expérience d'un vignoble. Une visite mémorable !

ESPACE BUS .CA

C'est ici que je veux Être

oksherbrooke.ca

SherbrOOKe!

POUR UNE ESCAPADE.
POUR UNE SURPRISE.
POURQUOI PAS.





Salut Louise,

On fait un super beau voyage à Sherbrooke avec la gang. Tout a commencé par un voyage gastronomique à bord de l'Orford Express, suivi d'une expérience multimédia et sensorielle au Musée de la nature et des sciences. En soirée, au centre-ville, on a vu le spectacle Omaterra, un vrai torrent d'images et d'émotions! Le lendemain, visite du vignoble la Halte des Pèlerins où le géant Alfé nous a fait découvrir les mythes et les secrets du vin. On a levé notre verre à ta santé!

À bientôt, Suzanne xx

P.-S. : Voici les liens et les photos…



Tourisme Sherbrooke

Tourisme Sherbrooke propose un service de guides professionnels et une gamme de circuits thématiques. Pour plus de détails, commandez votre guide de l'organisateur de groupe ou contactez Madame Louise Gauvin au 1 800 561-8331.

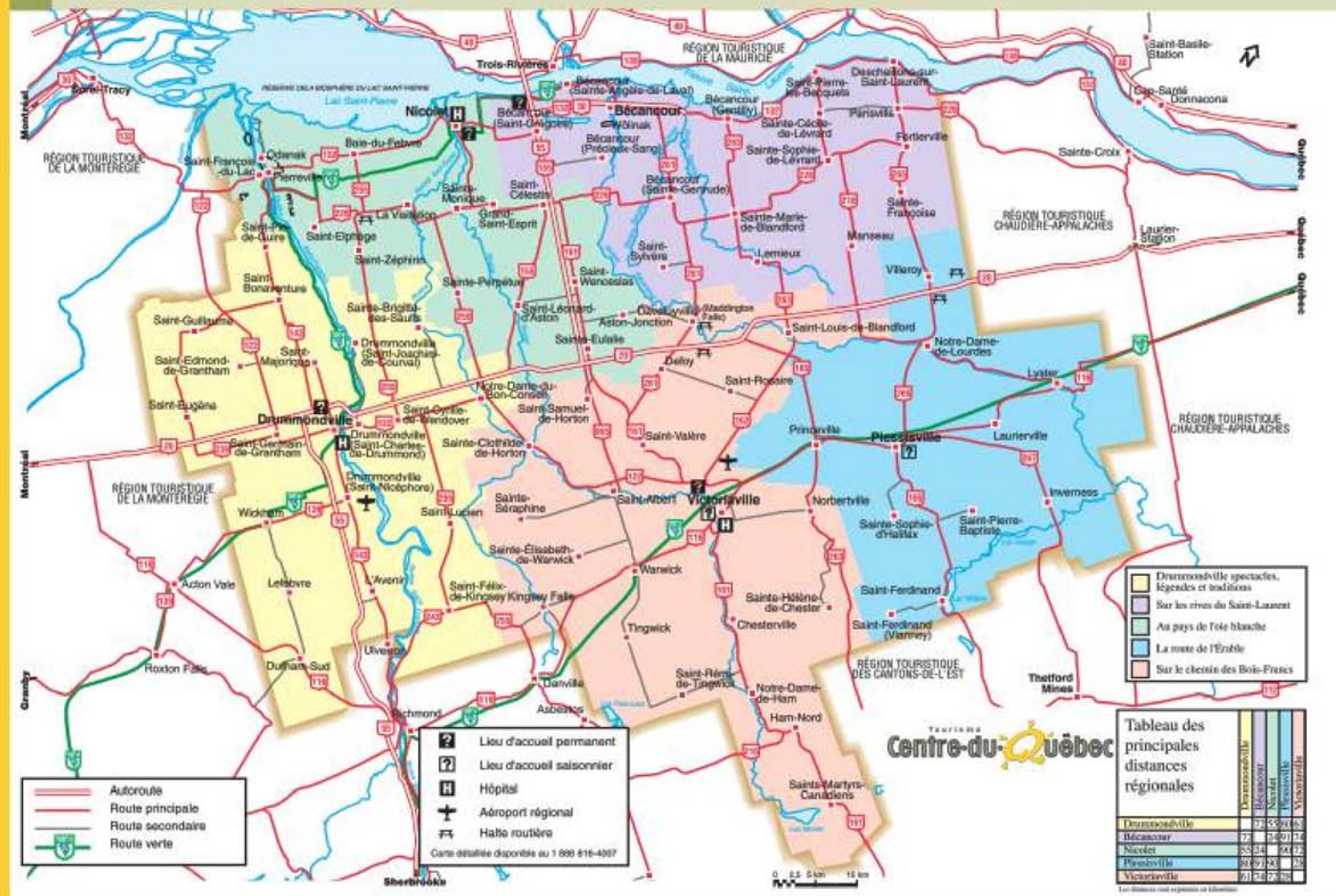
oksherbrooke.ca

Située à mi-chemin des centres urbains, la région Centre-du-Québec est la destination par excellence pour la planification d'un court ou d'un long séjour. Bercée entre les plaines du Saint-Laurent et le contrefort des Appalaches, la capitale de la canneberge et des fromages fins vous fera découvrir un coin de pays où le patrimoine, le développement durable, l'agrotourisme et le sens de la fête occupent une place importante! Le Centre-du-Québec, c'est un accueil chaleureux où diversité et dynamisme se côtoient.

Au plaisir de vous surprendre!

Tourisme Centre-du-Québec
www.tourismecentreduquebec.com

Tourisme Centre-du-Québec
1 888 816-4007
www.tourismecentreduquebec.com



calendrier des événements









2010

Avril

Regard sur l'Oie blanche
10 au 18 avril
Baie-du-Febvre
450 783-6996
www.oies.com

Mai

Festival de l'Érable de Plessisville
Mai
Plessisville
819 621-5285
www.festivaldelerable.com

Festival international de musique actuelle de Victoriaville
20 au 24 mai
Victoriaville
819 752-7912
www.fimav.qc.ca

Symposium l'Accueil des grands peintres
Mai
Chesterville
819 382-2544

Juin

Festival Rétro Pop de Victoriaville
Juin
Victoriaville
819 350-6006
www.festivalretrovicto.com

Festival des Fromages et Warwick Fest
Juin
Warwick
819 358-4470
www.festivaldesfromages.qc.ca

Juillet

Mondial des Cultures de Drummondville
8 au 18 juillet
Drummondville
819 472-1184
1 800 265-5412 (billeterie)
www.mondialdescultures.com

Festival sportif de Saint-Albert
Juillet
Saint-Albert
819 353-1645
www.festivalsportif.com

Août

Festival du Cochon
Août
Sainte-Perpétue
819 336-6190
1 888 9COCHON (1 888 926-2466)
www.festivalducochon.com

Exposition agricole de Victoriaville
Août
Victoriaville
819 752-2101
www.expovicto.com

Challenge 255 de Baie-du-Febvre
Août
Baie-du-Febvre
450 783-0255 / 1 866 883-0255
www.challenge255.com

Week-end country retro
Août
Saint-Charles-de-Drummond
819 478-0651

Festival de Blues de Victoriaville
Août
Victoriaville
819 751-1188
www.weekendenblues.com

Septembre

Les Fêtes Victoriennes
Septembre
Victoriaville
819 352-1863
www.fetesvictoriennes.com

Festival de la Poutine
Septembre
Drummondville
514 490-9383
www.festivaldelapoutine.com

Festival du Bœuf d'Inverness
Septembre
Inverness
418 453-2592
www.festivalduboeuf.qc.ca

Le Grand Défi de Victoriaville – 13e édition
Septembre
Victoriaville
819 357-4984
www.granddefi.qc.ca

Octobre

Balade gourmande dans les Bois-Francs
Octobre
Victoriaville
1 888 758-9451
www.tourismeboisfrancs.com/gourmande

Festival de la Canneberge
Octobre
Villeroy
819 385-4748
www.festicanne.ca

La Grande Tablée des Oies
Octobre
Baie-du-Febvre
450 783-6996
www.oies.com

à voir

- **Village Québécois d'Antan**
  www.villagequebecois.com
- **Parc Marie-Victorin**
  www.parcmarievictorin.com
- **Centre de la biodiversité du Québec**
  www.biodiversite.net
- **Centre d'interprétation de la canneberge**
  www.canneberge.qc.ca
- **Musée des Abénakis**
  www.museedesabenakis.ca
- **Villeroy mes amours !**
  http://www.municipalite-villeroy.ca/villeroymesamours.html
- **AO La fantastique légende**
  www.aolalegende.com
- **Balades historiques entre fleuve et rivières**
  www.fleuveetriviere.com
- **Musée des religions du monde**
  www.museedesreligions.qc.ca

circuits touristiques

Route **des antiquaires**

Plaque tournante de l'antiquité, le Centre-du-Québec regorge d'antiquités, puisque plus de 5000 pièces arrivent chaque semaine chez les antiquaires de la région comblant ainsi tous les désirs des passionnés de ce domaine d'activités. Chaque boutique a sa spécialité que ce soit l'achat, la vente, la restauration, la reproduction et même l'encan d'antiquités.

Profitez de votre séjour au Centre-du-Québec pour effectuer un vo yage dans le temps en visitant l'un des nombreux antiquaires.



Route **des fromages, canneberges** et **trouvailles gourmandes**

Portant fièrement le titre de « Capitale na tionale de la canneberge », le Centre-du-Québec vous invite à venir assister à la ma nifique récolte de cette petite baie à l'automne. Venez admirer les champs inondés dans lesquels es canneberges flottent créant littéralement une mer rouge éblouissante !

Découvrez également les froma geries centricoises qui, à elles seules, commercialisent plus de 80 froma ges différents, dont ceux de chèvre et de brebis. La région offre également une diversité unique de produits de très grande qualité : oie de Baie-du-Febvre, trouvailles maraîchères biologiques et de nombreux produits de l'érable.



Route **des jardins et des arts**

Notre région de plaines et de vallons est associée à la campa gne, aux grands espaces et aux beaux paysa ges. Des jardins luxuriants, intimes et dynamiques sont enracinés un peu partout sur le territoire du Centre-du-Québec. Ces couleurs appellent les artistes à la créa tion et c'est vos yeux qui en profitent lors de votre passa ge dans les différents a teliers d'art qui vous ouvrent leurs portes. Les musées centricois vous feront revivre certaines époques déjà révolues et ainsi mieux comprendre notre riche patrimoine québécois.



attraits

Musée des Abénakis Société historique d'Odanak

Michelle Bélanger
108, Waban-Aki Odanak, QC J0G 1H0
Tél. : 450 568-2600
info@museedesabenakis.ca
www.museedesabenakis.ca

Ouvert en 1962 et complètement rénové en 2005,le premier musée amérindien au Québec présente les différentes facettes de l'histoire et de la culture des Abénakis. Au cœur d'un site historique, un ensemble d'activités est offert pour plaire aux familles et aux groupes. Spectacle multimédia, expositions, contes et légendes, belvédère, église catholique, chapelle et aire de pique-nique rendront votre visite inoubliable. Dégustez un repas traditionnel et assistez à des démonstrations artisanales qui vous permettrons de vous familiariser a vec la richesse des traditions d'une des 11 Premières Nations du Québec.

Musée d'histoire, d'ethnographie et d'art religieux de Nicolet

Marie-Josée Savard
900, boul. Louis-Fréchette, Nicolet, QC J3T 1V5
Tél. : 819 293-6148 / Téléc. : 819 293-4161
musee@museedesreligions.qc.ca
www.museedesreligions.qc.ca

Unique en Amérique, le Musée des religions du monde vous invite à parcourir l'univers fascinant de l'histoire et des rites religieux.Un voyage surprenant au cœur des cro yances et pra tiques religieuses du bouddhisme, de l'hindouisme, de l'islam, du judaïsme et du christianisme. Sillonnez le monde et découvrez la diversité qui fait la richesse de la nature humaine en explorant les similitudes et les différences entre les cinq grandes religions du monde.Visitez des expositions temporaires et permanentes originales, variées et divertissantes et vivez une expérience totalement colorée et inattendue.

destination

Office de Tourisme de Nicolet-Yamaska

Julie Chabot
20, rue Notre-Dame, Nicolet, QC J3T 1G1
Tél. : 819 293-6960 / 866 279-0444
Téléc. : 819 293-6313
info@tourismenicolet-yamaska.net
www.tourismenicolet-yamaska.net

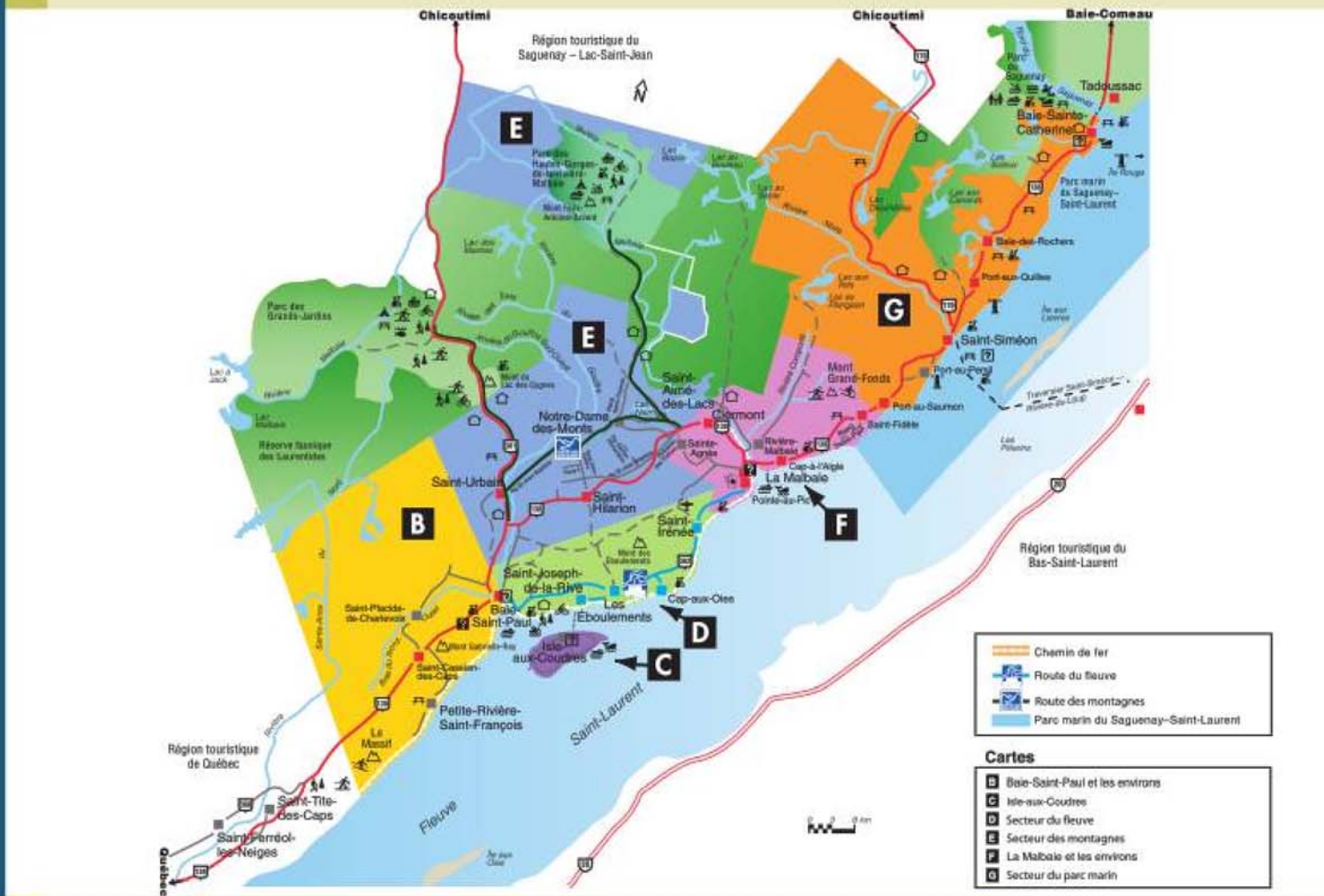
La région de Nicolet-Yamaska au Centre-du-Québec, c'est… • À mi-chemin entre Montréal et Québec; • Une région accessible, traversée par les autoroutes 20, 55 et par la route 132; •Une importante halte migratoire; • Des musées uniques et hors du commun; • Des visites historiques et patrimoniales captivantes; • Du théâtre pour tous les goûts; • Des rencontres avec des producteurs a grotouristiques passionnés; • Des balades guidées dans la Biosphère du Lac-Saint-Pierre; • Une incursion dans l'univers culturel et spirituel des Abénakis; • Des expériences «Privilège» exclusives aux groupes; • Loger dans un complexe hôtelier quatre étoiles ou dans un monument historique.



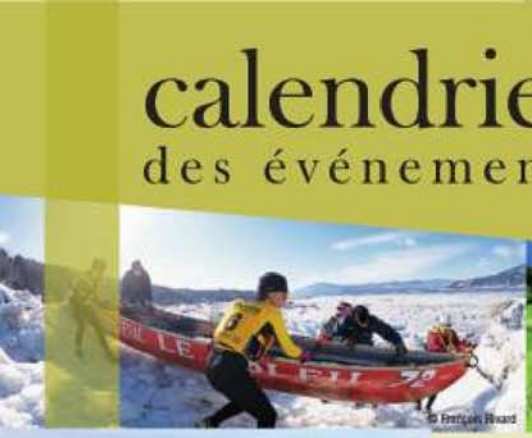
La région de Charlevoix combine à la majesté de ses paysages montagneux la splendeur du Saint-Laurent, passant de fleuve à estuaire, d'eau douce à eau de mer. La tradition d'accueil de Charlevoix repose sans aucun doute son réseau très développé d'hébergement offrant près de 2 700 chambres. Ces hébergements se distinguent grâce à leur charme particulier, leur accueil chaleureux où romantisme, gastronomie et saveurs régionales occupent une place de choix. Synonyme d'air pur et de grands espaces, Charlevoix, désignée Réserve mondiale de la biosphère de l'UNESCO, représente une destination de premier choix pour la pratique d'activités de plein air en nature. La présence sur son territoire de trois parcs nationaux et de l'un des plus beaux sites au monde pour l'observation des mammifères marins, témoigne d'ailleurs de la diversité étonnante de ses sites naturels. Artisans, photographes, écrivains et peintres y racontent sa nature, inspirés depuis des siècles par la beauté de ses paysages. Ateliers, boutiques, studios et galeries combleront les plus exigeants amateurs d'art, tout comme son réseau de tables renommées ravira les palais les plus fins.

Tourisme Charlevoix

Tourisme Charlevoix
1 800 667-2276
www.CharlevoixEnGroupe.com



calendrier des événements









2010

Saison estivale

Exposition « Le temps d'une paix »
La Malbaie
418 665-4411
www.museedecharlevoix.qc.ca

Janvier

Rendez-vous Télémark
23 et 24 janvier
Petite-Rivière-Saint-François
418 632-5876
www.lemassif.com

La Grande Traversée Casino de Charlevoix
29, 30 et 31 janvier
Isle-aux-Coudres
418 438-2568
www.grandetraversee.com

Février

Classique de courses de chiens de l'Isle-aux-Coudres
6, 7 et 8 février
Isle-aux-Coudres
1-866-438-2930

Ode à l'hiver
Février
La Malbaie
418 665-5744
www.casinosduquebec.com/charlevoix/

Mai

L'International de vélo de montagne de Charlevoix, La Coupe Canada no 1 et coupe Québec
mi-mai
Baie-Saint-Paul
www.clubcyclistedecharlevoix.com

Festival international d'aventure en montagne de Charlevoix
Fin mai
Saint-Siméon
1 800-ROC-GYMS
www.lascension.com

Juin

Le temps des lilas
12 juin et 13 juin
La Malbaie
418 665-6060
www.villagedeslilas.com

Fête de la pêche
11 juin au 13 juin
La Malbaie

Festival international du Domaine Forget
19 juin au 5 septembre
Domaine Forget, Saint-Irénée
418 452-3535 / 1-888-DFORGET
www.domaineforget.com

Août

La ChantEauFête de Charlevoix
Août
Saint-Siméon
418 638-2688
www.chanteaufete.com

Symposium international d'art contemporain de Baie-Saint-Paul (27e édition)
1er au 31 août
Baie-Saint-Paul
418 435-3681
www.symposium-baiesaintpaul.com

Septembre

Rêves d'automne, Festival Paysages en peinture (9e édition)
24 septembre au 3 octobre
Baie-Saint-Paul
1-800-761-5150
www.revesdautomne.com

Novembre

Gala des Grands Chefs (9ième édition)
Novembre
La Malbaie
418 665-8921
www.fairmont.com/richelieu

Challenge Casino de Charlevoix
Novembre
Clermont
www.challengecasinodecharlevoix.com

à voir

- **Parc national des Grands-Jardins et Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie**
  www.parcsquebec.com
- **Le Massif à Petite-Rivière-Saint-François**
  www.lemassif.com
- **Observations des baleines et croisières sur le fjord du Saguenay**
  www.croisieresaml.com/www.dufour.ca
- **Casino de Charlevoix et Fairmont Le Manoir Richelieu**
  www.casinosduquebec.com/charlevoix
  www.fairmont.com/richelieu
- **Parc marin du Saguenay—Saint-Laurent**
  www.parcmarin.qc.ca
- **Mont Grand-Fonds**
  www.skimgf.com

circuits touristiques

Des dépliants et brochures illustrant chacun de ces circuits sont disponibles auprès de Tourisme Charlevoix: 1 800 667-2276 ou info@tourisme-charlevoix.com.

Route **du Fleuve**

ROUTE DU FLEUVE

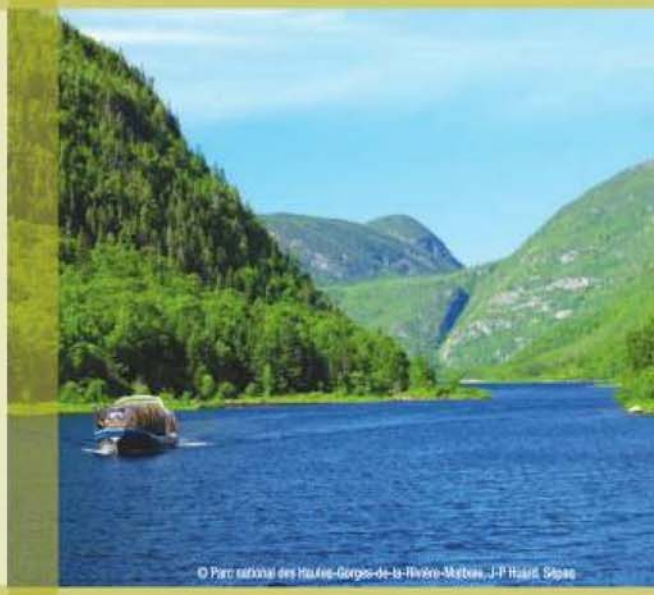
La Route du Fleuve, l'un des plus spectaculaires tracés panoramiques dans l'est de l'Amérique du Nord, longe les abords du majestueux Saint-Laurent et présente à tout moment des paysa ges à couper le souffle. Reliant Baie-Saint-Paul et La Malbaie, sur une distance de 58 kilomètres, elle traverse les municipalités de Les Éboulements et de Saint-Irénée, qui font toutes deux partie de l'Associa tion des plus beaux villa ges du Québec. L'intérêt de ce secteur est de plus rehaussé par la présence d'a ttraits touristiques diversifiés.



Route **des Montagnes**

ROUTE DES MONTAGNES

Ce circuit de 151 kilomètres constitue la route idéale pour obser ver et découvrir le relief monta gneux de Charlevoix. Entre Saint-Urbain et Saint-Aimé-des-Lacs, divers points d'intérêt s'offrent aux visiteurs, dont les parcs na tionaux des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie et des Grands-Jardins, deux jo yaux du réseau de P arcs Québec. La Route des Montagnes propose également une incursion dans la municipalité de Notre-Dame-des-Monts, entourée de sommets qui figurent parmi les plus hauts du bouc lier laurentien. Une visite au Centre d'interpréta tion du patrimoine de Notre-Dame-des-Monts permettra d'ailleurs d'en apprendre davantage sur cette localité.



Route **des Saveurs**

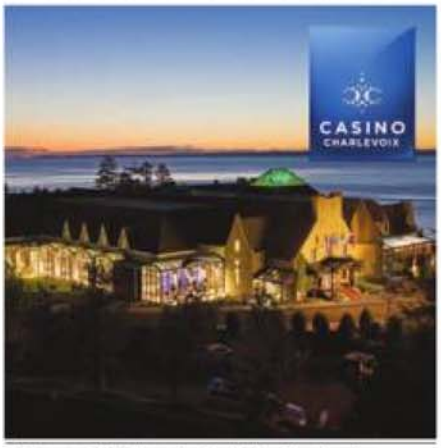
Le circuit de la Route des Sa veurs tient son origine d'un lien étroit entre producteurs et chefs cuisiniers. D'un côté, les producteurs ouvrent leurs portes aux visiteurs désirant découvrir les secrets de la ferme et de la transforma tion. Dans la plupart des établissements, il est également possible de goûter aux produits et de s'en procurer sur place. De l'autre côté, les chefs cuisiniers utilisent ces mêmes produits charlevoisiens,qu'ils marient aux aliments usuels, et se passionnent à les mettre en valeur.



attraits

CASINO DE CHARLEVOIX

Un site champêtre entre fleuve et montagnes



183, rue Richelieu, La Malbaie, Charlevoix
www.casino-de-charlevoix.com

Situé à 90 minutes de Québec, perché sur les falaises de Pointe-au-Pic, le Casino de Charlevoix surplombe majestueusement le fleuve Saint-Laurent. Ce centre de villégia ture de c lasse mondiale vous émer veillera par sa beauté incomparable et son emplacement unique au cœur d'une région pittoresque et ma gnifique. Depuis maintenant plus d'un siècle, le Fairmont Le Manoir Richelieu accueille les visiteurs de la région de Charlevoix, dans une riche tradition d'hospitalité et d'élégance. Ses 405 chambres et suites offrent une vue ma gnifique sur le fleuve ou sur les jardins et les ama teurs d'aventure et de plein air seront comblés par la grande variété d'activités proposées. Le site est doté d'un parcours de golf renommé de 27 trous et on peut aussi s'y adonner , entre autres activités, à l'équitation, à l'obser vation des baleines, aux promenades en traîneaux à chiens, au ski et à la motoneige, pour un séjour inoubliable. Outre la richesse du paysa ge environnant, le Casino de Charlevoix offre une expérience de jeu et de divertissement unique. L'accès au Casino est réservé aux personnes de 18 ans et plus. L'entrée au casino, le stationnement et le vestiaire sont gra tuits. Pour une réser vation de groupe, veuillez composer le numéro sans frais 1-800-665-2274.

Centre de l'émeu de Charlevoix inc.

Raymonde Tremblay
706, St-Édouard, C.P. 293,
St-Urbain-de-Charlevoix, QC G0A 4K0
Tél. : 418 667-5443 / Téléc. : 418 667-8942
info@emeucharlevoix.com
www.emeucharlevoix.com

Le Centre de l'émeu de Charlevoix est la plus grande ferme d'émeus (plus de 400) au Canada. Production exotique, intégrée, écologique et entièrement naturelle en opération depuis 12 ans. Ferme familiale. Innovateur, ce centre entièrement québécois a mis en marché deux gammes de produits, corporels et gourmands. L'huile d'émeu pure est le résulta t de 8 ans de R&D et est de plus en plus recherchée pour ses propriétés anti-inflamma toires et hydra tantes. Viande gastronomique et santé. Boutique sur place. Très Intéressant pour tous les groupes ou individus. Visite sur mesure. Avril – Novembre. Bienvenue !

CROISIÈRES AML

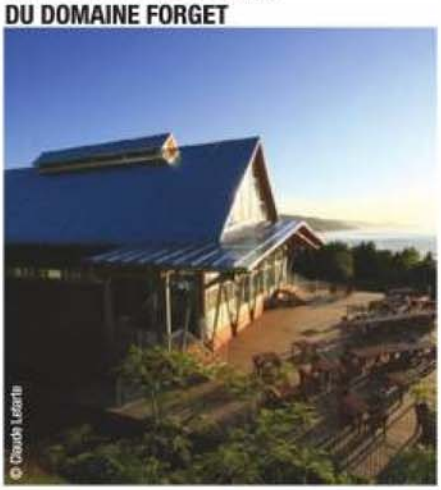
S'évader autrement



Siège social
124, rue St-Pierre, Québec, QC G1K 4A7
Tél. : 418 692-2634 / 1 800 563-4643
Fax : 418 692-0845
Contact : Isabelle Longpré
Déléguée commerciale (Tours & Voyages)
ilongpre@croisieresaml.com

Avec plus de 35 ans d'expérience, Croisières AML est la plus importante compa gnie de croisières excursions au Canada. La qualité, l'originalité et la diversité des croisières a pportent bonheur, émotion et émer veillement à plus de 500 000 passa gers chaque année ! Présente dans 8 ports au Québec, Croisières AML vous promet des expériences urbaines et na ture des plus enrichissantes. **CROISIÈRES NATURE DE BAIE-SAINTE-CATHERINE.** Découvrez le plus beau site d'obser vation des baleines au monde ! Amoureux de la na ture, venez profiter au maximum de cette rencontre sensationnelle avec les créatures les plus fascinantes et majestueuses de la planète. Nos guides-na turalistes sauront assouvir votre curiosité sur ces géants des mers et leur habitat ! Terminez votre croisière en beauté par une escapade dans le majestieux fjord du Saguenay. • **Baleines & Fjord.** L'option grand confort à bord des meilleurs ba teaux d'obser vation au Canada 3 départs par jour. Durée : 3 h. • **Zodiac aventure.** L'option aventure à couper le souffle à bord de la plus grande flotte de zodiac au Canada. 4 départs par jour. Excursion de 2 h ou 3 h. • **Découverte du Fjord (6 h). Une journée d'émerveillement assuré.** Escale à L'Anse-St-Jean et arrêt au parc national du Saguenay. Guide bilingue et dîner chaud (plateau-repas) servi à bord. Renseignez-vous sur nos forfaits **Bus-Baleines** au départ de Québec ou de Montréal. **Autres croisières nature disponibles au départ de Tadoussac et Rivière-du-Loup. CROISIÈRES URBAINES DISPONIBLES À QUÉBEC ET MONTRÉAL.** • **L'Excursion maritime** – Croisière guidée bilingue de 60 ou 90 minutes • **Brunch-croisière ou Dîner-croisière** – Croisière guidée et restaura tion • **Soupers-croisières** – Repas gastronomique, animation et danse sous les étoiles.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET



Le Domaine Forget

Saint-Irénée - 19 juin au 5 septembre
418 452-3535 / 1 888 DFORGET
www.domaineforget.com

Situé à Saint-Irénée dans la ma gnifique région de Charlevoix, le Domaine F orget est localisé sur une vaste propriété historique. Depuis 30 ans, il s'est taillé une place de choix dans le milieu artistique et est devenu un lieu de rencontre des grandes traditions musicales de tous les horizons. À chaque année, la programma tion offre une variété de concerts avec des musiciens réputés, des grandes œuvres du répertoire classique, de la Renaissance à l'époque contemporaine en passant par le jazz et la danse. Le Domaine F orget offre à sa c lientèle de groupe des rabais avantageux et des gratuités. Doté d'infrastructures et de ser vices soigneusement adaptés à ce type de c lientèle, l'endroit propose de nombreuses commodités: un complexe d'hébergement sur place constitué de 29 unités modulaires disponibles de septembre à mai, des stationnements pour autobus, de multiples aires de pique-nique, des infrastructures d'accueil pour les personnes à mobilité réduite ainsi qu'un site historique et un jardin. Tout y a été pensé pour vous procurer un expérience des plus mémorable ! Pendant l'été, les brunches-musique sont une délicieuse façon de découvrir le Domaine. Avec ses 250 places et sa vue imprenable sur le majestueux Fleuve St-Laurent, la terrasse du P avillon Joseph-Rouleau est l'endroit tout indiqué pour entendre la crème des musiciens en dégustant un buffet des plus délectable. Puis, le Domaine Forget offre au printemps et à l'automne une programma tion qui regroupe près d'une trentaine d'événements consacrés à la chanson, à la variété, à la musique du monde et aux productions jeune public.

Papeterie Saint-Gilles

Francine Tremblay, 304, Félix-Antoine-Savard
C.P 40, Saint-Joseph-de-la-Rive, QC G0A 3Y0
Tél. : 418 635-2430 / 866 635-2430
Téléc. : 418 635-2316
papier@papeteriesaintgilles.com
www.papeteriesaintgilles.com

Créé en 1965 par Monseigneur Félix-Antoine Savard, la papeterie Saint-Gilles renoue avec la tradition du papier fait-main 100 % pur coton. L'atelier ouvert au

public, le musée d'œuvres en papier et la boutique font de la papeterie la première entreprise Économusée du papier au pays. En boutique, choisissez le papier qui vous inspire pour l'écriture, l'aquarelle, la reliure ou optez pour des objets décoratifs originaux.

destination

TOURISME CHARLEVOIX



Tourisme Charlevoix

1-866-324-4945
www.CharlevoixEnGroupe.com

Classée Réser ve Mondiale de la Biosphère par l'UNESCO, Charlevoix, est marquée par une tradition touristique s'étendant sur plus de deux sièc les. La région met en contraste l'immensité du fleuve Saint-Laurent et la majesté des monta gnes pour présenter des paysages grandioses. Son air salin, ses grands espaces et ses sites naturels uniques, parmi lesquels figurent notamment trois parcs na tionaux, deux stations de ski dont l'une présentant la plus imposante dénivella tion au Québec et un fleuve servant d'habitat à diverses espèces de baleines, en font une destination 4 saisons idéale pour la pratique d'activités en nature. Si inspirante pour tant d'artistes, elle témoigne également de l'histoire d'une population fière et passionnée, ce qui lui confère un patrimoine artistique et culturel d'une grande richesse. Qui plus est, la région compte sur un réseau d'hébergement hautement renommé, particulièrement en raison de son charme, de son hospitalité et de sa gastronomie à sa veurs régionales. L'hôtel Fairmont Le Manoir Richelieu, établissement centenaire et luxueux de 405 chambres, y fait d'ailleurs figure de proue. Celui-ci est voisiné par le Casino de Charlevoix, où divertissement est de mise chaque jour de l'année.

hébergement

Auberge La Muse & Chez Bouquet Eco bistro

Evelyne Tremblay
39 Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1M3
Tél. : 418 435-6839 / 800 841-6839
Téléc. : 418 435-6289
lamuse@lamuse.com / lamuse.com

LA MUSE – AUBERGE. AMBIANCE UNIQUE - DÉCOR IDYLLIQUE. LA MUSE : Une victorienne au charme centenaire; Un jardin caché au cœur de Baie-Saint-Paul; Un lieu de détente à proximité des boutiques et galeries d'art; 12 chambres offrant confort et cachet unique; • Massothéra peutes qualifiés sur place; • Éco-Bistro – gastronomie santé; •F orfaits et certificats-cadeau disponibles. CHEZ BOUQUET - ÉCO BISTRO. GRILLADES BIO – TARTARES - PÂTES FRAÎCHES - FRUITS DE MER - RISOTTOS - FOCCACIAS. Décor contemporain - Produits de Charlevoix - Parfums d'Italie À LA SANTÉ DU MONDE ! Matin - Midi - Soir; Menus du midi (semaine); Petit-déjeuner jusqu'à 14h (fin de semaine); Espace privé pour groupes.

L'HÔTEL FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU



Fairmont LE MANOIR RICHELIEU

Les Grands Prix du tourisme québécois 2009

CAA Prix Quatre Diamants AAA

181, rue Richelieu, La Malbaie, Québec QC G5A 1X7
1 418-665-3703
www.fairmont.com/fr/richelieu

Séjournez à l'hôtel Fairmont Le Manoir Richelieu et transformez des simples moments en souvenirs inoubliables. Dominant majestueusement la falaise, face au fleuve St-Laurent, l'hôtel Fairmont Le Manoir Richelieu, 4 diamants CAA/AAA, vous propose 405 chambres et suites élégantes et d'un charme paisible, 22,000 pi.ca d'espace multifonctionnel, un golf, un spa et un casino. Pour les fins palais, vivez une expérience gastronomique et savourez les produits du terroir de Charlevoix, tradition d'excellence et de créativité culinaire dans les 3 restaurants de l'hôtel; le Bistro Bellerive au style décontracté ouvre sur une terrasse extérieure ma gnifiquement ensoleillée, le Saint-Laurent propose une carte innova trice dans une ambiance de style brasserie française et le Charlevoix restaurant 4 diamants vous fera vivre une expérience gastronomique et met en valeur les produits frais de la région de Charlevoix. Situé à seulement 90 minutes de la ville de Québec, pour changer d'air, le Manoir Richelieu représente la destination de choix pour un séjour de relaxa tion, un week-end d'amoureux, une soirée de fête, une conférence, un maria ge ou un dîner de gala. Les amateurs de plein air, l'hôtel vous promet une ronde de golf à couper le souffle ou une détente bien méritée au Spa Amérispa. Pour le grand plaisir de la famille, profitez des trois piscines intérieure et extérieures d'eau salée toutes saisons sans oublier le centre Multi sport a vec de nombreuses activités d'été et d'hiver sur place. P our les ama teurs de motoneige, le sentier NO3 donne directement accès à l'hôtel et un sta tionnement intérieur chauffé. Succombez au charme de Charlevoix et laissez-vous envoûter par les paysages d'une beauté saisissante! Pour réser ver composez le 1 418-665-3703 ou visitez notre site au www.fairmont.com/fr/richelieu

HÔTEL ET PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO



HÔTEL et PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO

525, Chemin des Falaises, La Malbaie QC G5A 2V5
Tél. : 418 665-0000 / Fax : 418 665-4092
Sans frais : 1 800 618-2112
petitman@videotron.ca
www.petitmanoirducasino.ca

Situés au cœur de Charlevoix, à La Malbaie, L'Hôtel et les P avillons du P etit Manoir du Casino surplombent le majestueux fleuve Saint-Laurent. Leurs 154 chambres et luxueux studios offrent confort et vue exceptionnels sur le fleuve. Avec son hospitalité et son ser vice des plus chaleureux, le personnel du P etit Manoir du Casino veille à préserver une atmosphère empreinte de charme et de tranquillité digne du sa voir faire charlevoisien. À l'hôtel, 2 spas intérieurs, des salles de conférence et un restaurant familial sont parmi les ser vices offerts aux visiteurs. Récemment érigés sur la falaise de P ointe-au-Pic, les nouveaux pa villons du P etit Manoir du Casino mènent directement par un escalier au prestigieux Casino de Charlevoix. Ceux-ci offrent 76 studios c limatisés a vec fo yer électrique, cuisinette, bain thérapeutique, balcon privé et accès Internet sans fil. Un ascenseur , piscine et spa intérieur et spa extérieur sont à votre disposition. Idéal pour des groupes a vec possibilité de na vette au casino. Notre restaurant « Les Délices » d'une capacité de 200 personnes et doté d'une verrière qui donne sur le fleuve, vous charmera par sa savoureuse cuisine. Ces P avillons rendront vos voyages de groupe des plus agréables.

Manoir Charlevoix (Le)

Hélène Lortie
1030, chemin du Golf La Malbaie, QC G5A 1H1
Tél. : 418 665-4413 / 800 363-4413
Téléc. : 418 665-7188
info@manoircharlevoix.com
www.manoircharlevoix.com

Construit en 1901, pièce sur pièce, ce manoir rempli d'histoire saura conquérir votre cœur et combler les attentes des plus fins gourmets. Finaliste du concours provincial Tapis rouge pour na ppes blanches 2009 dans la catégorie Auberges et Relais Champêtres, le Manoir Charlevoix, avec sa ma gnifique vue sur le fleuve et sa table renommée, saura vous satisfaire à coup sûr. Là où l'accueil fait toute la différence !

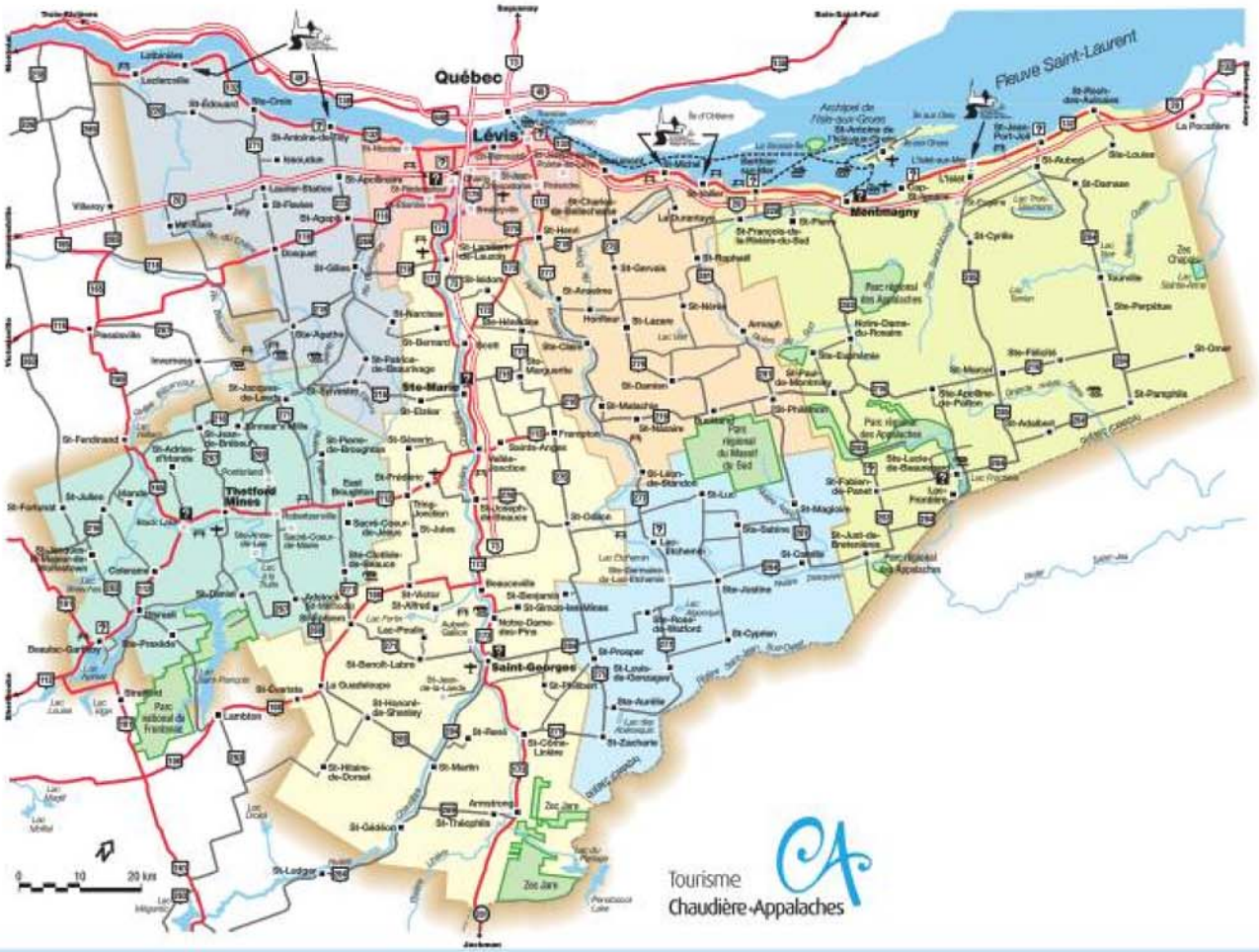
Chaudière-Appalaches, c'est un immense territoire où se côtoient fleuve, vallées et montagnes. Vieille de plus de 300 ans, la région peut compter sur un patrimoine et une histoire riches et diversifiés, sur des hébergements de qualité et sur des restaurants qui combleront tous vos désirs gustatifs!

Chaudière-Appalaches... Un patrimoine forgé à l'enclume du temps... Quatre cents ans d'histoire dans l'attente de votre regard.

Tourisme Chaudière-Appalaches

Tourisme Chaudière-Appalaches
1 888 831-4411
info@chaudiereappalaches.com
www.chaudiereappalaches.com

La région touristique de la Chaudière-Appalaches



calendrier des événements









2010

Janvier

Les Internationaux du Canada de traîneau à chiens de la Rivière Daaquam
15 au 17 janvier
Saint-Just-de-Bretenières
418 244-3442
www.daaquam.org

Mars

Le Festival beauceron de l'érable
17 au 21 mars
Saint-Georges
418 228-7476
www.festivalbeaucerondelerable.com

Juin

L'Internationale d'art miniature
Juin à Septembre
Lévis (Saint-Nicolas)
418 831-5257
www.artmini.com

Le Tour de Beauce
15 au 20 juin
Saint-Georges
418 227-5894
www.tourdebeauce.com

Fortissimus
Juin
Montmagny
418 248-3362
www.fortissimus.ca

Juillet

Woodstock en Beauce
Juillet
Saint-Éphrem-de-Beauce
1 877 411-5151
www.woodstockenbeauce.qc.ca

Le Festival folklorique « Gigue en fête »
1er au 4 juillet
Sainte-Marie
418 387-6054
www.gigueenfete.com

Les Festivités western de Saint-Victor
Juillet
Saint-Victor
1 866 688-6462
www.festivalwestern.qc.ca

Le Festival rétro de Joly
Juillet
Joly
418 728-2525
www.festivalretrodejoly.com

La Route fleurie
Juillet et août
Sainte-Sabine
418 383-3084
www.tourismeetchemins.qc.ca

Août

L'Internationale de la sculpture
Août
Saint-Jean-Port-Joli
418 598-7288
www.internationale-sculpture.com

Festivent
4 au 8 août
Lévis (Saint-Jean-Chrysostome)
418 659-1234
www.festivent.net

Le Festival Jazz Etcetera
Août
Vieux-Lévis
418 948-1613
www.jazzlevis.com

La Fête des chants de marins
19 au 22 août
Saint-Jean-Port-Joli
418 598-9993
www.chantsmarins.com

Le Concert au crépuscule Fort-Numéro-Un
Août
Lévis
1 888 773-8888
www.pc.gc.ca/levis

Le Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines
19, 20 et 21 août
Thetford Mines
1 866 435-6952
www.inforeleve.com

Le Festival du bûcheux
Août
Saint-Pamphile
418 356-3560
www.festivaldubucheux.com

Septembre

Le Carrefour mondial de l'accordéon
2 au 6 septembre
Montmagny
418 248-7927
http://accordeon.montmagny.com

Les Fêtes de la Saint-Hubert
4 et 5 septembre
Cap-Saint-Ignace
418 246-5390

La Fête des Moissons en Beauce
11 et 12 septembre
Saint-Joseph-de-Beauce
418 397-4358
www.ville.saintjosephdebeauce.qc.ca

Sur le chemin des artisans
18 et 19; 25 et 26 septembre
Région de Thetford
418 338-8130
www.chemindesartisans.com

La Randonnée Lotbinière à vélo
Septembre
Sainte-Croix
418 926-3407
www.lotbinierevelo.com

La Route des Créateurs
26 et 27 septembre
Bellechasse
418 883-3347, poste 670

Les Balades d'automne en Lotbinière
Septembre
Région de Lotbinière
418 926-2205, poste 209

Octobre

Le Festival de l'oie blanche
8 au 17 octobre
Montmagny
418 248-3954
www.festivaldeloie.qc.ca

à voir

- **Lieu historique national du Canada de la Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais**
  www.grosseile.ca
  www.pc.gc.ca/grosseile
- **Musée Marius-Barbeau**
  www.museemariusbarbeau.com
- **Domaine Joly-De Lotbinière**
  www.domainejoly.com
- **Musée minéralogique et minier de Thetford Mines**
  www.museemineralogique.com
- **Village des Défricheurs et Forêt Légendaire**
  www.village-des-defricheurs.qc.ca
- **Lieu historique national du Canada des Forts-de-Lévis**
  www.pc.gc.ca/levis
- **Musée de la mémoire vivante**
  www.memoirevivante.org
- **Seigneurie des Aulnaies**
  www.laseigneuriedesaulnaies.qc.ca
- **Moulin La Lorraine**
  www.moulinlalorraine.ca

Les routes gourmandes **de la Chaudière-Appalaches**

La Chaudière-Appalaches compte neuf routes gourmandes, toutes plus intéressantes les unes que les autres. Venez découvrir des paysa ges à couper le souffle tout en dégustant des produits régionaux originaux et gourmands. Profitez-en pour rencontrer des passionnés qui vous parleront de leur métier: producteurs, agriculteurs, fermiers, maraîchers, boulangers, chocolatiers, etc. Une visite gusta tive de la région qui vous fera découvrir de vrais petits trésors!

Table Agroalimentaire de Chaudière-Appalaches (TACA)
5410, boul. Rive-Sud, bureau 77, Lévis (Québec) G6V 4Z2
418 837-9008 / www.taca.qc.ca



© Tourisme Chaudière-Appalaches

Les chemins historiques **Craig et Gosford**

Construit depuis 1810, le chemin Craig permettait aux diligences de faire le chemin entre Québec et Boston, en passant par les secteurs de l'Amiante et de Lotbinière. Ce territoire, teinté par les influences des Loyalistes américains, des Irlandais et des Écossais, cache de petits bijoux : cimetières, églises, chapelles, écoles, maisons, etc. Des panneaux d'interpréta tion marquent le chemin et renseignent les visiteurs sur tout un pan de notre histoire!

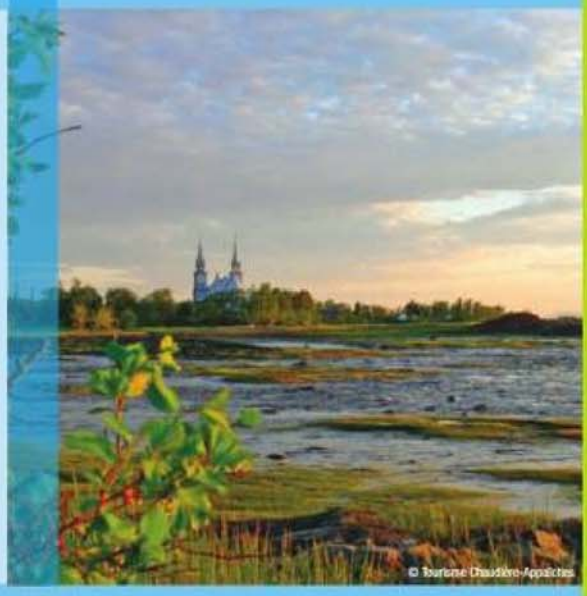
Les Chemins historiques Craig et Gosford
254, rue St-Pierre, Sainte-Agathe-de-Lotbinière (Québec) G0S 2A0
www.craig-gosford.ca



La route **des Navigateurs**

Empruntée depuis Jacques Cartier par les navigateurs de toute provenance, cette route chargée d'histoire témoigne de l'établissement colonial aux abords du fleuve Saint-Laurent. De la côte de Lotbinière aux confins de la Cote-du-Sud, cet itinéraire incontournable vous offre des points de vue à couper le souffle où se succèdent manoirs, seigneuries et maisons ancestrales. Une petite croisière dans l'archipel de l'Isle-aux-Grues pour voir l'Ile aux Grues et la Grosse-Île complètera bien votre séjour.

Tourisme Chaudière-Appalaches
800, autoroute Jean-Lesage, Saint-Nicolas (Québec) G7A 1E3
1 888 831-4411 / www.chaudiereappalaches.com


© Tourisme Chaudière-Appalaches



ESPACE BUS .CA

Le premier portail de voyages en groupe bilingue présentant, de façon dynamique et professionnelle, les forfaits des agences de voyages et des grossistes québécois.



destination

Corporation de développement touristique de Sainte-Marie inc.

Annie Bernard
270, avenue Marguerite-Bourgeoys,
Sainte-Marie, QC G6E 3Z3
Tél. : 418 387-3233 / 866 389-3233
Téléc. : 418 387-2652
tourisme.ste-marie@globetrotter.net
www.ville.sainte-marie.qc.ca

hébergement

Hôtel L'Oiselière inc.

Gabrielle Thibault
105, chemin des Poirier, Montmagny, QC G5V 3T4
Tél. : 418 248-1640 / 800 540-1640
Téléc. : 418 248-4618
gabrielle.thibault@oiseliere.com
www.oiseliere.com

La réputation des Hôtels L'Oiselière n'est plus à faire! Service, confort et relaxa tion sont au rendez-vous. Laissez vous charmer par leur ambiance exotique, leur piscine intérieure chauffée ainsi que leur jardin tropical et son concerto d'oiseaux ! Spacieuses et classiques, leurs chambres ont été conçues pour votre confort et votre bien-être. Sur place, le Restaurant La Couvée vous fera découvrir une cuisine disctincte aux parfums de la région tandis que le Centre de Santé L'Éclosion vous offrira détente et relaxa tion! Pour des vacances réussies en toute saison : Les Hôtels L'Oiselière!

Hôtel Môtel Bernières inc.

Sébastien Rousseau
535, rue de l'aréna, St-Nicolas, QC G7A 1C9
Tél. : 418 831-3119 / 800 749-3119
Téléc. : 418 831-9188
info@hotelbernieres.qc.ca
www.hotelbernieres.qc.ca

Avantageusement situé à la croisée des autoroutes 20 et 73, à 1km du pont Pierre-La porte, l'Hôtel Bernières vous accueille dans un décor champêtre. En 2007, nous avons aménagé une nouvelle section d'hébergement. Nous sommes particulièrement fiers de vous présenter nos dernières installa tions. Des chambres spacieuses aménagées pour votre bien-être, et pour tous les goûts. Découvrez nos différents styles de chambres et vous serez charmés.

transporteur

AUTOCARS LA CHAUDIÈRE



1700, 98e rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8J6
Téléphone : 418 228-8096
Ligne sans frais : 1 800 550-7496
Télécopieur : 418 228-8097
chaudiere@globetrotter.net
www.autocarslachaudiere.com

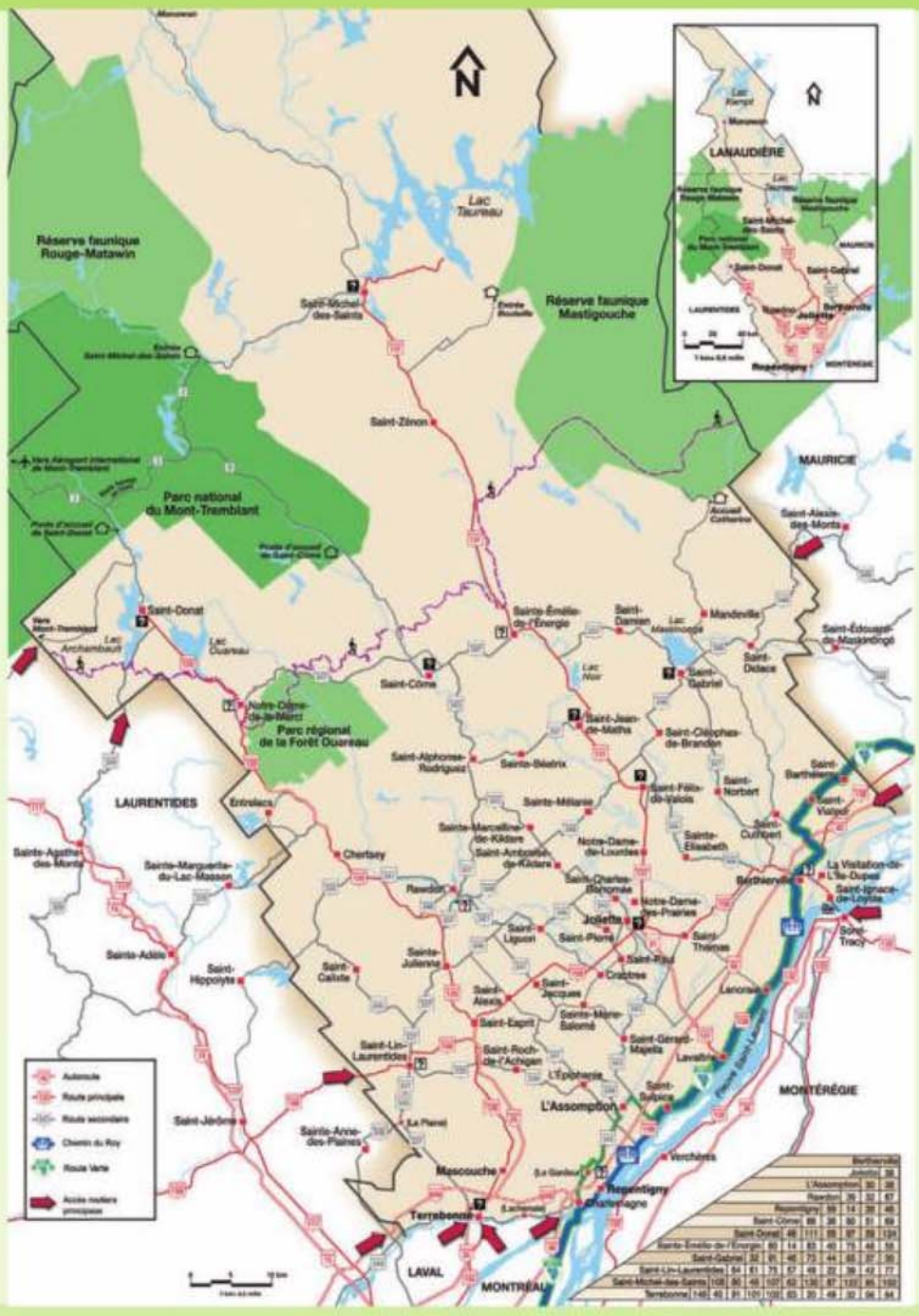
Les Autocars La Chaudière sont fières de faire partie de la grande famille TRAILWAYS depuis 2009. Trailway a une réputa tion enviable de fournir la sécurité, la qualité, la fiabilité des ser vices fournis. Nous possédons 19 véhicules de luxe de différentes catégories (24, 48 et 56 passa gers) ainsi qu'une flotte d'autobus scolaires pouvant répondre aux besoins de chacun. Nous opérons à partir des aéroports internationaux de Toronto, d'Hamilton, de Montréal et de Québec. Nous avons aussi les permis pour les villes de Toronto, d'Hamilton, de Montréal ainsi que les régions de la Beauce, l'Amiante et du Bas St-Laurent. Nous sommes aussi titulaire d'un permis pour les embarquements aux Éta ts-Unis. Nous pouvons transporter vos c lients partout au Canada et aux Éta ts-Unis. La grande force de notre entreprise réside au niveau de la qualité exceptionnelle de notre équipe de chauffeurs dont la renommée est bien répandue. Si vous désirez plus de renseignements ou pour la location d'un autobus pour l'un de vos groupes n'hésitez pas à nous contacter au 1-800-550-7496 ou encore visiter notre site internet au : www .autocarslachaudiere.com Bienvenue chez nous!

Naturelle, authentique **et accueillante !**

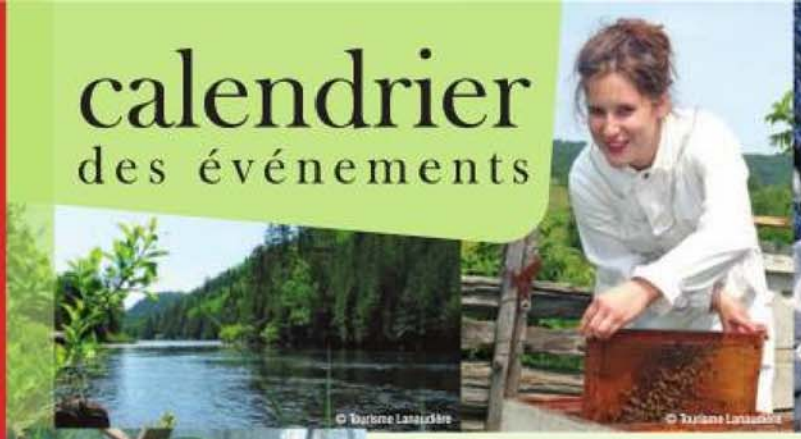
Prenez l'air de Lanaudière
www.lanaudiere.ca

Laissez-vous surprendre par Lanaudière… une des plus belles régions du Québec ! Lanaudière vous offre une nature encore vierge et sauvage, côtoyant une campagne fière et généreuse, et ce, aux portes de la métropole, au cœur même des meilleurs circuits. Laissez-vous charmer par la diversité de la culture de Lanaudière, cette région où le mot « authenticité » prend tout son sens. Lanaudière, c'est un peu le Québec en miniature. Complétez votre séjour de groupe avec nos lieux d'hébergements reconnus, offrant confort, fine cuisine et activités diverses. Par leur accueil chaleureux, certaines de ces destinations ont développé, avec le temps, un savoir-faire particulier pour les voyageurs en groupe. ***Prenez l'air de Lanaudière !***

Tourisme Lanaudière
1 800 363-2788
info@lanaudiere.ca
www.lanaudiere.ca



calendrier des événements







2010

Janvier

Festival Saint-Côme en Glace
30 janvier au 14 février
450 883-2730
1 866 266-2730
www.stcomelanaudiere.ca
stcomelanaudiere@yahoo.fr

Juillet

Festival de Lanaudière
10 juillet au 8 août
Joliette
450 759-7636
1 800 561-4343
www.lanaudiere.org
festival@lanaudiere.org

Festival Mémoire et Racines
21 au 25 juillet
Saint-Charles-Borromée et Joliette
450 752-6798
1 888 810-6798
www.memoireracines.qc.ca
festival@memoireracines.qc.ca

Festival Tout pour la Musique
30 juillet au 3 août
Berthierville
450 836-6227
toutpourlamusique@hotmail.com

Ma rivière en chanson
29 juillet au 1er août
Saint-Côme
450 883-2730 ou 1 866 266-2730
www.stcomelanaudiere.com

Août

Les Dyades : La rencontre fantastique du cirque et de la chanson de Joliette
5 au 8 août
Joliette
450 759-6202
www.dyades.ca
infoccj@bellnet.ca

Les Fêtes Gourmandes de Lanaudière
19 au 22 août
Saint-Jacques
450 839-3671
www.st-jacques.org
info@st-jacques.org

Fête des Voyageurs
28 et 29 août
Terrebonne
450 471-0619
www.ile-des-moulins.qc.ca

Septembre

Bières et Découvertes, l'Oktoberfest des Québécois
3, 4 et 5 septembre
Mascouche
514 963-5393
www.oktoberfestdesquebecois.com

Rythme et saveurs à Saint-Donat
Fin septembre et début octobre, les fins de semaines
819 424-3148

Prendre note qu'au moment d'aller sous presse, ces dates restaient à confirmer. Nous vous suggérons de toujours vérifier auprès de l'événement afin de vous assurer de la tenue de l'événement.

à voir

- **Arbraska, la forêt des aventures (Rawdon)**
  450 834-5500 / 1 877 886-5500
  www.arbraska.com
- **Les Super Glissades de Saint-Jean-de-Matha**
  450 886-9321
  www.glissadesmatha.com
- **Le Musée d'Art de Joliette**
  450 756-0311
  www.museejoliette.org
- **Le Théâtre Hector-Charland (L'Assomption)**
  1 877 589-9198
  www.hector-charland.com
- **La Seigneurie de l'Île Ronde (Saint-Sulpice)**
  450 589-2688
  www.ileronde.com
- **La Seigneurie des Patriotes (L'Assomption)**
  450 588-7206
  www.seigneuriedespatriotes.qc.ca

circuits touristiques

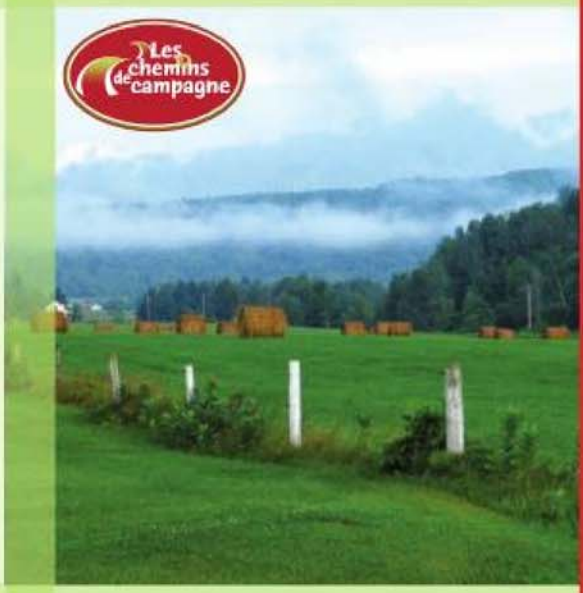
Circuit du **Fleuve** à la **Matawinie**

Très accessible et située au cœur même des circuits les plus connus du Québec, Lanaudière vous invite à un arrêt na ture et culture et à découvrir sa mosaïque d'activités variées. Réputée pour ses activités culturelles, la région est l'hôtesse du plus prestigieux festival de musique c lassique en plein air au Canada. Théâtres, musées et sites historiques divertissent et surprennent une foule de visiteurs séduits. Une na ture demeurée authentique invite à la découverte et aux a ventures en plein air. Prendre l'air dans Lanaudière, c'est s'oxygéner à coup sûr d'un air frais et vivifiant Pour découvrir nos meilleures destina tions en groupe, consultez le ***www.lanaudiere.ca*** *dans la section « voyage en groupe ».*



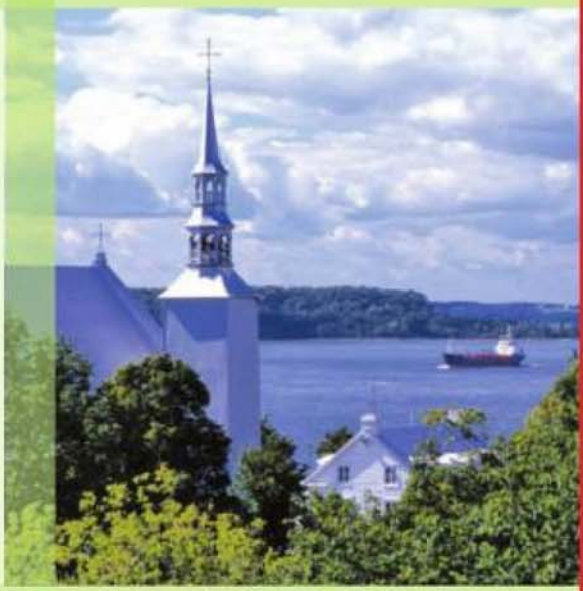
Les **Chemins de campagne**

Venez vivre l'expérience de la campa gne lanaudoise et ses spécialités régionales par le biais des Chemins de campa gne. Nos 5 circuits vous conduiront à la découverte de produits uniques en sillonnant des plaines et des vallées aux sols riches et verdo yants. Visites guidées à la ferme, centres d'interprétation, autocueillette et dégusta tions de produits. Il y en a pour tous les goûts! À travers les plus beaux paysages de Lanaudière, ces circuits vous transporteront également dans des jardins odorants,des sites patrimoniaux éducatifs et des lieux naturels reposants. Pour prolonger votre séjour, vous trouverez des suggestions de l'hébergement et des restaurants champêtres offrant des menus qui vous mettront l'eau à la bouche ainsi que le calendrier de l'autocueillette et des événements de la période estivale. ***www.cheminsdecampagne.ca***



Le **Chemin du Roy**

Dès 1737, le Chemin du Ro y s'étend sur 280 kilomètres, à tra vers 37 seigneuries. C'est la première route carrossable au Canada. Le Chemin du Roy servira aux courriers et aux vo yageurs qui utiliseront pendant un siècle et demi des calèches, des diligences, des malles-poste et des carrioles d'hiver. Le Chemin du Ro y, c'est le frère terrestre du fleuve Saint-Laurent. Avec lui, en le suivant tout au long, il est la grande voie de l'histoire du Québec, a vec ses paysa ges et son pa trimoine fascinant. La voie toujours vivante, au cœur du territoire, de la Nouvelle-F rance au XXI^e siècle. Pour découvrir le chemin du Roy : ***www.lecheminduroy.com***



attraits

Pourvoirie Domaine Bazinet

Marielle Brouillard
3000 chemin Bazinet
Saint-Émilie-de-L'Énergie, QC J0K 2K0
Tél. : 450 886-4444 / Téléc. : 450 886-0121
info@domainebazinet.com
www.pourvoiriedomainebazinet.com

Le Domaine Bazinet est une des plus belles pourvoiries du Québec. Avec ses 24 chalets de 2 à 12 places et son auberge de forêt,de sept chambres, elle offre un décor chaleureux, des activités plein air à profusion toute l'année (pêche blanche,motoneige, raquettes, pêche, kayaks, pédalos, sentiers pédestres, etc.). Notre restaurant sait charmer toutes les bouches a vec sa cuisine copieuse et familiale. Offrez-vous une esca pade de plaisir, de détente et de plein air dans notre petit paradis sur un territoire de 18km de lacs et montagnes sauvages.

Pourvoirie Trudeau Évasion Plein Air

Marcel Auger
4551 chemin Brassard, Saint-Zénon, QC J0K 3N0
Tél. : 450 884-5432 / 800 293-5432
Téléc. : 450 884-0149
info@pourvoirietrudeau.com
www.pourvoirietrudeau.com

Pourvoirie Trudeau à une heure trente de Montréal. Un vaste territoire de 52km². 36 chalets répartis sur le bord des 27 lacs. Auberge de 30 chambres, gym, spa. Ouvert 12 mois par année. Plusieurs activités possibles : péche, pédalo, kayak, sentiers en pleine montagnes, ponton, motoneige, tour de voiture, à chevaux, ski de fond, raquette, relaxation autour d'un bon feu,etc.

Société de développement culturel de Terrebonne

Benoit Gagné
866, rue Saint-Pierre, Terrebonne, QC J6W 1E5
Tél. : 450 471-0619 / 866 404-4777
Téléc. : 450 471-8311
info@iledesmoulins.qc.ca
www.iledesmoulins.qc.ca

Situé au cœur du Vieux-Terrebonne dans un cadre enchanteur aux abords de la rivière des Mille-Îles,le Site historique de l'Île-des-Moulins et le Théâtre du Vieux-Terrebonne vous proposent une expérience « culture et na ture » des plus enrichissantes et divertissantes. Au Site historique de l'Île-des-Moulins, découvrez, en compa gnie de guides-interprètes et de personnages en costumes d'époques, l'un des plus importants complexes préindustriels du 19 e siècle. Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (656 places) est une salle de spectacle réputée pour sa chaleur, son intimité et sa programma tion multidisciplinaire de grande qualité. Plusieurs forfaits disponibles.

destination

CLD de la MRC de L'Assomption

Chantal Allard
435, rue Notre-Dame, Repentigny, QC J6T 2A3
Tél. : 450 654-6488 / Téléc. : 450 654-9823
cldinfo@cldmrclassomption.qc.ca
www.cldmrclassomption.qc.ca

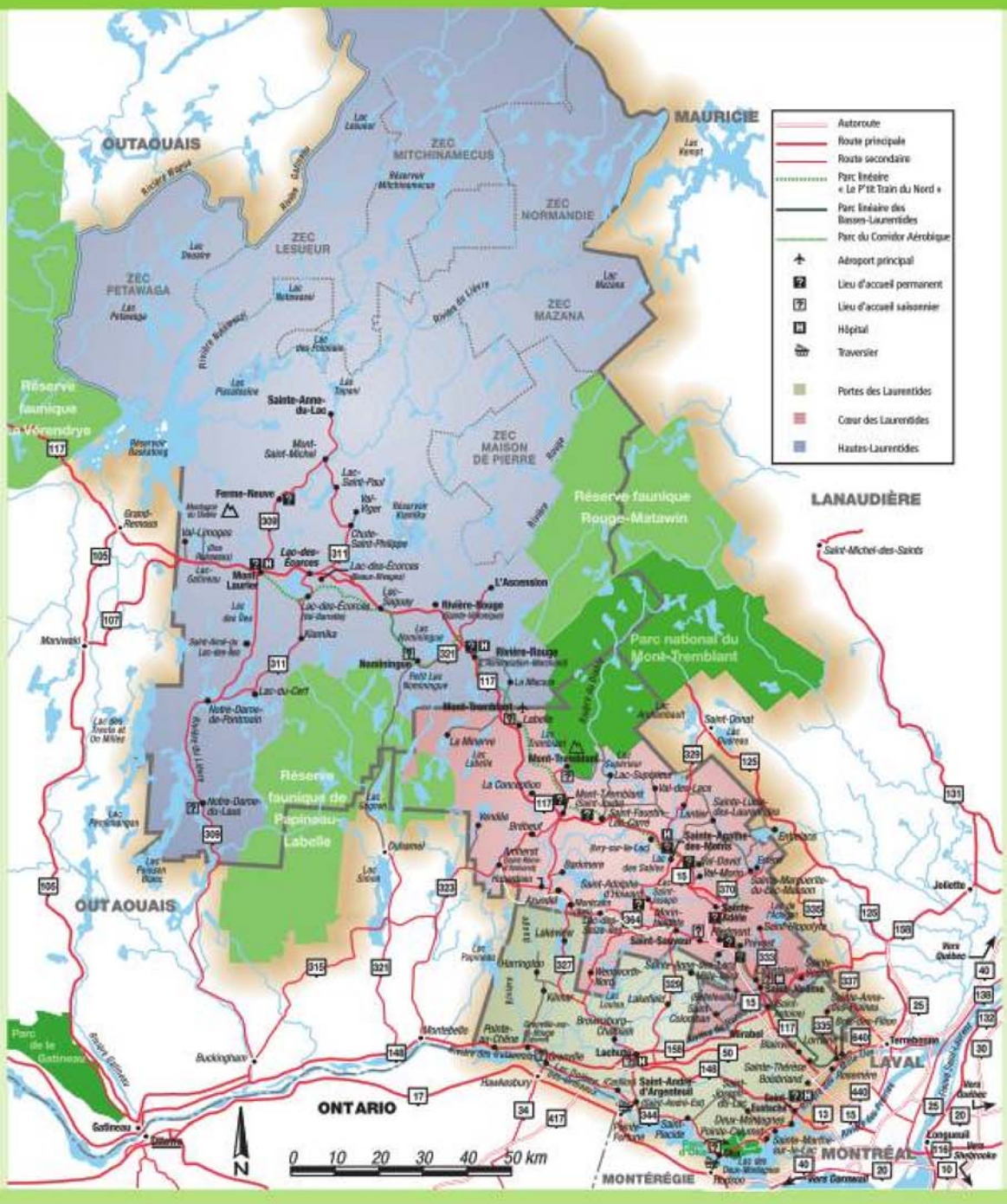
Toutes les saisons sont bonnes pour vivre des moments inoubliables dans la MRC de L 'Assomption. De Repentigny à L'Assomption, chacune des municipalités est riche en histoire et en culture,chacune à quelque chose à vous raconter, à vous montrer. Que ce soit par leur na ture débordante, les no yaux villa geois pittoresques, les lieux authentiques ou la diversité des produits locaux, toutes ces ambiances variées dépasseront vos attentes. Trois circuits, clé en main, vous permettrent de découvrir la splendeur de cette région : le circuit Les Îles, La Rive, Le Méandre.

notes

Leader en tourisme de villégiature 4 saisons à l'international, la région des Laurentides, au nord de Montréal, est reconnue grâce à ses vastes étendues, ses villages authentiques & animés, ses paysages transformés à couper le souffle selon la saison, ses 9 000 lacs et rivières riches en ressources ainsi que l'accueil chaleureux qu'offrent ses résidents. Une variété d'hébergements; du gîte au village d'accueil touristique unique en passant par les hôtels boutiques, les grandes chaînes et les auberges de la forêt, vous permettant ainsi de vivre une expérience de villégiature inégalée. Une situation géographique favorable, puisque située à proximité des grands centres de Montréal, Québec et Ottawa, permet ainsi aux visiteurs de combiner le produit ville au produit plein air.

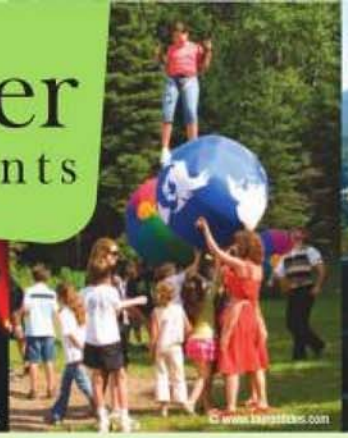
LES LAURENTIDES
Nord de Montréal, Québec, Canada

Tourisme Laurentides
1 800 611-8532
info@laurentides.com
www.laurentides.com



calendrier des événements









2009

Décembre

Le 24 h de Tremblant
11 au 13 décembre
Tremblant – Centre de Villégiature Tremblant
1 88 TREMBLANT
tremblant.ca

2010

Janvier

Grand Prix de ski acrobatique Postes Canada
Fin-janvier
Sainte-Adèle – Ski Mont-Gabriel
450 227-1100
freestyleski.com

Février

Marathon canadien de ski
Mi-février
Lachute – Gatineau
819 770-6556 / 1 877 770-6556
csm-mcs.com

Festi-vent sur glace
Mi-février
Saint-Placide
450 258-4517
festi-vent.com

Mars

Championnat Canadien de snowboard
Mars-Avril
Tremblant – Centre de Villégiature Tremblant
1 88 TREMBLANT
tremblant.ca

Juin

Festival classique des Hautes-Laurentides
Juin à août
Rivière-Rouge – Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge
514 388-7281
concertshautes-laurentides.com

Festival arts en fête – 21e édition
Juin
Saint-Eustache – Vieux-Saint-Eustache
450 974-516
artsenfete.com

Festival CAMMAC
Juin à la mi-août
Harrington – Lac McDonald
819 687-3938 / 1 888 622-8755
cammac.ca

Juillet

Festival Boré-Art
Juillet et août
Nominingue
Église Saint-ignace-de-Loyola
819 278-4083
bore-art.com

Festival de film de Tremblant 4e édition
Juillet
Tremblant – Centre de Villégiature Tremblant
1 88 TREMBLANT
tremblantfilmfestival.org

Classique internationale de Blainville
Juillet
Blainville – Parc équestre de Blainville
450 434-5200
ville.blainville.qc.ca

Festival international du Blues de Tremblant
Juillet
Tremblant – Centre de Villégiature Tremblant
1 88 TREMBLANT
tremblant.ca

1001 pots – 22e édition
Juillet-Août
Val-David – 2435 rue de l'Église
819 322-6868
1001pots.com

La Grande dégustation de vin 11e édition
Juillet
Saint-Adolphe-d'Howard
Cœur du village
1 866-ADOLPHE
grandedegustation.com

Rallye de canots – 36e édition
Juillet
Sainte-Anne-du-Lac
819 586-2143

Festival de la Rouge
Juillet et août
Nominingue
Hôtel et Club de golf Nominingue
819 278-0207
festivaldelarouge.com

Festival des Arts de Saint-Sauveur
Juillet-Août
Saint-Sauveur – Cœur du village
450 227-0427
fass.ca

Août

Festival Équestre de Mirabel
Août
Mirabel – Domaine Magaline
450 258-1796
Festivalequestredemirabel.com

Route des arts
Août
450 562-3298
routedesarts.ca

Septembre

Pommes en fête
Septembre et octobre
Oka, Saint-Joseph-du-Lac, Saint-Eustache, Mirabel
pommesenfete.com

Fête médiévale de Saint-Colomban
Septembre
Saint-Colomban – Auberge Colford
450 436-145
fetemedievalesaintcolomban.com

Féerie musicale de Tremblant
Septembre
Tremblant – Centre de Villégiature Tremblant
1 88 TREMBLANT
tremblant.ca

Festival international de théâtre de Mont-Laurier
Septembre
Mont-Laurier – CEGEP de Mont-Laurier et Polyvalente Saint-Joseph
819 440-2666
doubledefi.qc.ca

Les Sculpturales de Saint-Sauveur
Septembre
Saint-Sauveur – Parc Georges-Filion
450 227-2564 / 1 877 528-2553
valleesaintsauveur.com

Festival de la galette et des saveurs du terroir – 25e édition
Septembre
Saint-Eustache – Moulin Légaré et jardins du Manoir Globensky
450 974-517
festivaldelagalette.com

à voir

- **Centre de villégiature Mont-Tremblant**
  www.tremblant.ca
- **Casino de Mont-Tremblant**
  www.casinosduquebec.com/mont-tremblant
- **Cité des Jeux du Monde à Val-Morin**
  www.artsetjeux.org
- **Domaine Les Hauts Bois de Ferme-Neuve**
  www.domaineleshautsbois.com
- **L'Ambroisie de Mirabel**
  www.lambroisie.com
- **La Compagnie des péniches à La Conception**
  www.peniches.ca
- **La Via Ferrata au Parc National du Mont-Tremblant**
  www.sepaq.com/pq/mot/fr/
- **Le Club ICAR à Mirabel**
  www.circuiticar.com
- **Pure Lavande à Saint-Eustache**
  www.purelavande.ca

Chemin **des Terroirs**

À surveiller en 2009:

Une route touristique signalisée est en développement et nous devrions pouvoir vous la présenter a vant la fin de l'année 2009. Cette route vise à faire connaître le terroir par ses produits, sa culture et ses paysa ges. Elle offrira de belles alternatives lors de séjours dans nos lieux de villégia ture, et donnera aux visiteurs l'occasion de découvrir une portion de la grande région des Laurentides.

Pour plus d'information : pascale.tremblay@laurentides.com



Tour des **Pays-d'en-Haut**

départ de Saint-Sauveur

Circuit historique et culturelle avec guide accompagnateur.
Découvertes des municipalités de Saint-Sauveur , Morin-Heights et Saint-Adolphe d'Howard. 3 arrêts prévus : Chutes de la rivière à Simon, Visite d'une vieille église centenaire, visite de l'atelier de travail d'un artiste peintre reconnu internationnalement. Routes panoramiques par les chemins d'arrière pays.
Durée : 75 minutes / Capacité d'accueil : 27 personnes

Pour plus d'information : M. Jean-Hugues Mousseau au 450.227.6664
info@minibus.qc.ca / www.minibus.qc.ca

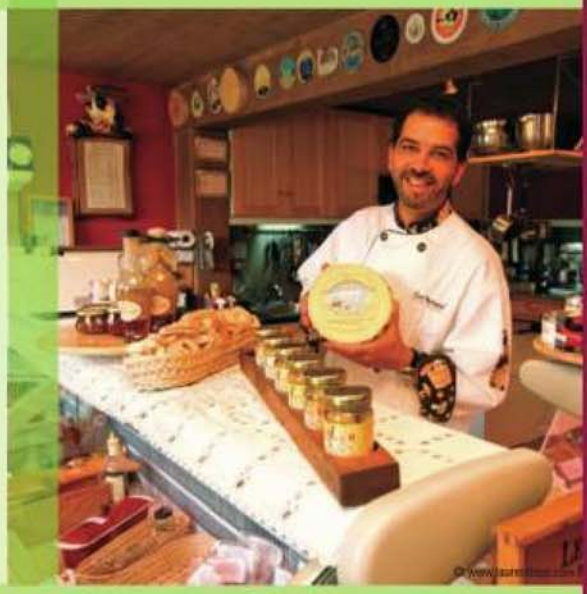


Agro-tourisme des **Pays d'en-Haut**

départ de Saint-Sauveur

Explication par le guide accompagnateur de l'aspect historique et culturelle.
- Visite de ferme d'élevage de lamas : Cheptel de 15 lamas femelles. Visite éducative. Explication par un spécialiste du comportement fascinant de cet animal méconnu.
- Dégusta tion boulangerie biologique : Visite guidée d'une boulangerie typique certifiée bio depuis 8 ans. 35 sortes de pains différents. Explication par la boulangère des différentes techniques reliées à la prépara tion du pain, dégustation sur place.
Durée : 3 h 00 / Capacité d'accueil : 27 personnes

Pour plus d'information : M. Jean-Hugues Mousseau au 450.227.6664
info@minibus.qc.ca / www.minibus.qc.ca



attraits

CASINO DE MONT-TREMBLANT



Situé dans un environnement luxuriant, le Casino de Mont-Tremblant est le joyau au cœur de la montagne du Versant Soleil de Station Mont-Tremblant. Ciel et terre s'y rencontrent pour créer un lien véritablement intégré à la na ture, un lieu scintillant, à la fois moderne et élégant. Cet établissement tant haut de gamme que chaleureux se présente comme une pierre précieuse nichée dans un environnement grandiose. Le Casino de Mont-Tremblant vous convie à un moment de pur plaisir , soit une expérience de jeu unique, dans une ambiance intime et un décor à couper le souffle. Amusez-vous, détendez-vous ! 400 machines à sous et 25 tables de jeu, dont 5 tables de poker Texas Hold'em a vec croupier. Baccara. Black jack. Craps. Bataille. Roulette. Poker 3 cartes. Poker grand prix. Le bar de style lounge se veut un endroit de détente, chaleureux, à l'image de la région. Dans un décor tout en bois et en pierre, offrant une vue ma gnifique sur la monta gne, il propose une grande sélections d'alcools, de vins et de cocktails, de même qu'un menu léger mettant les produits québécois à l'honneur , qui saura combler vos petites fringales. Vous y trouverez également une aire d'animation et de divertissement ainsi qu'une terrasse. L'accès au Casino de Mont-T remblant est réservé aux personnes de 18 ans et plus. L'entrée au casino, le stationnement et le vestiaire sont gratuits. Pour une réser vation de groupe, veuillez composer le numéro sans frais 1-800-665-2274.

Nid'Otruche s.e.n.c.

Nicolas Charbonneau
825 Chemin Fresnière, Saint-Eustache, QC J7R 4K3
Tél. : 450 623-5258 / Téléc. : 450 623-0512
info@nidotruche.com / www.nidotruche.com

Nid'Otruche est un centre d'interprétation tout à fait exceptionnel ! Situé à Saint-Eustache, c'est l'endroit unique pour y faire des découvertes. Cette attraction touristique démystifie le plus grand volatile du monde au plaisir des grands et des petits. Au programme : ferme d'élevage de 200 autruches, repas safari (4h), incluant un Safari guidé à pied, un safari en tracteur et un repas à l'autruche comprenant animation africaine, aussi Safari guidé à pied (1h) incluant une dégustation. Boutique : Viande, œufs, huile et souvenirs !

Pourvoirie Némiskau

Stéphane Tremblay
745, boul. Industriel, Blainville, QC J7C 3V3
Tél. : 819 523-6789 / 866 714-1124
info@nemiskau.com / www.nemiskau.com

Pourvoirie de pêche, détente, villégia ture et d'apprentissage en milieu na turel. L'ensemble des bâtiments est en bois et s'harmonisent parfaitement avec la forêt vierge qui les entourent. Accueil chaleureux, aubergiste en forêt 5 étoiles, chalet de 4 à 5 étoiles, massothérapie, Spas, sentiers pédestres. Une cuisine savoureuse, une ambiance familliale. Le service est personnalisé et l'ensemble des installations est d'une grande propreté. La pour voirie Némiskau (là où le poisson abonde) est un acteur majeur dans le monde des pourvoiries au Québec.

hébergement

Grand Lodge Mont Tremblant (Le)

Daniele Bouchard
2396 rue Labelle, Mont Tremblant, QC J8E1T8
Tél. : 819 425-7752 / 800 567-6763
Téléc. : 819 425-9725
d.bouchard@legrandlodge.com / legrandlodge.com

2010 / BIENVENUE QUÉBEC



Le rendez-vous d'affaires
de toute l'industrie touristique québécoise

26, 27, 28 octobre 2010 | Fairmont Le Manoir Richelieu

APAQ
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS DU QUÉBEC

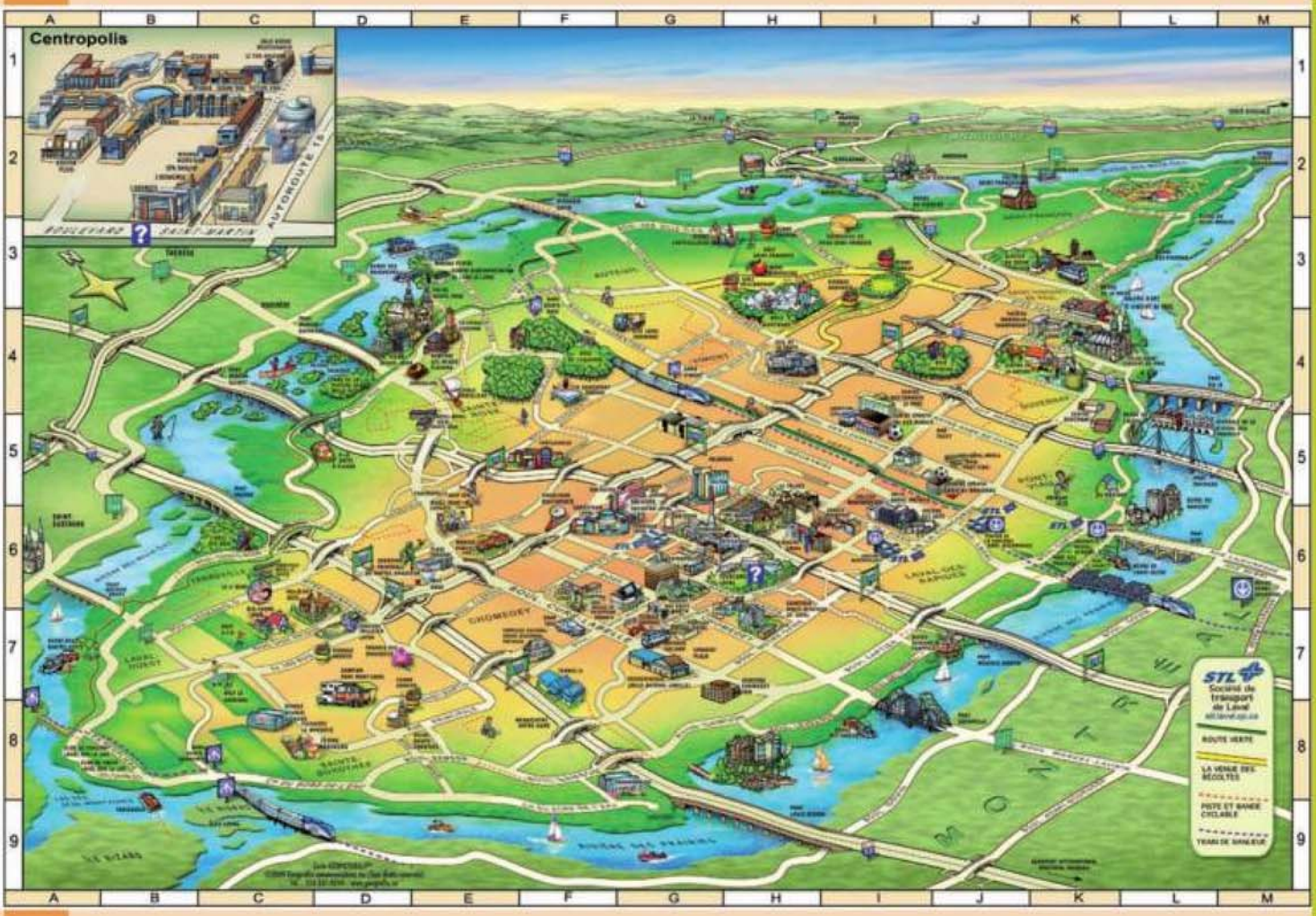
Tourisme Charlevoix

inscription: www.apaq.qc.ca/bq

Laval surprend et séduit ceux qui y séjournent. La saison estivale s'amorce dès juin avec le Mondial Choral Loto-Québec qui égaye la ville de ses musiques rythmées. Et que dire du Parc de la Rivière-des-Mille-Îles, remarquable oasis de plein air à deux pas de l'effervescence urbaine. Ensuite, défiez les lois de la gravité au nouveau SkyVenture, un simulateur de chute libre reproduisant de façon presque parfaite la portion de chute libre d'un saut en parachute, une première au Canada! Laval, c'est aussi le quartier patrimonial du Vieux-Sainte-Rose, la Salle André-Mathieu et ses spectacles variés, le Cosmodôme, plus une foule d'activités culturelles, de découvertes scientifiques, d'attraits agrotouristiques, de restaurants réputés et de complexes de magasinage exceptionnels. Communiquez avec Tourisme Laval pour découvrir qu'à Laval, il y a plein d'affaires à faire!

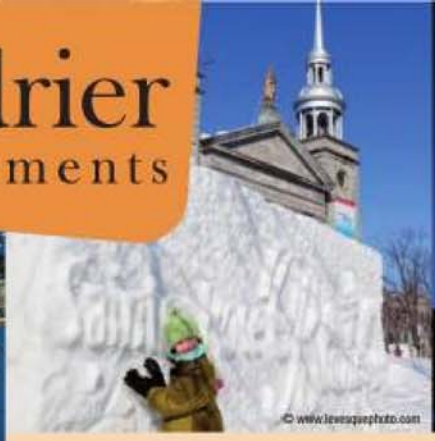
TOURISME LAVAL

Tourisme Laval
1 877 465-2825
www.tourismelaval.com



calendrier des événements







2010

Février

Sainte-Rose en Blanc (Vieux-Sainte-Rose)
Février
Laval
450 978-8905
www.ville.laval.qc.ca

Salon Rénovation et maison neuve
3 au 7 février
Laval
1 888 589-8451
www.salonrenovationmaisonneuve.com

Mars

La Route des sciences présente: La semaine de relâche scientifique
Mars
Laval
450 682-5522
www.routedessciences.com

Coupe Soccer Laval – Intérieur 20e édition
26, 27, 28 mars et 9, 10, 11 avril
Laval
www.coupe-soccer-laval.qc.ca

Exposition Féline de Championnat Canadien
27 et 28 mars
Laval
www.clubfelinoccidental.com

Expo-Science Bell - Finale régionale de la Rive-Nord
25 au 27 mars
Laval
www.cfsm.org

Mai

Symposium des artistes sur la Route des Fleurs (Sainte-Dorothée)
1er et 2 mai
Laval
450 622-8446
www.QAC8.ca

24 heures de science
7 et 8 mai
Laval
www.science24heures.com

L'Empreinte de l'Incontournable Saint-Vincent-de-Paul (Saint-Vincent-de-Paul)
Mai
450 662-4901
www.ville.laval.qc.ca

Journée Portes ouvertes
30 mai
Laval
450 682-5522
www.tourismelaval.com

Artistes de Rose-Art à l'œuvre (Vieux-Sainte-Rose)
À l'année
Laval
450 625-7925
www.roseart.ca

Juin

La Grande Fête des Pompiers de Laval (Vieux-Sainte-Rose)
12 et 13 juin
Laval
450 978-8000
www.ville.laval.qc.ca

Mondial Choral Loto-Québec, Laval 2010, présenté par Rona
17 au 27 juin
Laval
514 935-9229, 1 888 935-9229
www.mondialchoral.org

Juillet

Fête du Canada de Laval
1er juillet
Laval
www.celafete.ca

Symposium de Sainte-Rose – Art et patrimoine (Vieux-Sainte-Rose)
29 juillet au 1er août
Laval
450 625-7925
www.roseart.ca

Août

Sainte-Rose en Bleu (Vieux-Sainte-Rose)
4 au 8 août
Laval
450 628-9374
www.lavalenfete.org

Festival du Film de Laval
Août
Laval
www.festivaldufilmdelaval.com

Festivités de l'Ouest (Sainte-Dorothée)
14 août
Laval
450 314-1953
www.festivitesdelouest.com

Septembre

La Fête de la famille (Centre de la nature)
5 septembre
Laval
450 978-8000
www.ville.laval.qc.ca

L'Appétit Fête de Sainte-Rose (Sainte-Rose)
11 et 12 septembre
Laval
450 622-8094
www.rt2000.ca

Journées de la culture
24, 25 et 26 septembre
Laval
450 662-4440
www.ville.laval.qc.ca

Octobre

Hollywood Halloween
15 au 31 octobre
Laval
www.hollywoodhalloween.ca

La Route des sciences présente: La Quinzaine des sciences
27 octobre au 17 novembre
Laval
www.cmontmorency.qc.ca/sts

à voir

- **SkyVenture Laval-Montréal**
  514 524-4000
  www.skyventuremontreal.com
- **Cosmodôme/Camp spatial Canada**
  450 978-3600
  www.cosmodome.org
- **Parc de la Rivière-des-Mille-Îles**
  450 622-1020
  www.parc-mille-iles.qc.ca
- **Musée Armand-Frappier**
  450 686-5641
  www.musee-afrappier.qc.ca
- **Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU)**
  450 963-6463
  www.cieau.qc.ca
- **Château Taillefer Lafon**
  450 689-0030
  www.chateautaillefertafon.ca
- **Paradis des Orchidées**
  450 689-2244
  www.leparadisdesorchidees.com
- **Récréathèque**
  450 688-8880, 1 877 PLAISIR
  www.larecreatheque.com
- **Musée pour Enfants**
  450 681-4333
  www.museepourenfants.com

Circuit **spatial**

Qui n'a jamais rêvé de pouvoir voler ? Défiez les lois de la gravité au tout nouveau SkyVenture, premier et seul tunnel à soufflerie vertical recirculatoire au Canada. Ce simulateur de chute libre intérieur reproduit de façon presque parfaite la portion chute libre d'un saut en parachute. L'équipage formé d'experts vous accompagnera dans cette aventure en toute sécurité. Poursuivez votre aventure au Cosmodôme, dont l'espace muséologique propose un itinéraire fascinant pour la découverte de l'univers spatial. Marchez à travers une réplique à l'échelle des planètes du système solaire. Animateurs disponibles pour guider la visite.

Tourisme Laval
450 682-5522 – 1 877 465-2825 – www.tourismelaval.com



Circuit **gourmand**

Le « Passeport des chefs » est une invitation à découvrir, au cours d'une soirée riche en plaisirs gastronomiques, les tables exquises de quatre restaurants du Vieux-Sainte-Rose. Chacun des quatre services ainsi que les vins d'accompagnement sont offerts en alternance par un restaurateur différent. Profitez-en pour vous imprégner du patrimoine de ce quartier aux abords de la rivière des Mille-Îles et de l'histoire des personnages célèbres qui y ont habité. En été, trois restaurants de Centropolis de Laval s'unissent pour offrir un circuit épicurien, le « Terrasses Tour ». Chaque service se prend sur une terrasse différente où chacun des convives pourra goûter à trois mets variés par restaurant.

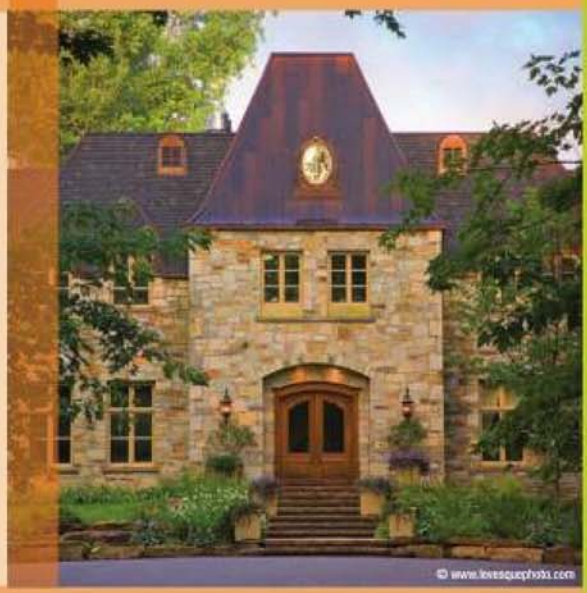
Tourisme Laval
450 682-5522 – 1 877 465-2825 – www.tourismelaval.com



Circuit **champêtre**

Laissez-vous surprendre par le visage champêtre de Laval. Dans le quartier Sainte-Dorothée, visitez le plus grand producteur de cépages nobles au Québec, le Château Taillefer Lafon, somptueuse propriété où vous pourrez déguster des vins et des cidres primés. Laissez-vous ensuite séduire par le plus grand producteur de fleurs annuelles au Québec, les Serres Sylvain Cléroux, et arrêtez-vous au Paradis des Orchidées pour admirer plus de 100 000 plantes et visiter le centre d'interprétation de cette plante mystérieuse.

Tourisme Laval
450 682-5522 – 1 877 465-2825 – www.tourismelaval.com





ESPACE BUS .CA

Le premier portail de voyages en groupe bilingue présentant, de façon dynamique et professionnelle, les forfaits des agences de voyages et des grossistes québécois.



destination

TOURISME LAVAL



TOURISME LAVAL

450 682-5522 / 1 877 465-2825
www.tourismelaval.com

À Laval, il y a plein d'affaires à faire !
Laissez-vous séduire par La val, destina tion de contrastes avec son intéressant maria ge de grands espaces verts et d'effer vescence urbaine. En parcourant Laval à vol d'oiseau, on est émerveillé par l'harmonie qui règne entre nature et bouillonnement d'activités. Voilà une ville d ynamique et une île accueillante où l'on peut pra tiquer de multiples activités de plein air , entre autres, au P arc de la Rivière-des-Mille-Îles, véritable paradis écologique. Laval est aussi renommée pour la qualité et la variété de ses attraits récréoscientifiques. On peut tour à tour y découvrir l'immensité de l'espace au Cosmodôme/ Camp spatial Canada, l'univers fascinant des micro-organismes au Musée Armand-Frappier, suivre le parcours de l'eau potable au Centre d'interprétation de l'eau et vivre en environnement intérieur la sensation de la portion chute libre du saut en parachute au tout nouveau SkyVenture. Laval, c'est aussi des salles de spectacle, un orchestre symphonique et le fabuleux Mondial Choral Loto-Québec, qui attire chaque année près de 15 000 choristes venus des quatre coins du monde. Laval a aussi son château, le Château Taillefer Lafon, vignoble dont les vins et les cidres de glace ont été maintes fois primés. Ajoutez à cela sa capacité d'hébergement à prix abordables, sa réputation de ro yaume du ma gasinage et l'a ttrait qu'elle exerce sur les gourmets avec ses nombreux restaurants et l'expérience gastronomique que proposent ses deux circuits gourmands, et vous comprendrez pourquoi La val est une destina tion touristique recherchée. Communiquez avec Tourisme Laval, nous vous aiderons à planifier votre séjour.

service touristique

Aventure Écotourisme Québec

Annie Lévesque
4981, boul. René-Lévesque Est, Laval, QC H7C 1N3
Tél. : 450 661-2225 / Téléc. : 450 661-3884
alevesque@aventure-ecotourisme.qc.ca
www.aventure-ecotourisme.qc.ca

L'Association des professionnels Aventure Écotourisme Québec est un réseau de 125 entreprises profes-sionnelles spécialisées en tourisme d'aventure et en écotourisme qui offrent des activités d'écotourisme et de tourisme d'a venture et ce, dans un encadrement spécialisé alliant compétence, sécurité, diversité. Néophytes, débutants ou initiés, une panoplie d'activités 4 saisons vous feront vivre toute une gamme d'expériences allant de l'a venture douce plutôt confortable, à la grande expédition vous menant au bout de vos ca pacités. Pour un produit spécifique répondant à vos besoins, contactez-nous ! Vous serez étonnés de ce que nos producteurs vous réservent !

2010 BIENVENUE QUÉBEC

Le rendez-vous d'affaires

de toute l'industrie touristique québécoise

26, 27, 28 octobre 2010
Fairmont Le Manoir Richelieu

APAQ
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS DU QUÉBEC

Tourisme Charlevoix

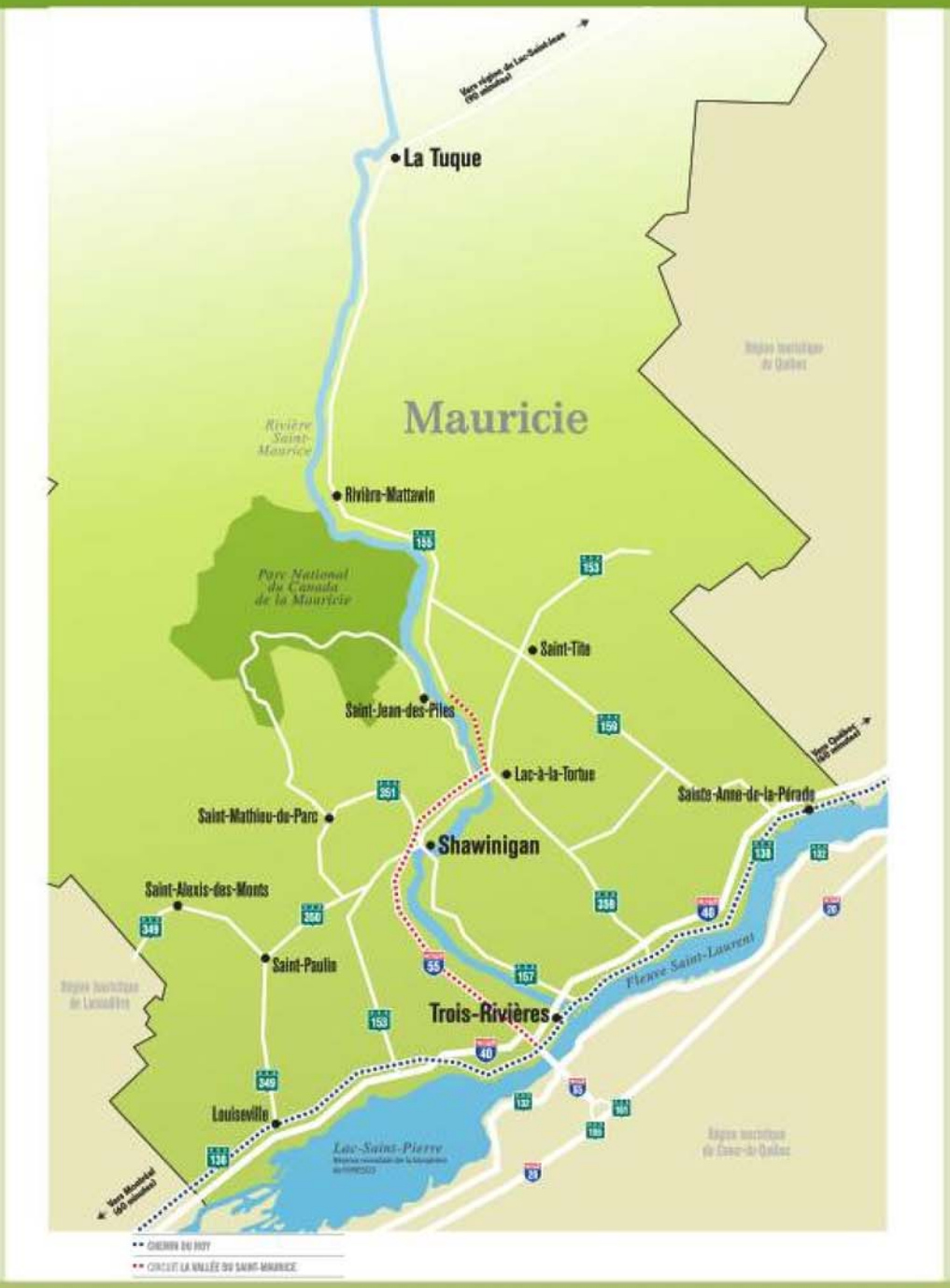
Bienvenue en Mauricie,
une rencontre avec le Québec!

Par-delà le fleuve, à mi-chemin entre Montréal et Québec, existe une terre d'accueil que les pionniers ont su conservé durant des années. Véritable empreinte du territoire québécois, la Mauricie combine merveilleusement la nature et l'urbanisme.

La toute nouvelle route des rivières vous transportera au-delà de l'histoire du développement papetier, des grands crimes du Québec, elle vous fera célébrer la culture comme nulle part ailleurs au Canada.

Naviguez sur le fleuve et sur sa petite sœur, la rivière Saint-Maurice, ou suivez cette dernière jusqu'au pays des cow-boys… La Mauricie, une rencontre avec le Québec.

Tourisme Mauricie
1 800 567-7603
info@tourismemauricie.com
www.tourismemauricie.com



calendrier des événements









2009

Octobre

Festival International de la Galette de Sarrasin de Louiseville
2 au 11 octobre
Louiseville
819 228-9993
www.festivalsarrasin.com

Festival international de la Poésie - 25ième édition
2 au 11 octobre
Trois-Rivières
819 379-9813
www.fiptr.com

Décembre

Marché de Noël
10 au 20 décembre
Trois-Rivières
819 370-6635
www.marchedenoeldetroisrivieres.qc.ca

Pêche aux petits poissons des chenaux
26 décembre au 15 février
Ste-Anne de la Pérade
418 325-2475
www.laperade.qc.ca/pourvoyeurs

2010

Février

Les Nuits Polaires
11 au 14 février
Trois-Rivières
819 373-8758
www.nuitspolaires.ca

Juin

Festival International DansEncore
Début Juin
Trois-Rivières
819 376-2769
www.festival-encore.com

La Biennale Nationale de Sculpture Contemporaine de Trois-Rivières
13 juin au 5 septembre
Trois-Rivières
819 691-0829
http://www.galeriedartduparc.qc.ca

Festival d'été de Shawinigan
3ième semaine de Juin
Shawinigan
819 536-4167
www.festivalete.ca

Juillet

Le Festivoix de Trois-Rivières
Début juillet
Trois-Rivières
819 372-4635
www.festivoix.com

Rendez-vous des coureurs des bois
Début juillet
Parc Antoine Gauthier. Trois-Rivières
819-377-1121 #4104
www.coureursdesbois.ca

Exposition agricole de Trois-Rivières
Mi-juillet
Terrain de l'Exposition de Trois-Rivières
819 374-2714
www.expotrois-rivieres.com

Le Mondial des amuseurs publics Desjardins de Trois-Rivières
Fin juillet
Trois-Rivières
819 378-6506
www.map3r.net

Août

Ferragosto-Tombez sous le charme de l'Italie
Début août
Centre-ville de Trois-Rivières
819 373-8758
www.ferragosto.ca

Grand Prix de Trois-Rivières
Mi-août
Trois-Rivières
819 370-GPTR
www.gp3r.com

Festival urbain
3ième d'août
Parc portuaire de Trois-Rivières
819 840-7571
www.festivalurbain.com

Septembre

Classique internationale de canots de la Mauricie
3 au 6 septembre
De la Tuque à Trois-Rivières
819 537-9221
http://www.classiquedecanots.com/default.asp?langue=fr

Délices d'automne
Week-end de la fête du travail - 3 au 5 septembre
Parc Portuaire de Trois-Rivières
819 370-6635
www.delicesdautomne.qc.ca

Festival western de St-Tite
10 au 19 septembre
St-Tite
418 365-7524 ou 1 877 4WESTERN
www.festivalwestern.com

Festival de contes et de légendes de Trois-Rivières
mi-septembre
Jardin des Ursulines, Vieux Trois-Rivières
819 374-0922
www.contesetlegendes.org

à voir

- **La Cité de l'énergie renouvelée – Nouvelles expositions, nouveau spectacle multimédia Énergia- le Musée des Beaux-Arts du Canada & le spectacle Eclyps**
  www.citedelenergie.com
- **Showtime**
  www.tourismetroisrivieres.com
- **Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap**
  www.sanctuaire-ndc.ca
- **Musée québécois de culture populaire & Vieille prison de Trois-Rivières**
  www.culturepop.qc.ca
- **Lieu historique national du Canada des Forges-du-Saint-Maurice**
  www.pc.gc.ca/forges
- **Parc national du Canada de la Mauricie**
  www.pc.gc.ca/mauricie
- **Le circuit patrimonial de Trois-Rivières**
  www.tourismetroisrivieres.com
- **BOREALIS- Centre d'histoire de l'industrie papetière (Ouverture 10/2010)**
  www.ceipp.net
- **Musée de la Faune et Site amérindien Mokotakan**
  www.bonjourmauricie.com

circuits touristiques

Chemin **du Roy**

Fuyez l'autoroute et repérez ce symbole !



Il vous indiquera les sites et a ttraits situés sur le chemin du Ro y. Vous serez invités à retracer le passé dans un présent toujours renouvelé.

La première route carrossable au Canada

C'est en 1737 que le chemin du Roy, la première route reliant Québec à Montréal, est complété. Le chemin du Roy raconte pas moins de trois siècles d'histoire.

Parcours panoramique et historique qui s'étend sur 102 km de Ma kinongé à Sainte-Anne-de-la-Pérade-23 attraits à visiter et 14points d'intérêts à contempler.

Laissez-vous charmer par les villages pittoresques et l'arrondissement historique de Trois-Rivières et d'Yamachiche. Leurs magnifiques maisons ancestrales témoignent de trois siècles d'histoire.

Des propositions d'escapades d'une ou plusieurs journées vous sont offertes ! Offrez-vous un temps de répit dans l'un ou l'aute de nos merveilleux gîtes, auberges ou hôtels de la région. Pour des suggestions, n'hésitez pas à consultez la carte du chemin du Roy ou le site Internet du chemin du Roy sous la rubrique forfaits au ***www.lecheminduroy.com***

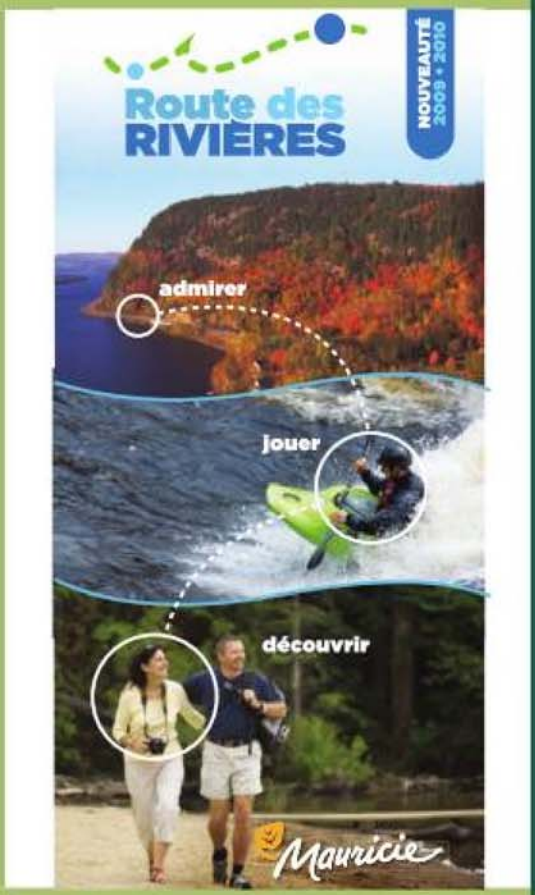
NOUVEAU- La route des Rivières de la Mauricie

La route des Rivières de la Mauricie est un circuit touristique signalisé qui vous invite à vivre une diversité d'expériences culturelles,récréotouristiques, historiques et patrimoniales liées à la présence des rivières et ce,dans une nature riche et luxuriante. L'eau a marqué le développement économique de la Mauricie, inspiré les plus belles légendes et permis à l'homme de se divertir. C'est donc à travers son réseau hydrographique que la population de la Mauricie invite le visiteur à découvrir la beauté des paysa ges de la région, à vivre des activités excitantes, à apprendre sur l'histoire de la Mauricie. La route des Rivières permettra à tous de découvrir ce qui rend la Mauricie si attrayante : une nature sauvage et des activités diversifiées, teintées par ses contes et légendes. Ce circuit touristique vous permettra aussi de côtoyer le panorama incroyable le long de la m ajestueuse rivière Saint-Maurice sur la route 155 et une dizaine d'autres rivières de la région. Commandez votre carte sur le site ***www.tourismemauricie.org***

Attraits :

Moulin seigneurial de la carrière
Musée du bûcheron
Parc des chutes de Sainte-Ursule
Centre d'aventure Mattawin
Théâtre en rivière (Auberge Le Baluchon)
Parc des chutes de la Petite rivière Bostonnais
Cité de l'Énergie
Saint-Élie-de-Caxton (audioguide et visite)
Parc de l'Île Melville
Le Temps des cerises
Les Œuvres d'Ozias-Leduc

Suivez les panonceaux sur la route et bon séjour en Mauricie !



attraits

CENTRE D'EXPOSITION SUR L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS / BORÉALIS



BORÉALIS

Valérie Bourgeois
819-372-4633 / vbourgeois@v3r.net
www.borealis3r.ca

Grande nouveauté septembre 2010 !
En 2010, le Centre d'exposition sur l'industrie des pâtes et pa piers se donne des airs de grandeur , déménage et devient Boréalis ! Dans un souci de renouveler entièrement son produit touristique, le Centre d'exposition amorce un grand virage en 2010. Des investissements de 7 millions de dollars sont nécessaires afin d'acquérir et d'aména ger son tout nouveau site : l'ancienne usine de filtration de la C.I.P. (moulin à pa pier). Situé au confluent de la rivière Saint-Maurice et du fleuve Saint-Laurent, ce bâtiment historique offre aux visiteurs une vue saisissante sur le fleuve. Sa large superficie permet de tripler la capacité d'accueil et d'offrir un service de restauration sur place. Boréalis c'est des expositions internationales, une tour d'obser vation grandiose, des ca tacombes génératrices d'émotions fortes, une boutique-concept, une terrasse exclusive et plus encore ! Boréalis, une expérience mémorable. Boréalis, un incontournable au Québec.

CROISIÈRES M/S JACQUES-CARTIER ET M/V LE DRAVEUR



1515, rue du Fleuve C.P. 64
Trois-Rivières, QC G9A 5E3
Téléphone : 819 375-3000
Sans frais : 1 800 567-3737
Télécopieur : 819 375-1975
www.croisieres.qc.ca / info@croisieres.qc.ca

Située au Parc portuaire de Trois-Rivières, Croisières M/S Jacques-Cartier est une entreprise familiale en opération depuis plus de 35 ans. La famille Har vey offre une ambiance agréable et un accueil chaleureux à bord de ses deux navires. Le Draveur vous propose de découvrir autrement le paysa ge trifluvien en naviguant sur le fleuve Saint-Laurent et la rivière Saint-Maurice. Le Dra veur offre des croisières touristiques sur la rivière Saint-Maurice, des croisières exploration vers le lac Saint-Pierre et diverses formules de soupers-croisières. De type catamaran, le navire peut accueillir jusqu'à 160 passa gers. Le M/S Jacques-Cartier offre à ses 400 passagers des croisières d'une journée vers diverses destina tions telles que les Iles de Sorel, Montréal ou Québec, des soupers-croisières ainsi que des croisières thématiques des plus animées comme le Carna val de Rio. Pour les groupes, les na vires peuvent être nolisés et diverses formules de croisières sur mesure sont offertes. Au plaisir de vous accueillir à bord.

Festival International de Danse Encore

Martine Fortin
1425, place de l'Hôtel de Ville, c.p 368
Trois-Rivières, QC G9A 5H3
Tél. : 819 376-2769 / 877 533-2673
Téléc. : 819 376-1093
info@festival-encore.com
www.festival-encore.com

Festival International de Danse Encore – 16e édition. DansEncore est un événement culturel et touristique majeur de sensibilisa tion et de développement de public en danse. Pluridisciplinaire, festif, convivial et unique en Amérique du Nord, il est le point de rencontre par excellence pour ama teurs et professionnels en danse et l'événement idéal du grand public pour y découvrir cet art. Du 3 au 6 juin 2010, vibrez au rythme de la danse et joignez-vous au 45000 visiteurs et ama teurs de danse a ttendus à Trois-Rivières. Visitez notre site au : www.festival-encore.com ou 1-877-JE DANSE.

FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE



Tél. : 418 365-7524 / Téléc. : 418 365-7357
581, rue St-Paul, Saint-Tite (Québec) Canada G0X 3H0

En septembre a lieu depuis plus de quarante ans, un événement touristique reconnu interna tionalement : le Festival Western de St-T ite. Cet événement est connu pour la qualité de ses spectac les de rodéos. En tant que membre de l'Interna tional Professional Rodéo Association notre rodéo est nommé (depuis 1999) Meilleur Rodéo Extérieur en Amérique du Nord. De plus, c'est le rendez-vous pour vivre au r ythme des cow-boys avec le son de la musique countr y. Le Festival Western de St-T ite est la plus grande attraction western de l'Est du Canada. L'ambiance que procure l'événement a ttire près de 600 000 visiteurs pendant les 10 jours de l'événement. Des forfaits pour les voyageurs individuels et les groupes sont disponibles ainsi que des journées corporatives dans une atmosphère unique. Le Festival Western de St-Tite, l'événement au r ythme des co w-boys ! Du 1 0 au 19 septembre 2010 / 2011 = 9 au 18 septembre 2012 = 7 au 16 septembre.

MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE

Québec en CRIMES
L'HISTOIRE CRIMINELLE DU QUÉBEC

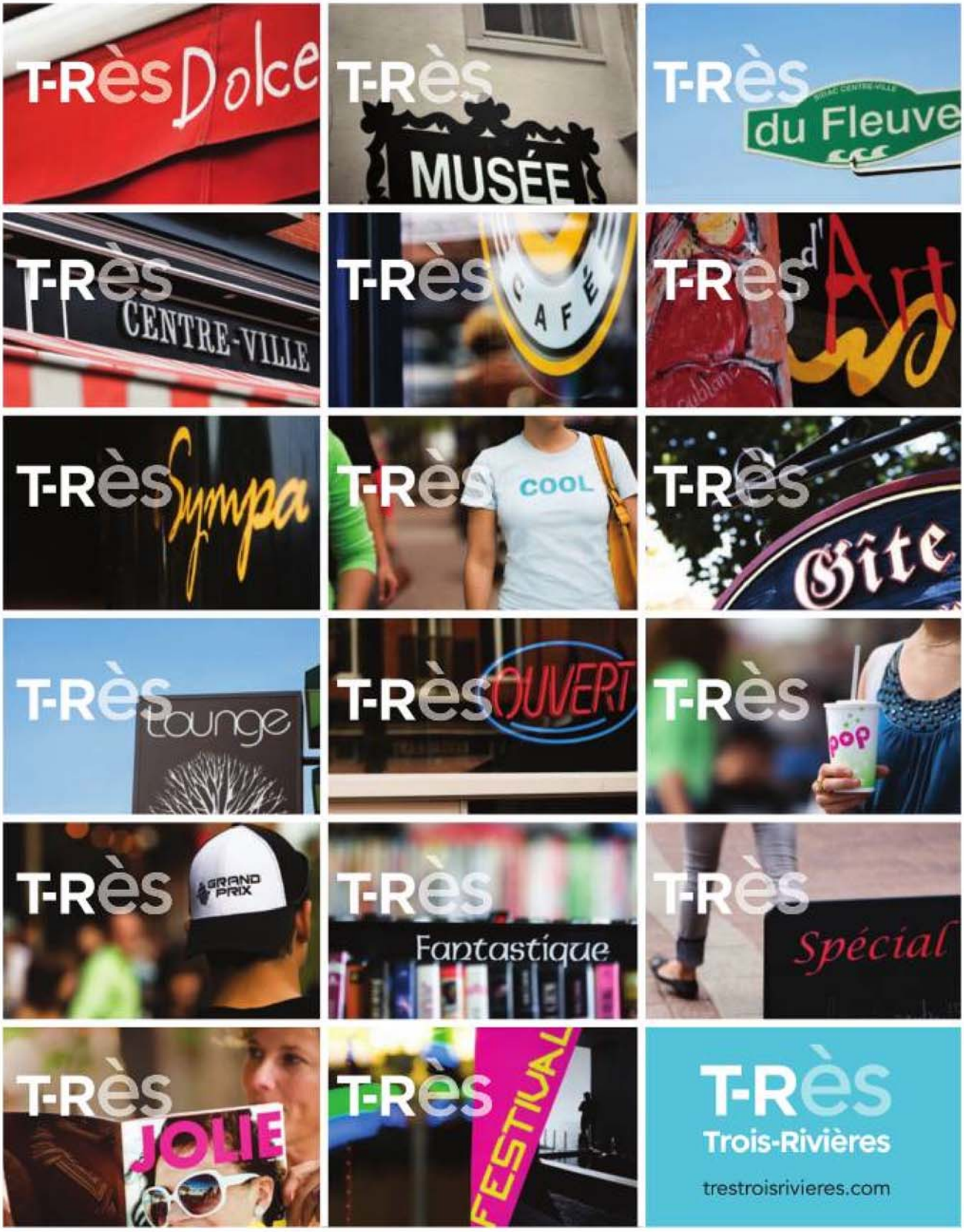
200, rue Laviolette, Trois-Rivières
Tél. : 819-372-0406 / Téléc. : 819-372-9907
info@culturepop.qc.ca
www.culturepop.qc.ca / www.enprison.com

Laissez-vous étonner par nos six expositions audacieuses et non conventionnelles. Venez à la rencontre de la culture populaire des Québécois et découvrez ses multiples facettes. Dans l'exposition ***Québec en crimes***, découvrez l'histoire criminelle du Québec au 20 e siècle et son impact sur notre société. Apprenez les dessous de célèbres enquêtes criminelles et plongez dans l'univers fascinant des sciences judiciaires et médico-légales. Admirez une exposition d'art populaire et faites la visite de la Réserve ouverte du Musée qui permet de découvrir notre riche collection ethnologique. Le Musée présente une nouvelle expo-a venture jeunesse : ***L'odyssée de Maeva*** où les jeunes monteront à bord d'un vaisseau spa tial pour une mission spéciale à travers le temps. Reliée au Musée, **la Vieille prison de Trois-Rivières**, c lassée monument historique, propose une visite-expérience inoubliable en compagnie de guides ex-détenus. Il est également possible en groupe d'y passer une nuit comme de vrais prisonniers.

Pourvoirie Martin

Ghislain Gauthier
60, Lac Adolphe-Poisson, Parent, QC G0X 3P0
Tél. : 819 974-1306
info@pourvoirie-martin.ca
www.pourvoirie-martin.ca

Nous avons un accueil exceptionnel, chaleur, beau paysage, le grand canal. Nous sommes propriétaire depuis 3 ans. Nous sommes en plein développement. Nous avons beaucoup de service : restaurant, service de guide, hébergement, sentier de VTT et motoneige, pêche et chasse. LINE et GHISLAIN vous souhaitent la bienvenue.



1634 2009 375 TROIS-RIVIÈRES

2009 CAPITALE CULTURAL CULTURELLE CAPITAL du CANADA of CANADA

Canadian Heritage Patrimoine canadien

Canada

Seigneurie du Triton

Nicolas Bernard
1893 chemin du triton, Lac Édouard, QC G0X 3N0
Tél. : 418 648-0557 / 877 393-0557
Téléc. : 418 624-0772
info@seigneuriedutriton.com
www.seigneuriedutriton.com

L'origine de La Seigneurie du Triton remonte aux années 1870. L'âge d'or du Triton Fish and Game Club fut durant la première partie du 20e siècle. Située en Haute-Mauricie, près du Lac Édouard, le site est absolument magnifique et l'auberge, plus que centenaire, chaleureuse, hospitalière et confortable. Un site enchanteur qui vous appartient pour toute la durée de votre séjour ! La Seigneurie du Triton et la Pourvoirie Baie-Johan-Beetz, un patrimoine, une équipe et un savoir-faire, réunis pour vous servir ! Une étape unique dans un circuit.

destination

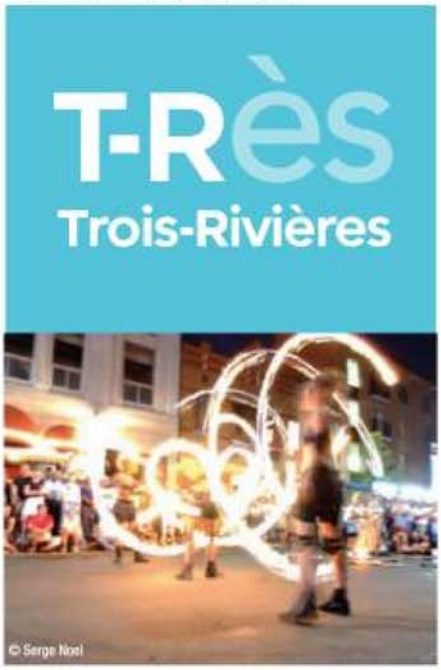
TOURISME MAURICIE



Jacinthe Doucet, Développement de marchés & Relations de Presse
jdoucet@tourismemauricie.com
795, 5e Rue, bureau 102
Shawinigan (Québec) G9N 1G2
Tél. : 819 536-3334 / 1 800 567-7603
Télec. : 819 536-3373
info@tourismemauricie.com
www.tourismemauricie.org

La Mauricie, une rencontre avec le Québec !
Un territoire si vaste, qu'il est pratiquement impossible d'en imaginer les frontières. S'étendant du fleuve Saint-Laurent aux hautes terres forestières du nord, la Mauricie regroupe un ensemble d'attraits touristique à couper le souffle. Mariant d'une façon unique l'urbanisme des grandes villes et les grands espaces, la Mauricie sait charmer l'ensemble de son public, tous genres confondus. La capitale régionale, Trois-Rivières, nommée capitale culturelle du Canada 2009 offre un choix de terrasses et d'activités à faire vibrer votre fibre touristique, et ce avec un cachet qui la démarque des autres grandes villes québécoises. Une exposition innovante vous attend au musée québécois de culture populaire, où les moments sombres de l'histoire du Québec vous sont racontés. L'air marin vous attend grâce aux croisières sur le Saint-Laurent et sur la magnifique rivière Saint-Maurice. Découvrez de plus comment cette région papetière a su se développer au fil des ans, et du travail acharné de ces bâtisseurs, Le centre Boréalis vous impressionnera. Pour une escale complète, poursuivez jusqu'à Shawinigan pour redécouvrir la Cité de l'énergie renouvelée ! La nouvelle Route des Rivières vous fera parcourir le territoire mauricien sur toute sa latitude. Vous transportant des terres cultivées longeant le fleuve Saint-Laurent, traversant l'urbanisme de Shawinigan, sillonnant par la suite la rivière Saint-Maurice et ses paysages grandioses, la Route des Rivières vous mènera au pays des cow-boys, St-Tite, et vous dirigera jusque dans ses hautes terres boréales, situées encore plus au nord. Vraiment, la Mauricie, plus que jamais une rencontre avec le Québec !

TOURISME TROIS-RIVIÈRES



370, rue des Forges, Trois-Rivières (QC) G9A 2H1
T : 819 374-4061 poste 5152 / 1 877-374-4061
F : 819 373-6511
vlalbin@tourismetroisrivieres.com
www.tourismetroisrivieres.com

À peine sortie des célébrations entourant son titre de Capitale Culturelle du Canada et de son 375ème anniversaire, Trois-Rivières présente un nouveau projet touristique : Boréalis. Ce centre d'histoire de l'industrie papetière – unique au Canada - sera sans contredit votre incontournable lors de vos voyages en groupe. Il a requis des investissements de sept millions de dollars pour offrir à ses visiteurs le meilleur des technologies interactives dans le plus authentique charme d'un site historique. Sans compter que le centre est muni d'une tour d'observation située au confluent de la rivière Saint-Maurice et du fleuve Saint-Laurent offrant ainsi une vue saisissante aux visiteurs. Ses expositions - de calibre international - seront bien sûr guidées mais aussi amplifiées d'expériences à vivre au sein du « laboratoire des découvertes »… Bref, donnez un élan à vos sorties et programmez Boréalis dès septembre 2010 dans vos circuits! Les premiers arrivés seront les mieux servis avec des promotions spéciales d'ouverture ! Pour compléter le programme de votre séjour à Trois-Rivières avec d'autres suggestions d'attraits, d'activités, de restaurants, de visites guidées de la ville ou d'hébergement, n'hésitez pas à contacter Tourisme Trois-Rivières qui se fera un plaisir de collaborer au succès de vos circuits. Nos services sont gratuits… C'est un rendez-vous !

hébergement

COMFORT INN & SUITES DE SHAWINIGAN



500, boulevard du Capitaine
Shawinigan (Québec) G9P 5J6 Canada
Téléphone sans frais : 1-866-901-7965
Courriel : info@comfort-inn-shawi.com
Site Internet : www.choicehotels.ca/cn370

Véritable havre de paix au cœur de la ville, le Comfort Inn & Suites de Shawinigan s'est vu honoré à titre de lauréat régional aux Grand Prix du tourisme québécois en 2007 et, gagnant du Prix Or de l'hospitalité par Choice Hotels Canada en 2006. Construit en 2000 et très spacieux, il est situé face aux Chutes de Shawinigan, à deux pas de la Cité de l'énergie, du Parc de l'Île Melville et à quelques minutes du Centre de congrès et du Parc de la Mauricie. Le Comfort Inn & Suites de Shawinigan c'est : • 71 chambres dont 23 suites • air climatisé • lits Queen ou King • téléviseur • radio • téléphone avec réveil programmable • table de travail avec fauteuil ergonomique • cafetière • fer et planche à repasser • sèche-cheveux. Est offert gratuitement : • petit déjeuner continental de luxe • accès Internet haute vitesse • poste Internet • appels locaux • café • kiosque à journaux • stationnement extérieur avec caméra de surveillance.

DELTA TROIS-RIVIÈRES, HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS



1620, rue Notre-Dame Centre
Trois-Rivières (Québec) G9A 6E5
Téléphone pour réservations : 1-800-268-1133
À l'hôtel : 819-376-1991 / Fax : 819-372-5975
Site web : www.deltatroisrivieres.com
Contact : Manon Frenette
Directrice des ventes et du marketing

Le Delta Trois-Rivières est situé en bordure du Fleuve St Laurent et au cœur de la vie animée du centre-ville. Vous apprécierez la facilité d'accès et la proximité des grands centres, à 90 minutes de Montréal et 75 minutes de Québec. Vous serez charmé par la qualité de ses ser vices et l'accueil chaleureux que vous réser ve son équipe. Les salles de réunions regroupées sur un même étage facilitent la tenue de petits et grands événements.

HÔTEL DU ROY



3600, boulevard Gene-H.-Kruger
Trois-Rivières (Québec) G9A 4M3
Téléphone : 819 379-3232
Ligne sans frais : 1 800 463-4620
Télécopieur : 819 379-8045
Courriel : info@hotelduroy.com
www.hotelduroy.com

L'Hôtel du Roy vous invite à venir séjourner dans la belle région de la Mauricie. Notre hôtel vous offre le confort de ses 102 chambres c limatisées et nouvellement rénovées ay ant chacune un accès internet haute vitesse. Durant la belle saison, vous pourrez également profiter de notre piscine extérieure. Nous sommes situés à mi-chemin entre Montréal et Québec ce qui constitue un a vantage pour les déplacements. Le centre-ville de Trois-Rivières avec ses restaurants, bars et autres a ttraits se trouve à 2 minutes de l'hôtel. Notre personnel accueillant et professionnel se fera un plaisir de vous recevoir !



restauration

RESTAURANT LE BUFFET DES CONTINENTS



4520, boul. des Récollets
Trois-Rivières (QC) G9A 4N2
Tél. : 819 370-1099 / 1-888-370-1099
Fax : 819 370-1096
Sylvie Lemire, directrice du marketing
s.lemire@buffetdescontinents.ca
www.lebuffetdescontinents.com

Le Buffet des Continents est une chaîne de restaurant unique de sa veurs internationales offrant un menu incomparable consistant de plus de 150 mets. Que vous préférez les mets canadiens, italiens, grecs, chinois, mexicains ou méditerranéens, ces restaurants garantissent qu'ils sa tisferont vos palets. Ils vous invitent à vous laisser tenter par leurs salades diversifiées ainsi que leurs choix de desserts inimaginable. Avec une ca pacité d'accueillir , dépendamment de la région où se situe le restaurant, entre 450 et 750 personnes, les Buffets des Continents accommoderont avec plaisir de nombreux groupes et offriront aussi d'amples stationnements gratuits ! Que ce soit pour le dîner , le brunch ou le souper , vous pouvez être certain que ces restaurants vous donneront des prix de groupes incro yables ! Visitez leurs qua tre restaurants à Charlesbourg, à Trois-Rivières, à Sherbrooke et à Gatineau.

transporteur

Groupe Bell-Horizon Inc. (Le)

Michel Pouliot
400, rue Dessureault, Trois-Rivières, QC G8T 2L9
Tél. : 819 378-9290 / 800 567-7625
Téléc. : 819 378-2001
info@bell-horizon.com / www.bell-horizon.com





COW-BOY... UNE EXPÉRIENCE UNIQUE!

DU 10 AU 19 SEPTEMBRE 2010

Des heures excitantes de rodéos de calibre professionnel ainsi que le plus grand ralliement de danse country au Québec vous attendent. Le Festival Western de St-Tite, pour vivre au rythme des cow-boys!

FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE
Saint-Tite
T : 418 365-7524
Sans frais : 1 877 493-7837
amlemire@festivalwestern.com
www.festivalwestern.com



DÉCOUVREZ L'HÔTEL DU ROY

À quelques minutes du centre-ville de Trois-Rivières, d'une multitude de restaurants et de la populaire salle J.-Antonio-Thompson, venez profiter de l'accueil courtois de l'Hôtel du Roy et du confort de ses 102 chambres climatisées, avec accès à Internet.

HÔTEL DU ROY ★★★
Trois-Rivières
T : 819 379-3232
Sans frais : 1 800 463-4620
arinfret@hotelduroy.com
www.hotelduroy.com



UNE HISTOIRE AUTHENTIQUE QUI A CHANGÉ À JAMAIS LE VISAGE DE TROIS-RIVIÈRES

Découvrez l'histoire de la plus importante région papetière du Québec avec Papier identité, une exposition captivante à chaleur humaine. Pour 2010, le Centre se donne des airs de grandeur et devient Boréalis. Triple superficie, triple wow, triple plaisir!

CENTRE D'EXPOSITION SUR L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS
Trois-Rivières
T : 819 372-4633
ceipp@v3r.net
www.ceipp.net



HÔTEL URBAIN AU CŒUR DES FESTIVITÉS

Qu'il soit question de vacances ou de détente, le Delta Trois-Rivières, situé à quelques pas du fleuve Saint-Laurent et au cœur de la vie animée du centre-ville, offre un service attentionné et des commodités exceptionnelles.

DELTA TROIS-RIVIÈRES, HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS ★★★★
Trois-Rivières
T : 819 376-1991
Sans frais : 1 800 268-1133
apanneton@deltahotels.com
www.deltatroisrivieres.com



CET ÉTÉ GOÛTEZ L'AIR DU LARGE!

Montez à bord de nos navires et découvrez les beautés du Saint-Laurent et de la rivière Saint-Maurice. Profitez de la chaleureuse hospitalité des capitaines Harvey. Diverses formules de croisières offertes.

CROISIÈRES M/S JACQUES-CARTIER ET M/V LE DRAVEUR
Trois-Rivières
T : 819 375-3000
Sans frais : 1 800 567-3737
info@croisieres.qc.ca
www.croisieres.qc.ca



Michel Julien



Musée de la police de Montréal



Michel Julien

QUÉBEC EN CRIMES

Dans cette exposition, laissez-vous raconter l'histoire criminelle du Québec au 20e siècle et son impact sur notre société. Ensuite, faites une visite guidée de la Vieille prison de Trois-Rivières.

MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE
Trois-Rivières
T : 819 372-0406
gbettez@culturepop.qc.ca
www.culturepop.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES, CAPITALE CULTURELLE DU CANADA

Trois-Rivières c'est aussi un choix surprenant de restaurants de spécialités et de cafés sympas, la plupart situés dans un centre-ville primé à l'international pour l'originalité de son animation!

TOURISME TROIS-RIVIÈRES
Trois-Rivières
T : 819 374-4061 poste 5152
Sans frais : 1 877 374-4061
vlalbin@tourismetroisrivieres.com
www.tourismetroisrivieres.com

PAYS DE GRANDS ESPACES

PAYS DE PIONNIERS

EMPREINT DE CULTURE QUÉBÉCOISE

Mauricie

La vraie nature du Québec

Développement économique Canada pour les régions du Québec
Canada

Québec bonjourquebec.com

www.tourismemauricie.org
819 536-3334 1 800 567-7603

La Montérégie, **une région d'escapades !**

Vaste et attrayante, la Montérégie se distingue par son riche bagage historique, son patrimoine culturel diversifié, sa nature généreuse et ses nombreuses tables où la signature culinaire régionale est à l'honneur. Facilement accessible par les autoroutes 10, 15, 20, 30 et 40, la Montérégie est avantageusement située au sud de l'île de Montréal entre les villes de Québec et d'Ottawa. La région est particulièrement propice à une escapade gourmande, culturelle ou naturelle. Qualifiée à juste titre de « Jardin du Québec », la Montérégie propose une découverte des sens grâce aux différents producteurs agricoles de la région.

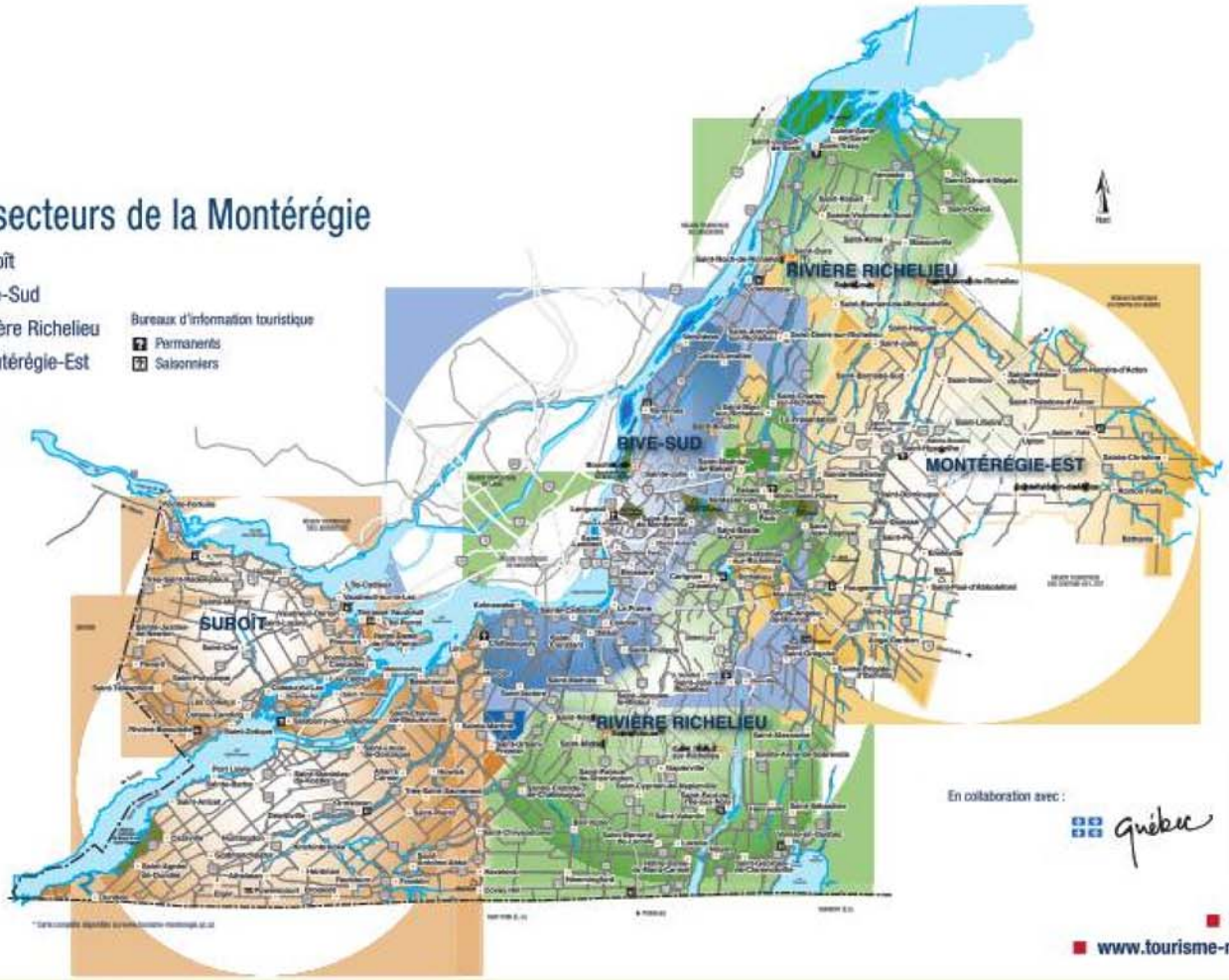
Montérégie
Tourisme et congrès

Tourisme Montérégie
1 866 469-0069
www.tourisme-monteregie.qc.ca

Les secteurs de la Montérégie

- Suroît
- Rive-Sud
- Rivière Richelieu
- Montérégie-Est

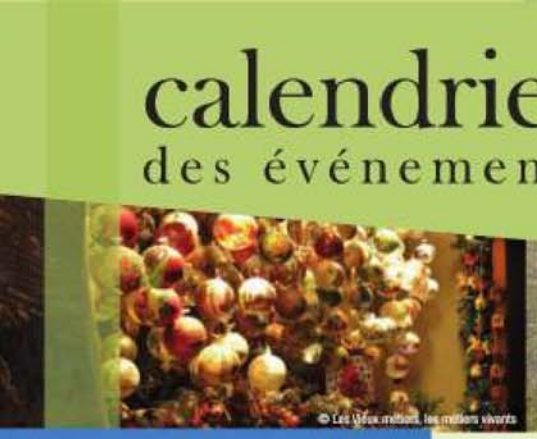
Bureaux d'information touristique
- Permanents
- Saisonniers



En collaboration avec : Québec

Montérégie
Tourisme et congrès
■ 1 866 469-0069
■ www.tourisme-monteregie.qc.ca

calendrier des événements









2009

Décembre

Marché de Noël et des Traditions de Longueuil
4 au 21 décembre
Parc St.Mark (Vieux-Longueuil)
Informations : 450 677-2125
www.marchenoeltraditions.com

2010

Février

Le Mondial des Cidres de glace
12-13-14 février
Rougemont
514 662-1020
www.mondialcidresdeglace.com

L'Érable, de la palette à la fourchette
Février et mars
En Montérégie
1 866 469-0069
www.tm-cabaneasucre.qc.ca

Avril

Grenouilles en fête
Avril
Chambly
450 447-2096
www.bassinenfete.com

Mai

Roulez vers la culture
Mai-septembre
Partout en Montérégie
www.loisir.qc.ca

Journées Crêpes & Cidres
15-16-17 mai
Montérégie
www.tm-routedescidres.qc.ca

Juillet

Festival de la Gibelotte de Sorel-Tracy
9 au 17 juillet
Sorel-Tracy
450 746-0283
www.festivalgibelotte.qc.ca

Festival International de percussion
Mi-juillet
Longueuil
450 463-2692
www. festivaldepercussions.com

Expo de Saint-Hyacinthe
Juillet à confirmer
Saint-Hyacinthe
450 773-9307
www.expo-agricole.com

Nuits magiques au Jardin
Fin juillet-début août
Saint-Hyacinthe
450 778-6504 poste 215
www.itasth.qc.ca/jardindas

Août

International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu
Août à confirmer
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-9555
www.montgolfieres.com

Cet automne, la Montérégie vous chante la pomme
Fin août-septembre-octobre
Montérégie
1 866 469-0069
tm-vouschantelapomme.qc.ca

Festival des Vieux Métiers de Longueuil
Fin août
Longueuil
450 677-2125
www.vieuxmetiers.ca

Les week-ends gourmands
Week-ends d'août et septembre
Rougemont
450 469-3790
www.tourismerougemont.com

Septembre

La Fête Bières et Saveurs
Septembre à confirmer
Chambly
450 447-2096
www.bassinenfete.com

à voir

- **Labyrinthe Arctic Gardens**
  www.lelabyrinthe.ca
- **Centre d'interprétation du site archéologique Droulers-Tsiionhiakwatha**
  www.sitedroulers.ca
- **Vignoble les Petits Cailloux**
  www.lespetitscailloux.com
- **Lieux historiquex nationaux du Canada**
  www.pc.gc.ca/lhn-nhs/qc
- **La forêt des aventures Arbraska**
  www.arbraska.com
- **Sucrerie de la Montagne**
  www.sucreriedelamontagne.com
- **Exporail, le musée ferroviaire canadien**
  www.exporail.org
- **Théâtre de la Dame de Cœur**
  www.damedecoeur.com
- **Biophare**
  www.biophare.com

circuits touristiques

Route **des Cidres**

Plus d'une soixantaine de cidres à déguster sur la Route des cidres de la Montérégie. Pionnière dans la production de cidre au Québec,la Montérégie compte sur son territoire des cidreries qui ont contribué à redonner au cidre ses lettres de noblesse. La finesse de ses produits et l'accueil de ses producteurs ont permis à la région de se tailler une place dans le cœur des amateurs et des fins dégustateurs. Produits phares ou cuvées exclusives, les néophytes pourront s'initier à la dégustation des cidres tranquilles, mousseux ou de glace issus du terroir montérégien.

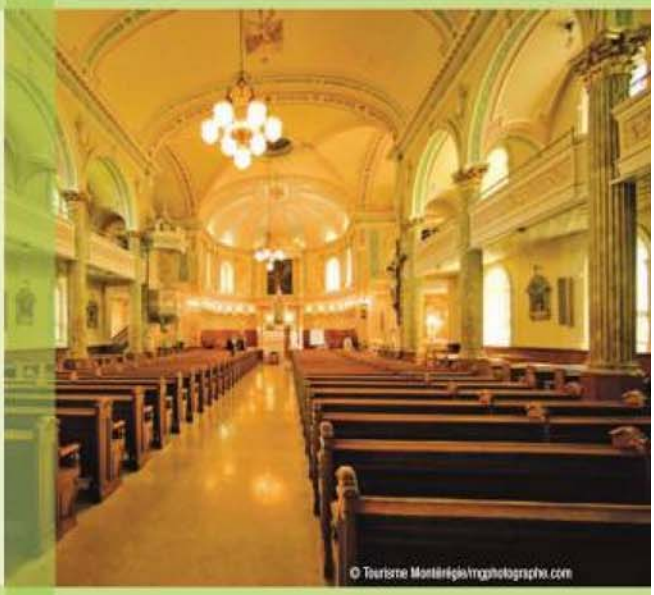
Parcourez la Route des cidres de la Montérégie à votre rythme, selon la destination de votre choix.



Pour **des siècles** et **des siècles!**

Place au patrimoine religieux en Montérégie

Comme le passé est souvent garant du futur, ce circuit vous permettra de découvrir plusieurs des plus beaux sites historiques de la Montérégie.Venez découvrir des personnages historiques, leur façon de vivre ainsi que des lieux et des événements marquants qui ont façonné l'histoire de la région. Tous ces lieux et ces événements ont laissé des traces qui ont marqué notre histoire et qui nous aident à mieuxcomprendre la Montérégie et le Québec d'aujourd'hui. La Montérégie compte un très grand nombre de lieux de culte, dont environ 250 églises construites ente 1774 et 1945, de presbytères, de couvents, de collèges, de chapelles, etc. Du 1er juin au 1er septembre, vous êtes invité à découvrir ce patrimoine à travers des visites commentées.



Ça roule **en Montérégie!**

La Montérégie est la région qui propose le plus important réseau cyclable au Québec. La région dispose de 9 pistes cyclables et 24 circuits routiers qui représentent plus de 1 000 km cyclables. Pour la prochaine saison estivale, Tourisme Montérégie vous offre la possibilité de joindre des groupes de cyclotouristes afin de découvrir la Montérégie. Durant 9 week-ends, de juin à septembre, Tourisme Montérégie organise 18 escapades qui sillonnent tous les secteurs de la région. Une escapade à vélo sur les routes et les pistes cyclables de la Montérégie. 18 circuits organisés sur 9 week-ends. Escapade de deux jours – Départ le vendredi après-midi et retour le dimanche midi - Circuits de 40 à 110 km - Groupe minimum de 12 personnes. ***Plaisir garanti!***



attraits

Biophare - Corporation soreloise du patrimoine régional

Marc Mineau
6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy, QC J3P 3S2
Tél. : 450 780-5740 / 877 780-5740
Téléc. : 450 780-5734
info@biophare.com / www.biophare.com

Le BIOPHARE : une expérience nature-culture unique au confluent du fleuve et de la rivière Richelieu. Situé à Sorel-Tracy, BIOPHARE est une institution muséale dédiée à la réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre. Biophare présente une toute nouvelle exposition permanente : « L'observatoire du lac Saint-Pierre », qui plonge les visiteurs au cœur de la na ture et de l'histoire de ce riche territoire. BIOPHARE offre également des forfaits combinant les expositions à une croisière en ba teau dans les îles de Sorel, le légendaire pays du Survenant.

Porcelaines Bousquet inc.

Louise Bousquet
2915, rue Lafrance, Saint-Jean-Baptiste, QC J0L 2B0
Tél. : 450 464-2596 / 866 445-8696
Téléc. : 450 464-4083
bousquetl@sympatico.ca
www.porcelainesbousquet@qc.ca

PORCELAINES BOUSQUET est le berceau de la porcelaine fine au Québec. Apprenez l'histoire de cette matière noble découverte en Chine au début de notre ère et qui est par venue jusqu'à nous en passant par l'Allemagne, la France et l'Angleterre. À l'atelier, voyez en direct les éta pes de fabrica tion d'une porcelaine blanche, pure et translucide, depuis sa création jusqu'à la sortie du four Louise Bousquet vous offre en boutique ses collections utiltaires et décoratives, synonymes de bob goût et d'art de vivre.

Théâtre de la Dame de Cœur

Solange Laroche
611, rang de la Carrière, Upton, QC J0H 2E0
Tél. : 450 549-5828 / Téléc. : 450 549-5354
tdc@damedecoeur.com / www.damedecoeur.com

Le Théâtre de la Dame de Cœur reconnu pour ses spectacles à grand déploiement, vous invite dans l'univers fabuleux du surdimensionné. « La montagne qui marche » est une production pleine d'enchantements et de sortilèges qui vous fera vivre une expérience culturelle unique en son genre ! Technique de scène unique, projections, jeux de lumière, son numérique spatialisé, le tout astucieusement combiné pour en mettre plein la vue aux spectateurs. L'immense toiture de la salle extérieure, garantit les représenta tions même en cas de pluie et les 536 sièges munis de bretelles chauffantes, pivotent sur 360 degrés pour suivre l'action là ou elle se déroule. Une visite de l'exposition et une anima tion vous sont offertes au CIMBAD a vant le spectac le. Plusieurs forfaits disponibles.

destination

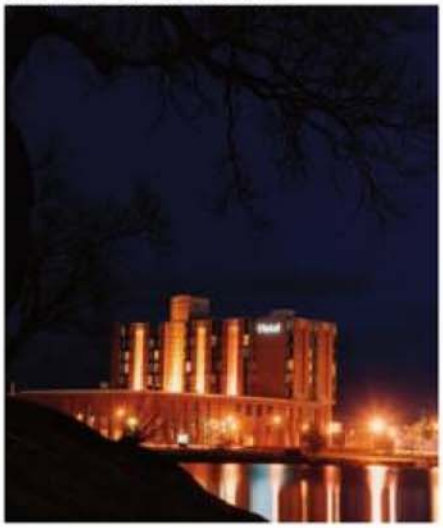
Commission de tourisme de Mercier

Caroline Tardif
250 Saint Jean Baptiste, Mercier, QC J6R 2B8
Tél. : 450 691-1974
ginette.amyot@sympatico.ca
www.tourismemercier.com

VISITEZ MERCIER DANS LE ROUSSILLON EN 1905. Des comédiens professionnels, vous font connaître la Grande et la petite histoire, de leur village, de façon humoristique et interactive. Architecture, politique, religion, vie quotidienne et comméra ge. Tour de ville en autobus. www.tourismemercier.com. Visite d'un vignoble et dégustation de vin. www.vignoblecappabianca.com. Découverte de l'univers complexe et ma gnifique de la chèvre, dégusta tion de froma ge et visite à la ferme. Venez apprendre sur un monde encore très peu connu au Québec. Durée: entre 1 h et 3 h. Possibilté de repas sur place. www.rubanbleu.net.

hébergement

HÔTEL PLAZA VALLEYFIELD



HÔTEL PLAZA VALLEYFIELD

40, Avenue du Centenaire
Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6S 3L6
Tél. : 450-373-1990 / 1-877-882-8818
Télec. : 450-373-1936
johanne.lussier@hotelvalleyfield.ca
www.plazavalleyfield.com

À la croisée des grands axes routiers 20 et 40, entre Montréal, Kingston et Otta wa, Salaberry-de-Valleyfield est un arrêt incontournable. L'Hôtel Plaza Valleyfield se dresse face à la baie du lac Saint-François et offre une fenêtre unique sur le centre-ville et le P arc Delpha-Sauvé, un lieu naturel parfait pour la détente au bord de l'eau. Situé au cœur du centre-ville, à deux pas de la principale artère commerciale, l'hôtel constitue en lui-même un point d'intérêt et se révèle l'endroit parfait pour expérimenter la villégia ture en milieu urbain. L'hôtel vous offre 122 chambres et suites parfaitement équipées, l'accès Internet haute vitesse sans fil, une piscine intérieure, 2 jacuzzis, une salle d'exercice, un service de restauration complet, un vaste sta tionnement gra tuit et une variété de forfaits. Disponible sur place: une clinique d'esthétique et de relaxation, un salon de coiffure et de billard ($). Venez découvrir la magnifique région du Suroît !

restauration

De Lavoie - Vignoble et Cidrerie

Francis Lavoie
100, rang de la montagne, Rougemont, QC J0L 1M0
Tél. : 450 469-3894 / Téléc. : 450 469-5497
info@de-lavoie.com / www.de-lavoie.com

Depuis 2000, De Lavoie - vignoble et cidrerie est une entreprise familiale qui vous invite à partir à la découverte de ses produits authentiques, 100 % québécois. Vous serez charmé par le site enchanteur au pied de la montagne de Rougemont, par la saveur des vins et cidres. À sa carte, vins rouges, vins blancs, rosé, cidre, cidre de glace, vin fortifié. Une expérience qui vaut le détour !

LA MAISON DE JADE



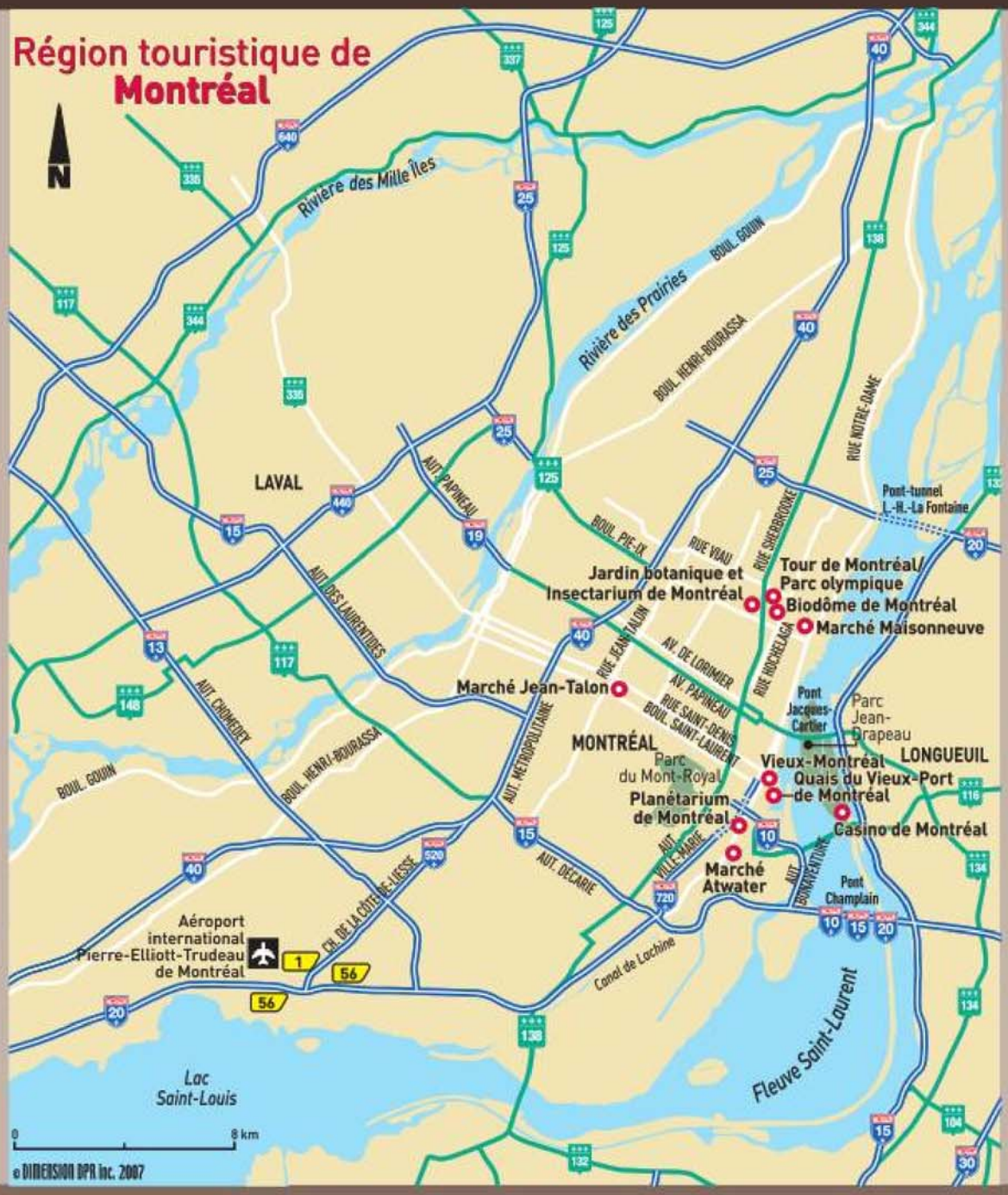
1200, Place Nobel Boucherville (Qc) J4B 5L2
Tél. : 450 655-7622 / Fax : 450 655-2066
www.maisondejade.ca

La Maison de Jade vous offre un buffet quotidien capable de satisfaire le gastronome le plus exigeant. Il comporte un grand nombre de mets, dont un grand bar à salade, roti de viande ainsi que fruits de mer et sushis les fins de semaine. Notre restaurant de Boucherville, avec une capacité de 500 places, peut accueillir tant les petits que les grands groupes.

Effervescence nord-américaine et charme européen, scène culturelle dynamique, diversité de l'architecture où le passé s'intègre aux audaces contemporaines, richesse de la gastronomie, festivals qui se succèdent, lieux de rassemblement où la créativité s'exprime sans limite… Montréal offre tout cela à ses visiteurs et bien plus encore! Pour une escapade, Montréal est une destination incontournable. Noctambule, festive, gourmande, érudite, ouverte sur le monde; quelles que soient vos attentes, notre chaleureuse ville saura vous séduire. L'équipe de Tourisme Montréal est à votre service pour vous épauler dans la planification de séjours. Montréal, plus qu'une ville, une expérience à vivre et à partager.

Montréal
tourisme-montreal.org

Tourisme Montréal
514 844-5400
www.tourisme-montreal.org



calendrier des événements


© Tourisme Montréal, Stéphan Poulin


© Jardin botanique de Montréal, Michel Tremblay


© Tourisme Montréal, Stéphan Poulin


© Jean-François Leblanc

2009

Septembre

La Magie des lanternes
11 septembre au 1er novembre
514 872-1400
www.museumsnature.ca

Décembre

Salon des métiers d'art du Québec
4 au 22 décembre
514 861-2787
www.salondesmetiersdart.com

2010

Février

Festival MONTRÉAL EN LUMIÈRE
18 au 28 février
514 288-9955 ou 1 888 477-9955
www.montrealenlumiere.com

Papillons en liberté
Mi-février à fin avril
514 872-1400
www.museumsnature.ca

Mai

Festival de musique de chambre de Montréal
Mai – juin
514 848-9696 ou 1 877 489-7444
www.festivalmontreal.org

Festival TransAmériques
26 mai au 12 juin
514 842-0704
www.fta.qc.ca

Juin

L'International des Feux Loto-Québec présenté par Telus – Concours international d'art pyrotechnique de Montréal
Mi-juin à mi-août
514 397-2000
www.internationaldesfeuxloto-quebec.com

Les FrancoFolies de Montréal
9 au 19 juin
514 876-8989 ou 1 888 444-9114
www.francofolies.com

Festival International de Jazz de Montréal
25 juin au 6 juillet
514 871-1881 ou 1 888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

Juillet

Festival Juste pour rire
2 au 25 juillet
514 845-2322 ou 1 888 244-3155
www.hahaha.com

Festival International Nuits d'Afrique de Montréal
15 au 25 juillet
514 499-9239
www.festivalnuitsdafrique.com

Août

Coupe Rogers
14 au 22 août
514 273-1515 ou 1 866 338-2685
www.couperogers.com

La Série Nationwide de Nascar
Fin août
514 350-4731
www.circuitgillesvilleneuve.ca

à voir

- **Museums Nature Montréal Jardin botanique, Insectarium, Biodôme et Planétarium de Montréal**
  www.museumsnature.ca
- **Tour de Montréal / Parc olympique**
  www.rio.gouv.qc.ca
- **Vieux-Montréal**
  www.vieux.montreal.qc.ca
- **Basilique Notre-Dame de Montréal**
  www.basiliquenotredame.ca
- **Centre des sciences de Montréal**
  www.centredessciencesdemontreal.com
- **Casino de Montréal**
  www.casinos-quebec.com
- **Quais du Vieux-Port de Montréal**
  www.quaisduvieuxport.com
- **Marchés publics de Montréal Marché Jean-Talon, Marché Atwater et Marché Maisonneuve**
  www.marchespublics-mtl.com

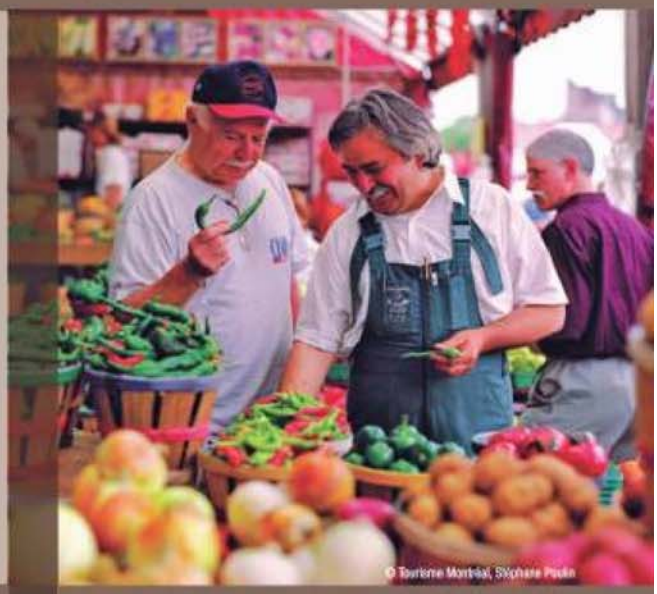
circuits touristiques

Les circuits proposés ci-après sont accompagnés par un membre de l'Association professionnelle des guides touristiques dont les services sont offerts exclusivement par Guidatour et Visites de Montréal DMC. Pour participer à des circuits de groupes, vous devez constituer votre propre groupe.

Saveurs et Arômes **du Vieux Montréal**

Visites de Montréal DMC / Christiane Gingras
Tél. : 514 933-6674 ou 1 800 455-6674 / Téléc. : 514 989-7365
Courriel : info@visitesdemontreal.com / www.visitesdemontreal.com

Tous les samedis de 9 h 30 à 12 h ou sur demande pour groupes de 5 personnes et plus. Cette balade à pied vous fait découvrir les charmes culinaires, culturels et historiques du plus ancien quartier de Montréal. Au détour des rues étroites, on vous entraîne à l'intérieur de boutiques pour déguster des créations culinaires, en compagnie d'un guide qui vous nourrit de ses commentaires historiques et gastronomiques tout au long de votre parcours. On vous entretiendra, entre autres, de l'influence de la culture amérindienne sur notre façon de manger et de l'Expo '67 et ses explosions de saveurs.



Les Shopping Tours **sont de retour**

Visites de Montréal DMC / Christiane Gingras
Tél. : 514 933-6674 ou 1 800 455-6674 / Téléc. : 514 989-7365
Courriel : info@visitesdemontreal.com / www.visitesdemontreal.com

Sur demande pour groupes de 10 à 20 personnes. Magasinage dans les coulisses d'une durée de 4 heures. Partagez la passion du métier à la boutique Harricana, ou la célèbre designer Mariouche Gagné vous présentera d'originales créations faites entièrement de fourrure recyclée, puis, rencontrez un artiste en joaillerie dans son atelier du Vieux Montréal. Enfin visitez la boutique des métiers d'art du Québec qui regroupe plus d'une centaine des meilleurs artisans du Québec et en grande finale, rencontrez une souffleuse de verre dans sa boutique.



Un tour du monde... **À la Montréal !**

sur demande pour groupes / Durée : 4 heures

Guidatour / Louise Hébert
Tél. : 514 844-4021 ou 1 800 363-4021 / Téléc. : 514 844-1840
Courriel : info@guidatour.qc.ca / www.guidatour.qc.ca

*La plus importante ville bilingue du continent se présente aujourd'hui comme un creuset où se fondent langues et cultures les plus diverses. Venez découvrir cette mosaïque multiculturelle, notamment les nombreux attraits gastronomiques, artistiques, musicaux et architecturaux qui font de Montréal une ville chaleureuse, respectueuse et ouverte. Découvrez entre autres les quartiers chinois, juif et italien induant un arrêt au Marché Jean-Talon. *Peut être inclus : dégustations et visite d'un lieu de culte.*



attraits

CASINO DE MONTRÉAL

Un diamant sur les rives du Saint-Laurent



1, avenue du Casino, Parc Jean-Drapeau, Montréal
www.casino-de-montreal.com

Peut-on aujourd'hui ima giner Montréal sans la silhouette de son élégant casino, souvent comparé à un diamant scintillant serti au cœur du fleuve Saint-Laurent? Situé sur l'Île-Notre-Dame, à dix minutes du centre-ville, le Casino de Montréal est désormais un haut-lieu touristique de Montréal. Chaque année, on y accueille plus de six millions et demi de visiteurs, attirés par son cadre magnifique, par la variété des divertissements qui y sont proposés et par le service à la clientèle exceptionnel. Le Casino de Montréal est ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept, et offre le plus large éventail de jeux en Amérique du Nord. Le casino se démarque par la qualité exceptionnelle de ses quatre établissements de restauration, dont le fameux restaurant Nuances, objet des éloges les plus enthousiastes et récipiendaire, pour la huitième année consécutive, de la distinction Cinq Diamants décernée par la CAA/AAA. Le Casino de Montréal est également renommé pour son cabaret, un théâtre de 500 places doté d'installations scéniques sophistiquées et d'un restaurant de premier plan. Le Cabaret du Casino présente des spectacles de niveau international, dont certains sont conçus au Québec. L'accès au Casino de Montréal est réser vé aux personnes de 18 ans et plus. L'entrée au casino, le stationnement et le vestiaire sont gra tuits. Pour une réser vation de groupe, veuillez composer le numéro sans frais 1-800-665-2274.

CROISIÈRES AML

S'évader autrement



Siège social
124, rue St-Pierre, Québec, QC G1K 4A7
Tél.: 418 692-2634 / 1 800 563-4643
Fax: 418 692-0845
Contact: Isabelle Longpré
Déléguée commerciale (Tours & Voyages)
ilongpre@croisieresaml.com

Avec plus de 35 ans d'expérience, Croisières AML est la plus importante compa gnie de croisières excursions au Canada. La qualité, l'originalité et la diversité des croisières a pportent bonheur, émotion et émer veillement à plus de 500 000 passa gers chaque année ! Présente dans 8 ports au Québec, Croisières AML vous promet des expériences urbaines et na ture des plus enrichissantes.

CROISIÈRES URBAINES : MONTRÉAL - Pour mieux apprécier la vie de la Métropole, prenez l'option « grand angle ». Montez à bord du Cavalier Maxim qui vous emmènera du Vieux-Port jusque dans les îles. Croisières AML vous offre un large choix de croisières:

- **Croisière guidée « L'Excursion Maritime ».** Pour découvrir Montréal et ses environs à la manière des pionniers du Saint-Laurent. Croisière bilingue de 60 ou 90 minutes - 3 départs par jour
- **Brunch-croisière (les fins de semaine) ou dîner-croisière.** Pour sortir de la routine, prenez place à bord pour un brunch copieux tout en profitant de la croisière guidée.
- **Soupers-croisières.** Gastronomie, anima tion et danse. Croisière de 4 heures. 2 formules possibles à l'ima ge de Montréal, multiculturelle - Souper - croisière « Paquebot d'un soir » : Table d'hôte 5 services - Souper-croisière « Nouvelle-Orléans » : Table d'hôte 6 services. **Croisières urbaines également disponibles à Québec. CROISIÈRES NATURE AU DÉPART DE MONTRÉAL** • Renseignez-vous sur nos **forfaits Bus-Baleines** et profitez d'une croisière aux baleines à couper le souffle. (Forfait 1 ou 2 jours) Confort des bateaux de croisière (restaura tion à bord, terrasses couvertes, salles climatisées) ou aventure en zodiac.
- Découvrez la beauté sauva ge du Fjord du Saguenay (croisière de 6 heures). **Croisières aux baleines disponibles au départ de Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine et Rivière-du-Loup.**



ONTARIO • QUÉBEC • ARIZONA • FLORIDA

11 propriétés uniques proposant plus de 1 800 chambres

Château Versailles
Clarion Québec
Hôtel La Saguenéenne
Hôtel Maritime Plaza
Hôtel Mont Gabriel
Hôtel Travelodge
Le Méridien Versailles
Le Nouvel Hôtel & Spa
Peachtree Inn

TIDAN
Groupe Hôtelier et Immobilier
Hospitality & Real Estate Group

UN GROUPE HÔTELIER QUI CORRESPOND À VOTRE MODE DE VIE

Contactez notre service de tour et voyages d'agréménts
Tél: 514.931.8841 Ext. 2684
Fax: 514.931.5581
1.877.76TIDAN (84326)
courriel: tours@tidan.com

LA CARTE MUSÉES MONTRÉAL

carte musées montréal museums pass

Société des directeurs des musées montréalais

Votre contact: Frédérique Guéguen
T: 514 845-6873 poste 205 / F: 514 845-8322
C: fgueguen@museesmontreal.org
Société des directeurs des musées montréalais
333, rue Peel, Montréal (Québec) H3C 3R9
www.museesmontreal.org

Choisissez un passeport culturel pra tique pour visiter en toute liberté 34 musées à Montréal ! 2 formules (taxes comprises). **45$: 3 jours** (sur une période de 3 semaines). **50$: 3 jours consécutifs+ transport.** 1 seule visite par musée. Commission de 12 % pour les voyagistes et vendeurs de l'industrie. Achat direct ou par émission de bons d'échange.

Montréal ville de verre 2010. La carte est le passeport idéal pour l'évènement Montréal ville de verre qui propose toute une année de programma tion sur le verre dans plus de 20 musées de Montréal en 2010.

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL



LES GRANDS
BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
GRADIMIR PANKOV DIRECTEUR ARTISTIQUE

4816, rue Rivard, Montréal (Québec) H2J 2N6
Téléphone: 514-849-0269
Sans frais: 1-877-849-0269
www.grandsballets.com

Les Grands Ballets vous offrent l'occasion d'assister en groupe à des spectac les tour à tour émouvants, délirants, envoûtants, enthousiasmants et résolument contemporains. Jetez un coup d'œil à notre **saison 2009-2010** consacrée aux grands succès des Grands Ballets. Au programme, des moments saisissants de passion, d'humour et d'amour qui combleront à la fois votre tête et votre cœur . Vous pourrez apprécier la puissance, la théâtralité et la forme athlétique de nos danseurs extraordinaires. Les Grands Ballets transcendent les genres chorégraphiques et sont incontournables sur la scène montréalaise de la Place des Arts. Voyez Roméo et Juliette, Casse-Noisette, La Sylphide, la Soirée Jiri Kylian et Minus One. Que ce soit pour votre compagnie, votre école, votre associa tion ou un congrès, en organisant un groupe de 10 personnes et plus, vous assisterez au spectac le gratuitement et votre groupe profitera des meilleurs sièges aux meilleurs prix. Si votre groupe excède 40 personnes, vous obtiendrez une paire de billets gra tuitement ! Vous pouvez également entrer dans les coulisses des Grands Ballets ! Des forfaits VIP sont disponibles pour tous nos spectacles. Réservez dès aujourd'hui !



Offrant 230 chambres spacieuses et bien équipées. Tout près :
Le biodôme, Jardin Botanique et le site des Olympiques d'été 1976.
Accès facile et rapide au Centre-ville, Vieux-Montréal, Casino de Montréal et beaucoup plus.

Viau P STATIONNEMENT GRATUIT AUTOBUS BIENVENUS

5000, Sherbrooke Est, Montréal, Qc Tel. : 514 253 3365

hébergement

BEST WESTERN VILLE-MARIE



Best Western

3407, Peel Montréal (Québec) H3A 1W7 Canada
Téléphone: 514 288-4141
Ligne sans frais: 1 800 361-7791
Télécopieur: 514 288-3021
Courriel: rafik@hotelvillemarie.com
www.hotelvillemarie.com

Le Best Western Ville-Marie, Hôtel Qua tre Étoiles situé au coin des rues P eel et Sherbrooke, au pied du Mont-Royal, est l'un des meilleurs endroits pour un séjour au Centre-Ville de Montréal. Il jouit d'un emplacement unique, à quelques pas de la rue Ste-Catherine, du Centre Bell, de l'Université McGill, des galeries d'art, du métro et du fameux centre commercial souterrain. Décorées a vec soin, nos 171 chambres spacieuses, nouvellement rénovées, avec vue sur le Mont-Ro yal ou sur le Centre-Ville,

Les Casinos du Québec
PAR PUR PLAISIR

CASINO MONTRÉAL



CASINO CHARLEVOIX



CASINO LAC-LEAMY



CASINO MONT-TREMBLANT



SERVICES AUX GROUPES

Accueil chaleureux et personnalisé
Crédit-resto pour l'accompagnateur et le chauffeur
Forfaits alléchants pour les groupes
Stationnement gratuit pour autocars
Accès et vestiaire gratuits

PROMOTIONS SPÉCIALES POUR LES GROUPES

Quatre casinos, un numéro : **1 800 665.2274**

www.casinosduquebec.com

comprennent : bureau de travail, branchement pour fax-modem, fer et planche à repasser , radio-réveil, cafetière avec café et thé à tous les jours, séchoir à cheveux, T.V. 25" avec film à la carte, air climatisé avec contrôle individuel, accès à Internet haute vitesse. L'hôtel met aussi à votre disposition les services suivants : Le Za wedeh : notre restaurant de fine cuisine Méditéranéenne, situé dans le hall d'entrée, vous offre déjeuner , dîner et souper . L'hôtel vous offre aussi d'autres services : une salle d'exercices, un centre d'affaires, le service aux chambres, un service de valet 24 heures et un service de nettoyage à sec le même jour, enregistrement accéléré pour l'arrivée des groupes et un stationnement pour autobus à proximité. Au Ville-Marie Hôtel et Suites, nous nous devons de combler les attentes de notre clientèle en leur assurant une attention spéciale et constante, en deux mots, avec la PASSION DU SERVICE.

GROUPE HÔTELIER TIDAN



1740, boulevard René Lévesque Ouest
Montréal, QC H3H 1R3
Tél. : 514 931-8841 / Fax: 514 931-5581
Rep. : Cynthia Leon, Directrice régionale des ventes Tours & voyages d'agrément
tours@tidan.com / www.tidanhotels.com
Pour toutes informations contactez Madame Cynthia Leon : tours@tidan.com

Le Groupe hôtelier Tidan compte 1 800 chambres dans nos propriétés hôtelières qui ont bénéficié d'investissements majeurs allant jusqu'à 25 millions de dollars. À Montréal : L'Hôtel Maritime Plaza, Hôtel Travelodge Montréal centre, Le Nouvel Hôtel & Spa, Le Méridien & Le Château Versailles; dans les Laurentides : L'Hôtel Mont Gabriel à Ste Adèle; à Québec : L'hôtel Clarion Québec au Saguenay : L'Hôtel La Saguenéenne à Chicoutimi; en Ontario : Le Peachtree Inn à Kingston; et aux États-Unis : Le Ocean sky hôtel and resort à Fort Lauderdale. Le Groupe Hôtelier Tidan est fier de vous présenter notre nouveau site web, veuillez nous visiter au www .tidanhotels.com / Régions d'activité : Laurentides, Montréal, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Ontario, Etats-Unis. **Hôtel Maritime Plaza :** 1155, rue Guy, Montréal, Québec H3H 2K5 (Canada) **Hôtel Travelodge Montréal Centre :** 50, boul. René Lévesque Ouest, Montréal, Québec H2Z 1A2 (Canada) **Le Nouvel Hôtel & Spa :** 1740, boul. René Lévesque Ouest, Montréal, Québec H3H 1R3 (Canada) **Château Versailles :** 1659, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec H3H 1E3 (Canada) **Méridien Versailles :** 1808, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec H3H 1E3 (Canada) **Clarion Québec :** 3125, Boul. Hochelaga, Sainte-Foy, Québec Canada G1V 4A8 (Canada) **Hôtel La Saguenéenne :** 250, rue des Saguenéennes, Saguenay, Québec G7H 3A4 (Canada) **Hôtel Mont Gabriel - Ski, Golf, Tennis & Spa :** 1699, chemin Mont Gabriel, Sainte-Adèle, Québec J8B 1A5 (Canada) **Peachtree Inn :** 1187, rue Princess, Kingston, Ontario K7M 3E1 **Ocean sky hôtel and resort :** 4060, rue Galt Ocean, Fort Lauderdale Florida, 33308

HÔTEL AUBERGE UNIVERSEL



5000 rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc H1V 1A1
Tél. : 514 253-3365 / Fax: 514 253-9958
Réservation : 1 800 567-0223
www.auberge-universel.com

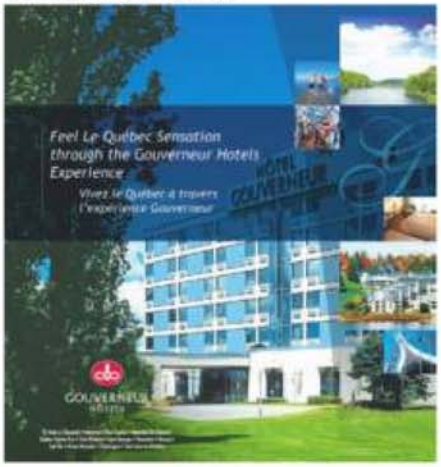
Situé sur la rue Sherbrooke (coin Viau) tout près du Parc olympique, Biodôme, Jardin botanique, Insectarium et de la station de métro Viau. 7 étages, 154 chambres standard avec 2 lits doubles et 34 avec 1 lit King avec 10 luxueuses suites équipées de serrures à cartes magnétiques sécuritaire, téléviseurs avec réception câble offrant films et jeux en circuits fermé. 2 piscines chauffées (intérieure avec bain tourbillon et sauna) et extérieure sont tout indiqués pour la détente ! Notre salle à manger offrant un service de restaurant complet et un brunch du dimanche (gastronomie italienne). L'ambiance chaleureuse du bar est idéale pour un 4 à 7 ou un repas léger. STATIONNEMENT GRATUIT***

Loews Hotel Vogue

Marie-Michèle Thibault
1425 rue de la Montagne, Montreal, QC H3G 1Z3
Tél. : 514 285-5555 / Téléc. : 514 849-9819
mthibault@loewshotels.com
www.loewshotels.com

Le Loews Hotel Vogue, situé au cœur du centre-ville de Montréal, offre 142 chambres et suites de luxe et un total d'environ 600m² d'espace de réunion. Le Loews Hotel Vogue a été nommé un des dix meilleurs hôtels de luxe au Canada par Tripadvisor en 2009, et tout récemment, l'un des 50 meilleurs hôtels d'affaires au monde par Travel & Leisure. Le Loews Hôtel Vogue reflète tout à fait son quartier, avec ses boutiques à la mode et ses cafés branchés.

HÔTELS GOUVERNEUR



GOUVERNEUR
HÔTELS

1•888•910•1111
www.gouverneur.com

Hôtel Le Chantecler
Montréal (Place Dupuis)
Montréal (Île Charron)
Québec (Sainte-Foy)
Trois-Rivières
Rimouski
Sept-Îles
Rouyn-Noranda
Shawinigan
Saint-Jean-sur-Richelieu

Chef de file de l'industrie hôtelière québécoise, la chaîne Gouverneur vous offre le meilleur choix d'hébergement au Québec ! Lors de votre visite, les Hôtels Gouverneur auront à cœur de répondre à vos attentes et de vous faire vivre un séjour parfait.Venez découvrir, dans chacun de nos établissements, des chambres décorées avec goût et un service de qualité que la chaîne Gouverneur réunit sous une seule et même enseigne. L'expérience Gouverneur, c'est aussi la possibilité de profiter pleinement de toutes les richesses offertes par les régions du Québec. Situés au cœur des principaux centres d'affaires et de tourisme, nos hôtels sont réputés pour la chaleur et la convivialité de leur accueil et de leur personnel. Venez apprécier l'immensité des paysages, l'histoire étonnante de la province et bien sûr, profiter pleinement de toutes les activités de nos régions : l'ambiance animée du centre-ville de Montréal, les richesses historiques de la capitale, l'atmosphère maritime du bord du Saint-Laurent et tellement plus encore ! Découvrez, entre autres, nos hôtels de Place Dupuis Montréal, de Québec (Sainte-Foy), de Trois-Rivières ou de Rimouski qui sauront vous garantir un voyage mémorable. Bon séjour !

Saint Sulpice Hôtel Montréal (Le)

Anjali Caillat
414 rue St-Sulpice, Montréal, QC H2Y 2V5
Tél. : 514 288-1000 / 877 785-7423
Téléc. : 514 350-1167
reservations@lesaintsulpice.com
http://www.lesaintsulpice.com/

Idéalement situé dans le Vieux Montréal, à l'ombre de la Basilique Notre-Dame, Le Saint Sulpice offre le confort d'un hôtel de luxe offrant tous les ser vices essentiels à un séjour inoubliable. Centre d'affaires, espace réunions, concierge Clef d'Or , ser vice de valet, centre de santé, S Le Restaurant, bar, service aux chambres 24 heures et plus encore… Découvrez l'une de nos 108 suites spacieuses et luxueuses… Chaque suite possède son charme particulier : mur en pierre, cheminée de bois, ou encore terrasse privée avec vue panoramique sur le jardin intérieur.

restauration

Pub St-Paul - Restaurant - showbar

Richard Bicari
124, rue St-Paul est, Vieux-Montréal, QC H2Y 1G6
Tél. : 514 874-0485 / Téléc. : 514 874-9801
info@pubstpaul.com / www.pubstpaul.com

Véritable institution à Montréal, situé en plein cœur du Vieux-Montréal à deux pas de la Place Jacques-Cartier, le Pub St-Paul doit sa réputation à la qualité de son menu et de ses spectac les. L 'ambiance chaleureuse, les prix abordables ainsi que les spectades mettant en vedette les meilleures formations musicales du Québec feront de vos dîners, soupers et soirées des moments mémorables. Le Pub détient plusieurs formules pour sa tisfaire vos groupes, du simple repas, cocktail, repas chansonnier ou encore une soirée complète a vec forma tion musicale, D.J., karaoke et autres.

services touristiques

TOUR MONDE TRANSPORT INC.



3285 boul. Cavendish, Suite 600
Montréal (Québec) H4B 2L9
Téléphone : 514 906-0222
Ligne sans frais : 1 877 706-0222
Télécopieur : 800 489-5957
www.tour-monde.com

Chez Tour Monde Transport Inc., nous a vons pris l'engagement de fournir à tous nos dients, un service exceptionnel, de l'équipement de qualité et des taux concurrentiels. De plus, nous mettons l'accent sur l'entretien, la sécurité et nos exploitants d'autobus sont soigneusement sélectionnés pour vous assurer un voyage en tout confort et sans inquiétude. Fini les surprises de dernière minute. Tour Monde Transport Inc. garantie par écrit le modèle et la qualité. DÉPARTS DE TOUT POINT EN AMÉRIQUE DU NORD. Une seule compa gnie pour tous vos déplacements qu'ils partent de Montréal, Toronto, Boston, New York ou de n'importe quelle autre ville enAmérique du Nord. NOMBRE ILLIMITÉ D'AUTOBUS ET DE LIMOUSINE DE TOUTES LES GRANDEURS. Nous a vons la ca tégorie de véhicule qui correspond à vos exigences et qui répond à vos besoins spécifiques. PRIX EN FONCTION DE L'ITINÉRAIRE DONNÉ. Nos conseillers sont là pour vous assister dans l'élaboration.

Guidatour

Louise Hébert
360, St-François-Xavier, bureau 400,
Montréal, QC H2Y 2S8
Tél. : 514 844-4021 / 800 363-4021
Téléc. : 514 844-1840
louise@guidatour.qc.ca / www.guidatour.qc.ca

Services de guides polyglottes pour groupes ou particuliers, Montréal et environs. Tours de ville classiques, visites expérientielles et visites à pied dans le Vieux Montréal et la ville souterraine, visites de quartiers. Fantômes du Vieux-Montréal. Guides pour Québec et Ottawa. Guides-accompagnateurs et préposés à l'accueil pour les arrivées et les départs. Réservations pour restaurants et a ttraits. Horaire, itinéraire, durée ada ptés selon intérêts. 7 jours par semaine, toute l'année. Juin à octobre : départs garantis pour visites à pied du Vieux Montréal.



Vous accueillir, **c'est dans notre nature !**

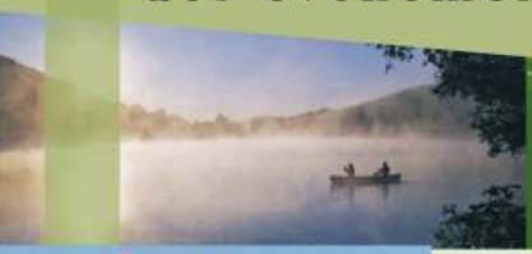
OUTAOUAIS
vivez-le !

La région de l'Outaouais, située sur la frontière Ontario-Québec, est la voisine d'Ottawa, la capitale du Canada, et est à seulement deux heures de Montréal. Destination unique pour les groupes, l'Outaouais allie harmonieusement le dynamisme de la vie citadine et la proximité de la grande nature. Vivez une expérience culturelle dans nos musées nationaux, découvrez nos attraits de grande renommée ou tentez votre chance au casino. Vous aimez les espaces verts? Laissez-vous séduire par notre milieu champêtre. À quelques minutes du centre-ville, explorez le magnifique parc de la Gatineau, dépassez vos limites dans l'un de nos parcs aériens et profitez de notre hébergement en nature.
www.groupeoutaouais.com

Tourisme Outaouais
1 800 265-7822
www.tourismeoutaouais.com



calendrier des événements









2009

Décembre

Les lumières de Noël au Canada
3 décembre au 7 janvier
613 239-5000 / 1 800 465-1867
www.capitaleducanada.gc.ca
info@ncc-ccn.ca

2010

Février

Bal de neige
Les week-ends du 5 au 21 février
613 239-5000 ou 1 800 465-1867
www.capitaleducanada.gc.ca/baldeneige
info@ncc-ccn.ca

Gatineau Loppet
19 au 21 février
819 243-2331
www.gatineauloppet.com
info@gatineauloppet.com

Mars

Salon du livre de l'Outaouais
Mars – dates à venir
www.slo.qc.ca

Avril

Le retour des bernaches
Fin avril à mi-mai
www.sepaq.com

Mai

Festival canadien des tulipes
7 au 24 mai
613 567-4447 ou 1 800 66-TULIP
www.festivaldestulipes.ca
info@festivaldestulipes.ca

Juin

L'Outaouais en fête – fête nationale du Québec
20 juin au 24 juin
www.imperatif-francais.org

Juillet

Fête du Canada
1er juillet
613 239-5000 ou 1 800 465-1867
www.capitaleducanada.ca
info@ncc-ccn.ca

Festival d'été Buckingham en fête
Juillet – dates à venir
www.buckinghamenfete.qc.ca

Festival Western St-André-Avellin Rodéo Professionnel Inc.
Fin juillet – dates à venir
www.rodeostandreavellin.org

Merveilles de sable
Juillet – dates à venir
www.merveillesdesable.com

Août

Les grands feux du Casino du Lac-Leamy
1er au 15 août
819 771-FEUX ou 1 888 429-FEUX
www.feux.qc.ca
info@feux.qc.ca

Festival country du Grand Gatineau
Août – dates à venir
www.encanlarose.com

Musiqu'en Nous
Août – dates à venir
www.MusiquenNous.ca

Septembre

Festival de montgolfières de Gatineau
3 au 6 septembre
819 243-2330 ou 1 800 668-8383
www.montgolfieresgatineau.com
fmg@montgolfieresgatineau.com

Festival des récoltes de Wakefield
Fin septembre – dates à venir
www.khewa.com

Festival la grande descente de la Gatineau
Fin septembre – dates à venir
www.ladescente.ca

Les artistes dans leur milieu
Fin septembre – début octobre - dates à venir
www.arttourchelseawakefield.com

Octobre

Le Coloris automnal
1er au 17 octobre
819 827-2020 ou 1 800 465-1867
www.capitaleducanada.ca/gatineau
info@ncc-ccn.ca

Le rendez-vous des saveurs de Gatineau
Octobre – dates à venir
www.rendezvousdessaveurs.com

Rendez-vous international de la BD de Gatineau
Octobre – dates à venir
www.slo.qc.ca

à voir

- **Musée canadien des civilisations**
  www.civilisations.ca
- **Musée canadien de la guerre**
  www.museedelaguerre.ca
- **Casino du Lac-Leamy**
  www.casino-du-lac-leamy.com
- **Musée des beaux-arts du Canada**
  www.beaux-arts.ca
- **Parc Oméga**
  www.parcomega.com
- **Parc de la Gatineau**
  www.capitaleducanada.ca/gatineau
- **Le Nordik – Spa en nature**
  www.lenordik.com
- **Train Hull-Chelsea-Wakefield**
  www.trainavapeur.ca

circuits touristiques

Itinéraire 1 : **De Gatineau à Montréal**

Oubliez l'autoroute ! Offrez à vos groupes le plaisir de voyager sur la route panoramique. Vous traverserez des villages et serpenterez la rivière des Outaouais. Profitez du trajet pour faire quelques arrêts…

Matin
Visite du Parc Oméga. Tout en restant au volant de votre voiture ou à bord de votre autocar observez de nombreuses espèces d'animaux sauvages vivant en toute liberté dans leur habitat naturel. ***www.parcomega.com***

Visite du Lieu historique national du Canada du Manoir-Papineau. Ce site est un exemple unique d'un manoir seigneurial de 1850, celui de Louis-Joseph Papineau, politicien et seigneur de la Petite-Nation. ***www.pc.gc.ca/papineau***

Après-midi
Souvenirs sauvages. Une forêt d'une beauté et d'une richesse exceptionnelle pour faire de l'observation d'ours sauvages. ***www.souvenirssauvages.com***

Au cœur de la rivière des Outaouais, le parc national de Plaisance est un endroit de prédilection pour les amateurs de plein air. L'ornithologie est à l'honneur toute l'année avec plus de 230 espèces d'oiseaux. Découvrez le parc par ses sentiers pédestres, ses pistes cyclables ou encore ses parcours de canot/kayak. Une croisière est aussi disponible pour les groupes ! ***www.parcsquebec.com***

Soirée
L'Enchanteur vous fera passer par toute une gamme d'émotions avec des numéros de magie, d'illusion et de lecture de pensées à couper le souffle. ***www.enchanteur.ca***



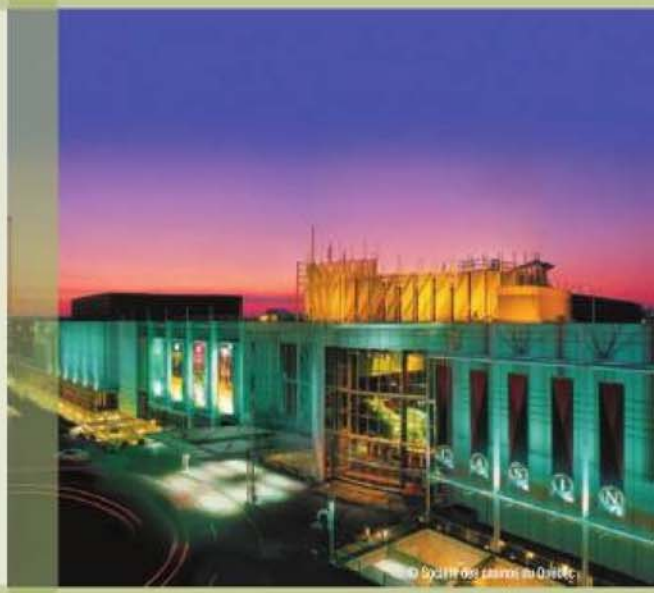
Itinéraire 2 : **Les incontournables de Gatineau**

Matin
Découvrez le Musée canadien des civilisations, le plus grand établissement culturel et le plus populaire du Canada. Le Musée présente des expositions permanentes, dont la majestueuse Grande Galerie qui abrite la plus vaste collection intérieure de mâts totémiques au monde ! ***www.civilisations.ca***

Après-midi
Explorez la région de la capitale nationale à bord de l'un de ses bateaux de croisière. La rivière offre un point de vue imprenable sur les rives de Gatineau et d'Ottawa. Optez aussi pour une croisière sur le canal Rideau, récemment reconnu comme site du patrimoine mondial de l'UNESCO, ou encore pour un souper croisière.

Soirée
Faites l'expérience souper-spectacle au restaurant la Ferme Rouge. Musique, danse et spectacle avec une quinzaine d'artistes de la région et de musiciens qui se feront un plaisir de vous faire danser au son de la musique d'hier et d'aujourd'hui. ***www.fermerouge.ca***

Tentez votre chance au Casino du Lac-Leamy où vos groupes vivront une expérience inoubliable. Machines à sous, blackjack, baccara, la roulette et le keno. ***www.casino-du-lac-leamy.com***



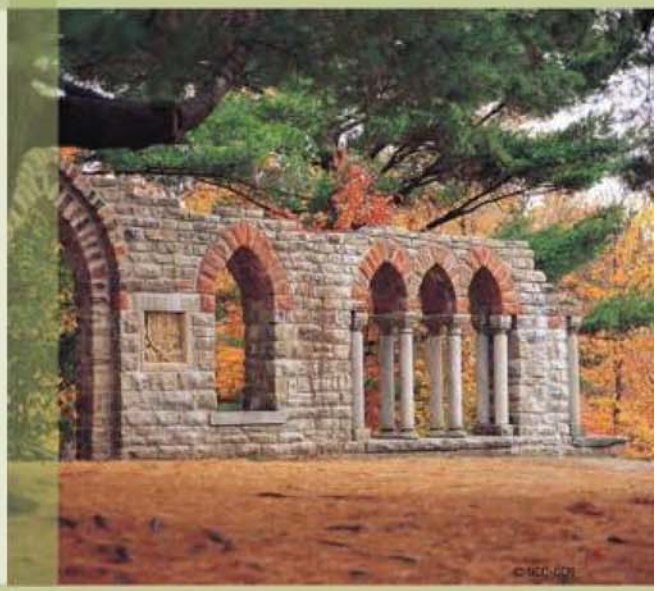
Itinéraire 3 : **Découvrez le parc de la Gatineau**

Vous avez des fourmis dans les jambes et une envie folle de vous retrouver dans la nature ? Le parc de la Gatineau vous attend. Situé à seulement 10 minutes du centre-ville, cette immense zone naturelle de 361 kilomètres carrés, est accessible à tous.

Matin
Faites l'expérience du parcours d'hébertisme aérien du Camp Fortune et relevez les défis d'un parcours fait de passerelles suspendues, de ponts de corde et de couloirs de filet, avant de revenir au sol par la tyrolienne dans un ultime grand frisson. ***www.campfortune.com***

Après-midi
Plongez-vous dans l'atmosphère champêtre du domaine Mackenzie-King et visitez ce domaine centenaire. Les visiteurs peuvent déambuler sur les sentiers, visiter les chalets restaurés ou encore se promener dans les jardins et admirer la collection de ruines que MacKenzie King avait fait aménager. ***www.capitaleducanada.gc.ca***

Soirée
Situé en pleine nature, aux abords du parc de la Gatineau, Le Nordik - Spa en nature est un centre de détente privilégiant les techniques de relaxation nordiques. Bains nordiques, massothérapie, restaurant, salons de détente, tout est prévu pour une soirée magnifique. ***www.lenordik.com***



attrait

CASINO DU LAC-LEAMY

Une oasis de divertissement
au cœur d'un complexe hôtelier ultramoderne

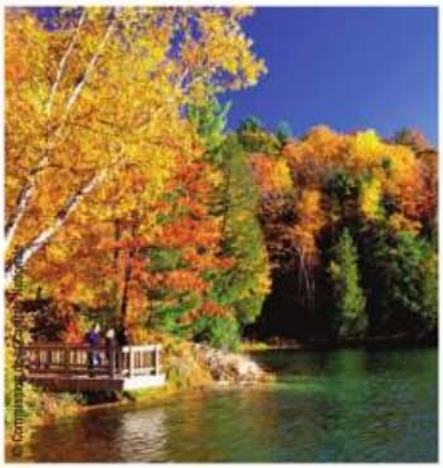


1, boulevard du Casino, Gatineau
www.casino-du-lac-leamy.com

À seulement cinq minutes du centre-ville d'Ottawa, le Casino du Lac-Leamy offre une variété incomparable de jeux et une expérience mémorable. Imprégnez vous de l'a tmosphère excitante du casino, puis détendez-vous à l'hôtel cinq étoiles Hilton Lac-Leamy Le Casino du Lac-Leamy est ouvert 24 heures sur 24. Ce complexe ultramoderne abrite des restaurants et des bars, le salon de cigares Bacchus, des boutiques, un spa, des piscines intérieures et extérieures ainsi qu'un centre de conditionnement physique complet. Découvrez une table exceptionnelle et dégustez les fruits de mer et les viandes préparés par les chefs du restaurant gastronomique Le Baccara, lauréat de la prestigieuse distinction Cinq Diamants décernée par la CAA/AAA. Les 349 chambres et suites de l'hôtel offrent une vue à couper le souffle sur la région de Ga tineau-Ottawa, le lac Leamy, les majestueuses rivières Gatineau et Ottawa ainsi que sur les collines spectaculaires entourant la ville. Les clients de l'hôtel peuvent accéder facilement aux aires d'exposition intérieures et extérieures, au centre des congrès, au Casino du Lac-Leamy, aux salles de spectacle, à la marina, aux sentiers d'interpréta tion de la nature et aux pistes cyclables. Pour couronner le tout, le complexe dispose de son propre héliport. Depuis son ouverture en 2001, l'hôtel Hilton Lac-Leamy affiche avec fierté ses quatre prix prestigieux Conrad Hilton (« Connie ») qui récompensent la fidélité et la satisfaction de sa clientèle, la qualité de son service et de ses installations ainsi que le meilleur rendement global en Amérique du Nord, dans la ca tégorie des hôtels d'affaires, parmi les 240 propriétés de la chaîne Hilton au Canada, aux États-Unis et au Mexique. En somme, ce site exceptionnel ne vous promet rien de moins qu'une esca pade inoubliable. L 'accès au Casino Lac-Leamy est réser vé aux personnes de 18 ans et plus. L'entrée au casino, le stationnement et le vestiaire sont gra tuits. Pour une réser vation de groupe, veuillez composer le numéro sans frais 1-800-665-2274.

destination

TOURISME OUTAOUAIS



OUTAOUAIS
vivez-le!

103, rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 3V8
Téléphone : 819 778-2222
Sans frais : 1 800 265-7822
www.tourismeoutaouais.com

Vous faire voyager, c'est dans notre nature !
Située à seulement deux heures de Montréal et voisine de la ville d'Ottawa, la région de l'Outaouais est caractérisée à la fois par une énergie urbaine et une touche champêtre. La région vous offre une culture vivante et diversifiée a vec 12 musées nationaux dont le nouveau Musée canadien de la guerre, considéré comme un incontournable. Venez tenter votre chance au Casino du Lac-Leamy et profitez de ses installa tions modernes, faites une excursion en plein air dans le parc de la Ga tineau, situé à seulement quelques minutes du centre-ville, montez à bord du Train à va peur H.C.W, l'un des derniers véritables trains à va peur en circulation au Canada. Le soir venu, reposez-vous à l'un de nos magnifiques complexes hôteliers! Qu'il soit installé sur un superbe terrain de golf, qu'il soit voisin du Musée canadien des civilisations, ou qu'il vous offre le confort de la maison a vec un fo yer et un bain giratoire, chacun possède son cachet bien à lui. Laissez-vous aussi séduire par notre milieu champêtre: dépassez vos limites dans l'un de nos parcs aériens, admirez le paysa ge sur nos sentiers suspendus, visitez la plus grande ca verne naturelle du Bouclier canadien, détendez-vous dans les bains nordiques du renommé Le Nordik – Spa en nature. À Montebello, mi-chemin entre Montréal et Ga tineau, obser vez des animaux sauva ges dans leur habita t naturel au Parc Oméga et découvrez un véritable jo yau de l'architecture, le Fairmont Le Château Montebello. Un flot d'a ventures, de détente et de passion vous attendent en Outaouais !

restauration

Restaurant Ferme Rouge Spectacles

Michel Gervais
1957, Route 148, Gatineau, QC J8M 1P3
Tél. : 819 986-7013 / 888 986-7013
Téléc. : 819 986-2314
restaurant@fermerouge.ca / www.fermerouge.ca

RESTAURANT LE BUFFET DES CONTINENTS



RESTAURANT
Le Buffet
DES CONTINENTS

4, Gare-Talon, Gatineau (QC) J8T 0B1
Tél. : 819 561-1099 / 1-877-561-1099
Fax : 819 561-7393
Marc Desjardins
m_desjardins@videotron.ca
www.lebuffetdescontinents.com

Le Buffet des Continents est une chaîne de restaurant unique de sa veurs interna tionales offrant un menu incomparable consistant de plus de 150 mets. Que vous préfériez les mets canadiens, italiens, grecs, chinois, mexicains ou méditerranéens, ces restaurants garantissent qu'ils sa tisferont vos palets. Ils vous invitent à vous laisser tenter par leurs salades diversifiées ainsi que leurs choix de desserts inimaginable. Avec une ca pacité d'accueillir , dépendamment de la région où se situe le restaurant, entre 450 et 750 personnes, les Buffets des Continents accommoderont avec plaisir de nombreux groupes et offriront aussi d'amples sta tionnements gratuits ! Que ce soit pour le dîner , le brunch ou le souper , vous pouvez être certain que ces restaurants vous donneront des prix de groupes incro yables ! Visitez leurs qua tre restaurants à Charlesbourg, à Trois-Rivières, à Sherbrooke et à Gatineau.

VOUS FAIRE VOYAGER

C'EST DANS NOTRE NATURE

L'Outaouais est la voisine d'Ottawa, la capitale du Canada. Destination unique pour les groupes, l'Outaouais allie harmonieusement le dynamisme de la vie citadine et la proximité de la grande nature. Vivez une expérience culturelle dans nos musées nationaux, découvrez les merveilles de la nature située tout près et savourez notre cuisine régionale. Goûtez aux charmes et à la fraîcheur de l'Outaouais!

Votre itinéraire en Outaouais!

Première journée

En avant-midi...



Louise Bourgeois - Musée des beaux-arts du Canada

▸ Musée des beaux-arts du Canada

Le Musée des beaux-arts du Canada abrite la plus riche collection d'art canadien au monde. Son architecture primée vaut à elle seule le déplacement. Le musée cherche à rendre l'art accessible, significatif et essentiel à des publics variés de tous les âges.

380, promenade Sussex, Ottawa
613 990-1985 // 1 800 319-2787
Réservations groupes: 613 990-4888
www.beaux-arts.ca
reservations@beaux-arts.ca

C'est l'heure de dîner...



Paul's Boat Lines

▸ Que faire?

Une marche de seulement 15 minutes vous sépare du Musée des beaux-arts du Canada et du Musée canadien des civilisations. Vous pourrez choisir de grignoter à l'un des restaurants que vous offrent les musées ou encore faire un pique-nique sur les berges de la Rivière des Outaouais en admirant la vue sur l'eau et les édifices impressionnants de la colline du Parlement.

En après-midi...



Marie-Louise Deruaz - Musée canadien des civilisations

▸ Musée canadien des civilisations

Voyager à travers 1 000 ans d'histoire canadienne, rencontrez les figures marquantes du pays et admirez la plus grande collection intérieure de mâts totémiques au monde.
Le Musée présente également des expositions spéciales internationales et abrite le Musée de la poste et le Théâtre IMAX [MD].

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7014 // 1 800 555-5621
www.civilisations.ca
call_center@civilisations.ca



OUTAOUAIS
vivez-le!

En après-midi...



Musée canadien de la guerre

▸ Musée canadien de la guerre

Parcourez les dimensions personnelles nationales et internationales de l'histoire militaire du Canada et laissez-vous émouvoir par les récits des hommes et femmes qui ont vécu les conflits. Le Musée réunit des milliers d'artefacts allant de médailles, d'œuvres d'art, de véhicules militaires incluant iun impressionnant jet Voodoo.

1, place Vimy, Ottawa
819 776-7014 // 1 800 555-5621
www.museedelaguerre.ca
call_center@museedelaguerre.ca

En soirée...



Ramada Plaza Manoir du Casino

▸ Ramada Plaza Manoir du Casino

Voisin du Casino du Lac-Leamy, le Ramada Plaza Manoir du Casino est situé à moins de 5 minutes des grandes attractions touristiques. Toutes les chambres sont munies d'un bain à jets d'air double et d'un foyer. Vous y trouverez également le restaurant Le Bifthèque ainsi qu'un centre de beauté-santé. *Stationnement gratuit.

75, rue d'Edmonton, Gatineau
819 777-7538
www.ramadaplaza-casino.com



Serge Roy - Casino du Lac-Leamy



Parc Oméga



Fairmont Le Château Montebello

Deuxième journée

En avant-midi...



Commission de la capitale nationale

▸ Parc de la Gatineau

Venez découvrir les merveilles du parc de la Gatineau! À 10 minutes seulement du centre-ville d'Ottawa, vos groupes y trouveront une richesse naturelle impressionnante, ainsi que des endroits historiques, des kilomètres de sentiers et des vues à couper le souffle. Nos guides-naturalistes et interprètes vous accueilleront avec plaisir!

819 827-6034 // 1 800 461-8020
www.capitaleducanada.gc.ca/gatineau

En après-midi...



Le Nordik - Spa en nature

▸ Le Nordik – Spa en nature

Vivez une expérience unique de détente en pleine nature! Situé aux abords du parc de la Gatineau, Le Nordik – Spa en nature est un centre de détente privilégiant les techniques de relaxation des pays nordiques : bains nordiques, massothérapie, restaurant et bar, vous y passerez un moment inoubliable.

16 chemin Nordik, Chelsea
819-827-1111 // 1 866 575-3700
www.lenordik.com
info@lenordik.com

À la recherche d'itinéraires complets, d'activités, de restaurants ou d'hôtels en Outaouais? Contactez-nous!

Kim Morissette
819 778-2530 //
1 800 265-7822
(États-Unis et Canada)
kmorissette@tourisme-outaouais.ca

www.groupeoutaouais.com

TOURISME OUTAOUAIS

Québec

Développement économique Canada | Canada Economic Development

Canada

Laissez-vous émerveiller par cette ville fortifiée quatre fois centenaire, par son histoire, sa culture et sa nature. À seulement quelques kilomètres de la ville, venez vivre différentes expériences dans un environnement époustouflant.

Musées et maisons historiques, sites et attraits, événements et festivités, activités culturelles ou de plein air… autant d'invitations à découvrir Québec!

Le jour comme la nuit, embrassez la vie et profitez de ses plaisirs : bistros, terrasses, chics restos, rues urbaines et quartiers incontournables. Au passage, visitez les antiquaires, galeries d'art, boutiques ainsi que le marché du Vieux-Port. L'art de vivre à Québec, c'est aussi les auberges, hôtels et spas…

Québec
Office du tourisme de Québec

Office du tourisme de Québec
418 641-6654
www.regiondequebec.com



calendrier des événements









2010

Janvier

Festival arts et vie nordiques
Janvier à mars (dates à confirmer)
Québec
418 875-4522, 1 877 505-0423
www.hoteldeglace-canada.com

Carnaval de Québec
29 janvier au 14 février
Québec
418 626-3716,
hébergement 1 866 422-7628
www.carnaval.qc.ca

Février

Tournoi International de Hockey Pee-wee de Québec
11 au 21 février
Québec
418 524-3311
www.tournoipee-wee.qc.ca

Avril

Salon international du livre
7 au 11 avril
Québec
418 692-0010
www.silq.org

Juin

Spectacle aérien international de Québec
Juin (dates à confirmer)
Québec
418 627-5527
www.spectacleaerien.qc.ca

Kiugwe
Juin à août
Wendake
418 847-1835
www.tourismewendake.com

Le Moulin à images – édition 2010
Juin à Septembre (dates à confirmer)
Québec
418 641-6001
www.ville.quebec.qc.ca

Les Chemins invisibles™ - un événement de rue créé par le Cirque du Soleil®
24 juin à la Fête du Travail
Québec
418 641-6001
www.ville.quebec.qc.ca

Musique de chambre à Sainte-Pétronille
Fin juin à la mi-août (dates à confirmer)
Sainte-Pétronille, Île d'Orléans
418 828-1410, 418 643-8131
www.iledorleans.com

Juillet

Festival d'été de Québec
8 au 18 juillet
Québec
418 529-5200, 1 888 992-5200
www.infofestival.com

Les Grands Feux Loto-Québec
24 juillet au 11 août
Québec
1 800 923-3389, 418 523-3389 (frais d'appel acceptés)
www.lesgrandsfeux.com

Août

Fêtes de la Nouvelle-France SAQ
4 au 8 août
Québec
418 694-3311, 1 866 391-FETE (3383)
www.nouvellefrance.qc.ca

Expo Québec
18 au 28 août
Québec
418 691-7110
www.expoquebec.com

Festival international de musiques militaires
24 au 29 août
Québec
418 694-5757
www.fimmq.com

Marathon des Deux Rives SSQ
29 août
Québec – Lévis
418 694-4442
www.courirquebec.com

Septembre

La Grande fête de la Côte-de-Beaupré
Début septembre
Beaupré
418 827-5256
www.lagrandefete.com

Festival celtique de Québec
3 au 5 septembre
Québec
418 694-9147
www.morrin.org

Grande virée des couleurs
Automne
418 827-4561, 1 800 463-1568
Mont-Sainte-Anne
www.mont-sainte-anne.com

Octobre

Festival de l'Oie des Neiges de Saint Joachin
Octobre (dates à confirmer)
Québec
418 827-4679
www.festivaldeloiedesneiges.com

Festival des musiques sacrées de Québec
21 au 31 octobre
Québec
418 525-9777
www.festivalmusiquesacree.ca

Pour plus de renseignements sur l'ensemble des activités ou pour connaître les dates précises de ces événements, consultez le calendrier des événements sur notre site au www.regiondequebec.com

à voir

- **Musée de la civilisation**
  www.mcq.org
- **Musée national des beaux-arts du Québec**
  www.mnba.qc.ca
- **Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré**
  www.ssadb.qc.ca
- **Tourisme Wendake**
  www.huron-wendat.qc.ca
- **Parc de la Chute-Montmorency**
  www.sepaq.com/chutemontmorency
- **Parc Aquarium du Québec**
  www.sepaq.com/aquarium
- **Hôtel de Glace**
  www.hoteldeglace-canada.com
- **Village Vacance Valcartier**
  www.valcartier.com
- **Parc national de la Jacques-Cartier**
  www.sepaq.com/pq/jac/fr/

circuits touristiques

Chemin **du Roy**

Reliant Québec à Montréal depuis 1737, le chemin du Roy (route 138) est la première route carrossable du Canada. Homologué « Route verte », il peut aussi être parcouru à vélo en toute sécurité de Saint-Augustin-de-Desmaures à Deschambault-Grondines. Ce circuit d'environ 50 km traverse des villages pittoresques qui recèlent de magnifiques maisons de pierre du 17e au 19e siècle. Auberges, restaurants, ateliers d'artisans et ma gasins généraux à l'ancienne vous attendent dans ces édifices ancestraux. Vous y découvrirez un patrimoine bâti exceptionnel, des trésors de l'architecture et de l'art religieux et des paysages riverains d'une rare beauté.

www.lecheminduroy.com



Route **de la Nouvelle-France**

La route de la Nouvelle-France emprunte, d'ouest en est, la route 360 ou avenue Royale, sur une cinquantaine de kilomètres. C'est le tracé d'une des plus vieilles artères de l'Amérique du Nord. Ce circuit est un véritable joyau. Partout, des maisons ancestrales, des bâtiments et des sites pa trimoniaux confèrent à cette route historique un cachet unique. Ça et là, une grange vieillotte, une croix de chemin, une érablière, une chapelle de procession, un caveau à légumes à demi enfoui sous la terre ponctuent cette artère et évoquent le passé agricole et le caractère rural de la Côte-de-Beaupré.

www.routedelanouvellefrance.com



Parcours **VivaCité**

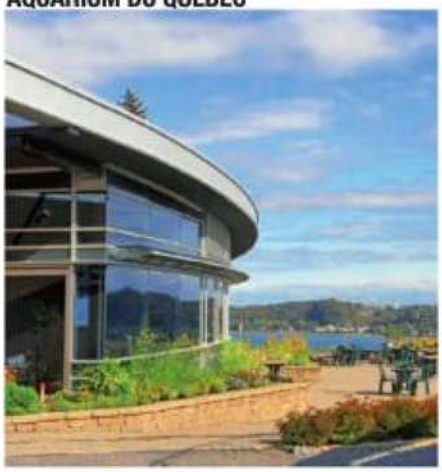
Le Parcours VivaCité est un circuit piétonnier de 5,3 km riche en découverte et facile à suivre puisqu'il est balisé de pastilles incrustées aux trottoirs et signalisé. Le parcours invite les visiteurs à sortir des sentiers bâtus et à se laisser guider à travers les quartiers qui ceinturent le Vieux-Québec. Cette visite urbaine amène à découvrir des parcs, des places publiques, des rues populaires, des boutiques et restaurants tendances de même que plusieurs attraits majeurs.

www.parcoursvivacite.com



attraits

AQUARIUM DU QUÉBEC



AQUARIUM DU QUÉBEC

Lucie Ricard, déléguée commerciale
418 380-5875 poste 2328
ricard.lucie@sepaq.com
www.sepaq.com/aquarium

L'univers sous-marin est à votre portée à l'Aquarium du Québec ! Visitez les écosystèmes de différents milieux marins et découvrez leur faune et leur flore. Près de 10 000 spécimens de poissons d'eau douce et d'eau salée, de reptiles, d'amphibiens, d'invertébrés et de mammifères marins animent les bassins de l'Aquarium. Venez a pplaudir les ours blancs, les énormes morses de l'Atlantique et du Pacifique et les phoques qui sont si interactifs. Pour les enfants : d'amusants et rafraîchissants jeux d'eau et un parcours d'hébertisme « Kid Aventure » de type Arbre en Arbre, parfaitement adapté, à 70 cm du sol. Des visites guidées sont offertes, de même qu'une exploration différente « Derrière les coulisses » qui inclut une rencontre a vec un plongeur ! Découvrez également notre forfait Soirée-Disco, concept revampé aux accents de la jungle, incluant le souper, un rallye, la danse ET le transport aller -retour de votre hôtel, pour les groupes de 40 à 60 personnes. Pouvant accueillir jusqu'à 250 personnes, le restaurant La Grande Ourse est le lieu idéal pour des repas de groupes, des événements spéciaux, des banquets ou des réunions d'affaires. Ouvert à l'année. Ne manquez surtout pas le F esti Lumière lors de la période des fêtes et du Carnaval. **Bonne découverte !**

Basilique Sainte-Anne de Beaupré et Hermitage Saint-Antoine

Sébastien Thibodeau
10018, avenue Royale
Sainte-Anne de Beaupré, QC G0A 3C0
Tél. : 418 827-3781 / Téléc. : 418 827-8227
secretariat@ssadb.qc.ca / www.ssadb.qc.ca

Riches de leurs histoires et jo yaux du pa trimoine québécois, les qua tre sanctuaires na tionaux du Québec permettent cette rencontre entre le milieu culturel et spirituel. Havres de paix situés aux abords des plus belles régions du Québec, L 'Oratoire St-Joseph, Le Sanctuaire Notre-Dame-du-Ca p, Le Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré et l'Ermitage St-Antoine du Lac Bouchette accueillent des millions de touristes provenant du monde entier chaque année afin de s'y recueillir ou d'en faire la visite.

Capitole de Québec (Le)

Yan Belley
972, rue St-Jean, Québec, QC G1R 1R5
Tél. : 418 694-9930 / 800 238-3730
Téléc. : 418 694-9924
admin@lecapitole.com / www.lecapitole.com

Véritable jo yau architectural, situé à l'entrée du Vieux-Québec, Le Capitole de Québec réunit sous un même toit salles de spectac le, hôtel, restaurant et salons corporatifs. L'Hôtel du Capitole offre 40 chambres et mini-suites au cachet unique. Plusieurs forfaits sont disponibles pour un séjour inoubliable... Le Ristorante Il Teatro vous charmera aussi par son service attentionné, le délice de ses plats et sa vaste sélection de vins. Vivez une expérience culinaire authentique dans un décor chaleureux et sans prétention ! Le Ca pitole de Québec : un complexe multi-fonctionnel qui créé les grands événements !



PLAINES D'ACTIVITÉS
POUR GROUPES

PLAINES D'ABRAHAM

ADULTES // PRIMAIRE // SECONDAIRE
SERVICES DE GARDE // TERRAINS DE JEUX

Sur les plaines d'Abraham ou dans votre institution, prenez part aux activités éducatives et divertissantes destinées aux groupes de jeunes et d'adultes.

Plus de 75 000 participants chaque année.
Des animations enrichissantes et divertissantes, des lieux insolites où vous êtes au cœur de l'action.

- Militaire (la bataille des plaines d'Abraham)
- Le dernier verre du condamné
- Exposition multimédia Odyssée
- Soldat de la tour Martello
- Wolfe et Montcalm

MAISON DE LA DÉCOUVERTE

835, avenue Wilfrid-Laurier
Niveau 0, Québec
Réservations de groupe : 418 648-5371
isabelle.lussier@ccbn-nbc.gc.ca

www.lesplainesdabraham.ca

Gouvernement du Canada Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux The National Battlefields Commission

Canada

CROISIÈRES AML

S'évader autrement



Siège social
124, rue St-Pierre, Québec, QC G1K 4A7
Tél. : 418 692-2634 / 1 800 563-4643
Fax : 418 692-0845
Contact : Isabelle Longpré
Déléguée commerciale (Tours & Voyages)
ilongpre@croisieresaml.com

Avec plus de 35 ans d'expérience, Croisières AML est la plus importante compa gnie de croisières excursions au Canada. La qualité, l'originalité et la diversité des croisières apportent bonheur, émotion et émer veillement à plus de 500 000 passa gers chaque année ! Présente dans 8 ports au Québec, Croisières AML vous promet des expériences urbaines et na ture des plus enrichissantes. **CROISIÈRES URBAINES : QUÉBEC.** Larguez les amarres pour une croisière fascinante à bord du Louis Jolliet : un point de vue unique sur la Vieille Capitale, la Chute-Montmorenc y et ses environs. • **Croisière guidée « L'Excursion maritime ».** Pour revivre l'histoire du fleuve, de la ville et ses environs tout en profitant du panorama grandiose. Croisière bilingue de 60 ou 90 minutes. 3 départs par jour . • **Brunch-croisière (les fins de semaine) ou dîner-croisière.** Pour sortir de la routine, prenez place à bord pour un brunch copieux tout en profitant de la croisière guidée. • **Soupers-croisières.** Gastronomie, animation et danse. Croisière de 4 heures. 2 formules possibles : - Souper-croisière « Paquebot d'un soir » : Table d'hôte 5 services - Buffet « Tropical ». **Croisières urbaines également disponibles à Montréal. CROISIÈRES NATURE AU DÉPART DE QUÉBEC** • Renseignez-vous sur nos **forfaits Bus-Baleines** et profitez d'une croisière aux baleines à couper le souffle. Confort des bateaux de croisière (restauration à bord, terrasses couvertes, salles c limatisées) ou aventure en zodiac. • Découvrez la beauté sauvage du Fjord du Saguenay (croisière de 6 heures). **Croisières aux baleines disponibles au départ de Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine et Rivière-du-Loup.**

Cyclo Services

Danielle Brochu
289, rue Saint Paul, Québec, QC G1K 3W6
Tél. : 418 692-4052 / 877 692-4050
Téléc. : 418 692-4146
info@cycloservices.net / www.cycloservices.net

Cyclo Services loue des bicyclettes hybrides, de route et d'enfant, tandems, remorques d'enfant ou de bagages et accessoires. On organise aussi des visites guidées de durée et de longueur variables dans la grande région de Québec pour des groupes d'étudiants, de congressistes ou de croisiéristes. Des circuits sur mesure sont aussi possibles selon les besoins des clients. En hiver, la location de raquettes à neige, les sorties guidées en raquettes dans notre région particulièrement enneigée et l'entraînement sur vélo stationnaire avec environnement virtuel (ser vice de douche) constituent notre offre de services.

Festival des musiques sacrées de Québec

Hélène Fortier
155, boul. Charest Est, bureau RC5-a
Québec, QC G1K 3G6
Tél. : 418 525-9777 / 866 525-9777
Téléc. : 866 808-5899
dg@festivalmusiquesacree.ca
www.festivalmusiquesacree.ca

Depuis 1997, la ma gnifique église Saint-Roch de Québec est l'hôte du Festival des musiques sacrées de Québec. Sans barrière religieuse ou linguistique, ni restrictions dans les styles, le festival propose des musiques inspirées par la spiritualité d'ici et d'ailleurs, interprétées par des artistes de renommée internationale. Un véritable tour du monde dans l'univers du sacré. Un havre de paix où se ressourcer Forfaits hébergement et repas disponibles. Tarif réduit pour les groupes.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC



Visitez le www.fimmq.com ou communiquez au 418 694-5757 / 1 888 693 5757

À la fin août, des Musiques militaires provenant des Amériques et d'Europe débarquent à Québec et donnent la cadence au F estival interna tional de Musiques militaires de Québec. Six jours de festivités avec une quarantaine de concerts gra tuits en plein air et de grands événements. Ne manquez surtout pas l'éclatant Tattoo militaire de Québec, présenté au Colisée Pepsi, un spectac le réunissant quelque 800 musiciens et participants dans une époustouflante prestation alliant musique, déplacements spectaculaires et performance musicale de masse. Vous serez captivé par les tableaux regroupant tantôt les tambours et les cornemuses, tantôt les chorégraphies militaires et les imposantes forma tions musicales. En grande finale, tous les musiciens s'unissent sur scène pour l'interprétation de quelques pièces musicales, un moment grandiose ! Des sièges prioritaires et des tarifs privilèges sont offerts aux groupes pour ce spectacle. Informez-vous !

LAURIER QUÉBEC



2700, boul. Laurier
Québec (Québec) G1V 4J9 Canada
Téléphone : 418 651-5000
Ligne sans frais : 1 800 322-1828
Télécopieur : 418 651-0338
Courriel : info@laurierquebec.com
www.laurierquebec.com

Laurier Québec est le plus grand centre commercial de l'est du Canada, avec ses 350 ma gasins et la première destination touristique après le Vieux-Québec. Du jamais vu pour un centre commercial ! En effet, 30 % des touristes à Québec visitent Laurier Québec. Ce positionnement a connu son apogée récemment avec l'obtention de prestigieux prix sur la scène canadienne et interna tionale. En raison de son rayonnement régional ainsi que son attrait auprès de la c lientèle touristique Laurier Québec accueille chaque année plus de 13 millions de visiteurs. Reconnue pour sa diversité, Laurier Québec compte de grandes chaînes parmi ses détaillants : Sears, La Baie, Zellers, Toys'R'Us, Future Shop, Linen Chest, Old Na vy, Renaud-Bray, Sports Experts, F reedom Central et H & M. Laurier Québec accorde donc une attention toute particulière aux touristes et aux organisateurs de groupes. Dès l'arrivée de l'autocar,

300 pieds de la Civilisation
du Musée 2 000 pieds du Marché du Vieux-Port
3 000 pieds du Château Frontenac
300 pieds des restaurants
425 pieds des hôtels
500 pieds du Quartier Petit Champlain
1 300 pieds du Centre d'interprétation
1 650 pieds du Funiculaire
galeries d'art

VOTRE COUP DE COEUR
sur l'itinéraire Canada Nouvelle-Angleterre

Canada

PORT DE QUÉBEC
À quelques pas des attractions

À 15 minutes du Vieux-Québec
WENDAKE
Faites de cette destination une tradition !



Vivez l'expérience wendat au cœur d'une nation offrant hospitalité et authenticité.

TOURISME WENDAKE
CONSEIL DE LA NATION huronne-wendat

www.tourismewendake.com
418 847-1835 • 1 888 WENDAKE (936-3253)
info@tourismewendake.com

C'EST TOUJOURS PLUS LE FUN



EN GROUPE

Gratuit pour accompagnateur et chauffeur • Section privée
Service rapide sur demande • Prix et menu de groupe
Information : (418) 872-0850 • bureauqc@lacage.ca

LA CAGE AUX SPORTS
RÉGION DE QUÉBEC

www.poissondavril.net



Poisson d'Avril Steaks & Grill

Le resto Terre et Mer de Québec
The Best Seafood Spot in Town
115, quai Saint-André
Vieux-Port de Québec
418-692-1010

au débarcadère de la porte 6 spécialement conçu à cet effet, l'accueil est fait par des préposés de la boutique Le Service. Des privilèges exclusifs Laurier sont alors remis : un carnet de rabais échangeables chez les détaillants de Laurier participants, un répertoire du centre commercial ainsi qu'un petit cadeau surprise. Tout en offrant de loin la plus grande diversité à Québec, Laurier Québec offre à sa clientèle de ma gasiner dans un environnement exceptionnel dans lequel il est facile de se localiser, de par sa signalisation efficace. Laurier Québec est également reconnu pour l'excellence de son service à la clientèle : vestiaire gratuit, prêt de poussettes et fauteuils roulants, salle d'allaitement, ne sont que quelques-uns des services offerts.

LES PROMENADES FANTÔMES



LES PROMENADES FANTÔMES

85, rue du sault-au-Matelot, Québec, Qc G1K 3Y9
418-694-2412 / 1-866-694-2412
Fax : 418-694-9215
www.promenadesfantomes.com

Avez-vous déjà visité Québec la nuit, accompagné des plus grands criminels de la Nouvelle-F rance? Grâce à Marie Rivière, épouse du bourreau de la colonie, vous vous retrouverez face aux pires crapules de l'histoire de l'époque. Le célèbre tueur en série, François Lafage, dit Le Docteur L'indienne vous fera frissonner par l'a trocité de ses crimes tandis que la charmante Corriveau, légendaire tueuse de mari cherchera parmi vous, sa prochaine victime. Un total de 10 personna ges différents les uns des autres ay ants tous une histoire à raconter . Sous forme de visite animée ou en théâtre de rue interactif, parcourez les rues du Vieux-Québec tout en découvrant le système judiciaire d'une toute autre époque. Les Promenades fantômes, un agréable retour dans le passé!

LES GALERIES DE LA CAPITALE



GALERIES DE LA CAPITALE

5401, boul. des Galeries Québec (Québec) G2K 1N4
Tél. : 418 627-5800 / Téléc. : 418 627-5807
info@galeriesdelacapitale.com
www.galeriesdelacapitale.com

Situé à Québec, Les Galeries de la Ca pitale est l'un des complexes commerciaux les plus importants et les plus fréquentés de tout l'est canadien. Le centre offre un choix de 280 boutiques, dont Simons, Sears, La Baie, Zellers, Renaud-Bray, Sports Experts, Gap et H&M. Il comprend également 35 restaurants, 6 salles de cinéma F ortune et le seul théâtre IMAX de la région a vec le plus grand écran au pays. Les détaillants en périphérie du centre commercial sont Rona, Sears Décor, Future Shop, Déco Découverte, Archambault, Golf Town, DeSerres, Bouclair, Corbeil Électroménagers, Pier 1 Imports, le restaurant Le Cochon Dingue, François Côté, SAQ Sélection, Multi Luminaire et Bâton Rouge. Les ser vices offerts gratuitement incluent l'information touristique, un vestiaire, le prêt de poussettes et de fauteuils roulants, deux salles d'allaitement et des tables à langer, pour ne nommer que ceux-là. Des cartes-cadeaux au montant de votre choix ainsi que des sacs shopping écolo et les ser vices d'un styliste professionnel sont également disponibles. Le plaisir de magasiner aux Galeries de la Capitale passe par le Méga P arc, le parc d'a ttractions intérieur. Avec ses 20 manèges pour enfants de tous âges et sa patinoire de 17000 pieds carrés, le Méga Parc est le plus important du genre au Québec et le second plus important en Amérique du Nord. Avec 280 boutiques, le Méga P arc, les Cinémas F ortune et IMAX, Les Galeries de la Capitale est résolument la destination shopping et divertissement de Québec pour la clientèle touristique et les groupes de voyages organisés. En plus du livret-rabais gratuit comprenant de nombreux escomptes et privilèges chez nos marchands, des forfaits à prix a vantageux sont offerts pour les touristes et les groupes. Présentations mode pour groupes et services professionnels avec notre styliste sont également disponibles.

MÉGA PARC



MEGA PARC
le plus important parc récréatif intérieur au Québec
yahoooooooooooo!

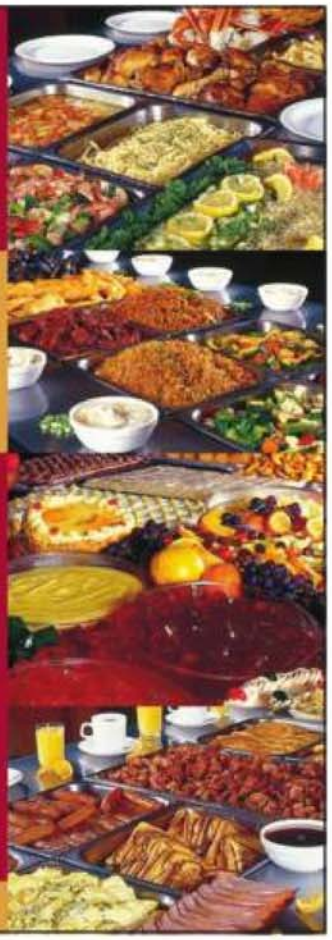
5401, boul. des Galeries Québec (Québec) G2K 1N4
Tél. : 418 627-5800 / Téléc. : 418 627-5807
info@mega-parc.com
www.mega-parc.com

Situé à Québec, le Méga P arc se trouve à même Les Galeries de la Ca pitale, l'un des complexes commerciaux les plus importants et les plus fréquentés de tout l'est canadien, a vec 280 boutiques, 35 restaurants, 6 salles de cinéma F ortune et le seul théâtre IMAX de la région a vec le plus grand écran au pays. Avec ses 20 manèges pour enfants de tous âges et sa patinoire de 17 000 pieds carrés, le Méga Parc est le plus important parc d'attractions intérieur au Québec et le second plus important en Amérique du Nord. Parmi les attractions qui amusent toute la famille, on compte entre autres une montagne russe, une grande roue, un carrousel, un mur d'escalade, un golf minia ture, une arcade et deux allées de quille. Chaque année, beau temps mauvais temps, le parc attire et amuse non seulement les familles et les jeunes de la région mais aussi un nombre impressionnant de touristes. Il accueille également d'importants salons d'exposition ainsi que de nombreuses activités à caractère familial. Des fêtes d'enfants et des soirées corporatives sont aussi offertes. Avec 280 boutiques, le Méga Parc, les Cinémas Fortune et IMAX, Les Galeries de la Ca pitale est résolument la destination shopping et divertissement de Québec pour la clientèle touristique et les groupes de voyages organisés. En plus du livret-rabais gratuit comprenant de nombreux escomptes et privilèges chez nos marchands, des forfaits à prix avantageux sont offerts pour les touristes et les groupes.

TOMAS TAM
RESTAURANT

LE GOÛT DU MONDE!
Buffet à volonté! Plus de 150 choix!





► 325 Marais, Ville Vanier G1M 3A3
(Coin boul. de la Capitale et Pierre Bertrand Sud)
Tél.: (418) 527-2211 ~ Télec.: (418) 527-3882

► 5233 boul. Hamel Ouest, Québec G2E 2H1
(Coin Henri IV et boul. Hamel Ouest)
Tél.: (418) 871-8182 ~ Télec.: (418) 871-3008

info@tomastam.com | www.tomastam.com

LR
laurie raphaël
RESTAURANT | ATELIER | BOUTIQUE
www.laurieraphael.com

Restaurant...
une expérience gastronomique où l'on déguste les produits de notre terroir



Atelier...
cours de cuisine, repas démonstration et soirées sommellerie vous y attendent



Boutique...
une vitrine sur nos produits maison et ceux de nombreux artisans de chez-nous



117, rue Dalhousie, Québec Qc G1K 9C8
laurieraphael@videotron.ca
T: 418 692-4555 | F: 418 692-4175
2050 rue Mansfield, Montréal, Qc H3A 1Y9
reservationmontreal@laurieraphael.com
T: 514 985-6072 | F: 514 849-1437

Propriétaires
Daniel Vézina
et Suzanne Gagnon
Personne ressource
Nancy Lavoie, directrice de la restauration

Aquarium du Québec



Visite guidée des coulisses
Forfait *Soirée Disco* (13 à 17 ans)
Forfait repas
Évènements spéciaux

1675, avenue des Hôtels,
Québec (Québec), Canada G1W 4S3
Lucie Ricard, 418 380-5875, poste 2328
ricard.lucie@sepaq.com

AQUARIUM DU QUÉBEC
Depuis 50 ans
Une marée de plaisirs

www.sepaq.com/aquarium

RÉSEAU Sépaq

Parc de la Chute-Montmorency



Visite guidée NOUVEAU

Forfait téléphérique
Banquets et menus pour groupe au Manoir Montmorency
Évènements spéciaux

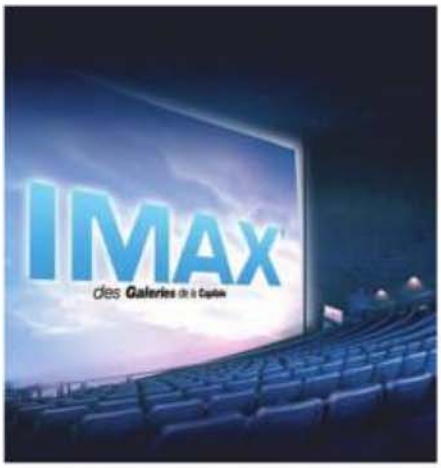
2490, avenue Royale,
Québec (Québec), Canada G1C 1S1
418 663-3330
montmorency@sepaq.com

Parc de la Chute-Montmorency

www.sepaq.com
/chutemontmorency

RÉSEAU Sépaq

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE



Tél. : 418 624-4629 / Télécopieur : 418 624-0838
charlesauger@imaxquebec.com
Charles Auger, Président
www.imaxquebec.com

Pour la meilleure sortie en termes de divertissement, venez « voir plus, entendre plus et vivre plus » avec l'expérience ultime du cinéma que vous propose IMAX des Galeries de la Capitale, sur le plus grand écran au Canada. Entouré d'un son digital d'une qualité imbattable, venez vivre une expérience inoubliable lors d'un film en 2D ou 3D où même lors de la présentation des succès hollywoodiens présentés en version IMAX tels que Un chant de Noël 3D, Avatar 3D, Alice au Pays des Merveilles 3D et Shrek 4 en 3D, qui seront présentés au courant des prochains mois. Demandez aussi nos tarifs spéciaux pour les groupes. Détails sur la programmation à venir sur www.imaxquebec.com.

LES VOÛTES DU Cavour
Salles de réception et Service de traiteur

Depuis 1984, les voûtes du cavour se démarquent par la qualité de son service et l'expertise d'une équipe professionnelle.

Au cœur du site historique de place royale, le berceau de l'amérique française, dans une maison de plus de 350 ans, les voûtes du cavour est spécialisé dans le service de groupes pour toutes occasions. C'est plus de 550 places assises, en quatre salles au rez-de-chaussée et quatre caves voûtées.

Nous servons plus de 90,000 touristes par année. Aussi pour vos réceptions de tous genres (party de homard, party d'huîtres, mariage, réception de noel vin et fromages, 5 à 7, etc.)

Dans nos salles ou en traiteur, les voûtes du cavour est la solution pour une soirée réussie!

418-694-1294 / 1-800-734-1294
www.voutescavour.com

Manifestation internationale d'art de Québec

Lysandre Bouchard
160, rue Saint-Joseph Est, Québec, QC G1K 3A7
Tél. : 418 524-1917 / Téléc. : 418 524-2276
info@manifdart.org / www.manifdart.org

Voué à la promotion et à la diffusion des arts visuels actuels, Manifestation internationale d'art de Québec présente tous les deux ans la MANIF D'ART, la biennale de Québec. Événement international, elle réunit, en divers lieux de la ville de Québec, plus de 100 artistes du Québec et de l'étranger autour d'un même thème dans le cadre d'une programmation riche et variée. La cinquième édition de la Manif d'art sera présentée du 1er mai au 13 juin 2010.

Musée du Fort

Anick Hébert, 10, rue Sainte-Anne C.P. 833
Haute-Ville, Québec, QC G1R 4S7
Tél. : 418 692-2175 / Téléc. : 418 692-1352
info@museedufort.com / www.museedufort.com

Revivez dans un spectacle son et lumière les six sièges qui ont marqué l'histoire militaire de la ville de Québec depuis sa fondation ! À l'aide d'une immense maquette de 36m² représentant la région vers 1750, découvrez pourquoi Québec était réputée imprenable ! Le Musée du Fort est un excellent coup de départ à toute visite historique et se greffe facilement à toutes vos activités dans le Vieux-Québec. Pour les groupes, nous offrons la possibilité de participer à un quiz interactif et l'équipe gagnante reçoit un prix !

OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE



Observatoire de la Capitale
QUÉBEC

Édifice Marie-Guyart
1037, rue De La Chevrotière, 31e étage
Québec (Québec) G1R 5E9
418 644-9841 / 1 888 497-4322
info@observatoirecapitale.org
www.observatoirecapitale.org

Le premier lieu à visiter lors d'un séjour dans la capitale.

Découvrez en un seul coup d'œil les 400 ans d'histoire de Québec ! L'Observatoire de la Capitale est le plus haut point de vue sur Québec. À 221 mètres d'altitude et situé au cœur de la ville, il offre une expérience panoramique sans pareille aux visiteurs. Contemplez le majestueux fleuve St-Laurent, les flamboyantes Laurentides ou le Vieux-Québec. Ici, l'harmonie des couleurs et des formes varie au gré des saisons. L'Observatoire de la Capitale vous propose également des visites commentées adaptées aux besoins de vos groupes, des activités éducatives et des expositions artistiques ou historiques en lien avec la capitale. Nous vous y accueillons du lundi au dimanche, le jour ou le soir, en français, en anglais ou en espagnol. L'Observatoire de la Capitale, un lieu authentique à découvrir et à faire découvrir.

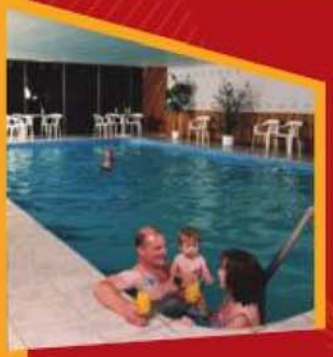
PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY



Parc de la Chute-Montmorency

Contactez une de nos conseillères aux ventes
418 663-3330
montmorency@sepaq.com
www.sepaq.com/chutemontmorency

À quelques minutes du centre-ville de Québec, découvrez le Parc de la Chute-Montmorency, un site historique et naturel parmi les plus spectaculaires au Québec ! Admirez sa chute haute de 83 mètres, soit 30 mètres de plus que les chutes Niagara ! En téléphérique, par l'escalier panoramique, ou du pont de la chute, les points de vue sont époustouflants ! Des **visites guidées** sont offertes sur réservation ainsi que des **activités éducatives pour les groupes scolaires**. Reconnu pour le raffinement de sa table, la qualité de son accueil et sa vue imprenable, le Manoir Montmorency propose une **variété de repas adaptés selon les besoins des différents groupes**. L'endroit est idéal pour la tenue d'une **réunion d'affaires, d'une réception ou d'un banquet de 15 à 600 personnes**. Ne manquez pas, en soirée, l'éblouissante **mise en lumière de la chute Montmorency**. Le site est accessible à l'année. Bienvenue !



HOTEL Le Voyageur

☆☆☆

Au carrefour de la plupart des autoroutes de la région de Québec, l'Hôtel Le Voyageur répond exactement à tous vos besoins. Par les voies rapides, nos visiteurs peuvent rejoindre le Vieux Québec en seulement cinq minutes. Fraîchement rénové afin de mieux vous servir, Nos 60 chambres doubles et 4 suites confortables peuvent facilement accommoder jusqu'à 4 personnes. Déjeuner continental inclus à la salle à manger et déjeuner américain à la carte. Repas de groupe disponible sur demande. Sur notre site, vous trouverez une piscine intérieure et une piscine extérieure ainsi que deux bars avec appareils loterie vidéo. Plusieurs forfaits disponibles. Vaste stationnement pour voiture et autobus.

L'Hôtel **Le Voyageur**
à seulement cinq minutes du Vieux Québec
c'est un **emplacement idéal.**



2250, boulevard Sainte-Anne, Québec
(Québec) G1J 1Y2 (Près de la rue d'Estimauville)
Tél.: (418) 661-7701 • 1-800-463-5568
Fax: (418) 661-5221
reservation@motel-voyageur.com
www.motel-voyageur.com

GRAFFITI

RESTO CITÉ



MENU GROUPE PERSONNALISÉ
SALON JUSQU'À 24 PERSONNES
SYSTÈME DE PROJECTION SUR DEMANDE
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE

LE GRAFFITI
1191, AVE CARTIER, QUÉBEC
418 529-4949

Le meilleur buffet en ville!
Concept international



Buffet et brunch à volonté

BUFFET
Maison de Jade

Les groupes sont bienvenus!

Souper
(Sushis à volonté)



QUÉBEC
475, boul. de l'Atrium, #104, Charlesbourg
Téléphone : (418) 622-7622
Sans frais : 1-877-522-7622
Fax : (418) 622-3881

MONTRÉAL
1200, Place Nobel, Boucherville
Sorties 92-93 de l'autoroute 20
Téléphone : (450) 655-7622
Sans frais : 1-877-655-7622
Fax : (450) 655-7622
maisondejade@bellnet.ca

Visitez notre site Web :
www.maisondejade.ca



TÉLÉCABINE PANORAMIQUE

Au Sommet de l'été!

Élevez-vous vers le ciel en télécabine panoramique et explorez la nature accueillante de la montagne. Vous y découvrirez les plus beaux paysages de la région, un village canin, une tour d'observation et des sentiers pédestres comprenant plusieurs panneaux d'interprétation de la nature.

Mont-Sainte-Anne
Contactez Diane Roy
droy@mont-sainte-anne.com
www.mont-sainte-anne.com
1-800-463-6888 poste 565

PLAINES D'ABRAHAM



Gouvernement du Canada | Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux | The National Battlefields Commission

Canada

Maison de la découverte des plaines d'Abraham
835, avenue Wilfrid-Laurier, niveau 0
Québec, G1R 2L3
Téléphone : 418 648-5371
Télécopieur : 418 648-3809
Benoît Gilbert,
agent de développement et de promotion
benoit.gilbert@ccbn-nbc.gc.ca
www.lesplainesdabraham.ca

Au cœur de la ville de Québec, découvrez toute la splendeur d'un des plus importants parcs historiques au Canada. Célèbre pour l'affrontement d'il y a 250 ans entre les troupes françaises et britanniques, le parc est fréquenté par 4 millions de visiteurs annuellement dont plus de 75000 pour les activités de groupes. De multiples activités sont offertes à l'année à la dientèle scolaire et adulte. À la Maison de la découverte, mettez le cap sur l'exposition multimédia Odyssée et faites-y un captivant voyage virtuel de 400 ans aux côtés de personnages historiques marquants, de la naissance de la Nouvelle-F rance à la créa tion du parc, en passant par les grandes ba tailles de Québec. Plus de 20 uniformes de 1759-1760 complètent l'exposition. Autres suggestions : abreuvez-vous d'histoire en prenant part au Dernier verre du condamné, une nouvelle investigation haute en couleur dans le décor inouï de la tour Martello 2, ou partagez-y un souper mystère de 1814 avec témoins et suspects lors d'un Conseil de guerre; optez pour l'activité Ba tailles et boustifaille afin de déguster un souper à sa veur historique et de plonger au cœur des ba tailles de Québec; initiez-vous à la vie des solda ts cantonnés dans une tour Martello; devenez militaire lors de l'illustre ba taille des plaines d'Abraham sous les ordres des généraux Wolfe et Montcalm; sillonnez les plaines avec un personna ge historique; admirez le magnifique jardin Jeanne d'Arc et, à l'Hallo ween, découvrez à la lanterne ses histoires lugubres; etc. Des moments mémorables où vous êtes au cœur de l'action.

Pourvoirie Clauparo

Martin Audet
1100, rue Bouvier, suite 150, Québec, QC G2K 1L9
Tél. : 418 627-0101 / 800 897-5107
Téléc. : 418 627-8877
clauparo@clauparo.com / www.clauparo.com

Spécialité : Clientèle interna tionale et corpora tive. Notre territoire, situé dans le Croissant Vermeil à 500m d'altitude, est excellent pour la pêche de la truite mouchetée indigène. En juillet, nos 2 rivières et nos lacs de tête demeurent excellents pour la pêche. Plan Américain ou Européen, 10 chalets confortables en bois rond pouvant accueillir 2 à 12 personnes, jusqu'à 58 personnes au total. Notre territoire, à 4 heures de Québec, est facilement accessible (50 lacs) grâce aux nombreuses routes forestières. Chasse à l'ours noir et à l'orignal. Villégiature : Randonnées en canot, kayak ou Quad (VTT), cueillette de bleuets sauvages. Personnel Français/Anglais.

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL À LA CITADELLE



La Citadelle de Québec
Téléphone : 418-648-4322 / 1-866-936-4422
Courriel : citadelle@gg.ca
Site Web : www.gg.ca

La résidence du gouverneur général est située dans l'enceinte de la Citadelle de Québec et surplombe le majestueux fleuve Saint-Laurent. Elle sert de seconde résidence officielle et de lieu de travail au gouverneur général du Canada depuis 1872. Cette résidence exceptionnelle vous offre des vues spectaculaires et une remarquable collection d'œuvres d'art et de mobilier ancien. P arcourez les salles de cérémonies, là où sont accueillis les dignitaires et où sont honorés les Canadiennes et les Canadiens. De mai à octobre, visitez la Redoute du Cap-aux-Diamants, l'un des plus anciens bâtiments militaires du Canada. Les expositions qui y sont présentées racontent l'histoire de cet ouvra ge défensif et les origines de la plus haute et la plus ancienne fonction publique au Canada, celle de gouverneur général. À ne pas manquer : Le Grand Livre de Champlain, qui évoque les v oyages d e l'explorateur en Nouvelle-F rance. Un programme éducatif est offert de septembre à juin. Toutes nos visites sont gratuites.

hébergement

Delta Québec & Delta Centre-Ville

Pénélope Dinan Mitchell
690, boulevard René-Lévesque Est,
Québec, QC G1R 5A8
Tél. : 418 647-1717 / 877 286-1986
Téléc. : 418 647-2146,
reservations@deltaquebec.com
www.deltaquebec.com

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC

Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC

1, rue des Carrières, Québec (Qc) G1R 4P5
418 692-3861 ou 1-877-692-3861
chateaufrontenac@fairmont.com
www.fairmont.com/frontenac

Perché sur le Cap Diamant avec une vue spectaculaire sur le fleuve Saint-Laurent, F airmont Le Château Frontenac est le cœur même du Vieux-Québec. Que ce soit pour le plaisir ou les affaires, Fairmont Le Château F rontenac vous séduira par son charme historique, son élégance intemporelle, son service de renommée interna tionale et sa touche ma gique ! Pour votre prochaine réunion d'affaires, nous mettons tout en œuvre afin de créer pour vous une rencontre inoubliable – espaces banquets élégants et fenestrés, personnel a ttentionné et professionnel, cuisine exquise selon vos besoins et votre budget. * 618 chambres et suites luxueuses, nouvellement rénovées en 2008, avec vues imprenables * Fairmont Or, notre hôtel boutique exc lusif * Internet haute-vitesse dans tout l'hôtel * Club de santé avec piscine intérieure, Jacuzzi, salle d'exercice et massothérapie * Expériences gastronomiques exceptionnelles créées par notre Chef des cuisines, Jean Soulard * Désignation Quatre Clés Vertes par l'Associa tion des Hôtels du Canada et c lassé hôtel RéserVert par l'Association des hôteliers du Québec

Hôtel Champlain

Audrey Lépine
115 rue Sainte-Anne, Québec, QC G1R 3X6
Tél. : 418 694-0106 / 800 567-2106
Téléc. : 418 692-1959
infos@champlainhotel.com
www.champlainhotel.com

Entouré d'édifices construits il y a 400 ans, cet exceptionnel hôtel de caractère jouit d'une situation idéale dans l'enceinte du Vieux Québec. L'établissement présente des installations dernier cri et des chambres confortables à quelques minutes des principales attractions de la ville. L'Hôtel Champlain bénéficie d'une situa tion inégalée, à quelques pas des meilleurs restaurants, centres commerciaux et sites historiques de la ville. À proximité de l'hôtel, vous pourrez visiter la jolie ca thédrale de Notre-Dame, passer la journée au Musée de la civilisation ou vous promener dans le joli Parc des Champs-de-Bataille.

SHOPPING · DIVERTISSEMENT



ABSOLUMENT TOUT

5401, boulevard des Galeries, Québec 418 627-5800 galeriesdelacapitale.com

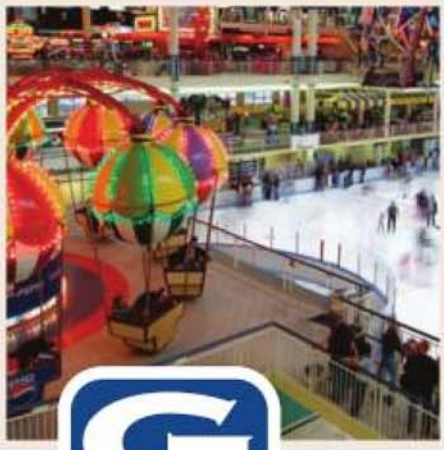
MEGA PARC
Le plus important parc récréatif intérieur au Québec

yahoooooooooooo!

DU PLAISIR EN FAMILLE!

BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

www.mega-parc.com



20 ATTRACTIONS

SHOPPING GALERIES DE LA CAPITALE DIVERTISSEMENT



Films à venir:

Il pleut des Hamburgers 3D
Dès le 18 septembre 09

Disney: un chant de Noël 3D
Dès le 6 novembre 09

Avatar 3D
Dès le 18 décembre 09

Alice au pays des merveilles 3D
Dès le 5 mars 2010

Comment dresser son dragon 3D
Dès le 26 mars 2010

Shrek 4: une expérience IMAX 3D
Dès le 21 mai 2010

Pour informations ou réservations, communiquez avec France Jacques au 418.624.4629 ou comptable@imaxquebec.com

HÔTEL CHÂTEAU LAURIER QUÉBEC



Pour tous renseignements supplémentaires :
Marie-Ève Breton
Directrice de clientèle, groupes et voyages
Sans frais : 1 866 264-4737 ext. : 675
Courriel : mebreton@vieuxquebec.com

L'Hôtel Château Laurier Québec, un choix d'hébergement gagnant sur toute la ligne ! Récipiendaire de nombreux prix et reconnaissances nationales et provinciales en hébergement, l'Hôtel Château Laurier Québec constitue un établissement quatre étoiles incontournable dans la Capitale-Nationale. Avec un plan d'action écoresponsable lui permettant de se positionner comme leader dans l'industrie, un confort supérieur et un service remarquable, cet hôtel se veut sans contredit l'adresse à retenir pour une expérience inoubliable à Québec. **Les 10 principales raisons pour lesquelles les organisateurs de groupes choisissent l'Hôtel Château Laurier Québec : 1.** Localisation exceptionnelle - **2.** Confort des chambres & suites - **3.** Personnel dévoué et attentif - **4.** Magnifique cour intérieure privée multifonctionnelle - **5.** Spas extérieurs disponibles en toutes saisons - **6.** Grande piscine à l'eau salée - **7.** Stationnement intérieur de plus de 300 places - **8.** Hôtel possédant un plan d'action écoresponsable - **9.** Hôtel indépendant de famille québécoise impliquée dans son milieu - **10.** Encourage les entreprises locales dans l'achat de ses produits

Parc de la Chute-Montmorency



2490, avenue Royale,
Québec (Québec), Canada G1C 1S1
418 663-3330
montmorency@sepaq.com

www.sepaq.com/chutemontmorency

Parc de la Chute-Montmorency
Réseau Sépaq

HÔTEL LE VOYAGEUR



2250, boulevard Ste-Anne Québec (Québec)
Canada G1J 1Y2
418 661-7701 / Sans frais : 1-800-463-5568
Fax : 418 661-5221

Au carrefour de la plupart des autoroutes de la région de Québec, l'Hôtel Motel Le Voyageur, situé sur le boulevard Sainte-Anne, répond exactement à tous vos besoins. Sur le boulevard Sainte-Anne, entre le parc de la chute Montmorenc y et le centre ville, Le Voyageur vous fera profiter de la tranquillité de la banlieue. Par les voies rapides, nos visiteurs peuvent rejoindre le Vieux Québec en seulement cinq minutes. Plusieurs points d'intérêts tels que le Centre des Congrès, la Colline Parlementaire, le Vieux Port et son centre d'interpréta tion, la Gare Intermodale et le Colisée Pepsi sont tous facilement et ra pidement accessibles. Fraîchement rénové afin de mieux vous servir, l'hôtel Le Voyageur représente la tranquillité aux portes de la ville. Nos 60 chambres doubles et 4 suites confortables à l'épreuve du feu peuvent facilement accommoder jusqu'à 4 personnes. D'une grandeur exceptionnelle, vous pourrez accueillir parents, amis ou collègues dans une de nos 64 chambres et ce, en toute convivialité. Deux bars sympathiques a vec 15 a ppareils Loterie Vidéo où vous pourrez festo yer a vec vos convives ou vous détendre a près une journée remplie d'activités. Débutez la journée a vec un bon déjeuner continental à notre restaurant chaleureux. Sur notre site, vous trouverez une piscine intérieure et une piscine extérieure. À proximité des a ttractions touristiques, centres de congrès et des arénas, l'Hôtel Le Voyageur peut recevoir confortablement votre groupe d'étudiants, d'âge d'or , de touristes et d'équipes sportives. L'Hôtel Le Voyageur à seulement cinq minutes du Vieux Québec, c'est un emplacement idéal.

HÔTEL STONEHAM



600 chemin du Hibou, Stoneham, Québec G3C 1T3
Tél. : 418 848-2000 / Sans frais : 1 888 445-9197
Fax : 418 848-4791 / www.hotelstoneham.com

À seulement 20 minutes duVieux-Québec et au pied des pentes de la Sta tion touristique Stoneham, l'Hôtel Stoneham possède 60 chambres spacieuses au décor chaleureux. Cet hôtel confortable propose une vaste gamme de ser vices pour faire de votre séjour l'un des plus a gréables. Le site de l'Hôtel Stoneham est l'endroit par excellence pour pratiquer tous vos sports préférés, comme la randonnée pédestre l'été ou le ski alpin en hiver. De nombreux restaurants et bars vous a ttendent pour vous faire goûter leurs créations savoureuses et leur ambiance chaleureuse. Profitez également de nos nombreux forfaits été et hiver incluant les principales activités de la Vallée de la Jacques-Cartier. L'Hôtel Stoneham est aussi l'endroit idéal pour vos réunions d'affaires, vos journées de forma tion ou vos célébra tions privées. Vous pouvez y combiner une réunion d'affaires et une activité de plein air a vec les collègues. De plus, l'équipe professionnelle et qualifiée de l'Hôtel Stoneham vous propose une gamme complète de ser vices pour la plus réussie des réceptions. Pour un mariage ou pour un anniversaire, le site de l'Hôtel Stoneham est tout indiqué.

restauration

Cage aux Sports (La)

Philippe LaRoche
6476, boul. Wilfrid-Hamel O,
L'Ancienne-Lorette, QC G2E 2J1
Tél. : 418 872-0850 / Téléc. : 418 872-8634
bureauqc@lacage.ca / www.cage.ca

AVIATIC

Aviatic

RESTO . BAR À VIN

Aviatic.ca
450, De la Gare du Plalais, Vieux Port, Québec
418-522-3555

Inauguré en 1989, l'Aviatic a toujours su innover et séduire. Le succulent menu interna tionale toujours diversifié favorise les découvertes et éveille les sens. À l'ère de l'individualisme, nous suggérons le libre-échange avec ceux qui prennent place à votre table. Dans notre carte, le traditionnel pla t principal fait maintenant place à un forma t « entrée généreuse » une multitude de combinaison, une multitude d'expérience. Le chef Jean-F rançois Houde vous offre ses créations propices au partage conçues pour être mariées aux 50 sélections au verre du bar à vins. Pour ceux qui aime découvrir , l'Avia tic offre les wine-flights : un assembla ge du sommelier où 3 verres de vins différents sont dégusté côte-à-côte. Le bar à cocktail éblouit en présentant une variété inégalée de recettes ima ginatives composées de produits na turels et toujours frais. L 'ambiance décontractée, le décor feutré et le personnel toujours convivial assurent une visite des plus a gréables. Bon exploiration !

Cassis Monna & Filles (Cassis de l'Isle Ensorceleuse Monna et fils)

Anne Monna
721, chemin Royal
St-Pierre de l'Île d'Orléans, QC G0A 4E0
Tél. : 418 828-2525 / Téléc. : 418 828-1940
info@cassismonna.com / www.cassismonna.com

Arrêt incontournable à l'entrée de l'île d'Orléans. Créateur de la fameuse Crème de cassis,vins apéritifs, notre type porto et autres délices. Venez déguster à notre cave à vin. Profitez de la ma gnifique terrasse de notre Coin Gourmand La Monna guette. Lauréat national bronze dans la ca tégorie Agrotourisme et produits régionaux lors des Grands Prix du tourisme québécois 2008. Cette reconnaissance s'ajoute à notre adhésion au réseau des ÉCONOMUSÉE qui nous a permis d'améliorer nos lieux d'accueil et nos outils d'interprétation afin de parta ger encore plus efficacement notre savoir-faire et notre passion.





LA MAISON DE JADE



475, boul. de l'Atrium, suite 104
Charlesbourg, QC G1H 7H9
Tél. : 418 622-7622 / Fax : 418 622-3881
www.maisondejade.ca

La Maison de Jade vous offre un buffet quotidien capable de satisfaire le gastronome le plus exigeant. Mets chinois, cantonnais, széchouanais, canadiens, italiens, français, un grand bar à salade, roti de viande ainsi que des fruits de mer et sushis. La Maison de Jade, c'est deux restaurants situés à proximité des principales autoroutes et villes du Québec. La Maison de Jade de Charlesbourg, avec une capacité de 500 places, peut accueillir tant les petits que les grands groupes. L'espace est donc plus que suffisant pour assurer votre confort et vous permettre de réaliser une halte des plus agréable. La Maison de Jade s'impose comme une authentique oasis de bonheur pour les fins gourmets. Ceux-ci découvrent avec plaisir que la quantité va de pair avec la qualité, ce qui n'a de cesse de les ra vir. Habitué à accueillir une c lientèle touristique, le personnel de La Maison de Jade vous sert en français et en anglais. De plus, il met tout en œuvre afin que vous passiez un moment fort a gréable. Découvrir le buffet de La Maison de Jade,c'est vivre une odyssée de saveurs en dégustant les cuisines du monde entier, le tout dans une ambiance unique, propice à la détente.

LA VIEILLE MAISON DU SPAGHETTI



625, Grande-Allée Est, Québec (Québec)
Réservations : 418.529.6697
info@vieillemaisonspaghetti.com
www.vieillemaisonduspaghetti.com
Établi depuis 1976

Savourez des pâtes dans un décor empreint d'histoire. Grande-Allée, l'une des avenues les plus élégantes de la ville, est bordée de jolies vieilles demeures dans lesquelles vivaient les grandes familles bourgeoises d'autrefois. Les restaurants et les boutiques ont maintenant remplacé les familles et au 625 se situe l'un des plus beaux exemples de ces résidences d'antan. La maison, datant de 1899-1900, a été construite parW.A. Marsh, un riche manufacturier de chaussures de Québec, d'a près les plans de l'architecte torontois Charles Gibson. Les murs semblent nous renvo yer l'écho des nombreux bals, des réceptions et des thés en vogue sur Grande-Allée au début du siècle. En 1947, un qua trième étage vient s'ajouter à la maison lorsque Les Sœurs de la Congrégation Notre-Dame la rachète pour en faire une école d'art culinaire affiliée à l'Université La val. Elle change de propriétaires au fil des ans jusqu'en 1976 où elle devient La Vieille Maison du Spaghetti. Les propriétaires ont conser vé son charme, y compris les beaux lambris de bois, les plafonds hauts, les portes et les fenêtres d'époque. L'été, un café-terrasse peut accueillir 102 personnes.

Laurie Raphaël
Restaurant / Atelier / Boutique

Suzanne Gagnon
117 rue Dalhousie, Québec, QC G1K 9C8
Tél. : 418 692-4555 / Téléc. : 418 692-4175
laurieraphael@videotron.ca
www.laurieraphael.com

le laurie raphaël, propriété du réputé chef DanielVézina et de son associée Suzanne Ga gnon, se veut un restaurant de fine cuisine gastronomique où les produits du Québec sont à l'honneur . De plus, un atelier est à la disposition de la c lientèle qui veut suivre un cours de cuisine, vivre un repas V.I.P. ou une soirée sommelerie. Enfin, une boutique est également disponible où l'on retrouve des produits faits maison, des accessoires de cuisine ainsi qu'une ligne de vaisselle exc lusive fabriquée par des artisans de chez-nous.

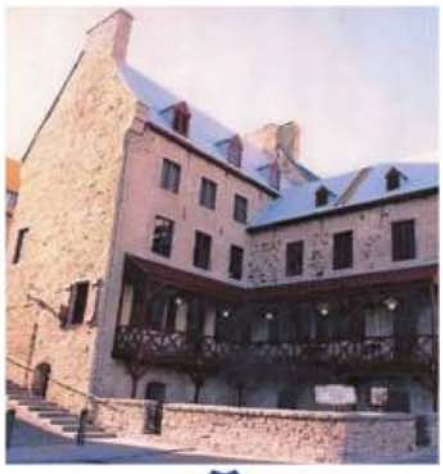
LES DÉLICES DE L'ÉRABLE



1044 St-Jean, Québec G1R 1R6
418-692-3245
www.delicesdelerable.com
alain.bergeron@mapledelights.com

Vous désirez vivre l'expériences des 1001 sa veurs de l'érable, les Délices de l'Érable abritent sous un même toit un musée complètement dédié à l'histoire de l'érable d'hier à aujourd'hui, une boutique regroupant plus de 60 produits à base d'érable,sans oublier nos sirops d'érable 100% pur et biologique, le tout dans des contenants des plus prestigieux et finalement un bistro de fines pâtisseries,viennoiseries, chocolats, gelatis, sorbets, cafés et thés tous à base d'érable. Les Délices de l'Érable c'est l'accueille, l'atmosphère, la découverte, la dégusta tion, la variété, la qualité d'un produit 100 % Québécois. Les Délices de l'Érable sont les lauréa ts régionaux Services Touristique 2008 lors Grand Prix du Tourisme région de Québec.

LES VOÛTES DU CAVOUR



38, rue Saint-Pierre, Québec, Québec
Tél. : 418-694-1294 / 1-800-734-1294
Télec. : 418-694-9552
info@voutescavour.com
www.voutescavour.com

Au cœur du site historique de Place Ro yale, le berceau de l'Amérique française, le restaurant Les Voûtes du Cavour est l'expert en groupes à Québec. Depuis 1984 nous ne ser vons que des groupes • Jusqu'à 600 personnes dans des salles privées ou semi-privées • Musique d'ambiance • Menus et prix variés • Près du Musée de la Civilisa tion, du fleuve, en face du ba teau Louis-Joliet • Accès et stationnement faciles pour autobus. Nous ser vons plus de 90,000 touristes par année (groupes d'étudiants, du bel âge, internationaux et grossistes, etc.). Nous pouvons composer des menus selon vos besoins, soit pour des séries ou pour des groupes uniques et selon votre budget.

PAILLARD



1097 rue St-Jean, Vieux-Québec, G1R 1S3
Tél. : 418-692-1221 / Fax : 418-692-1544
Heures d'ouverture :
Été : tous les jours 7h30 à 23h00
Hiver : tous les jours 7h30 à 18h00
www.paillard.ca / info@paillard.ca

Situé en plein cœur du Vieux-Québec, le Café-boulangerie P aillard est issu d'une union gastronomique en l'Europe et l'Amérique. À la fois

boulangerie, pâtisserie, sandwicherie, gelateria et traiteur, Paillard fait le bonheur des touristes, gens d'affaires et résidents. Venez vous aussi profiter de cette ambiance branchée dotée d'une touche européenne vous permettant de mieux apprécier une expérience culinaire hors du commun. Chez Paillard, les produits sont entièrement fabriqués dans nos cuisines. Du pain aux vinaigrettes, en passant par les pâtisseries et la crème glacée italienne, nos chefs créent chaque jour ces délices gourmands. Nous offrons des menus spéciaux pour les groupes, des boîtes repas pour les escapades ou dîners d'affaires ainsi qu'un ser vice de traiteur complet pour vos évènements spéciaux. Laissez-vous charmer et venez goûter au pur bonheur d'un croissant sorti du four, d'un macaron à la pistache ou encore d'un savoureux sandwich préparé devant vous.

RESTAURANT LE BUFFET DES CONTINENTS



Galeries Charlesbourg
4250, 1ère Avenue, Suite 26
Charlesbourg (QC) G1H 2S5
Tél. : 418 621-9999 / Fax : 418 621-9994
Sylvie Lemire, directrice du marketing
s.lemire@buffetdescontinents.ca
www.lebuffetdescontinents.com

Le Buffet des Continents est une chaîne de restaurant unique de saveurs internationales offrant un menu incomparable consistant de plus de 150 mets. Que vous préférez les mets canadiens, italiens, grecs, chinois, mexicains ou méditerranéens, ces restaurants garantissent qu'ils sa tisferont vos palets. Ils vous invitent à vous laisser tenter par leurs salades diversifiées ainsi que leurs choix de desserts inimaginable. Avec une ca pacité d'accueillir , dépendamment de la région où se situe le restaurant, entre 450 et 750 personnes, les Buffets des Continents accommoderont avec plaisir de nombreux groupes et offriront aussi d'amples stationnements gratuits ! Que ce soit pour le dîner , le brunch ou le souper , vous pouvez être certain que ces restaurants vous donneront des prix de groupes incro yables ! Visitez leurs qua tre restaurants à Charlesbourg, à Trois-Rivières, à Sherbrooke et à Gatineau.

Boudoir
LOUNGE · RESTO · JEUX



Mangez au salon
Jouez au sous-sol



Le **Boudoir Lounge**, c'est d'Abord et avant tout un oasis de «décompression» au cœur du nouveau centre-ville de Québec. Un resto lounge au décor fusion feutré mariant l'Orient et l'Occident où se retrouvent les gens d'Affaires, les artistes et les professionnels de Québec. Découvrez nos repas-midi, nos 5 à 7 animés, notre table du soir et nos soirées endiablés. L'endroit et l'équipe par excellence pour assurer la réussite de vos partys de groupe ou événements spéciaux.

Le **Boudoir Lounge** vous offre de combler tous vos sens sous un même toit !





441 rue du Parvis | Tél. : 418-524-2777 | Boudoirlounge.com | info@boudoirlounge.com



Les Amis du transport Roy et Morin,
le transporteur à votre écoute.

« Que cela soit du transport touristique ou de l'adapté, laissez Les Amis du Transport Roy et Morin être l'artisan de vos souvenirs... »



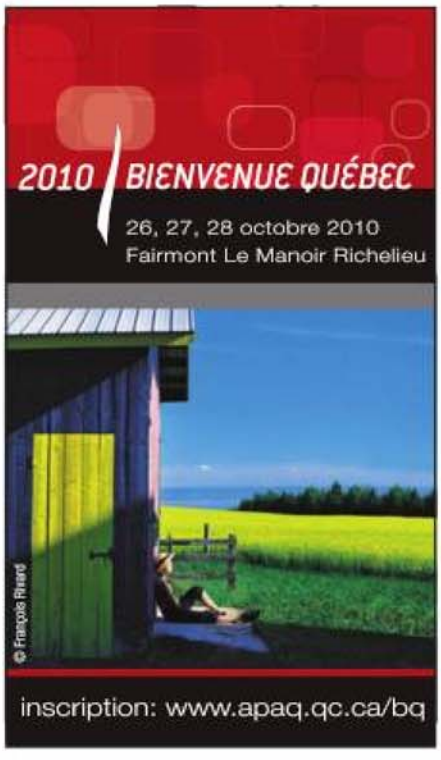
AMIS DU TRANSPORT Roy et Morin
8549, Pierre-Bertrand
Québec (Québec) G2K 1W2
(418) 622-6566 | 1 866 922-6566
www.latrm.com

RESTAURANT LE SAINT-AMOUR



48, rue Sainte-Ursule,
Vieux-Québec Québec (Québec) G1R 4E2
Tél. : 418 694-0667 / Fax : 418 694-0967
delice@saint-amour.com
Service Traiteur
Directrice, Jocelyne Laplante
418 929-6132 / jocelyne@saint-amour.com

Au fil des ans, ce restaurant gastronomique réputé du Vieux-Québec est devenu un endroit raffiné et chaleureux où le qualificatif de distinctive ne s'arrête pas à la cuisine, mais s'étend jusqu'à l'ambiance et au confort des lieux… De plus, il est rassurant de pouvoir compter sur un ser vice de traiteur qui offre le même esprit de qualité incomparable qu'en restaurant. Que ce soit pour envelopper la magie de votre mariage, égayer les cœurs lors de vos réceptions d'affaires, ajouter originalité à vos cocktails dinatoire ou simplement donner une touche exceptionnelle à vos réceptions à la maison, le traiteur du Saint-Amour est en soit le plus beau cadeau que vous puissiez offrir à vos convives. Il va au-delà du traiteur traditionnel. Avec un personnel hautement compétent et dévoué, notre ser vice de traiteur vous accompa gne dans l'élaboration d'un menu et d'une ambiance sur mesure, dans le respect de vos exigences.



RESTAURANT TOMAS TAM



5233, boul. Hamel Ouest, Québec G2E 2H1
(Coin Henri IV et boul. Hamel Ouest - Sortie 141)
Tél. : 418 871-8182 / Fax : 418 871-3002 et
325, Marais, Ville Vanier G1M 3A2 (Coin boul. de
la Capitale et Pierre-Bertrand Sud - Sortie 312)
Tél. : 418 527-2211 / Fax : 418 527-3882
www.thomastam.com / info@thomastam.com

Laissez-vous séduire par nos somptueux buffets gastronomiques offrant un vaste choix de mets orientaux, canadiens et internationaux. De plus, une magnifique gamme de salades, fruits de mer, sushis, soupes, grillades et desserts saura combler tous vos goûts « à volonté », et ce à des tarifs plus que compétitifs. Le buffet déjeuner est servi tous les jours de 7 h à 11 h à notre succursale de Ville Vanier et les samedis et dimanches à celle du boul. Hamel. Venez savourer nos brunchs ser vis à partir de 11 h toutes les fins de semaines. Un menu à la carte est également offert pour tous les repas de la journée. Situés près des principaux axes routiers et centres d'hébergements, nous avons une ca pacité de 1000 places ainsi que des salles de réception pouvant accueillir jusqu'à 125 personnes. Cédez donc à la tenta tion et venez déguster : Le Goût du Monde.

services touristiques

Fédération des pourvoiries du Québec

Alain Parenteau
5237, boul. Hamel, bureau 270, Québec, QC G2E 2H2
Tél. : 418 877-5191 / 800 567-9009
Téléc. : 418 877-6638
fpq@fpq.com / www.fpq.com

Les pourvoiries du Québec, de na ture authentique ! Venez découvrir le réseau des pour voiries du Québec. Plus de 365 pourvoiries vous y invitent. Que ce soit pour taquiner le poisson, pour vous ressourcer en toute quiétude, pour une escapade de plein air ou même pour une chasse sportive. Les pourvoiries du Québec vous proposent une offre de qualité, un service personnalisé d'hébergement et une panoplie d'activités sur les 4 saisons. Des aventures dont les souvenirs resteront à jamais graver de votre mémoire. Rendez-vous chez les Aubergistes de la forêt !

Morrin Centre

Simon Jacobs
44, chaussée des Écossais, Québec, QC G1R 4H3
Tél. : 418 694-9147 / Téléc. : 418 694-0754
info@morrin.org / www.morrin.org

Le Centre Morrin est un bâtiment historique qui fut érigé en 1808. À l'époque, il abritait la première prison municipale. Certaines parties de celle-ci sont pratiquement intactes encore aujourd'hui. En 1868, l'édifice a été converti pour accueillir le Morrin College et la bibliothèque de la Literar y and Historical Society of Quebec. Découvrez l'a tmosphère des prisons du 19e siècle, la magnifique College Hall et la bibliothèque enchanteresse. Nous offrons des visites guidées, des programmes scolaires et la location de salles au sein de notre bâtiment nouvellement restauré.

Société Économusée du Québec

Réjean Tardif
203, Grande-Allée Est, 1er étage, Québec, QC G1R 2H8
Tél. : 418 694-4466 / 866 622-4466
Téléc. : 418 694-4410
info@economusees.com
www.economusees.com

Le réseau ÉCONOMUSÉE® comprend 33 entreprises artisanales au Québec, chacune représentant un métier traditionnel en métiers d'art ou agro-alimentaires. Ces entreprises ouvrent leurs portes au public à l'année longue afin de démontrer, expliquer et transmettre leur savoir-faire et vendre directement au consomma teur leurs produits originaux et authentiques, faits à la main et au Québec, dans le respect de l'environnement et du développement durable. Visitez les ÉCONOMUSÉE® pour rencontrer des artisans passionnés et découvrir leurs secrets et vivre une expérience unique ! Pour avoir les adresses des ÉCONOMUSÉE ® du Québec : www.economusees.com.

Tours Voir Québec S.E.N.C. (Les)

Carl Laroche
12, rue Ste-Anne, Québec, QC G1R 3X2
Tél. : 418 266-0206 / 877 266-0206
Téléc. : 418 204-0731
info@toursvoirquebec.com
www.toursvoirquebec.com

Les Tours Voir Québec se spécialisent dans le tourisme culturel. Nous offrons des ser vices de guides professionnels, de rallyes historiques et de planification de séjours. Tours Voir Québec est en mesure de desser vir à la fois les c lientèles de groupes et individuelles, en plusieurs langues, à Québec comme à Montréal. Notre passion pour l'histoire, l'architecture et la culture s'ada pte aux besoins de vos clients. Pour ce faire, nous disposons d'une équipe de guides, d'anima teurs et de planificateurs, qualifiés et attentionnés, qui prendront le temps nécessaire pour satisfaire vos clients.

Le Bas-Saint-Laurent regorge d'expériences qui comblent tous les sens de bons moments qui ne demandent qu'à être vécus. Connue comme la « Réserve mondiale de bon temps », la région offre une gastronomie digne des plus fins gourmets et des produits du terroir uniques et raffinés. Les balades sont grandioses au Bas-Saint-Laurent, avec le fleuve, son rivage à perte de vue, les montagnes, les forêts et les lacs immenses qui invitent au loisir.

De La Pocatière à Sainte-Luce en passant par Pohénégamook, Cabano et le haut pays de Rimouski, le Bas-Saint-Laurent offre une multitude d'activités pour divertir petits et grands. En kayak, sur la Route bleue, en vélo, sur la Route verte ou à pied sur le Sentier national, vous pouvez découvrir la région à votre façon et à votre rythme. Prenez le temps de vivre et de flâner sur la route des Navigateurs et la route des Frontières où une multitude d'attraits, d'événements et de festivals vous attendent et… faites le plein de bon temps!

TOURISME Bas-Saint-Laurent

Tourisme Bas-Saint-Laurent
418 867-3015
1 800 563-5268
www.bassaintlaurent.ca



calendrier des événements





2010

Février

Pohénégamook haut en couleur
Fin février
Pohénégamook
418 859-2222
www.pohenegamook.net/couleur

Mai

Le Tremplin, festival de la chanson et de l'humour de Dégelis
Du 16 au 23 mai
Dégelis
418 853-3233 ou 1 877 334-3547
www.festivalletremplin.com

Juin

Festival country de Saint-Antonin
Fin juin (3 jours)
Saint-Antonin
418 862-8285
www.festivalcountryst-antonin.com

Les cartonfolies
25, 26 et 27 juin
Cabano
418 854-5568
www.cartonfolies.com

Juillet

Festival la Grande virée
Du 1er au 4 juillet
Saint-Jean-de-Dieu
418 963-2576

Concerts du camp musical de Saint-Alexandre
Du 1er au 20 juillet
Saint-Alexandre
418 495-2898
www.campmusical.com

Les Grandes fêtes du Saint-Laurent
Mi-juillet (3 jours)
Rimouski
1 866 785-1120
www.lesgrandesfetes.com

Symposium de peinture du Kamouraska
Du 19 au 25 juillet
Kamouraska
418 498-3197
www.symposiumdukamouraska.com

Les dimanches champêtres des Chapais
Juillet et août (les dimanches)
Maison Chapais
Saint-Denis-de-la-Bouteillerie
418 498-2353
www.maisonchapais.com

Échofête, festival environnemental
Du 28 juillet au 1er août
Trois-Pistoles
418 857-3248
www.echofete.ca

Le Tournoi International de pelote basque
Fin juillet (3 jours)
Parc de l'aventure basque en Amérique, Trois-Pistoles
418 851-1556 ou 1 877 851-1556
www.paba.qc.ca

Août

Concerts aux Îles du Bic
Mi-août (5 jours)
418 740 3636
www.bicmusique.com

La Feste médiévale
Une fin de semaine à la mi-août
Saint-Marcellin
418 798-4483
www.rimouskiweb.com/feste

Septembre

Festi Jazz International de Rimouski
Du 2 au 5 septembre
Rimouski
1 866 festijazz (337-8452)
www.festijazzrimouski.com

La Route des attraits et des artistes – artisans des Basques
Deux fins de semaine à la mi-septembre
Trois-Pistoles
418 851-4473

Octobre

Festival des contes et récits de la francophonie
Du 7 au 12 octobre
Trois-Pistoles
418 857-3248
www.contes-recits.ca

Festival d'automne de Rimouski
8, 9 et 10 octobre
Rimouski
418 732-0101
www.festival-automne.ca

Novembre

Noël Chez-nous à Rivière-du-Loup
5, 6 et 7 novembre
Rivière-du-Loup
418 868-5334 ou 1 866 865-6635
www.noelauchateau.ca

à voir

- **Société d'écologie de la batture du Kamouraska (Saint-André)**
  www.sebka.ca
- **Station scientifique Aster (Saint-Louis-du-Ha! Ha!)**
  www.asterbsl.ca
- **Station exploratoire du Saint-Laurent (Rivière-du-Loup)**
  www.romm.ca
- **Le Domaine Acer (Auclair)**
  www.domaineacer.com
- **La Maison de l'écrivain (Trois-Pistoles)**
- **Canyon des Portes de l'Enfer (Saint-Narcisse-de-Rimouski)**
  www.canyonportesenfer.qc.ca
- **Société Duvetnor (Rivière-du-Loup)**
  www.duvetnor.com
- **Le sous-marin Onondaga au Site historique maritime de la Pointe-au-Père (Rimouski)**
  www.shmp.qc.ca
- **Forêt de Maître Corbeau (Saint-Gabriel-de-Rimouski)**
  www.domainevalga.com

La Route **des fermentations**

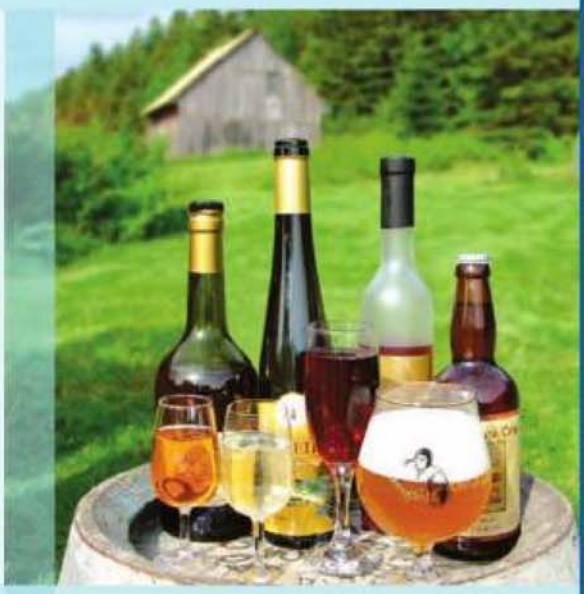
Le Domaine Acer, ÉCONOMUSÉE® de l'érable, a mis sur pied la toute première route des vins et bières du Bas-Saint-Laurent en collaboration avec le Domaine du Pacômois, la microbrasserie Breughel et l'Hydromellerie Saint-Paul-de-la-Croix. Ces quatre producteurs vous proposent un circuit de découvertes où le bon goût et les moments délectables se mêlent à un plaisir typiquement champêtre.

Domaine du Pacômois
19, rue du Domaine, Saint-Pacôme
Tél. : 418 852-2159
www.pacomois.com

Hydromellerie Saint-Paul-de-la-Croix
62, rue Principale, Saint-Paul-de-la-Croix
Tél. : 418 898-2545
www.hydromellerie.com

Brasserie Breuguel
68, route 132, Saint-Germain-de-Kamouraska
Tél. : 418 492-3693 / 1 877 492-3693
www.breughel.com

Le Domaine Acer
145, route du Vieux Moulin, Auclair
Tél. : 418 899-2825
www.economusees.com



La Route **des Navigateurs**

La Route des Navigateurs invite le voyageur à longer le fleuve Saint-Laurent, cette majestueuse voie d'eau qui fut le premier chemin à permettre le développement des principales villes et villages peuplant la côte du sud entre La Pocatière et Sainte-Luce. Elle permet de vivre l'expérience du littoral par les métiers qui en découlent, les vertus qui y sont associées, la beauté que la présence du fleuve confère au paysage et les activités qui peuvent y être pratiquées.

Tout au long de cette route, le visiteur pourra se familiariser avec des produits, des métiers, des lieux et des activités qui témoignent de l'importance du Saint-Laurent dans la vie quotidienne des Bas-Laurentiens.

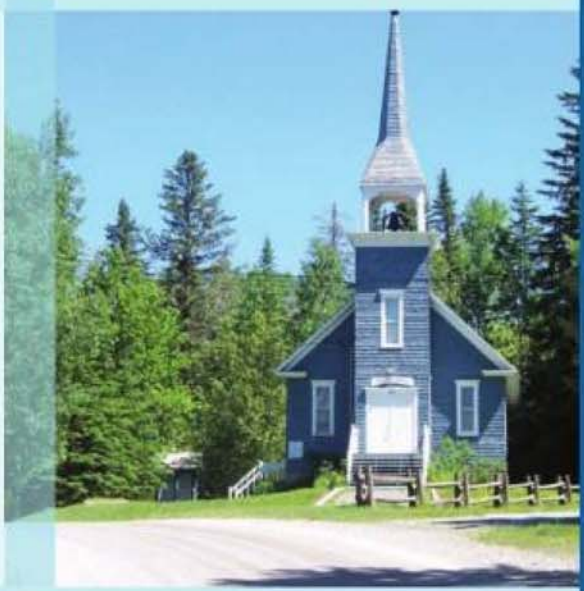
*Pour information : **Tourisme Bas-Saint-Laurent***
Téléphone : 1 800 563-5268
Courriel : info@bassaintlaurent.ca - Site Internet : www.bassaintlaurent.ca



La Route **des Frontières**

La route des Frontières – 93 kilomètres – vous mène de Saint-André au village de Saint-Jean-de-la-Lande, près de la frontière du Nouveau-Brunswick, sur le tracé de la route 289. On la désigne ainsi en raison de sa contiguïté aux frontières du Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'État du Maine aux États-Unis. À Saint-André, retrouvez une colonne Morris présentant un panneau d'interprétation historique sur le lieu-dit rivière des Caps, carrefour autrefois très fréquenté. À Saint-Alexandre-de-Kamouraska profitez du musée. Puis, vous arriverez à Pohénégamook, sur les rives du lac du même nom. Le plein air, la baignade et les sports nautiques y occupent une place de choix. Plus au sud, à Rivière-Bleue et à Saint-Marc-du-Lac-Long, vous profiterez de la nature environnante. À Saint-Jean-de-la-Lande, vous admirerez le seul pont couvert au Témiscouata.

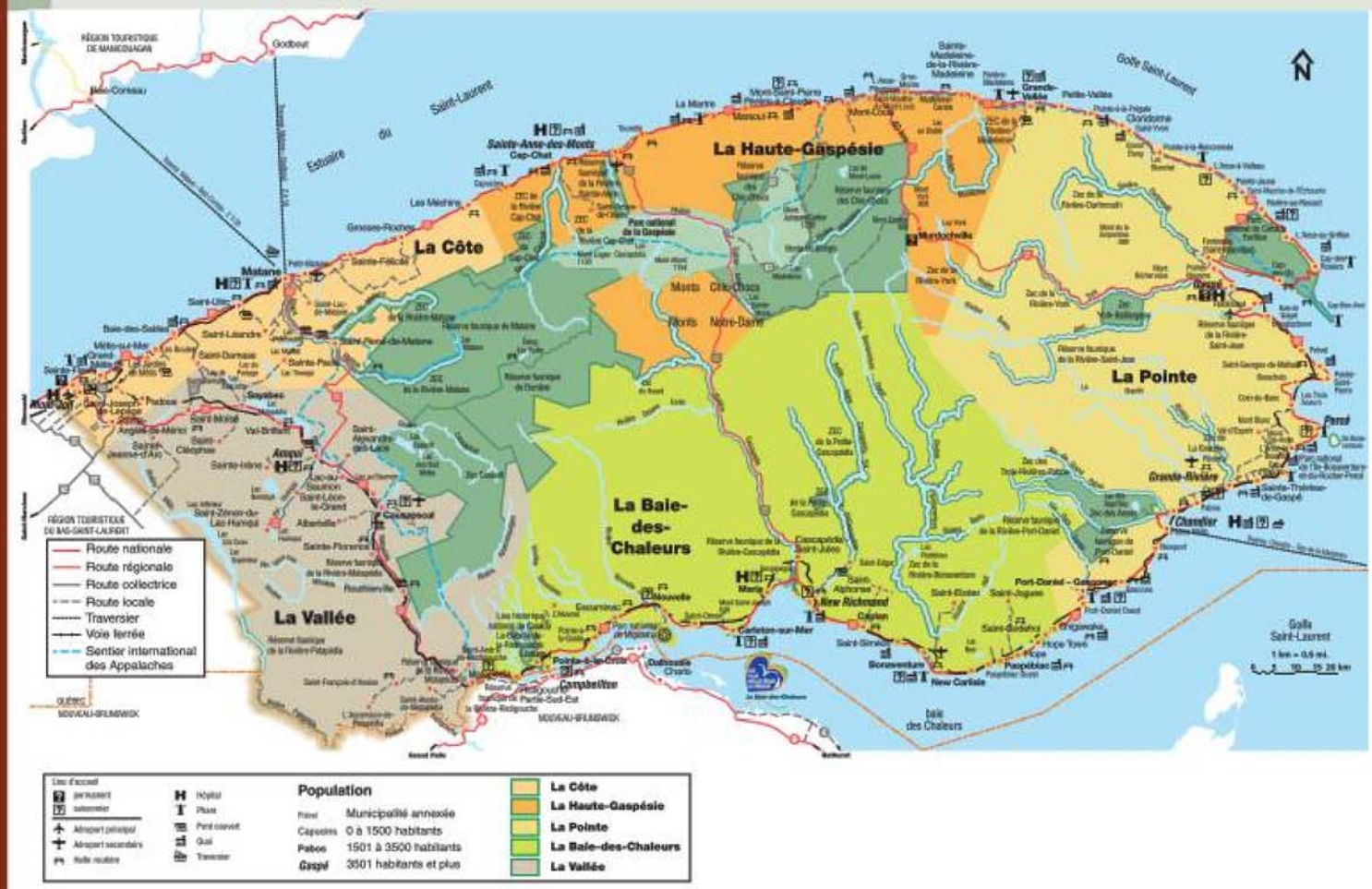
*Pour information : **Corporation touristique de la route des Frontières***
Téléphone : 418 893-2649
Courriel : info@routedesfrontieres.com - Site Internet: www.routedesfrontieres.com



Située du côté sud du fleuve Saint-Laurent, cette péninsule au relief tourmenté, mais combien saisissant, exprime la continuité du système appalachien. Baignée à la fois par les eaux de l'estuaire et celles du golfe du Saint-Laurent, elle se trouve littéralement burinée par une multitude de cours d'eau limpides et poissonneux. Elle englobe de nombreux parcs et réserves, et ses forêts, plages, falaises et prés constituent un immense couvoir faunique et floristique. Un véritable éden où s'imprégner de la splendeur naturelle des lieux... Dotée de panoramas parmi les plus beaux du Québec, voire du Canada, la Gaspésie est toute de formes et de rondeurs qu'elle habille d'une toison de forêts et pare de bijoux cristallins et scintillants. Sa situation géographique la rend d'une humeur changeante des plus intéressantes. Il faut la voir jouer à cache-cache derrière un épais brouillard, ne dévoilant de-ci de-là que certains traits de sa personnalité. Par temps venteux, les vagues lui font une dentelle d'écume, tandis qu'un léger poudrin vous humecte la peau. Les jours de grand soleil, elle devient alors éblouissante et étale ses charmes sous vos yeux.

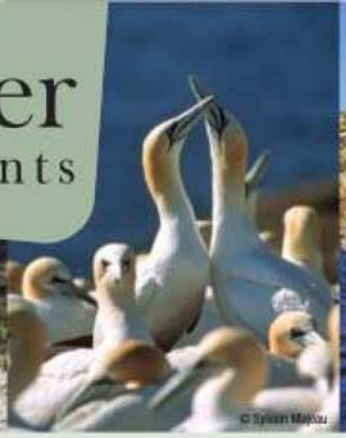
Gaspésie

Association touristique régionale de la Gaspésie
1 800 463-0323
www.gaspesiejetaime.com



calendrier des événements









2010

Mars

Les 36 Heures de pêche du Lac-Humqui
Du 26 au 28 mars 2010 ou Fin mars 2011
Amqui (salle paroissiale)
418 743-2177

Juin

Jeux des 50 ans et plus Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
Du 17 au 20 juin
New Richmond
418 388-5099
www.urlsgim.com

Festival en chanson de Petite-Vallée
25 juin au 3 juillet
418 393-2222
www.festivalenchanson.com

Jardins sur la Baie
Fin juin à septembre
New Richmond
418 392-7722
www.villenewrichmond.com

Festival international de jardins
Fin juin au début octobre
Jardins de Métis, Grand-Métis
418 775-2222
www.jardinsmetis.com

Juillet

Rallye Auto Nord-Américain de la Baie-des-Chaleurs
Du 1er au 3 juillet
New Richmond
418 392-3544
www.rallyebdc.com

La traversée du parc de la Gaspésie
Mi-juillet
418 763-5511
www.villesainte-anne-des-monts.qc.ca

Marché Public de New Richmond
Mi-juillet au début septembre
418 392-7000
www.villenewrichmond.com

Fort Causap au Royaume du saumon
Du 21 au 25 juillet
Causapscal
418 756-5545 ou 418 756-5543
www.fortcausap.com

Festival Country de Matane
Du 29 juillet au 1er août
418 562-6821
www.festivalcountrydematane.qc.ca

Artistes en Fête
Fin juillet
Sainte-Flavie
418 775-7050
www.sainte-flavie.net/decouvrir/attrait

Fête du Vol Libre
Fin juillet au début août
Mont-Saint-Pierre
418 797-2222
www.vol-libre.ca

Beach Party de Cap-d'Espoir
Fin juillet au début août
418 782-2860, 418 782-5675
www.lebeachparty.com

Août

Les Percéides, Festival International de cinéma et des arts de Percé
Août
Percé
418 782-1495
www.perceides.ca

Festival international Maximum Blues
Du 4 au 8 août
Carleton-sur-Mer
418 364-6008
www.maximumblues.net

Festivalvent
Du 6 au 8 août
Cap-Chat
1 888 786-5518
www.motelfleurdelys.com

Symposium de peinture de Saint-Ulric
Du 12 au 15 août
418 737-9410
www.symposium-st-ulric.org

Festival Musique du Bout du Monde Azentic
Mi-août
Gaspé
1 866 313-3626
www.musiqueduboutdumonde.com

Festival du bois flotté
Mi-août
Sainte-Anne-des-Monts
418 763-5511
www.villesainte-anne-des-monts.qc.ca

Septembre

Festival Quad matapédien
Du 3 au 5 septembre
Amqui
418 629-5215
www.clubvttdelamatapedia.com

Octobre

Festival La Virée
Du 8 au 10 octobre
Carleton-sur-Mer
418 364-6822
www.fesivallaviree.com

Novembre

Noël en Gaspésie
Du 21 novembre au 1er janvier
New Richmond
418 392-7000
www.villenewrichmond.com

2011

Janvier

La Grande Traversée de la Gaspésie en ski de fond
Fin janvier à mi-février
418 361-3576
www.tdlg.qc.ca

à voir

- **Les Jardins de Métis, Grand-Métis**
  www.jardinsmetis.com
- **Parc national de la Gaspésie, Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé, Parc national de Miguasha**
  www.sepaq.com
- **Exploramer, la mer à découvrir, Sainte-Anne-des-Monts**
  www.exploramer.qc.ca
- **Centre d'interprétation du cuivre, Murdochville**
  www.cicuivre.com
- **Musée de la Gaspésie, Gaspé**
  www.museedelagaspesie.ca
- **Parc national du Canada Forillon**
  www.pc.gc.ca/forillon
- **Magasin Général Historique Authentique 1928, Percé (L'Anse-à-Beaufils)**
  www.magasinhistorique.com
- **Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac**
  www.shbp.ca
- **Bioparc de la Gaspésie, Bonaventure**
  www.bioparc.ca

circuits touristiques

Circuit **Gaspésie Gourmande**

Le tour de la Gaspésie est reconnu pour offrir un des plus beaux parcours touristiques en Amérique du Nord, il se fait maintenant en découvrant son terroir… En sillonnant les routes de la Gaspésie, vous aurez la chance de découvrir un circuit gourmand des plus originaux. Vous rencontrerez des membres artisans qui se feront non seulement un plaisir de vous accueillir, mais de vous communiquer leur passion pour les produits qu'ils chérissent. Produits issus de la terre, de la mer et de la forêt gaspésienne, transformés avec le savoir-faire des gens d'ici. Vous vous assoirez aussi aux meilleures tables de la Gaspésie; explorerez les présentoirs des boutiques, épiceries fines et spécialisées, tous «membres complices» de Gaspésie Gourmande. Ils se feront toujours un plaisir, et un devoir, de mettre en valeur les trésors culinaires de la péninsule.

Bonne exploration… gourmande !



Gaspésie Gourmande
200-B, boulevard Perron Ouest, New Richmond, G0C 2B0
1 866 388-2220 - www.gaspesiegourmande.com

Circuit **Gaspésie Grande Nature**

Le parc national de la Gaspésie, le parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé et le parc national de Miguasha. Le parc national de la Gaspésie est une véritable mer de montagnes, située en plein cœur de la péninsule gaspésienne.Le parc compte 25 sommets de plus de 1000 mètres. Les monts Chic-Chocs sont bien connus des amateurs de plein air. Le panorama est à couper le souffle ! Le parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé s'affiche dans une extrême démesure par un riche patrimoine naturel et historique. Sculpté par le temps et la mer, à l'extrémité de la péninsule gaspésienne, son passé géologique est surprenant. Sa flore et sa faune singulières, dont sa célèbre colonie de fous de Bassan, en font une destination incontournable. Prolongement des Appalaches dans les eaux du golfe, cette cité rocheuse possède comme forteresse l'île Bonaventure et comme vaisseau de pierre le majestueux rocher Percé, emblème touristique du Québec. Des poissons et des plantes fossiles qui racontent la vie comme elle existait sur la planète il y a 380 millions d'années… voilà ce que permet de découvrir ce joyau québécois qu'est le parc national de Miguasha. Grâce à cette notoriété scientifique, le parc est inscrit, depuis novembre 1999, sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.



Société des établissements de plein air du Québec
1 800 665-6527 - www.sepaq.com

Circuit **Gaspésie culturelle**

Le Circuit des arts visuels et métiers d'art de la Gaspésie vous permet de découvrir une sélection d'artistes et d'artisans désireux de vous recevoir chez-eux. Autrefois connu sous le nom de La tournée des studios et des ateliers de la Gaspésie, cette édition renouvelée vous offre la même tradition d'accueil et la possibilité de rencontres particulièrement intéressantes. Faire le Circuits des arts visuels et des métiers d'arts de la Gaspésie, c'est découvrir de nombreux trésors issus d'un imaginaire fertile. C'est aussi avoir un contact privilégié avec des créateurs habités par un territoire qui les dépasse, les fascine et les inspire. Vous trouverez davantage d'information sur ces artistes et artisans en consultant la version Internet de cette brochure au www.culturegaspesie.org.

Ouvrez l'œil et bonne chasse aux trésors.

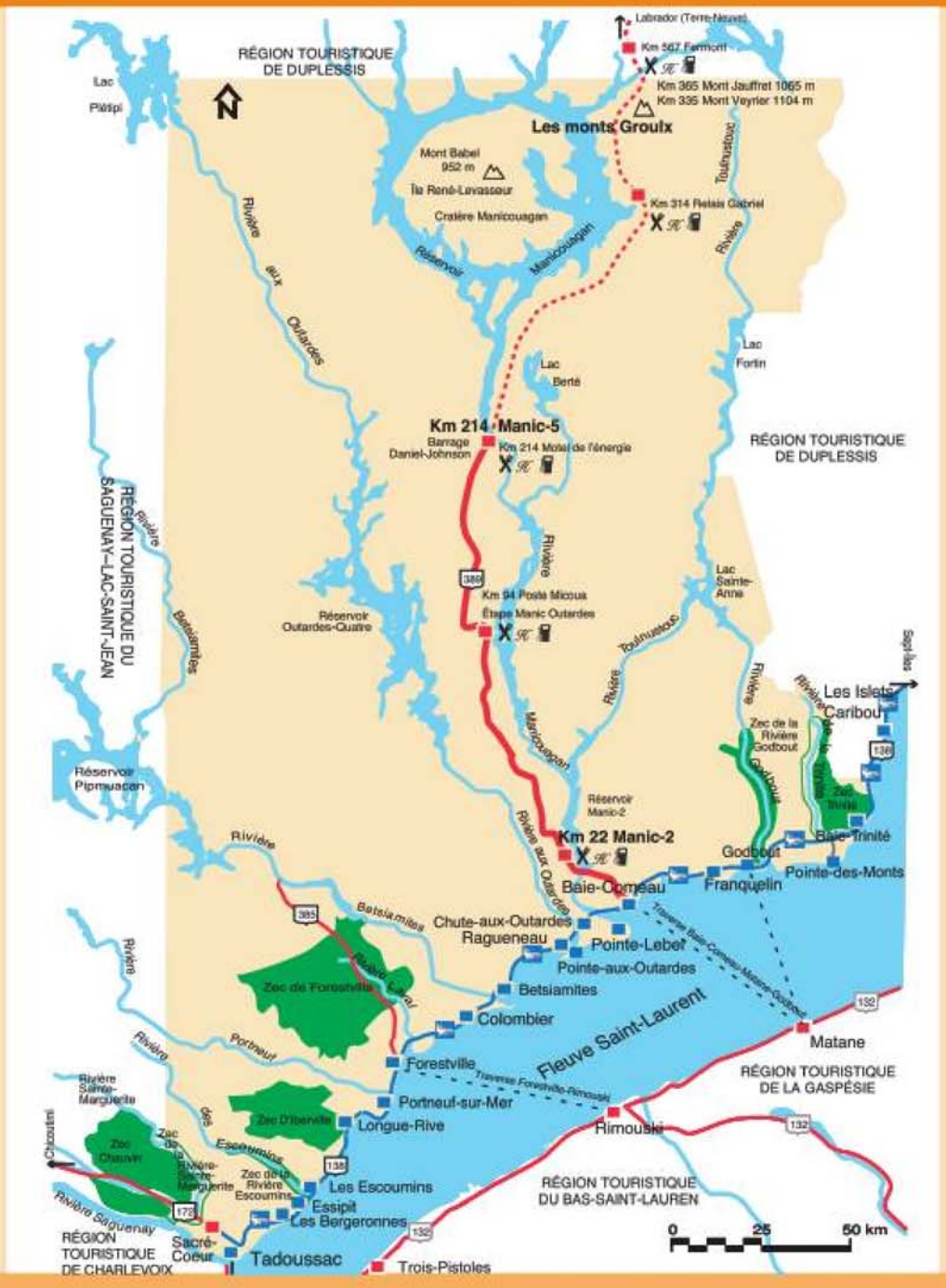


Conseil de la Culture de la Gaspésie
169, avenue Grand-Pré, Bonaventure, Québec G0C 1E0
1 800 820-0883 – www.culturegaspesie.org

En Manicouagan, les mots plaisance et aventure prennent tout leur sens. La région offre de multiples possibilités : croisière et excursion en mer; visite des grands barrages hydroélectriques Manic-2 et Manic-5, plongée sous-marine, golf, voile et kayak de mer; escalade et randonnée pédestre; cyclisme de route et de montagne; plaisirs de plage et baignade à la mer; ornithologie et observation de mammifères marins; camping sauvage et cueillette de petits fruits; pêche et chasse. De Tadoussac à Baie-Trinité; pour les maniaques de nature, d'aventure et de découvertes…

MANICOUAGAN
Côte-Nord

Association touristique régionale de Manicouagan
1 888 463-5319
www.tourismemanicouagan.com

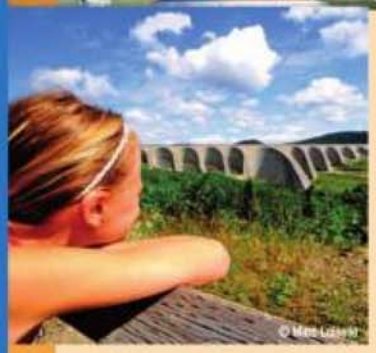


calendrier des événements









2010

Janvier

Cinoche, le Festival du film international de Baie-Comeau
14 au 24 janvier
www.festivalcinoche.ca

Février

Loppet Boréal 100km Hydro-Québec
Fin février début mars
Forestville
418 587-4491, 418 587-4317
www.loppetboreal100k.ca

Mars

Festi-Vert
5 au 7 mars
Sacré-Cœur
418 236-4621
www.municipalite.sacre-coeur.qc.ca

Sculptures sur neige 3D de Place LaSalle
6 au 9 mars
Baie-Comeau
418 294-2124
www.placelasalle.com

Avril

Festi Livre Desjardins
29 avril au 2 mai
Les Bergeronnes
418 232-6459
www.archeotopo.qc.ca/festilivre

Juin

Festival de la Chanson de Tadoussac
2e fin de semaine de juin
1 866 861-4108, 418 235-2002
www.chansontadoussac.com

Réseau des organisateurs de spectacles de l'est du Québec (ROSEQ)
De la mi-juin à la fête du Travail
Tadoussac et Baie-Comeau
418 723-4323
www.roseq.qc.ca

St-Jean sur le site du Camping de la marina
23 et 24 juin
Portneuf-sur-Mer
418 238-2642
www.portneuf-sur-mer.ca

Odyssée artistique : 5e Festival intime de musique classique
23 au 27 juin
Les Bergeronnes
418 232-2000 / 418 232-6653
418 232-6756

Symposium de peinture de Baie-Comeau
Fin juin - début juillet
418 296-5206, 418 296-9645
www.ville.baie-comeau.qc.ca/symposium

Camp littéraire (Camp haïku)
Baie-Comeau
418 589-2946
mprojets@globetrotter.net

Juillet

Fête de la famille
2 au 4 juillet
Sacré-Cœur
418 236-4621
www.municipalite.sacre-coeur.qc.ca

Biathlon-Duathlon
3 juillet
Portneuf-sur-Mer
418 238-2642
www.portneuf-sur-mer.ca

Odyssée artistique : On JAZZ sous la lune
3 juillet, 24 juillet, 21 août (Les soirs de pleine lune)
Les Escoumins
418 232-2000 / 418 232-6653
418 232-6756

Festival des camionneurs de la Côte-Nord – 7e Édition
9 au 11 juillet
Baie-Comeau
418 589-5567
www.festivalducamion.com

Pow-wow
16 au 18 juillet
Essipit
418 233-2266 / 1 888 868-6666
www.essipit.com

Concours de sculptures sur sable
17 juillet
Portneuf-sur-Mer
418 238-2642
www.fjord-best.com/portneuf/sable

Duathlon du fjord
31 juillet
Sacré-Cœur
418 236-4621
www.municipalite.sacre-coeur.qc.ca

Août

Odyssée artistique : La Croisière des étoiles
En août durant la période des perséides
Tadoussac
418 232-2000 / 418 232-6653
418 232-6756
Départ de la marina de Tadoussac à 20h00

Festival de la baleine bleue
6 au 8 août
Les Bergeronnes
418 232-6326
www.bergeronnes.net

Nuits des étoiles au Parc Nature
6 et 7 août
Pointe-aux-Outardes
418 567-4226
www.parcnature.com

Randonnée Vélo-Santé Fondation CSSSM
27 au 29 août
Tadoussac / Sacré-Cœur à Baie-Trinité
418 589-3701 poste 2292
www.csssmanicouagan.qc.ca

Odyssée artistique : La Haute-Côte-Nord en fête
Fin août (À surveiller tout juste avant le retour à l'école)
Les Bergeronnes
418 232-2000 / 418 232-6653
418 232-6756

Septembre

Du vent dans les toiles ! Happening de peinture
10 au 12 septembre
Tadoussac
418 235-4446 poste 229
www.tadoussac.com

Exposition commerciale, culturelle et industrielle
27 au 29 septembre
Sacré-Cœur
418 236-4621
www.municipalite.sacre-coeur.qc.ca

à voir

- **Centre d'interprétation des mammifères marins (CIMM)**
  www.baleinesendirect.net
- **Centre de découverte du milieu marin / Centre d'interprétation et d'observation du Cap-de-Bon-Désir**
  www.parcmarin.qc.ca
- **Hydro-Québec, Barrages hydroélectriques de Manic-2 et Manic-5**
  www.hydroquebec.com/visitez/cote_nord/manic-2.html
- **Phare de Pointe-des-Monts**
  www.pharepointe-des-monts.com
- **Jardin des Glacier de Baie-Comeau**
  - Station d'exploration glaciaire
  - Cyber-carrefour
  - Parc d'aventure maritime
  www.jardindesglaciers.ca
- **Centre national des naufrages du Saint-Laurent**
  www.centrenaufrages.ca

circuits touristiques

La route **des Baleines**

La route des Baleines, c'est un circuit allant de Tadoussac à Baie-Trinité et menant à découvrir 18 municipalités en bordure du Saint-Laurent,13 espèces de baleines, des activités maritimes ainsi qu'une multitude d'a ttraits valorisant les produits distinctifs de la région. D'une municipalité à l'autre, les occasions de rencontrer les baleines du Saint-Laurent abondent. Ainsi, excursion en mer, passage à bord d'un tra versier ou balade sur le riva ge suffisent pour que la ma gie de produise. Et pour augmenter vos chances de voir ces géants des mers, mieux vaut a pprendre à les connaître. Dès votre arrivée en Manicouagan, l'incontournable Centre d'interprétation des mammifères marins à Tadoussac est la référence sur les baleines du Saint-Laurent.



Une **culture riche** et **diversifiée**

Saviez-vous que chaque été, en Manicougan, se tient un festival international de la chanson, un symposium de peinture figura tive, le plus grand en Amérique du Nord, des spectacles jazz en plein air lors des pleines lunes estivales aux abords du fleuve Saint-Laurent, un camp haïku, unique dans le monde de la francophonie. Puis, il y a des spectac les où la parole et la musique montent sur scène, des fêtes populaires, des festivités innues, un festival du camionneur. Vous découvrez aussi des lieux qui portent la mémoire du temps et des civilisa tions : des centres d'interpréta tion du patrimoine, des musées et des sites culturels.



Circuit agroalimentaire **Goûtez la route des Baleines**

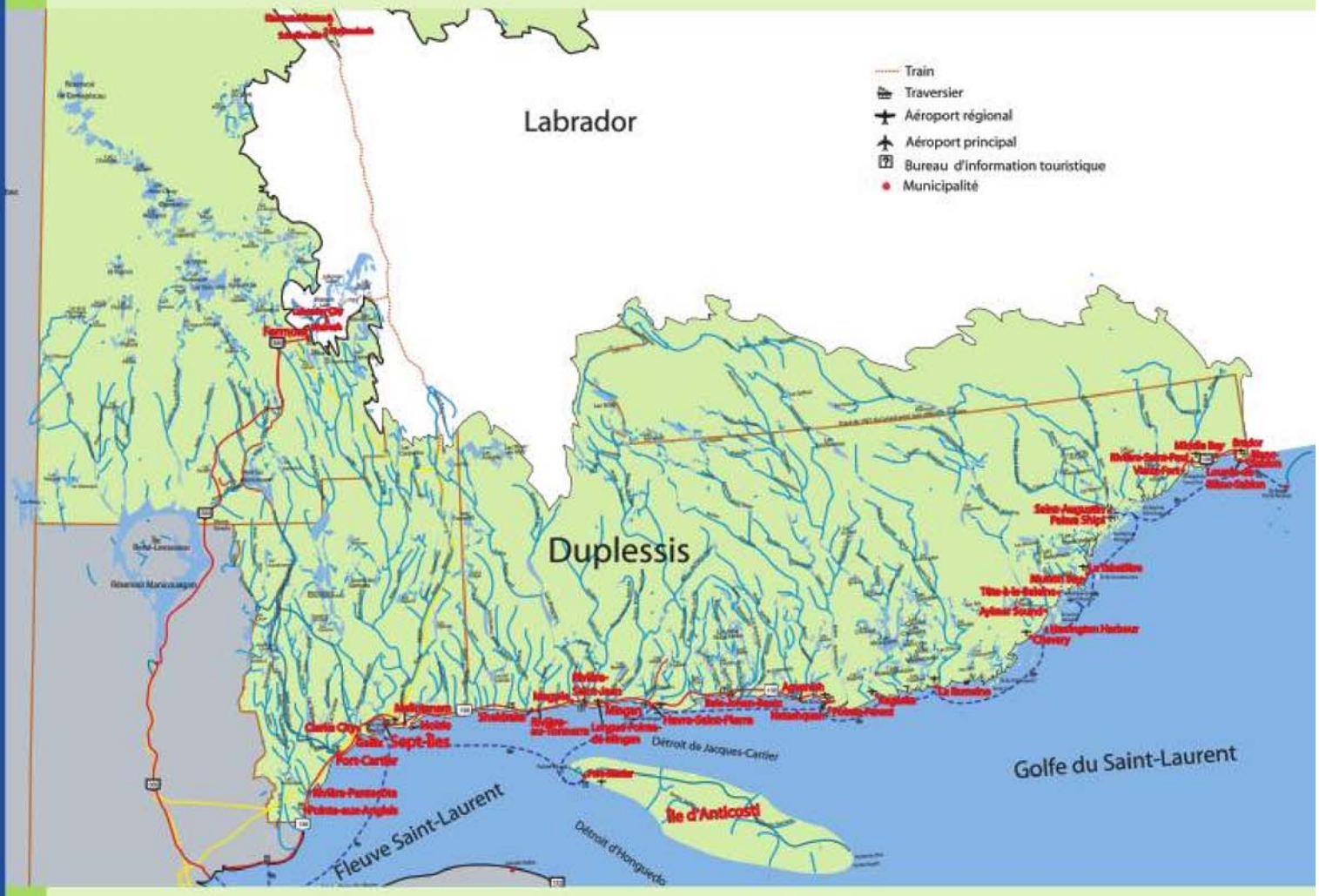
La cuisine régionale nord-côtière se trouve sous le thème «Goûtez la route des Baleines» et son sigle, la baleine à toque. Ce sigle certifie que vous pouvez trouver des produits typiquement nord-côtiers dans l'établissement qui l'affiche. Découvrez les établissements de la région qui arborent ce sigle en consultant le guide touristique. Également, procurez-vous le livre de recette «Goûtez la route des Baleines» pour retrouver le goût succulent de la Manicouagan.



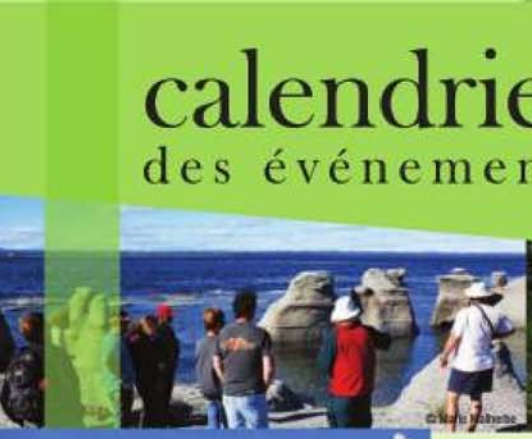
Duplessis, Naturellement…dépaysant, vous dévoile l'immensité de son territoire. Constitué d'un chapelet d'îles et d'îlots étalés sur des kilomètres, la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan, offre des paysages à couper le souffle avec ses monolithes aux formes les plus surprenantes. L'Île d'Anticosti, cette île merveilleuse déborde d'une nature plus que généreuse : un cheptel de plus de 166 000 cerfs de Virginie, jusqu'à 220 espèces d'oiseaux et une flore composée de plantes rares et même uniques. La Basse-Côte-Nord se démarque par l'absence d'un réseau routier et l'extraordinaire beauté de ses paysages dénudés et sauvages. Au nord, la région de Caniapiscau se distingue par sa situation nordique et trône au milieu des paysages magnifiques de la taïga. Duplessis, c'est 200 000 kilomètres carrés de terre et de mer!

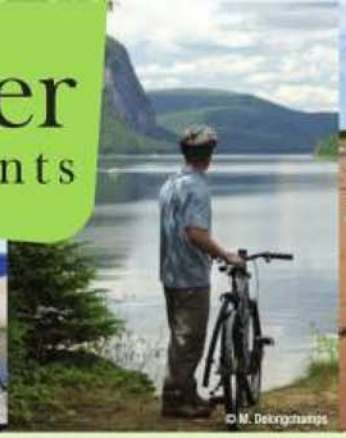
Duplessis
La Côte-Nord
à l'état pur
Tourisme Duplessis

Tourisme Duplessis
1 888 463-0808 (Canada et États-Unis)
www.tourismeduplessis.com



calendrier des événements









2010

Février

Carnaval d'hiver d'Aguanish
Fin février
418 533-2289 / 418 533-2323
téléc : 418 533-2012

Avril

Tournoi de volley-ball Orange – Alouette
Avril - mai
Sept-Îles
418 961-5091
www.tournoi-orange.com

Mai

Festi-Mur
Mi-mai
Fermont
418 287-5471

Juin

Triathlon de Port-Cartier
Juin
418 766-3852
www.port-cartier.net/triathlon
christianlepage@villeport-cartier.com

Escale musicale du Vieux-Quai
Juin à août
Sept-Îles
418 964-3345
www.ville.sept-iles.qc.ca

Juillet

Vieux-Quai en fête AMSI
Juillet
Sept-Îles
(sept. à avril) 418 964-3345
richard.lemay@ville.sept-iles.qc.ca

Festival du conte et de la légende de l'Innucadie
Juillet
Natashquan
418 726-3060 / 726-3054
copacte@globetrotter.net

Festival des Paspayas 10e édition
Juillet
Longue-Pointe-de-Mingan
418 949-2817 / 418 949-2436
www.comiteculturel-lpm.piczo.com

Festival de la famille
Juillet
Havre-St-Pierre
418 538-3994

Août

Raid aventure Côte-Nord
Août
Port-Cartier
418 766-4414 / 1 888 766-6944
clepage@globetrotter.net

Septembre

Symposium de peinture Mamu
Septembre
Sept-Îles
418 962-4000 / 418 949-4424
1 800 391-4424
www.icem.ca

à voir

- **Réserve faunique Port-Cartier-Sept-Îles**
  www.sepaq.com
- **Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan**
  www.pc.gc.ca
- **Parc national d'Anticosti**
  www.sepaq.com
- **Harrington Harbour Basse-Côte-Nord**
- **Maison Johan-Beetz**
  www.baiejohanbeetz.com
- **Natashquan**
  www.copactenatashquan.net
- **Le Mur écran (Fermont)**
  www.caniapiscau.net

circuit touristique

La Route **des Baleines**

Suivez les panneaux bleus identifiés par une baleine blanche et découvre z tous les trésors et charmes de la Route des Baleines ! Ces panneaux vous invitent à explorer des sites et attraits naturels discrets, souvent dérobés à la vue des voyageurs trop pressés.

« Tombez dans le panneau »…

En découvrant les secrets les mieux gardés de Duplessis, la Côte-Nord à l'état pur !

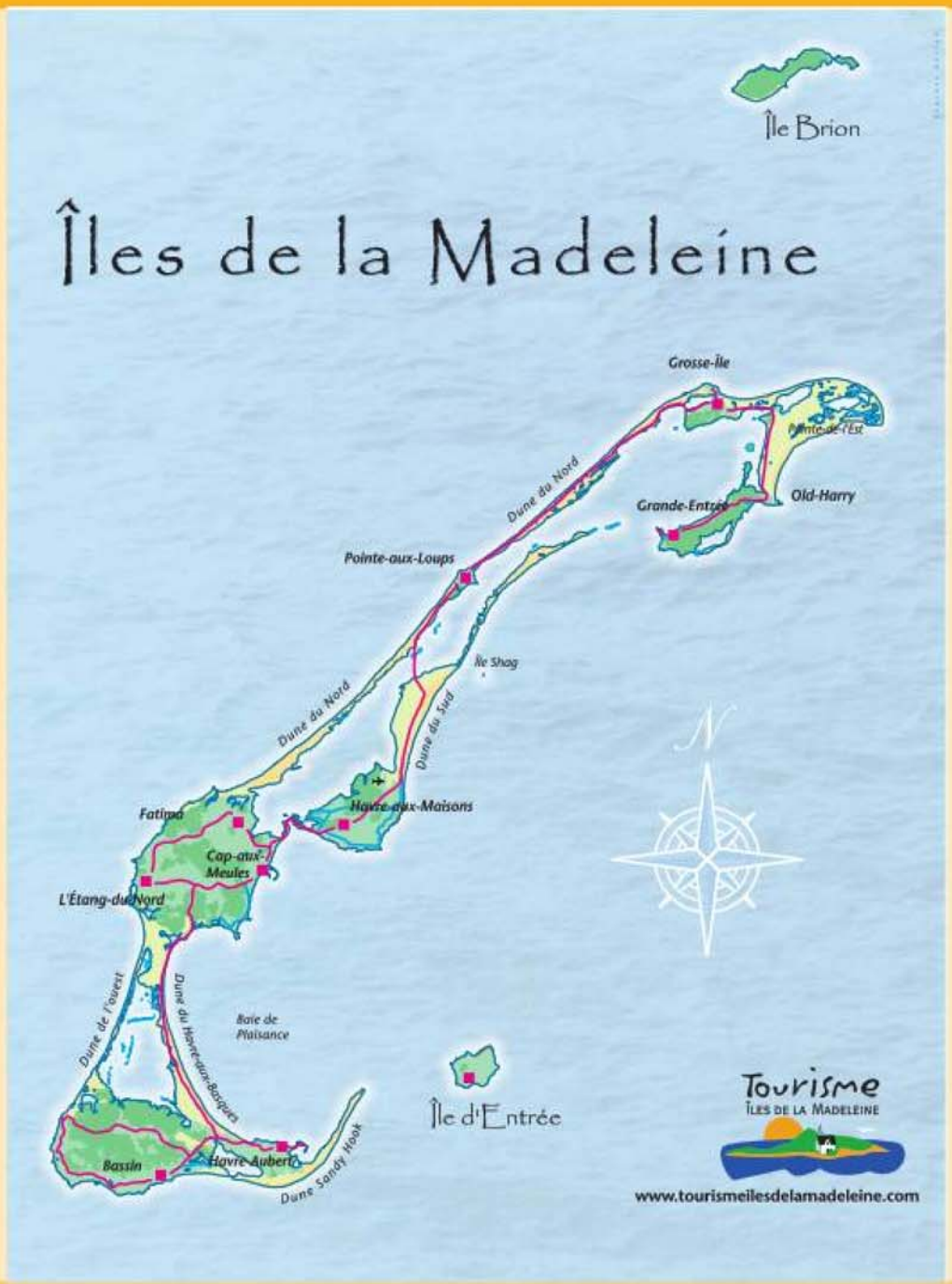
Certaines municipalités proposent des sites d'observation, d'interprétation et d'accès au littoral. Nous vous invitons donc à découvrir la région en pénétrant dans nos nombreuses localités afin de pouvoir y observer les nombreux mammifères marins et la faune aviaire qui s'y trouvent.



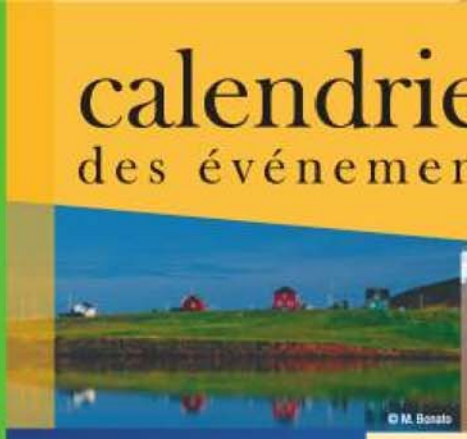
Pour le visiteur qui arrive aux Îles de la Madeleine, l'effet est immédiat, le dépaysement complet. Le paysage se compose d'îles et de dunes qui se marient, se séparent et s'étirent à perte de vue, le tout déposé au fil de l'eau. Les Îles apparaissent comme un pays miniature animé par le vert champêtre des vallons, le sable blond des longues plages, le rouge des falaises sculptées et la variété de bleus et de verts que la mer omniprésente et les lagunes empruntent aux teintes du ciel et à la vie aquatique. Le chant du vent et de la mer, offrent un concert quotidien et une image fabuleuse, de quoi éveiller tous vos sens. Découvrez cet archipel authentique et enivrant; bienvenue aux Îles de la Madeleine!

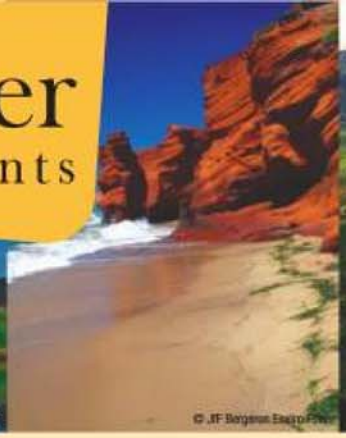
Tourisme
Îles de la Madeleine

Tourisme Îles de la Madeleine
1 877 624-4437
www.tourismeilesdelamadeleine.com



calendrier des événements









2010

Mars

Arrivée du troupeau de phoques du Groenland

Mars (début)

Hôtel Le Château Madelinot
418 986-3695 ou 1 800 661-4537
http://www.hotelsilesdelamadeleine.com/

Mai

Mise à l'eau des cages / début de la saison de pêche au homard

Mai (début)

La Salicorne
418 985-2833
www.lasalicorne.ca

Juin

Saveurs des Îles et Fête aux Saveurs de la Mer

Juin

418 986-6650
www.tourismeilesdelamadeleine.com/saveurs

Juillet

Symposium de peinture figurative

Du 27 juillet au 2 août 2009

Corporation de développement portuaire de l'Anse (site de la Place du Marché à l'Étang-du-Nord)
418 986-5085

Août

Festival Acadien

Deux premières semaines d'août

La corporation des Acadiens de l'île de Havre-Aubert
418 937-2525

Concours de construction de petits bateaux

Premier samedi d'août

Corporation des Acadiens de l'île de Havre-Aubert
418 937-2525

Concours de Châteaux de sable

Deuxième samedi d'août

Corporation des Châteaux de Sable
418 986-6863
www.chateauxdesable.com

Septembre

Festival International Contes en Îles

Fin septembre (dates à confirmer)

Les Clameurs du Nordet
418 986-5281
www.conteseniles.com

à voir

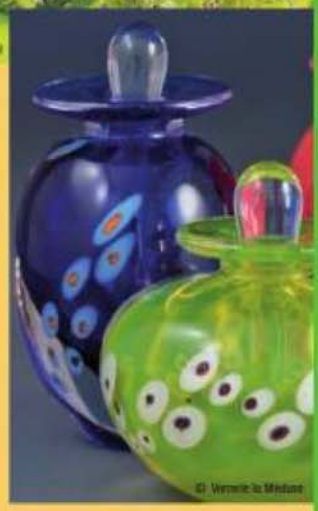
- **Centre d'interprétation du phoque (C.I.P.)**
  www.loup-marin.com
- **Artisans du Sable / Économusée du Sable**
  www.artisansdusable.com
- **Mes Îles, Mon Pays**
  www.mesilesmonpays.com
- **Fumoir d'antan / Économusée du hareng fumé**
  www.fumoirdantan.com/
- **Verrerie La Méduse**
  www.meduse.qc.ca
- **Le Site d'autrefois**
  www.tourismeilesdelamadeleine.com/autrefois

Circuit : **arts visuels et métiers d'art**

Parcourir les boutiques et galeries d'art du Circuit arts visuels et métiers d'art, c'est découvrir une qualité et une diversité incomparable d'œuvres créées par les artistes et artisans professionnels des Îles de la Madeleine. Inspirés par ces paysages de falaises de grès rouge, de mer salée, de sable fin, de collines verdoyantes et de lumière éclatante, ils créent des œuvres façonnées de verre, d'argile, de pierre, de bois, de sable et d'autres matériaux. Vous prendrez alors contact avec une production artistique qui illustre avec force cette culture madelinienne si particulière et si originale.

Pour plus d'information sur le Circuit arts visuels et métiers d'arts, *consultez Arrimage, Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine au 418 986 3083 ou info@arrimage-im.qc.ca*



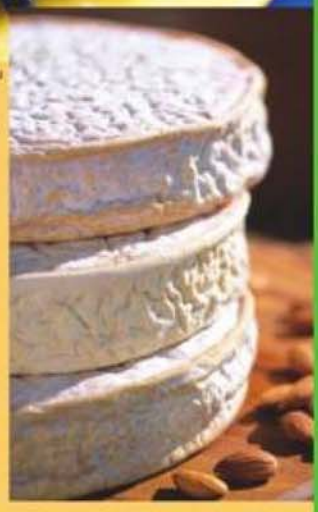


Le Circuit **des saveurs**

Les Îles de la Madeleine, c'est l'occasion de découvrir le sa voir-faire culinaire des Madelinots. Possédant une cuisine régionale renommée, l'archipel se distingue notamment par ses sa voureux produits de la mer mais aussi par ses produits du terroir qui donnent l'eau à la bouche. Rechercher l'identification «Le bon goût frais des Îles» de la Madeleine qui garantie fraîcheur et authenticité. Les chefs madelinots, véritables artisans, combinent à la fois sa veurs et fraîcheur pour concocter des recettes originales des plus exquises. Parcourez le Circuit des saveurs pour éveiller vos sens et animer vos papilles gustatives !

Pour plus d'information sur le Circuit des saveurs, *contacter Le bon goût frais des Îles au 418 986 6650 ou bgf.iles@lino.com*





Le Québec maritime

Bas-Saint-Laurent - Gaspésie - Manicouagan - Duplessis - Îles de la Madeleine

BAS-SAINT-LAURENT

attraits

CROISIÈRES AML

S'évader autrement



Siège social
124, rue St-Pierre, Québec, QC G1K 4A7
Tél. : 418 692-2634 / 1 800 563-4643
Fax : 418 692-0845
Contact : Isabelle Longpré
Déléguée commerciale (Tours & Voyages)
ilongpre@croisieresaml.com

Avec plus de 35 ans d'expérience, Croisières AML est la plus importante compa gnie de croisières excursions au Canada. La qualité, l'originalité et la diversité des croisières apportent bonheur, émotion et émer veillement à plus de 500 000 passa gers chaque année ! Présente dans 8 ports au Québec, Croisières AML vous promet des expériences urbaines et na ture des plus enrichissantes. **CROISIÈRES NATURE DE RIVIÈRE-DU-LOUP. • Des Baleines et des îles.** Découvrez le Saint-Laurent sous toutes ses coutures! Le Cavalier des Mers vous mènera jusqu'au plus beau site d'obser vation des mammifères marins; des rorquals aux marsouins. Pendant la croisière vous serez ca ptivé par la beauté du littoral parsemé d'îles où se dressent des phares ancestraux. Adrénaline garantie ! Croisières d'observation des mammifères marins a vec des guides-naturalistes bilingues. 2 départs par jour . Durée : 3 h 30. **Autres croisières nature disponibles au départ de Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine: • Baleines & Fjord • Zodiac Aventure.** Croisières d'observation des mammifères marins a vec des guides-naturalistes bilingues. Le confort d'un ba teau de croisières (restauration à bord, terrasses couvertes, salles climatisées) ou une croisière d'aventure à bord d'un zodiac. • **Découverte du Fjord (6 h).** Escale à L'Anse-St-Jean et arrêt au parc national du Saguenay. Guide bilingue et dîner chaud (plateau-repas) servi à bord. Renseignez-vous sur nos forfaits Bus-Baleines au départ de Québec ou de Montréal. **CROISIÈRES URBAINES DISPONIBLES À QUÉBEC ET MONTRÉAL. • L'Excursion maritime** – Croisière guidée bilingue de 60 ou 90 minutes • **Brunch-croisière ou Dîner-croisière** – Croisière guidée et restaura tion • **Soupers-croisières** – Repas gastronomique, animation et danse sous les étoiles.

GASPÉSIE

attraits

Club nautique de Percé

Franck Mauger
199, Route 132 Percé, QC G0C 2L0
Tél. : 418 782-5403 / Téléc. : 418 782-5624
percenautica@globetrotter.net
www.percenautic.com

Plongée sous-marine : Venez découvrir la richesse des fonds marins dans un des plus beaux site de plongée au Québec. Nous offrons des initiations avec des moniteurs qualifiés ainsi que des plongées guidés et des cours 1, 2 et 3. Kayak de mer : Venez admirer le paysa ge fantastique que vous offre l'île Bonaventure et le Rocher Percé.

Pourvoirie des Lacs Robidoux

Gérard Gonzalez Canton Robidoux
Rivière Bonaventure, Casier postal 4002
New Richmond, QC G0C 2B0
Tél. : 418 392-5544 / 888 441-2555
Téléc. : 418 907-2621
info@lacsrobidoux.com / www.lacsrobidoux.com

Notre pour voirie est située en plein cœur de la Gaspésie et en bordure des lacs Robidoux. Nous disposons d'une auberge a vec 5 chambres à coucher et de trois chalets pour une ca pacité totale de 29 personnes. Nous offrons différents types de forfaits de pêche et de chasse. Pêche au saumon & truite de mer sur la rivière Bona venture, petite Cascapédia et Casca pédia. Pêche à l'omble de fontaine sur les lacs Robidoux. Chasse à la bécasse et l'orignal en septembre et octobre. Nous pouvons également organiser vos séminaires et réunions.

services touristiques

Absolu EcoAventure

Eric Chouinard,
1118, de la Grève, Matane, QC G4W 7B1
Tél. : 418 566-5774 / Téléc. : 418 566-6798
info@ecoaventure.com / www.ecoaventure.com

Nous sommes spécialisés dans l'offre de randonnées pédestres guidées. Nos randonnées se déroulent dans le Parc national de la Gaspésie sur le Sentier international des Appalaches (SIA). Ces forfaits incluent un ser vice de transport de ba gages de refuge en refuge qui transforme un sérieux défi en une activité à la portée de gens moins expérimentés. Menus santé et produits du terroir , encadrement dans le respect des normes d'Aventure écotourisme Québec (AEQ) et des principes Sans Trace. Service bilingue. Nous pouvons également accueillir des clients en espagnol et en allemand.

MANICOUAGAN

attraits

Mer et Monde Écotours

Pierre Hersberger
87 Principale, Les Bergeronnes, QC G0T 1G0
Tél. : 418 232-6779 / 866 637-6663
Téléc. : 418 232-1007
info@mer-et-monde.qc.ca
www.mer-et-monde.qc.ca

Spécialiste dans l'organisation d'excursions guidées en kayak de mer, Mer et Monde Écotours vise à rendre accessible et sécuritaire la pratique du kayak de mer tout en y intégrant un volet d'interprétation du milieu marin. Lauréat des Grands prix du tourisme de 2004 à 2009, la renommée de Mer et Monde Écotours est basée sur son l'obser vation et l'interpréta tion des mammifères marins, la qualité de ses ser vices, la sécurité de ses activités, son professionnalisme et l'intégra tion des valeurs de conser vations du milieu marin.

Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent (PMSSL)

Dominique Gobeil
182, rue de l'Église, Tadoussac, QC G0T 2A0
Tél. : 418 235-4703 / Téléc. : 418 235-4192
claudine.tremblay@pc.gc.ca
www.parcmarin.qc.ca

CROISIÈRES AML

S'évader autrement



Siège social
124, rue St-Pierre, Québec, QC G1K 4A7
Tél. : 418 692-2634 / 1 800 563-4643
Fax : 418 692-0845
Contact : Isabelle Longpré
Déléguée commerciale (Tours & Voyages)
ilongpre@croisieresaml.com

Avec plus de 35 ans d'expérience, Croisières AML est la plus importante compa gnie de croisières excursions au Canada. La qualité, l'originalité et la diversité des croisières apportent bonheur, émotion et émer veillement à plus de 500 000 passa gers chaque année ! Présente dans 8 ports au Québec, Croisières AML vous promet des expériences urbaines et na ture des plus enrichissantes. **CROISIÈRES NATURE DE TADOUSSAC.** Découvrez le plus beau site d'obser vation des baleines au monde ! Amoureux de la na ture, venez profiter au maximum de cette rencontre sensationnelle avec les créatures les plus fascinantes et majestueuses de la planète. Nos guides-na turalistes sauront assouvir votre curiosité sur ces géants des mers et leur habitat ! Terminez votre croisière en beauté par une escapade dans le majestueux fjord du Sa guenay. • **Baleines & Fjord.** L'option grand confort à bord des meilleurs ba teaux d'obser vation au Canada. 3 départs par jour. Durée : 3 h. • **Zodiac aventure.** L'option aventure à couper le souffle à bord de la plus grande flotte de zodiacs au Canada. 4 départs par jour. Excursion de 2h ou 3h. • **Découverte du Fjord (6 h). Une journée d'émerveillement assuré.** Escale à L'Anse-St-Jean et arrêt au parc national du Saguenay. Guide bilingue et dîner chaud (pla teau-repas) servi à bord. Renseignez-vous sur nos forfaits **Bus-Baleines** au départ de Québec ou de Montréal. **Autres croisières nature disponibles au départ de Tadoussac et Rivière-du-Loup. CROISIÈRES URBAINES DISPONIBLES À QUÉBEC ET MONTRÉAL.** • **L'Excursion maritime** – Croisière guidée bilingue de 60 ou 90 minutes • **Brunch-croisière ou Dîner-croisière** – Croisière guidée et restaura tion • **Soupers-croisières** – Repas gastronomique, animation et danse sous les étoiles.

DUPLESSIS

attraits

Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan

Stéphanie Cloutier
1340 de la Digue, Havre-Saint-Pierre, QC G0G 1P0
Tél. : 418 538-3331 / 888 773-8888
Téléc. : 418 538-3595
parcscanada-que@pc.gc.ca
www.pc.gc.ca/mingan

Unique au monde, ce parc compte des milliers d'îles et d'îlots qui s'étendent sur 152km. Chaque île de l'archipel de Mingan est en soi une «île aux trésors» puisqu'elle suscite l'intérêt et l'ima ginaire par la grande diversité de ressources qu'elle dissimule. Les monolithes aux allures fantastiques racontent une histoire vieille de près de 500 millions d'années. Ces sculptures impressionnantes ornent une quarantaine d'îles et d'îlots de calcaire. Ce sont des œuvres d'art naturelles à admirer : la plus grande concentra tion du genre au Canada !

ÎLES DE LA MADELEINE

attraits

Vert et mer

Sébastien Côté
633, chemin des Caps, Fatima, QC G4T 2S9
Tél. : 418 986-3555 / 866 986-3555
info@vertetmer.com / www.vertetmer.com

Vert et mer est une entreprise spécialisée en écotourisme située aux Îles de la Madeleine. Double gagnante na tionale aux Grands Prix du tourisme québécois 2009, elle se démarque par l'offre d'expériences originales et de séjours éduca tifs exceptionnels dans ce milieu insulaire. Toujours axées sur le «sans trace», les aventures offertes par Vert et mer comme le séjour à l'écolodge en yourte, les forfaits kayak de mer, randonnée pédestre et vélo, ou le ski cerf-volant en hiver font partie des choix «éthiques» d'activités à réaliser aux Îles.

ESPACE BUS .CA

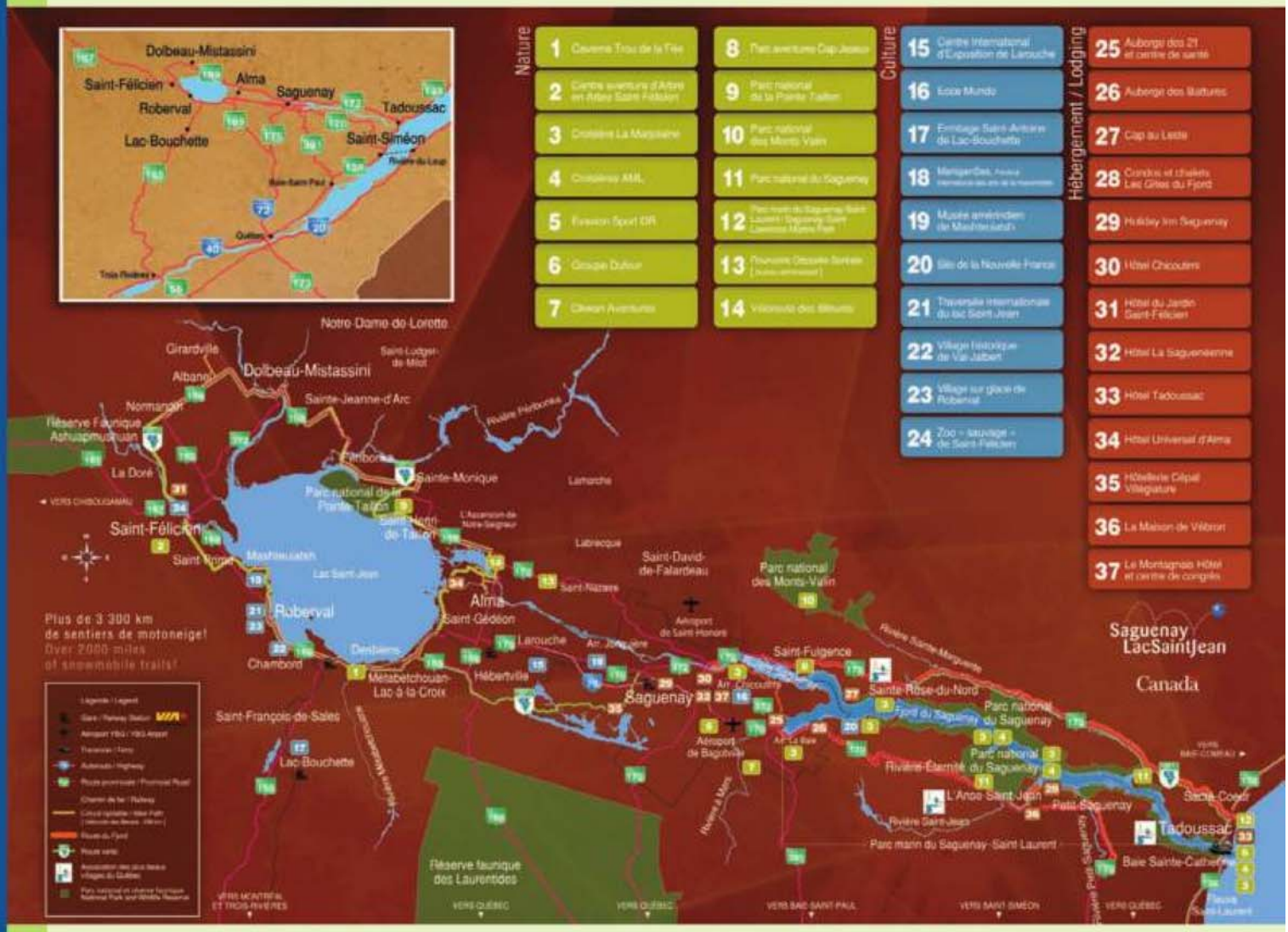
A mi-chemin entre le tumulte des centres urbains et la nature vierge du Grand Nord, découvrez le royaume du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Le majestueux Fjord du Saguenay et l'immense lac Saint-Jean vous éblouiront à coup sûr!

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean a tout pour plaire. Que ce soit des parcs naturels, des événements internationaux, des spectacles grandioses, des lieux d'hébergement chaleureux ou des activités pour toutes les saisons, un séjour au Saguenay—Lac-Saint-Jean sera une expérience inoubliable.

De plus, sa population authentique ajoute une saveur des plus exquises à la destination.

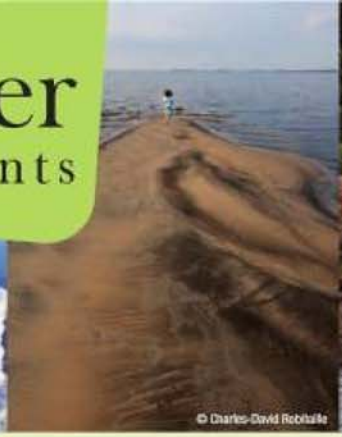
Saguenay LacSaintJean.ca

Tourisme Saguenay—Lac-Saint-Jean
1 877 253-8387
www.saguenaylacsaintjean.ca



calendrier des événements









2009

Décembre

La Maison du Père Noël
Décembre
Girardville
418-258-1111
www.lamaisonduperenoel.com

Exposition internationale de crèches
Décembre et janvier / juillet à début septembre 2009-10
Rivière-Éternité
418 272-2807, 418 272-2414 ext. 2735
www.fjordenhiver.com / www.creches.qc.ca

2010

Janvier

Village sur glace
Début janvier à la fin mars
Roberval
418 275-0202 ext. 2213
www.villagesurglace.com

Février

Festival des glaces de Saint-Gédéon
12 au 21 février
Saint-Gédéon
418-345-8001
www.ville.st-gedeon.qc.ca

Freestyle Attractions
22 au 28 février
Ville de Saguenay,
arrondissement La Baie
418-674-8368
www.conceptair.com

Les Hivernades
26 février au 7 mars
Ville de Saguenay,
arrondissement Chicoutimi
418-698-3025
www.zoneportuaire.com

Mars

14e Regard sur le court métrage au Saguenay
10 au 14 mars
Alma, Ville de Saguenay, arrondissements de Chicoutimi et de Jonquière
418 698-5854
www.caravane.tv

Avril

Festival Jazz et Blues Héritage
14 au 18 avril
Saguenay
418-549-7111
www.jazzetblues.com

Juin

Festival Saint-Honoré dans l'Vent
Fin juin
Saint-Honoré
418-590-1000
www.sthonoredanslvent.com

Les Sorties Racine
Vendredis de fin juin et juillet
Ville de Saguenay,
arrondissement de Chicoutimi
www.acvchic.ca

Juillet

Festirame
Début juillet
Alma
418-662-4083 / 1-888-662-0314
www.festivalma.com

Festival des vins de Saguenay
Début juillet
Ville de Saguenay,
arrondissement de Chicoutimi
418-693-5126
www.festvinsaguenay.ca

Festival western Dolbeau-Mistassini
Mi-juillet
Dolbeau-Mistassini
418-276-1695
www.festival10jourswestern.com

Grand rassemblement des Premières Nations
Mi-juillet
Mashteuiatsh
418-275-5386 poste 331
www.mashteuiatsh.ca

56e Traversée internationale du lac Saint-Jean
Fin juillet
Roberval
418 275-2851 / www.traversee.qc.ca

Festival du Bleuet
Fin juillet / début août
Dolbeau-Mistassini
418-276-1241
www.festivaldubleuet.qc.ca

Août

Festival international des Rythmes du Monde
Début août
Ville de Saguenay,
arrondissement Chicoutimi
418 545-1115
www.rythmesdumonde.com

Festival du Cowboy
Début août
Chambord
418-342-1223
www.fdcc.jyvais.net

Fête des saveurs et trouvailles
Début août
Ville de Saguenay,
arrondissement Jonquière
418-817-0365
www.saveurettrouvailles.com

Exposition agricole commerciale régionale
Début août
Saint-Félicien
418-679-4554 / www.expostfelicien.com

Septembre

Sacré-Blues
Début septembre
Alma
418-662-8332 / www.sdcalma.qc.ca

La Fête des moissons
4 jours en septembre et octobre
Petit-Saguenay
418-272-2393 / www.petit-saguenay.com

Maniganses, Festival international des arts de la marionnette
14 au 19 septembre
Ville de Saguenay,
arrondissement Jonquière
418-695-4649 / 1-888-726-8467
www.maniganses.com

Octobre

Symposium provincial des villages en couleurs
Début octobre
Anse Saint-Jean et Petit-Saguenay
418 272-3207 / 2661
www.cybernaute.com/symposium

Saguenay en bouffe
Mi-octobre
Ville de Saguenay
418-693-6745 / 1-800-463-6565
www.saguenayenbouffe.com

Novembre

Festival Contes et Légendes du Saguenay—Lac-Saint-Jean
Mi-novembre
Dolbeau-Mistassini
418-276-4175 poste 4618
www.legendesetcontes.com

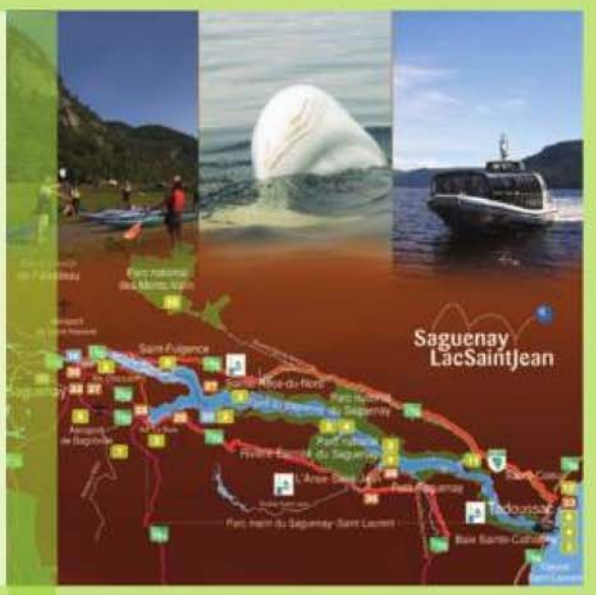
à voir

- **Caverne Trou de la Fée**
  www.cavernetroudelafee.ca
- **Okwari Aventures**
  www.okariaventures.com
- **Fjord du Saguenay**
  Croisières du Fjord, Croisières AML, Groupe Dufour
  www.croisieresdufjord.com
  www.croisieresaml.com
  www.groupedufour.ca
- **Parcs nationaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean**
  Parc national du Saguenay, des Monts-Valin, de la Pointe-Taillon et parc marin du Saguenay-Saint-Laurent
  www.sepaq.com
- **Site de la Nouvelle France**
  www.sitenouvellefrance.com
- **Véloroute des Bleuets**
  www.veloroute-bleuets.qc.ca
- **Village Historique de Val-Jalbert**
  www.valjalbert.com
- **Village sur glace de Roberval**
  www.villagesurglace.com
- **Zoo « sauvage » de Saint-Félicien**
  www.borealie.org

circuits touristiques

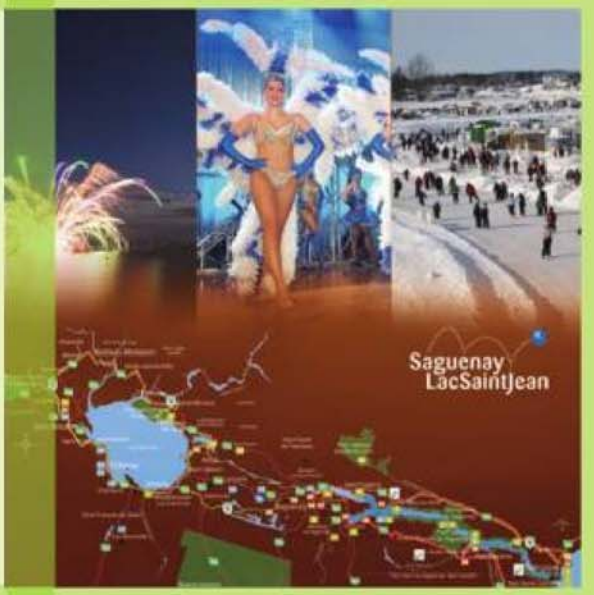
La Route **du Fjord**

Rares sont les endroits dans le monde où l'homme a la chance de côtoyer d'aussi près des animaux en liberté. Découvrez la Route du Fjord. De la blancheur immaculée du béluga qui pointe son nez curieux un peu partout dans le fjord du Saguenay, en passant par le regard perçant du harfang des neiges jusqu'aux jeux sympa thiques des ours noirs, tous les ingrédients sont là pour plaire aux amants de la faune.Que ce soit en famille,en groupe ou en solitaire, les occasions de se trouver nez à nez a vec un spécimen rare ne manquent pas.



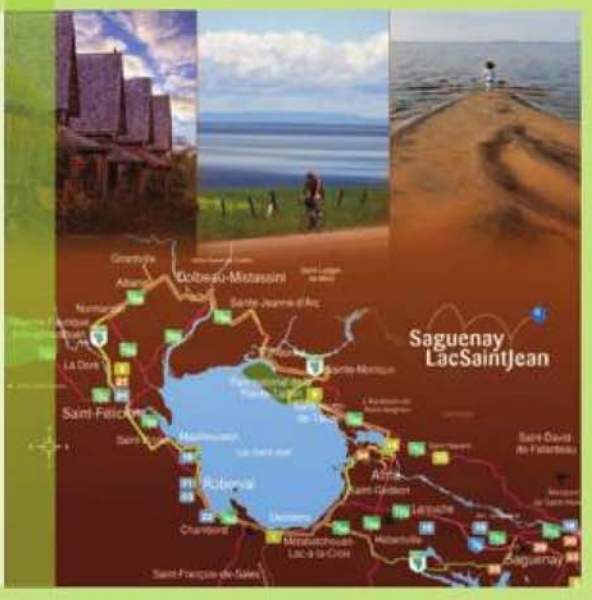
Du **Lac'eau Fjord**

Reconnus pour leur fierté et leur éc lat, les Sa guenéens et les Jeannois s'appliquent depuis toujours à se construire et à construire de grandes choses. C'est en vivant leurs festivals et spectac les à grand déploiement pour comprendre l'étendue de leurs talents. C'est en visitant leurs sites historiques et culturels pour comprendre l'origine de leur vitalité. La force de l'eau qui anime le lac Saint-Jean, véritable mer intérieure, se déverse vers un phénomène unique le Fjord du Saguenay. Venez donc découvrir la richesse de l'offre touristique du Sa guenay – Lac-Saint-Jean et ce, été comme hiver!



La Véloroute **des Bleuets**

Que vous so yez adepte du vélo ou de la moto, empruntez la route qui ceinture le lac Saint-Jean pour faire une bouc le de plus de 250 km de plaisirs touristiques. La route régionale et la Véloroute des Bleuets offrent des paysages uniques au Québec, un accès à des plages de sable fin, des activités de plein air, de culture et d'a grotourisme qui plairont à tous les goûts. Laissez-vous charmer par les villa ges que vous tra verserez, surveillez les bleuetières qui bordent la route, prenez du temps pour savourez le soleil sur les pla ges chaudes du lac, et écouter l'accent charmant des Jeannois.



ECCE MUNDO 2



C.P. 1252 Saguenay (Québec) G7G 5G3 Canada
Tél. : 418 549-4777 / 1 800 563-6101
Téléc. : 418 549-4114
administration@eccemundo.com
www.eccemundo.com

Présente Passionara

Depuis sa créa tion, toute l'équipe d'Ecce Mundo (concepteurs, artistes et artisans) a impressionné plus de 175 000 specta teurs venus de partout au Québec et au Canada. Le spectacle à été retravaillé à maintes reprises et pour le dixième anniversaire, des nouveautés furent introduites afin d' inciter la c lientèle locale et québécoise à revenir voir le spectacle. Des nouveaux tableaux, une nouvelle scénographie, de nouveaux costumes, des nouvelles chorégraphies et un nouveau répertoire ont été ajoutés tout en gardant bien sûr les numéros les plus percutants qui plaisent toujours au public. N'ayant rien à envier aux grands spectac les présentés partout dans le monde, Ecce Mundo 2 «Passionara» regroupe près de 40 artistes (danseurs, chanteurs, acrobates) qui performeront dans une salle des plus intime nouvellement aménagée. Ces talentueux artistes vous tiendront en haleine et, pendant deux heures, vous serez sous le charme. Plus de 700 costumes se succéderont sous vos yeux. Des éc lairages à la fine pointe de la technologie vous éblouiront. De puissantes voix interpréteront les plus beaux airs de diverses époques et ce en six langues et, à d'autres moments, des numéros de cirque vous feront vivre des frissons assurés. Ecce Mundo 2 « Passionara », un passionnant tourbillon na vigant sur les r ythmes du monde ; un spectacle mémorable présenté dans une ambiance ra ppelant la plus pure tradition des grands cabarets de Paris ou de Las Vegas. Pour une soirée inoubliable venez découvrir la toute nouvelle revue à Saguenay.

Moulin des Pionniers

Guylaine Lapointe
4201, des Peupliers, La Doré, QC G8J 1G4
Tél. : 418 256-8242 / 866 272-8242
Téléc. : 418 256-3799
info@moulindespionniers.qc.ca
www.moulindespionniers.qc.ca

Verrerie d'art Touverre

Giuseppe Benedetto
3250, boul. Grande-Baie Sud, suite 102,
Saguenay, arr. La Baie, QC G7B 4L3
Tél. : 418 544-1660 / Téléc. : 418 544-0557
verresou@royaume.com / www.touverre.com

Nous avons l'économusée du verre soufflé ,avec les 6 composantes dont l'accueil, l'atlier ou vous assitez à la démonstration et la créa tion d'une œuvre avec les explica tions, la galerie comprenant la collection ancienne et contemporaine, le centre de documentation ainsi que la boutique. Vous assistez à la transformation d'une matière liquide et visqueuse à 2 100 degrés F en véritable œuvre d'art par l'artiste Giuseppe Benedetto sculpteur verrier.

Centre de Congrès & Hôtel
La Saguenéenne



118 chambres et suites
Restaurant-Bar « Le Tremblay »
Atrium tropical avec piscine à l'eau salée,
sauna et deux spas
Salle d'exercice • Internet haute vitesse sans fil
À proximité des centres commerciaux
250, rue des Saguenéens
Saguenay–Arr. Chicoutimi
Québec, Canada G7H 3A4
418 545•8326 • 1 800 461•8390
www.lasagueneenne.com

Groupe Hôtelier et Immobilier
Propriétaire-exploitant/Owned & operated

AU CABARET DE
L'HÔTEL LA SAGUENÉENNE
ABBA
MEMORIES



À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Du 26 juin au 28 août 2010
> Un son plus vrai que les vrais
> Éclairage percutant
> Acclamé par des milliers de « fans »
OFFRE AVANTAGEUSE POUR LES GROUPES

www.abbamemories.com
Réalisation : François Rochefort
FORFAIT HÉBERGEMENT ET
SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE
Tél. : 418.545.8326 • Sans frais : 1.800.461.8390
www.lasagueneenne.com

VILLAGE HISTORIQUE DE VAL-JALBERT

VILLAGE HISTORIQUE DE Val-Jalbert

95, rue Saint-Georges
Chambord (Québec) G0W 1G0
Téléphone sans frais : 1 888 675-3132
Téléphone : 418 275-3132
Télécopieur : 418 275-5875
valjalbert@valjalbert.com

Le Village historique de Val-Jalbert est un des témoins les plus vibrants du passé industriel du Québec. Constitué de toutes pièces par une compagnie autour d'un moulin à pâte à pa pier, ce village impressionnant a été abandonné en 1927 pour devenir , plusieurs décennies plus tard, un site touristique incontournable dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean. Dès l'été 2010, le Village historique de Val-Jalbert amorce son nouveau projet de développement de 19,7 M $ qui prévoit l'ajout d'infrastructures adaptées à la clientèle individuelle et de groupe, en plus de bonifier l'expérience du visiteur de façon significa tive. Malgré que le détail du plan de développement doit encore être gardé secret, Val-Jalbert peut déjà vous promettre des surprises incroyables qui permettront de dresser un portrait vrai et éc latant de la vie dans un villa ge de compa gnie pendant les années folles ! À ne pas manquer !

Village Vacances Mont-Valin et Pourvoirie

Daniel Gilbert
3391 du Muguet, Jonquière, QC G7S 5W4
Tél. : 418 690-4096 / Téléc. : 418 695-5038
villagevacancesmontvalin@gmail.com
www.poulindecourval.qc.ca

Au cœur du magnifique croissant vermeil, le Village Vacances Monts-Valin offre, été comme hiver , de nombreuses activités variées dans un décor toujours féérique. Vous serez accueillis par des gens d'une hospitalité hors du commun. L'auberge, noyau du village vacances, permet aux visiteurs de déguster un repas de qualité entre amis ou en famille. Les chalets, nouvellement construits, sont entièrement équipés et peuvent accueillir de 6 à 10 personnes. Vous êtes donc invités à la détente dans une ambiance champêtre dans nos chalets a vec vue panoramique sur le magnifique lac Jalobert.

destination

Société de Développement Économique Ilnu

Céline Taillon
1516, rue Ouiatchouan, Mashteuiatsh, QC G0W 2H0
Tél. : 418 275-7200 / 888 222-7922
Téléc. : 418 275-6048
info.tourisme@sdei.ca / www.kuei.ca

TOURISME SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN



Saguenay LacSaintJean

412, boul. Saguenay Est, bureau 100
Chicoutimi (Québec) G7H 7Y8
Sans frais : 1-877-253-8387
Tél. : 418-543-3536 / Fax : 418-543-1805
info@tourismesaglac.net
www.saguenaylacsaintjean.ca

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean est situé à quelque 200 kilomètres au nord-est de la ville de Québec et s'étend sur plus de 108000 km². Vous y retrouverez une panoplie d'attractions touristiques alliant diversité et dynamisme ! Venez découvrir la nature généreuse du Fjord du Saguenay et du lac Saint-Jean. Ces deux plans d'eau immenses vous éblouiront à coup sûr ! Que vous soyez à la recherche d'un moment d'évasion, de sensations fortes ou d'une bouffée d'air pur , le Saguenay—Lac-Saint-Jean est pour vous. Que ce soit des parcs naturels, des événements interna tionaux, des spectacles grandioses, des lieux d'hébergement chaleureux, des découvertes de sa veurs du terroir québécois ou des activités pour toutes les saisons, un séjour au Sa guenay—Lac-Saint-Jean sera une expérience inoubliable. Le plaisir est au rendez-vous !

hébergement

AUBERGE DES 21



621, Mars, Ville de La Baie (Québec) G7B 4N1
Tél. : 418-697-2121 / 1-800-363-7298
Téléc. : 418-544-3360
aubergedes21@royaume.com
aubergedes21.com

« Mon cher ami, j'ai enfin trouvé un lieu qui nous ressemble ! Une atmosphère conviviale, une cuisine au goût des choses, une Na ture grandiose habitée d'un Fjord exceptionnel, un spa pour se Détendre et de charmants hôtes spontanés avec qui on a le goût De tisser des liens. On se planifie une visite ? »

CENTRE DE CONGRÈS & HÔTEL LA SAGUENÉENNE



250 rue des Saguenéens, Saguenay
Arrondissement Chicoutimi, Qc, G7H 3A4
Tél. : 418-545-8326 / 1-800-461-8390
Fax : 418-545-6577
Courriel : info@lasagueneenne.com
www.lasagueneenne.com

Hébergement 4 étoiles (118 chambres - 82 à 2 lits), restaurant **LE TREMBLAY** (180 places), réunion / banquet / congrès (1 200 places). Situé à Saguenay arrondissement Chicoutimi (2 heures de Québec, 5 heures de Montréal), le Centre de Congrès & Hôtel La Saguenéenne, vous accueille dans une ambiance tropicale avec son atrium avec piscine à l'eau salée, spas et sauna. Les chambres récemment rénovées

SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Voir et Vivre

destinationECOextraordinaire.com



670 km de réseaux cyclables

460 km de sentiers pédestres

200 km et + de rivières canotables

1 fjord majestueux

1 lac immense







sont équipées de toutes les commodités. La salle de spectac le « Le Cabaret », revient pour une deuxième saison avec plus de 30 représenta tions du spectacle le plus enflammé du Québec : **ABBA MEMORIES**. Découvrez le son intégral d' **ABBA** dans une extraordinaire revue musicale racontant une fantastique histoire d'amour et d'amitié. Tarifs a vantageux pour les groupes, forfait a vec hébergement et repas ainsi qu'une formule souper spectacle disponibles. Sur place : une salle d'entraînement et un centre d'affaires. Internet sans fil haute vitesse, a ppels locaux, APPELS INTERURBAINS et sta tionnement SANS FRAIS. À 3 minutes de marche des centres commerciaux et à proximité des principaux sites et a ttractions de la région : Les Aventures d'un Flo, Ecce Mundo 2, le Zoo sauvage de St-Félicien, le villa ge historique de Val-Jalbert, et plus encore. Participe au programme de développement durable RéserVert. Une propriété du Groupe Hôtelier **TIDAN**.

Hôtel Château Roberval 3092-4435 Québec inc.

Sabin Côté
1225, boul. Marcotte, Roberval, QC G8H 2P1
Tél. : 418 275-7511 / 800 661-7611
Téléc. : 418 275-6853
chateau-roberval@chateau-roberval.qc.ca
chateau-roberval.qc.ca

Entreprise hôtelière qua tre étoiles et centre de congrès incluant service de restaura tion et de bar situé à l'ouest du Lac-St-Jean. L 'hôtel Château Roberval se démarque par son service intégré dans la gestion des évènements et la qualité de son acceuil au cœur du Lac-St-Jean.

LE MONTAGNAIS, HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS



LE MONTAGNAIS
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

1080, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7B 4B6
Tél. : 418 543-1521 / 1 800 463-9160
Fax : 418 543-2149
information@lemontagnais.qc.ca
www.lemontagnais.qc.ca

Confort, hospitalité légendaire et une multitude de services vous attendent à cette prestigieuse adresse 4 étoiles. Situé au centre de Sa guenay (Chicoutimi) tout juste à côté des deux principaux centres commerciaux, Le Monta gnais, Hôtel et Centre de congrès, est le plus vaste complexe hôtelier du Saguenay—Lac-St-Jean et du Nord-Est du Québec. En plus de nos 307 chambres et suites et de nos 17 salles de réunions et de réception pouvant accueillir jusqu'à 2 000 personnes, vous y retrouverez aussi une multitude de ser vices complémentaires dont « Le Légendaire » restaurant-bar, le bistro « La Cour du chef », la discothèque « L'Éclipse Nightclub », le centre de santé « Baie sur mer », deux (2) piscines (intérieure et extérieure), un bain tourbillon a vec sauna, un complexe sportif extérieur, une salle de conditionnement physique, une tabagie, une salle de jeu, un vaste stationnement gratuit mais aussi le café et l'Internet haute vitesse sans frais dans toutes les chambres. Bref, étant considéré comme la référence hôtelière de Sa guenay, Le Monta gnais, Hôtel et Centre de congrès est le choix par excellence, hiver comme été, d'un bon nombre de vacanciers, congressistes et gens d'affaires.

HÔTEL DU JARDIN



1400, boul. du Jardin,
Saint-Félicien (Québec) G8K 2N8
1 800 463-4927 / Fax : 418 679-4459
contact@hoteldujardin.com
www.hoteldujardin.com

Au cœur de Saint-Félicien, notre hôtel 4 étoiles vous offre le confort d'un grand établissement et le service chaleureux d'une auberge. *85 chambres, centre de congrès comprenant 7 salles de réunion et 1 salle de spectac le a vec présenta tion du théâtre d'été, discothèque « Le Saint-Fé », piscine intérieure à l'eau salée, SPA, salle de conditionnement physique et centre de massothérapie le « Jardin d'Ô ». Internet haute vitesse sans fil gra tuit. Notre salle à manger l'« Oasis » et notre bistro-bar l'« Éden » vous proposent saveurs et gourmandises, jumelées aux produits du terroir. *À cinq minutes du Zoo sauva ge de Saint-Félicien. *À quelques mètres de laVéloroute des Bleuets.



hors Québec



ONTARIO

attraits

CENTRE NATIONAL DES ARTS



40 ans 40 years
CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

53 Elgin, Ottawa On, K1P 5W1
Jennifer Hirst
613 947-7000, poste 384
1 866 850-2787, poste 384
Grp@nac-cna.ca / www.nac-cna.ca

Venez assister aux meilleurs spectac les de théâtre, de danse et de musique du Canada. Le Centre national des Arts offre des spectades tout au long de l'année. Le CNA est le siège de l'Orchestre du Centre national des Arts, de renommée mondiale, ainsi que du restaurant Le Café, de classe mondiale, qui offre également une magnifique vue sur le canal Rideau pour le déjeuner ou le dîner.

Ontario Lottery & Gaming Corporation Windsor

John DiGiacomo
5555 Ojibway Parkway, Windsor, ON N9A 6P6
Tél. : 519 542-0134 / 888 942-6224
Téléc. : 866 333-9934
groupsales@olg.ca, olg.ca

Aux salles de machines à sous et casinos de l'Ontario, l'action, les sourires chaleureux et le plaisir sont toujours de la partie. Vous y trouverez un large éventail de jeux passionnants, de bons restos et plus encore, dans un cadre détendu et confortable. Vous planifiez un voyage en groupe ou en autobus en Ontario ? Pourquoi ne pas indure dans votre itinéraire une halte à l'un des vingt-trois casinos et salles de machines à sous? Le divertissement y est toujours au rendez-vous. Les forfaits pour les groupes, en autobus ou autres, sont offerts dans des établissements sélectionnés de l'Ontario.

Royal Canadian Mint

Farrah-May Gendron
320 Sussex Drive, Ottawa, ON K1A 0G8
Tél. : 613 993-8990 / 800 276-7714
Téléc. : 613 998-4130
gendronfm@mint.ca / www.mint.ca

100 ans de sa voir-faire canadien ! Venez célébrez l'histoire à la Monnaie ! Le 2 janvier 1908, le gouverneur général, Lord Earl Grey, activa la presse qui frappa la première pièce de monnaie produite au Canada. L'institution qui alla devenir la Monnaie royale canadienne ouvrit ainsi ses portes officiellement. Que ce soit à Ottawa, où l'on produit les splendides pièces de collection, les produits d'investissement en or, les médailles et les médaillons, ou à Winnipeg, où l'on frappe les pièces de circulations canadiennes et étrangères, la Monnaie s'est forgée une solide réputation de chef de file mondial en ma tière de monnayage.

Toronto Hippo Tours

Geoff Lind
Box 2, 7 Station Street, Toronto, ON M5J 2Z1
Tél. : 416 703-4476 / 877 635-5510
Téléc. : 416 868-4476
info@torontohippotours.com
www.torontohippotours.com

Toronto Hippo Tours fournissent un tour de 90 minutes sur terre et sur l'eau dans un bus amphibie moderne. Les sites vus pendant le tour induent : Le Temple de la Renommée du Hockey, l'hôtel de ville, la tour CN, et beaucoup plus ! L'essentiel du tour est le gros PLOUF dans les eaux de Place de l'Ontario. Notre spécialisation est les tours privées pour les étudiants et d'autres groupes a vec les taux escomptés disponibles. Les tours partent chaque heure entre 10 h et 18 h, entre le 1er mai et 31 octobre.

hébergement

Baymont Inn and Suites

Paul Sutton
5234 Ferry Street, Niagara Falls, ON L2G 1R5
Tél. : 905 374-7771 / 800 440-9555
Téléc. : 905 374-1996
psutton@niagarafallsbaymont.com
www.niagarafallsbaymont.com

Ouvert au mois de juin 2009, l'hôtel Baymont à Niagara Falls offre 59 chambres spacieuses. L'hôtel est situé à 5 minutes de marche des chutes Niagara, les Casinos, Clifton Hill et ces a ttraits touristiques. Nous offrons : chambres à 2 lits queen, piscine intérieure, sta tionnement gra tuit pour autocar , déjeuner continentale complémentaire et accès à l'internet inclus. Notre restaurant est près à vous servir. Appelez pour tarifs de groupes.

notes

notes

index alphabétique

a

ABBA MEMORIES **149**

AMOSPHÈRE **44**

Absolu EcoAventure 144

AQUARIUM DU QUÉBEC **115, 119**

ARF-QUÉBEC **30**

AUBERGE DES 21 ..... **9, 150**

AUBERGE L'AUTRE JARDIN **8**

Auberge La Muse & Chez Bouquet Eco bistro 68

AUTOCARS LA CHAUDIÈRE **72**

Aventure Écotourisme Québec 84

AVIATIC **125**

AVENTURE ÉCOTOURISME QUÉBEC **32, 84**

AVENTUREX **125**

AVW TELAV SOLUTIONS AUDIOVISUELLES **26**

b

Basilique Sainte-Anne de Beaupré et Hermitage Saint-Antoine 115

Baymont Inn and Suites 153

Bercé par l'Harricana 43

BEST WESTERN VILLE-MARIE **102**

Biophare - Corporation soreloise du patrimoine régional 97

BLEU LAVANDE **53, 54**

BOUDOIR **127**

c

CAGE AUX SPORTS (LA) **117, 124**

CANTONS-DE-L'EST **34, 53, 55, 58**

CAPITOLE DE QUÉBEC (LE) **20, 115**

CASINO DE CHARLEVOIX **67, 103**

CASINO DE MONTRÉAL **101, 103**

CASINO DE MONT-TREMBLANT **80, 103**

CASINO DU LAC-LEAMY **103, 109**

Cassis Monna & Filles (Cassis de l'Isle Ensorceleuse Monna et fils) 125

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS **54**

CENTRE D'EXPOSITION DE VAL-D'OR **43, 45**

CENTRE D'EXPOSITION SUR L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS / BORÉALIS **88, 92**

CENTRE DE CONGRÈS & HÔTEL LA SAGUENÉENNE **10, 149, 150**

Centre de l'émeu de Charlevoix inc. 67

CENTRE NATIONAL DES ARTS **153**

CENTRES DE TÉLÉCONDUITE ET DE FORMATION À ROUYN-NORANDA **43, 45**

CLD de la MRC de L'Assomption 76

Club nautique de Percé 144

COMFORT INN & SUITES DE SHAWINIGAN **90**

Commission de tourisme de Mercier 97

Corporation de développement touristique de Sainte-Marie inc. 72

CROISIÈRES AML **12, 13, 67, 101, 116, 144, 145**

CROISIÈRES M/S JACQUES-CARTIER ET M/V LE DRAVEUR **88, 92**

Cyclo Services 116

d

De Lavoie - Vignoble et Cidrerie 97

Delta Québec & Delta Centre-Ville 122

index alphabétique

DELTA SHERBROOKE **21, 56**

DELTA TROIS-RIVIÈRES, HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS **91, 92**

e

ECCE MUNDO 2 ..... **149**

ESCAPADES MEMPHRÉMAGOG, CROISIÈRES GASTRONOMIQUES À MAGOG **53, 54**

f

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC **122**

FÉDÉRATION DES POURVOIRIES DU QUÉBEC **32, 128**

Festival des musiques sacrées de Québec 116

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET **67**

Festival International de Danse Encore 88

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC **116**

FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE **88, 92**

g

Grand Lodge Mont Tremblant (Le) 80

GRAND TIMES HOTEL **21**

Groupe Bell-Horizon Inc. (Le) 91

GROUPE HÔTELIER TIDAN **101, 104**

Guidatour 105

h

Hôtel & Condos Le Montagnard 56

HÔTEL & MOTEL LA MARQUISE **21, 56**

HÔTEL AUBERGE UNIVERSEL **11, 102, 104**

Hôtel Champlain 122

HÔTEL CHÂTEAU LAURIER QUÉBEC **124**

Hôtel Château Roberval - 3092-4435 Québec inc. 152

HÔTEL DU JARDIN **152**

HÔTEL DU ROY **91, 92**

HÔTEL ET PAVILLONS LE PETIT MANOIR DU CASINO **68**

HÔTEL FORESTEL **44, 45**

Hôtel L'Oiselière inc. 72

HÔTEL LE CHANTECLER **19**

HÔTEL LE PRÉSIDENT **21, 57**

HÔTEL LE VOYAGEUR **15, 121, 124**

Hôtel Môtel Bernières inc. 72

HÔTEL PLAZA VALLEYFIELD **C3, 16, 97**

HÔTEL STONEHAM **18, 124**

HÔTELLERIE JARDINS DE VILLE **21, 56**

HÔTELS GOUVERNEUR **19, 104, 105**

i

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE **120, 123**

l

L'HÔTEL FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU **68**

LA CARTE MUSÉES MONTRÉAL **102**

LA MAISON DE JADE **97, 121, 126**

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE **54**

LA VIEILLE MAISON DU SPAGHETTI **126**

LAURIE RAPHAËL RESTAURANT / ATELIER / BOUTIQUE **22, 119, 126**

index alphabétique

LAURIER QUÉBEC **C2, 116**

LE GRAFFITI **121**

LE GRAND SPECTACLE DE L'EAU « OMATERRA » **54, 59**

LE MONTAGNAIS, HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS **14, 152**

LE NORDIC - SPA EN NATURE **111**

LE PARADIS DU NORD **44, 45**

LE SECRET DU GÉANT VIGNOBLE LA HALTE DES PÈLERINS **54, 59**

LE TRAIN TOURISTIQUE L'ORFORD EXPRESS **C1, 55, 59**

LES AMIS DU TRANSPORT ROY ET MORIN **127**

LES DÉLICES DE L'ÉRABLE **126**

LES GALERIES DE LA CAPITALE **118, 123**

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL **102**

LES PRODUCTIONS TRACES ET SOUVENANCES **55**

LES PROMENADES FANTÔMES **118**

LES VOÛTES DU CAVOUR **23, 120, 126**

LOEWS HÔTEL LE CONCORDE **20**

Loews Hotel Vogue 104

m

Manifestation internationale d'art de Québec 120

Manoir Charlevoix (Le) 68

MÉGA PARC **118, 123**

Mer et Monde Écotours 144

MONT SAINTE-ANNE **121**

Morrin Centre 128

Moulin des Pionniers 149

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE **111**

MUSÉÉ CANADIEN DES CIVILISATIONS **110**

Musée d'histoire, d'ethnographie et d'art religieux de Nicolet 63

MUSÉE DE LA GARE **44, 45**

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES DE SHERBROOKE **55, 59**

Musée des Abénakis - Société historique d'Odanak 63

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA **110**

Musée du Fort 120

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER **53, 55**

MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE **88, 93**

n

Nid'Otruche s.e.n.c. 80

o

OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE **120**

Office de Tourisme de Nicolet-Yamaska 63

Office du tourisme de Mistissini 47

Ontario Lottery & Gaming Corporation - Windsor 153

p

PAILLARD **126**

Papeterie Saint-Gilles 67

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY **119, 120, 124**

PARC DE LA GATINEAU **111**

Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent (PMSSL) 144

PLAINES D'ABRAHAM **33, 115, 122**

POISSON D'AVRIL **117**

Porcelaines Bousquet inc. 97

index alphabétique

PORT DE QUÉBEC ..... **.117**

Pourvoirie Clauparo ..... .122

Pourvoirie des Lacs Robidoux ..... .144

Pourvoirie Domaine Bazinet ..... .76

Pourvoirie Martin ..... .88

Pourvoirie Némiskau ..... .80

Pourvoirie Trudeau Évasion Plein Air ..... .76

Pub St-Paul - Restaurant - showbar ..... .105

r

RAMADA PLAZA MANOIR DU CASINO ..... **.111**

Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan ..... .145

RÉSEAU ÉCONOMUSÉE® ..... **.32**

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL À LA CITADELLE ..**122**

RESTAURANT AU PARMESAN INC ..... **.22**

Restaurant Ferme Rouge Spectacles ..... .109

RESTAURANT L'ACADÉMIE ..... **.24**

RESTAURANT LE BUFFET DES CONTINENTS ..... **.57, 91, 109, 125, 127**

RESTAURANT LE SAINT-AMOUR ..... **.128**

RESTAURANT LES ANCÊTRES ..... **.24**

RESTAURANT-PUB D'ORSAY INC. ..... **.25**

RESTAURANT TOMAS TAM ..... **.25, 119, 128**

Royal Canadian Mint ..... .153

s

Saint Sulpice Hôtel Montréal (Le) ..... .105

Seigneurie du Triton ..... .90

SHERBROOKE ..... **.C1, 21, 35, 56, 58**

Société de Développement Économique Ilnu ..... .150

Société de développement culturel de Terrebonne ..... .76

Société Économusée du Québec ..... .128

SOCIÉTÉ TOURISTIQUES DES AUTOCHTONES DU QUÉBEC ..**32**

t

Théâtre de la Dame de Cœur ..... .97

Toronto Hippo Tours ..... .153

TOUR MONDE TRANSPORT INC. ..... **.105**

TOURISME ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ..... **.33, 43, 44, 45**

TOURISME CHARLEVOIX ..... **.68**

TOURISME LAVAL ..... **.C4, 3, 5, 36, 84**

TOURISME MAURICIE ..... **.90, 92**

TOURISME OUTAOUAIS ..... **.37, 109, 110**

TOURISME SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN ..... **.150, 151**

TOURISME TROIS-RIVIÈRES ..... **.38, 89, 90, 93**

TOURISME WENDAKE ..... **.117**

Tours Voir Québec S.E.N.C. (Les) ..... .128

v

Verrerie d'art Touverre ..... .149

Vert et mer ..... .145

VIGNOBLE LA HALTE DES PÈLERINS ..... **.57, 59**

VIGNOBLE LE CEP D'ARGENT ..... **.53, 57**

VILLAGE HISTORIQUE DE VAL-JALBERT ..... **.150, 152**

Village Vacances Mont-Valin et Pourvoirie ..... .150

demande d'informations

Pour de plus amples informations sur les outils de l'APAQ destinés à la promotion du tourisme en groupe, retournez-nous ce formulaire par fax, nous vous répondrons dans les plus brefs délais.

Destinataire	Département de l'édition	**Date**	
Télécopie	418-522-6455	**Nombre de page(s)**	
Expéditeur			

Nom de votre compagnie : _____

Nom et Prénom : _____

Fonction : _____

Courriel : _____

Téléphone : _____

Télécopie : _____

Pays : _____

❑ Édition

- Québec for groups and FIT ❑
- Guide officiel du voyage en groupe ❑

❑ Bienvenue Québec

- Informations sur l'événement ❑
- Commandites ❑
- Répertoire des vendeurs et des acheteurs de Bienvenue Québec ❑
- Formations ❑

❑ Espacebus.ca

- Informations sur le portail ❑
- Placements publicitaires ❑

HÔTEL PLAZA VALLEYFIELD

LA VILLÉGIATURE EN MILIEU URBAIN



- Face au lac Saint-François, au coeur d'un centre-ville animé



- Un site exceptionnel à l'ouest de Montréal
- A proximité des autoroutes 20 et 40
- A moins de 50 minutes de Montréal
- A 90 minutes d'Ottawa



WWW.PLAZAVALLEYFIELD.COM/APAQ

johanne.lussier@hotelvalleyfield.ca

1.877.882.8818 | 450.373.1990

40, Avenue du Centenaire, Salaberry-de-Valleyfield



TOURISME LAVAL

1 877 465-2825

www.tourismelaval.com

Québec